*Des rumeurs venant de Vichy disent que l'état de siège est proclamé à Paris par les Boches*

LE
"SOL
est lu dans 100%
canadiennes-françaises de Québec
MONTREAL — CENTRE
GRAVEL C E
MC TAVICH
1 OCT 41

# LE SOLEIL

*Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec*

La marée
AUJOURD'HUI: 10.13 p.m.
DEMAIN:
10 h. 50 a.m. — 11.04 p.m.

60e ANNEE — No 226 EDITION QUOTIDIENNE QUEBEC, JEUDI 25 SEPTEMBRE 1941 TIRAGE CERTIFIE PAR L'A. B. C. PRIX : TROIS CENTINS

# Révolte en Serbie--Rome envoie des troupes

## Combats dans les rues des faubourgs de Leningrad

**Berlin annonce que ses troupes ont atteint les faubourgs de la grande ville — Les Russes détruisent des navires ennemis — Violent bombardement de Leningrad.**

**Londres, 25, (P. C.) — Radio-Moscou annonce aujourd'hui que quelques chars allemands réussirent hier à percer la première ligne de défense soviétique à Léningrad au cours d'une puissante attaque d'infanterie et de chars, mais furent repoussés avec de lourdes pertes.**

GAIN RUSSE

**Moscou, 25. (P. A.) — L'armée rouge anonce aujourd'hui que la furieuse bataille en cours pour la possession de Léningrad a commencé de tourner en sa faveur, et que de puissantes contre-attaques ont été lancées contre les assiégeants dans plusieurs secteurs.**

Berlin, 25. (PA)— Des informateurs nazis ont prétendu aujourd'hui que les troupes allemandes se battaient dans les rues de certains faugourgs de Léningrad et que la situation des défenseurs de la grande ville devenait "de plus en plus désespérée."

Les troupes allemandes auraient

(Suite à la page 23, 7e col.)

### LA GUERRE EN CRIMEE

Londres, 25. (P.C.) — Des informateurs autorisés ont déclaré aujourd'hui qu'il n'y a aucun motif de croire qu'une attaque allemande sur la Crimée est effectuée par une force comprenant "rien moins que quatre divisions".

Ces informateurs estiment qu'une division comprend environ 17,000 hommes.

Ils ont dit que l'attaque peut se développer plus loin à l'est, sur les rivages de la mer d'Azov, cependant.

On croit à Londres que l'objectif allemand est toute la péninsule de Crimée plutôt que des points stratégiques locaux. Les informateurs ont déclaré qu'il était encore trop tôt pour déterminer la direction précise de la poussée allemande ou pour savoir si les Allemands emploient des parachutistes.

On ne sait pas si les envahisseurs ont déjà occupé l'isthme de Pérékop qui relie la Crimée au continent.

### Bombes allemandes tombant sur Moscou



**● Suivant la légende acompagnant cette photo prise par un avion allemand au-dessus de Moscou, la fumée qui s'élève du centre de la ville provient d'incendies allumés par des bombes allemandes au cours d'un raid sur la capitale russe. Le ruban que l'on distingue est la rivière Moskova, qui traverse Moscou.**
(International News)

## Le Boche aurait déclaré l'état de siège à Paris

**La B. B. C. a rapporté hier soir que l'état de siège aurait été déclaré à Paris par suite de nombreux désordres dans l'ancienne capitale de la France — La radio britannique n'a pu obtenir de détails — Rumeurs venant de Vichy.**

Londres, 25. (PC) — La radio britannique a fait écho hier soir à des rumeurs venant de Vichy à l'effet que l'état de siège aurait été proclamé par les Allemands à Paris. La B.B.C. a ajouté qu'il lui avait été impossible d'avoir aucun détail à ce sujet.

(La déclaration d'un état de siège par les forces allemandes d'occupation suit des actes de violence et des désordres nombreux dans l'ancienne capitale de la France.)

(Au cours de ces dernières semaines, 35 personnes ont été exécutées à titre d'otages ou pour d'autres motifs. Avant-hier soir, six personnes étaient trouvées coupables par un tribunal anticommuniste d'avoir répandu de la propagande de parti et étaient condamnées à des périodes d'emprisonnement allant jusqu'à 12 ans.

(De rigides précautions contre les raids aériens ont été ordonnées dans Paris et les environs avant-hier.)

Vichy, 25. (P.A.) — M. Pierre Pucheu, ministre de l'Intérieur, est parti hier pour Paris dans l'intention d'obtenir des autorités nazies un relâchement de leur système qui consiste à user de représailles sur des otages. Plusieurs Français ont été fusillés à date à la suite d'assauts commis sur des soldats allemands.

Des informateurs renseignés disent ici que M. Pucheu tentera d'amener les Allemands à substituer un plan par lequel les autorités françaises assumeraient la responsabilité de combattre le "terrorisme.

(Suite à la page 23, 1ère col.)

### Raids anglais sur la Sicile et en Libye

Rome, 25. (PA) — Le haut commandement italien rapporte aujourd'hui que des avions britanniques ont effectué la nuit dernière des raids en Sicile, sur la ville de Palermo, sur Tripoli et Bardia en Libye.

### Tanks anglais bientôt en action en Russie

Londres, 25. (PC) — Des sources dignes de confiance disent aujourd'hui que des tanks britanniques seront bientôt en action en Russie.

### Nouveaux succès de l'aviation

Londres, 25. (P. C.) — Le ministère de l'Air annonce aujourd'hui que des avions Hudson du commandement côtier ont lancé des bombes hier sur un grand ravitailleur allemand au large de la côte norvégienne, et que des chasseurs Hurricane ont attaqué un balayeur de mines au large du Dunkerque à la mitrailleuse et au canon.

Ces attaques ont été livrées malgré une température défavorable.

Quelques avions ennemis ont survolé la côte du sud-est de l'Angleterre la nuit dernière et l'un deux a lancé près de la côte des bombes qui n'ont fait aucune victime et n'ont causé que peu de dégâts.

D'autre part, le service d'information du ministère de l'Air a révélé aujourd'hui que des avions du nouveau modèle de Hurricane, armé de quatre canons de 20 mm ou de 12 mitrailleuses, avaient coulé deux navires de D.C.A. et quatre balayeurs de mines allemands en une seule journée récemment au large de la côte belge.

Le pilote d'un chasseur armé de douze mitrailleuses a dit que le feu de ses mitrailleuses agissait "comme une scie circulaire sur l'ennemi".

L'an dernier, les Hurricane n'avaient que huit mitrailleuses dans leurs élytres.

### La loi de neutralité

New-York, 25 (P.C.) — Miss Dorothy Thompson, écrivain et conférencière, a demandé hier "des dizaines de milliers de signatures au bas d'une requête à être envoyée au Congrès américain pour demander le rappel de la loi de neutralité le plus vite possible. De retour d'un voyage en Europe depuis quelques jours, Miss Thompson parlait en présence d'une nombreuse assemblée au Carnegie Hall. L'assemblée adopta une résolution proposant l'envoi de la requête demandée par Miss Thompson, "Il nous faut être avec l'Angleterre les colibérateurs du monde", dit-elle, "ou bien nous aiderons à réduire le monde en esclavage'.

## Héroïque randonnée de Français libres

**Un groupe de 11 Français, dont deux femmes, quitent Madagascar dans une goélette pour aller se battre aux côtés du général de Gaulle — Voyage de 750 milles.**

(Par Louis V. Hunter, de la P.C.)

Londres, 25. (PC) — Onze recrues viennent de s'enrégimenter sous la bannière de France Libre, après une course de 750 milles dans un bateau à voiles sur l'océan. Le groupe comprend deux femmes. Il quitta la grande île de Madagascar, qui est sous la tutelle de Vichy, à bord d'une goélette de 40 tonneaux munie uniquement d'un compas et d'un appareil de radio, pour se rendre à Dar-es-Salaam dans le territoire du Tanganyika. Le navire n'avait même pas de moteur auxiliaire.

Il fallut préparer secrètement cette expédition pendant des mois pour rendre possible l'évasion. Lorsque la France capitula, le leader de la bande de volontaires offrit ses services au consul britannique. On lui dit qu'il ne pouvait être accepté dans les armées anglaises. Il décida alors de s'évader avec ses compagnons et de se joindre aux forces du gnéral de Gaulle.

Ils se préparèrent en cachette,

(Suite à la page 23, 3e col.)

### Nouveau navire de guerre



**● Près de 50,000 personnes ont assisté au lancement du nouveau navire de guerre américain de 35,000 tonnes, le "U. S. S. Massachusetts", au chantier maritime de la "Bethlehem Shipbuilding", à Quincy, Mass. Le Massachusetts, de la même classe que le North Carolina, le Washington et le South Dakota, est le quatrième navire de guerre lancé en vertu du programme de construction maritime sur les deux océans.**
(Téléphoto Central Press)

## Le commandant de l'aviation en Argentine est gardé à vue

**Le général Angel-M. Zuloaga a été révoqué comme commandant de l'aviation argentine et on rapporte qu'il est gardé à vue chez lui — Conspiration pour renverser le gouvernement— Une vingtaine d'officiers arrêtés.**

Buenos Aires, 25 (P.A.) — On rapporte aujourd'hui que le général Angel M. Zuloaga a été révoqué comme commandant de l'aviation argentine au milieu des répercussions politiques produites par les mesures de précaution que l'armée vient de prendre contre un mouvement officiellement reconnu comme une conspiration pour renverser le gouvernement.

Le président intérimaire Ramon Castillo a dit hier, après l'occcupation des aérodromes militaires, l'arrestation d'une vingtaine d'officiers de l'aviation et l'immobilisation des 200 avions de première ligne du pays, que la tranquillité prévalait.

Il a dit que des radicaux, des nationalistes et des membres d'autres partis étaient impliqués dans la conspiration, mais il a déclaré en même temps que le mouvement avait eu peu d'importance.

L'agence d'information Andi as-

(Suite à la page 23, 2e col.)

### Les Windsor à Washington

Washington, 25 (PA) — Le duc et la duchesse de Windsor ont été acclamés ici aujourd'hui par des milliers de personnes qui s'étaient levées plus tôt que d'habitude pour assister à leur arrivée. Le célèbre couple fut accueilli à la gare Union par sir Ronald Campbell, chargé d'affaires britannique, et George T. Summerlin, chef du protocole au secrétariat d'Etat.

## Le Reich a surtout besoin des Bulgares pour les faire travailler dans ses usines

**Des renseignements parvenus à Ankara laissent entendre que l'Allemagne a besoin de main-d'oeuvre pour ses usines de guerre et que la pression exercée sur la Bulgarie serait dans le but d'obtenir son aide dans la production de l'Axe.**

Ankara, 25 (PA) — On reconnait aujourd'hui à plusieurs signes que l'Allemagne souffre d'une pénurie de main-d'oeuvre, ce qui fait croire que la pression exercée par elle sur la Bulgarie a moins pour but de faire entrer cette nation dans la guerre contre la Russie que d'obtenir son aide pour activer la production de l'Axe.

Des renseignements officiels et officieux venus par bribes de l'Europe occupée indiquent qu'Hitler met la main sur tous les hommes qu'il peut atteindre pour les faire travailler dans les usines allemandes ou pour les envoyer sur le front russe afin de soustraire moins d'ouvriers allemands aux industries de guerre pour l'armée.

La propre réserve de l'Allemagne en main-d'oeuvre était déjà épuisée l'an dernier apparement lorsque le Reich commença à importer des centaines de milliers de travailleurs italiens et balkaniques. On estime qu'environ 1,500,000 étrangers travaillent actuellement en Allemagne, soit dans les industries de guerre, soit sur les fermes.

En plus de ces travailleurs volontaires et semi-volontaires, au moins 1,500,000 prisonniers de guerre sont employés aux cultures ou à la construction de routes et d'aérodromes.

Ce nombre ne comprend pas les centaines de milliers de prisonniers de guerre russes. Dans le cas des Russes, les Allemands prétendent que rien n'interdit de les faire travailler directement dans les industries de guerre, vu que la Russie n'est pas un signataire de la convention de la Haye défendant de faire travailler les prisonniers dans les industries de guerre, comme les usines de munitions, les chantiers maritimes et les mines.

Le bruit court dans les milieux diplomatiques ici que l'Allemagne presse la Bulgarie de fournir 200,000 soldats maintenant et peut-être d'autres plus tard. Vu la sympathie connue des Bulgares pour les Russes, il est probable que l'Allemagne n'enverrait pas de troupes bulgares directement contre les Russes, mais les emploierait dans divers services, ravitaillement, occupation, etc.

### La guerre en Chine

Shanghaï, 25 (PA) — Un communiqué japonais dit aujourd'hui que l'aviation japonaise a exécuté une violente attaque sur Tchang-cha, capitale de la province de Hou-nan, et que les troupes nippones sont rendues à moins de 26 milles de la ville. Les bombardiers auraient allumé 20 incendies dans Tchang-cha et atteint des dépôts de munitions, des casernes et d'autres objectifs. Les Japonais admettent que des bombardiers chinois ont attaqué Yotchéou, 100 milles au nord de Tchang-cha.

### Le cabinet yougoslave

Montréal, 25.—(PC) Quatre membres du cabinet yougoslave du général Dushan Simovitch sont arrivés ici hier soir pour y établir leur quartier général pour la durée de la guerre. Un cinquième membre du cabinet est attendu aujourd'hui. Ces membres représentent les éléments croate, serbe et slovène de la nation yougoslave. Le général Simovitch demeurera en Angleterre avec dix autres membres de son cabinet.

### SABOTAGE EN FRANCE

**New-York, 25. (P. A.) — La radio de Vichy a rapporté hier qu'une formidable explosion a causé pour des millions de dommages à la fabrique de gazoline synthétique à Bordeaux. Toutes les bouilloires auraient sauté et une partie de l'édifice se serait effondrée.**

## L'Allemagne doit nourrir les populations des pays occupés

**Le secrétaire d'Etat américain, Cordell Hull, place sur les épaules de l'Allemagne la responsabilité directe de nourrir les populations dans les pays occupés par ses armées — Un bill concernant l'envoi des denrées.**

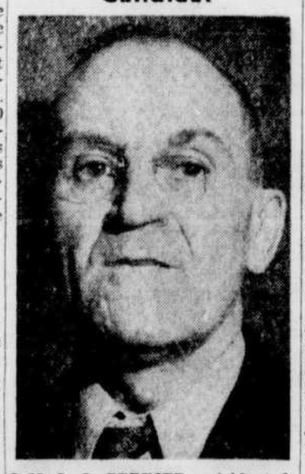
Washington, 25. (P.A.) — Dans une lettre rendue publique hier, le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Cordell Hull, a placé sur les épaules de l'Allemagne la responsabilité directe de nourrir les populations dans les pays occupés par ses armées. La lettre de M. Hull a été rendue publique par le sénateur Tom Connally, président du comité des relations étrangères du sénat, à l'occasion de l'étude du bill dont l'effet serait l'envoi de denrées alimentaires en Belgique, en Pologne, en Norvège et en Hollande.

Ce bill a l'appui de l'ancien président Hoover. Il avait été présenté au mois de juin mais on ne l'avait pas étudié encore.

Dans sa lettre, le secrétaire d'Etat américain dit que le gouvernement a bien de la sympathie pour ceux qui sont en détresse en Europe ou en Asie mais qu'il est clair que la responsabilité de nourrir la population des pays occupés retombe directement sur l'Allemagne qui a enlevé de ces pays les denrées alimentaires

(Suite à la page 23, 3e col.)

### Candidat



**● M. L.-O. PERRIER, président de l'Association des journaux hebdomadaires de la province de Québec, a été choisi comme candidat libéral dans le comté de St-Jean, P. Q.**

**La zone démilitarisée de la Croatie a été réoccupée par les troupes italiennes afin de tenter de rétablir l'ordre dans ce turbulent pays — La radio anglaise annonce que 12,000 Serbes en révolte ont attaqué une ville hier et une violente bataille se poursuit encore aujourd'hui malgré l'arrivée de renforts allemands.**

Rome, 25. (P. A.) — L'autorité militaire annonce aujourd'hui que l'armée italienne a complété la réoccupation d'une zone démilitarisée en Croatie pour tenter de rétablir l'ordre dans ce turbulent pays formé avec les débris de la Yougoslavie.

La région où l'armée italienne a pénétré s'étend le long de l'Adriatique entre la côte dalmate et les Alpes Dinariques, et un communiqué dit que cette mesure a été prise "avec l'assentimnet" du gouvernement croate.

Le but, dit-il, est de prévenir "toute perturbation, d'assurer à la population un retour à la vie normale et de donner une garantie absolue pour la période de la guerre que la sécurité italienne dans l'Adriatique et dans l'intérieur ne sera pas troublée par l'ennemi ou par ses agents, anglo-saxons, juifs ou bolchévistes."

LES SERBES SE LEVENT

La nouvelle que la deuxième armée italienne, commandée par le général Vittorio Ambrosio, avait complété la réoccupation ordonnée par Mussolini en août a coincidé avec une dépêche parue dans le journal "Il Popoli di Roma" disant qu'une lutte sans merci se poursuit contre les rebelles serbes en Croatie et avec la révélation du fait que l'Italie a donné à la Croatie le matériel voulu pour équiper un bataillon de police motorisée.

(La radio anglaise a annoncé dans une émission entendue à New-York que 12,000 Serbes avaient attaqué une ville serbe hier et qu'une violente bataille se poursuivait aujourd'hui à cet endroit malgré l'arrivée de renforts allemands et des attaques de bombardiers de piqué.)

VERITABLE GUERRE

Des officiers italiens ont livré hier aux autorités croates à Karlovac 10 camions, 50 motocyclettes avec sidecar et mitrailleuses et deux projecteurs.

"Il Popolo di Roma" estime que 1,500,000 Serbes vivent en Croatie entre Zagreb et Sarajevo et déclare que ce sont "1,500,000 ennemis du régime Pavelic".

"La plupart d'entre eux se sont adaptés au nouvel ordre de choses, dit-il, ils ont peut-être caché des mitraillettes dans les bois, mais pour le moment ils sont tranquilles.

"Quelques autres ont pris la forêt et ont formé des bandes qui, aujourd'hui, parcourent les forêts bosniennes en tirant et qui, demain, abattront des Ustachi (gardes du président Ante Pavelic) et feront sauter des ponts ou des rails."

Le journal dit que, contre ceux-là, "la répression se poursuit sans merci".

"Des volontaires ustachi, solidement constitués en milice, donnent la chasse aux rebelles, les traquent jusqu'à leurs repaires dans les montagnes et les envoient dans l'autre monde sans plus de cérémonie."

La dépêche dit que "des communistes opèrent dans les villes", lançant des bombes et plaçant des charges de dynamite dans les caves d'édifices publics, comme dans le bureau de postes de Zagrez récemment.

C'EST DU PATRIOTISME

"Le communisme croate, ajoute la dépêche, n'est que du serbisme, qui s'enveloppe aujourd'hui dans le drapeau rouge pour se cacher."

Un officier ustachi a dit : "L'hiver forcera ces loups à descendre de leurs repaires et nous leur ferons la chasse."

Le même journal rapporte que les Juifs ont déjà disparu en Croatie.

"Tous ont été chassés, dit-il. Où sont maintenant les 40 ou 50,000 Juifs de la Croatie. On l'ignore. On parle d'une petite île dans l'Adriatique."

La zone démilitarisée a été réoccupée sans incident, suivant ce que rapporte à son chef le général Ambrosio. Dans un communiqué, le Duce a exprimé sa satisfaction au général Ambrosio et à ses troupes.

PRES DE BELGRADE

Berlin, 25. (P.A.) l'agence DNB rapporte de Belgrade aujourd'hui que des soldats allemands et des Serbes armés ont anéanti une bande qui terrorisait le district d'Obrenowatz.

Quatorze membres de la bande, dit l'agence, furent tués au cours d'une bataille de plusieurs heures et d'une battue en forêt dans la région de la ville de Bjeljina, à l'ouest de Belgrade, et onze autres furent capturés.

Des porte-parole nazis ont dit qu'ils n'avaient aucun renseignement au sujet d'une rumeur voulant que des bombardiers de piqué eussent attaqué 12,000 rebelles serbes.

## Troupes impériales à l'aide des Russes?

**Les entretiens qu'ont eus récemment à Londres les généraux sir Archibald Wavell et sir Claude Auchinleck avec Winston Churchill et le chef de l'état-major impérial laissent entrevoir l'envoi de troupes impériales en Russie.**

Londres, 25 (P.C.) — Les commentaires des journaux sur la possibilité de l'envoi de troupes impériales en Russie, par voie de l'Iran, ont pris une nouvelle signification aujourd'hui quand il fut révélé que les membres de l'état-major britannique avaient tenu plusieurs conférences en ces derniers jours.

On a annoncé hier que le général sir Archibald Wavell, commandant-en-chef de l'armée britannique aux Indes, s'était rendu récemment à Londres et qu'il avait eu des entretiens avec le premier ministre Winston Churchill et avec le général sir John Dill, chef de l'état-major impérial.

Le général sir Claude Auchinleck, commandant britannique du Moyen-Orient, s'est également rendu à Londres en août. Récemment, il avait des entretiens avec le général Wavell en Egypte alors que ce dernier retournait de Londres à Simla, par les voie des airs.

Ayant en mains les rapports des commandants du Moyen-Orient et des Indes, M. Churchill possède maintenant des renseignements de première main sur l'aide que la Grande-Bretagne pourrait donner à la Russie dans le cas où elle déciderait d'envoyer des troupes se battre aux côtés des divisions de l'armée rouge pour la défense du Caucase.

Quelques commentateurs ont émis l'opinion que la Grande-Bretagne était sur le point de prendre l'offensive dans le Moyen-Orient mais il n'y a eu aucune confirmation dans les cercles officiels.

On dit que le général Wavell, qui parle la langue russe couramment, a été chargé d'assurer la liaison entre les forces russes et britanniques de même que les communications en Iran.

# Nouvelles de LEVIS

## La semaine de prévention des incendies aura lieu du 5 au 11 Oct.

**Le commissaire provincial des incendies a écrit au conseil de ville de Lévis à ce sujet — Lutte au camp de Lauzon demain soir — M. le chanoine Carrier a présidé pour la dernière fois une assemblée de la Commission Scolaire de Lévis hier soir — Séance récréative et musicale à Lauzon ce soir — Fête des Saints Martyrs Canadiens demain — Assemblée de la Société St-Jean-Baptiste de Lauzon dimanche.**

Une séance du conseil municipal de Lévis a été tenue, hier soir, sous la présidence de M. le maire L.-Sylvio Durand. Tous les échevins étaient présents.

M. l'échevin Alfred Lemieux, président du comité de l'électricité, a fait rapport que le Quebec Power commence aujourd'hui même à faire l'installation d'un certain nombre de nouvelles lumières de 250 chandelles au lieu de 80 chandelles dans les principaux endroits de la cité. Quelques-unes de ces lumières sont installées comme démonstration sur la rue Commerciale, près de l'avenue Laurier et donnent un éclairage parfait. Ce nouvel éclairage ne coûtera pratiquement pas plus cher car il va permettre d'enlever un certain nombre de lumières de 80 chandelles.

Le conseil a pris connaissance d'une requête de contribuables protestant parce qu'une lumière sur la rue St-Augustin a été enlevée pour être placée à un autre endroit. On demande que la lumière soit remise à l'endroit où elle était car elle était absolument nécessaire là. M. l'échevin Lemieux a été chargé de s'occuper de cette demande.

Le trésorier de la cité a soumis au conseil une liste de contribuables devant des arrérages de taxes et dont les comptes ont été transmis à la cour du recorder et des jugements ont été obtenus. Le conseil décide de se réunir en comité général pour étudier cette liste.

M. R.-E. Demers, surintendant municipal informe le conseil qu'il n'a pas d'objection à ce que la ville vende à M. A. Beaudoin une lisière de terrain située au sud-ouest de la ruelle Delisle.

M. Elzéar Lebel demande l'autorisation de pouvoir déménager sa maison du No 12 au No 15 rue St-Laurent, au chantier Russell, à Pointe Lévis. Le conseil se rend à cette demande à la condition que M. Lebel fasse ce déménagement la nuit lorsque le trafic cesse.

M. Ernest Lavigne, commissaire des incendies de la province, écrit au conseil, à l'occasion de la semaine de prévention des incendies qui aura lieu du 5 au 11 octobre et demande la coopération des autorités municipales et aux membres de la brigade du feu pour obtenir les meilleurs résultats. Il envoie le programme de cette semaine.

Le directeur de l'Ecole des Beaux-Arts de la province demande l'usage du troisième étage à l'hôtel de ville pour les cours de dessin donnés gratuitement par le gouvernement provincial aux jeunes gens de Lévis. Cette permission lui est accordée et ces cours commenceront le 1er octobre prochain.

La Cie de Téléphone Bell informe le conseil que suivant l'autorisation qui lui fut accordée elle a changé douze poteaux dans la route St-Henri et que les travaux sont terminés.

Mgr Elias Roy remercie pour la résolution de condoléances adoptée par le conseil à l'occasion de la mort de son frère, M. l'abbé Joseph Roy, du collège de Lévis.

M. H.-E. Weyman, président et gérant général de la Cie des Tramways de Lévis, écrit au conseil et transmet un rapport sur le coût de l'enlèvement de la neige, durant la saison 1940-41, tel que le veut le jugement rendu en 1922 par la Commission des Services Publics. Il fait remarquer que par la bonne administration de la compagnie et les conditions de l'hiver dernier, la Cie a économisé à la cité de Lévis et à la ville de Lauzon $1,625.28 pour l'enlèvement de la neige dans les rues où circulent les tramways.

M. R.-E. Demers, surintendant municipal, fait rapport au conseil que l'installation de six services d'eau faite par le dépt de l'aqueduc a coûté $1,282.70, soit $218.08 chez M. J. Porter, rue St-Maurice; $140.66 chez M. Nap. Deslauriers, rue Fréchette ; $182.29 chez M. Georges Deslauriers, rue Fréchette; $119.24 chez M. Gaudiose Noël, rue Napoléon; $471, chez M. Jos. Laflamme, rue Victoria et $151.43 à la Quebec Brass rue Commerciale.

Le conseil a adopté une résolution pour faire mention dans ses minutes de l'événement important du centenaire de la naissance de Mgr Antoine Gauvreau, qui fut curé de Lévis de 1882 à 1895 et gagna l'estime et l'affection de toute la population sans distinction de croyance. Le conseil est heureux de rappeler à la mémoire de tous le fondateur de l'Hôtel-Dieu et les mérites de ce bon curé. Copie de cette résolution sera transmise à son neveu, M. le Dr Joseph Gauvreau, de Montréal.

Le conseil a adopté deux résolutions de condoléances, l'une à l'occasion de la mort de M. l'abbé Lucien Gauvreau, ancien vicaire de Lévis, curé-fondateur de Bienville et frère de Mme L.-N. Dorion; l'autre à l'occasion de la mort de M. l'abbé Alexandre Léveillé, prêtre natif de Lévis et curé-fondateur de Val Alain.

Le conseil a autorisé par résolution M. le maire L.-S. Durand, ainsi que M. R.-E. Demers, surintendantt municipal de signer au nom de la cité un procès-verbal de bornage tel que préparé par M. Joseph Blanchet, arpenteur-géomètre et que la résolution du 12 août 1941 soit révoquée.

M. l'échevin Ruel, président de la voirie, a demandé l'autorisation de paver la rue St-Julien et de réparer la rue Ste-Catherine. Il dit que l'an prochain l'une des premières rues à être pavées sera celle de la rue Victoria. Pour cette année il va la réparer.

M. l'échevin Atkinson, président de la police et du feu, a demandé que les voitures qui ont des charges à faire peser se rendent sur la pesée publique et non à d'autres pesées. Le conseil va étudier la question et prendra une décision prochainement à cet effet.

M. le maire Durand a parlé de l'accident qui s'est produit encore samedi dernier à la traverse à niveau de St-Isidore et a suggéré qu'une demande soit faite au gouvernement de construire un chemin au-dessus de la voie ferrée à cet endroit. Il dit que ces accidents nuisent au tourisme. Une résolution sera préparée et envoyée au gouvernement en ce sens.

Après l'adoption des comptes et la discussion de quelques autres questions, la séance fut levée et ajournée sine die.

**Séance de lutte au camp de Lauzon**

Un autre intéressant programme de lutte aura lieu demain soir, au camp d'entrainement de Lauzon. Voici les noms des lutteurs :

Une préliminaire de 20 minutes mettra aux prises Roland Tremblay, 135 livres Henri Gauthier, 140 livres.

Une autre rencontre de 20 minutes qui annonce pour être très dure aura lieu entre le soldat M. Sirois, 125 livres et le soldat A. Bussière, 130 livres.

En semi-finale on verra Georges Girard, 140 livres lutter contre Lionel Gosselin, 130 livres.

En finale, Willie Dubeau, 180 livres, fera face à Paul Tremblay, 170 livres. Cette attraction ne manquera pas d'activité ni d'intérêt car Dubeau aura probablment à lutter contre un adversaire qui prétend lui faire son affaire.

Les hommes et jeunes gens sont invités à cette séance de lutte demain soir.

**Il a présidé sa dernière assemblée**

M. le chanoine J. Eugène Carrier V. F., curé de Lévis, a présidé, hier soir, en la salle de l'école de la rue Wolfe, sa dernière assemblée de la Commission Scolaire. Tous les commissaires étaient présents.

On discuta la question de l'école d'orientation professionnelle qui s'ouvrira au début du mois prochain dans une salle de l'Ecole St-François Xavier, à Lévis. Des cours de menuiserie et de mécanique seront donnés à cette école par des professeur dont un sera M. Raiche, qui se tiendra continuellement à Lévis. Les jeunes gens qui ne vont pas aux écoles suivront ces cours régulièrement et pour les élèves les plus avancés de l'Ecole des Frères Maristes, ils suivront des cours spéciaux à certaines heures de la semaine. Ce sera un grand avantage ofert à ces jeunes gens de pouvoir suivre ces cours et s'orienter ensuite en vue de devenir menuisiers ou mécaniciens s'ils ont des aptitudes pour ces métiers. S'ils ne prenaient pas ces métiers ils prendront cependant des connaissances qui leur seront d'une grande utilité plus tard dans la vie.

MM. les Commissaires ont adopté une résolution de félicitations à M. J.-P. Samson, secrétaire-trésorier de la Commission et à Mme Samson, à l'occasion de leur 50ième anniversaire de mariage. Ils ont souhaité aux jubilaires bonheur et longue vie.

Après l'adoption des comptes et la discussion de quelques questions de régie, M. le commissaire L.-Maurice Carrier se fit l'interprète de ses collègues pour dire tout le regret que la Commission avait de perdre son président si dévoué et qui depuis qu'il fait partie de la Commission s'est dépensé sans compter, tant de son temps que de son argent, pour l'éducation et l'instruction des enfants fréquentant les classes. Ayant été professeur pendant nombre d'années au collège de Lévis, il entra dans la Commission lorsqu'il devint curé de Lévis et sa grande expérience d'éducateur fut très précieuse pour la municipalité scolaire de Lévis. Il le remercia pour tout ce qu'il avait fait pour l'éducation des enfants de Lévis et lui dit toute la reconnaissance de MM. les commissaires et des contribuables de la municipalité. Il le félicita de sa nomination comme principal de l'Ecole Normale de Lévis et lui souhaita succès. Il demanda à M. le chanoine Carrier de garder un bon souvenir de ceux qui ont siégé avec lui dans la Commission Scolaire.

M. le président, visiblement ému, remercia M. le commissaire Carrier de ses bonnes paroles à son égard. Il dit que s'il s'est dépensé pour les jeunes gens afin de faire en sorte qu'ils aient une instruction et une éducation qui fut la meilleure possible, c'est qu'il avait compris que de nos jours plus que jamais l'instruction est indispensable pour faire son chemin de la vie. Il remercie Dieu de lui avoir conservé la santé et l'énergie nécessaires afin de mener à bien cette cause si belle et si noble de l'instruction et de l'éducation de la jeunesse. Il dit regretter beaucoup d'avoir à se séparer de MM. les Commissaires qui ont toujours su maintenir l'harmonie et la concorde au cours de leurs réunions. Ce fut toujours pour moi, dit-il, un réel plaisir, de siéger avec des gentils hommes comme vous. Toute chose a une fin et il est parfois pénible de se séparer, mais ce qui me console, c'est que je ne m'éloigne pas de vous et aurai l'occasion de pouvoir vous rencontrer et causer des questions scolaires qui m'intéressent tant. Il me sera peut-être difficile au début de me détacher de toutes ces choses qui me sont chères et si parfois l'ennui me prenait, je viendrai peut-être vous rendre visite et me rappeler de doux souvenirs. On sait que M. le chanoine Carrier doit quitter sa cure de Lévis dimanche soir prochain.

**A la réunion de sainte Thérèse**

M. le chanoine J.-Eugène Carrier, V.F., curé de Lévis, présidera ce soir, à 7h. 30, la réunion hebdomadaire en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Ce sera la dernière de ces réunions que M. le chanoine Carrier présidera en l'église Notre-Dame et il aura une communication importante à faire à la gloire de la petite sainte de Lisieux. On demande à ce que toutes les personnes qui suivent ces pieux exercices ne manquent pas la réunion de ce soir.

**Clinique à St-Etienne et St-Rédempteur**

Il y aura clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie demain après-midi, de 1h. 30 à 2h., heure solaire, à l'école du village de St-Etienne; de 2h. à 2h. 30 de l'après-midi, heure solaire, au village de St-Rédempteur.

**Prochains mariages**

Samedi prochain, à 9 heures, en l'église de Lauzon, sera célébré le mariage de M. Jules Turgeon, fils de M. et Mme Aimé Turgeon, de Lauzon, avec Mlle Simonne Méthot, fille de M. et Mme Benjamin Méthot, également de Lauzon.

Samedi prochain, à 9 heures 30, en la chapelle des Congréganistes, à Lévis sera célébré le mariage de M. Réginald Rousseau, fils de M. Louis Rousseau, de Lévis, avec Mlle Jeanne Carrier, fille de M. Albert Carrier, également de Lévis.

Samedi prochain, à 9 heures 30, en la chapelle des Congréganistes, à Lévis, le mariage de M. Lorenzo Poisson, fils de Mme Alfred Poisson, de Bienville, avec Mlle Rollande Carrier, fille de M. Albert Carrier, de Lévis.

Samedi prochain, à 8 heures 30, en la chapelle des Congréganistes, à Lévis, sera célébré le mariage de M. Lucien Ruel, fils de feu M. et Mme Joseph X. Ruel, de Lévis, avec Mlle Jeanne d'Arc Lajoie, fille de M. et Mme Emile Lajoie, également de Lévis.

**Réunion**

A l'occasion de son prochain départ comme curé de Lévis, M. le chanoine J.-Eugène Carrier, V.F., rencontrera ce soir, à 8h., en la chapelle des Congréganistes, les demoiselles de la Ligue féminine, les membres de la J.I.C., de la J.O.C., de la Conférence St-Vincent de Paul et de l'O.T.J. On remerciera M. le chanoine Carrier pour tout ce qu'il a fait pour ces groupements paroissiaux et il répondra.

**Séance récréative à Lauzon**

Un groupe d'artistes de St-David donneront ce soir, à 8 heures, à la salle du collège de Lauzon, une séance dramatique et musicale. On interprétera une pièce en trois actes intitulée "Une noce au bon vieux temps" dans laquelle on assistera au départ pour le mariage de Phérine et Gaspard, du déjeuner et de la soirée des noces. On interprétera également une pièce moderne en un acte intitulée "L'infirmière". On compte sur une salle comble à cette soirée pour passer d'agréables heures.

**Fête des saints Martyrs Canadiens**

Demain sera la fête des Saints Martyrs Jésuites Canadiens, patrons du Canada. Les fidèles voudront bien assister à la messe, communier et prier avec confiance ces puissants protecteurs. La neuvaine préparatoire à leur fête, se terminera aujourd'hui, en l'église Notre-Dame de Lévis.

**Joute de balle molle**

Le club de balle-molle "Hadlow" jouera dimanche prochain, à 2 heures de l'après-midi, sur son terrain, la troisième partie pour le championnat de la rive sud. Le club "Hadlow" sera au complet et tous les amateurs sont invités à cette joute qui promet d'être intéressante.

**Dans le deuil**

Mme Vve Ernest Cantin, de Bienville, vient d'être plongée dans le deuil par la mort de sa belle-soeur, Mme Arthur Foisy, survenu le 24 septembre, à Verdun, Montréal. Les funérailles auront lieu demain matin à Verdun. Nos plus vives sympathies aux membres de la famille en deuil.

**Assemblée de la St-J.-B. de Lauzon**

Dimanche prochain, à 10 heures du matin, en la salle de l'hôtel de ville de Lauzon, sera tenue une assemblée régulière de la Société St-Jean-Baptiste de Lauzon. On procédera à l'élection du nouveau bureau de direction de la Société pour l'année 1941-42. On demande à tous les membres d'être présents à cette importante assemblée qui commencera à 10 heures précises. Une cordiale invitation est faite à tous les patriotes de Lauzon et Bienville.

Le propagandiste

**Mort de Mme Philémon Roy**

Nous avons appris avec regret la mort de dame Marie Paradis, épouse de M. Philémon Roy, survenue hier matin, à sa résidence, à Saint-Jean-Chrysostome. La défunte, âgée de 80 ans et 7 mois, était la belle-soeur de MM. Léonidas Roy, de St-Lambert, Stanislas et Joseph Roy, de Manchester, N.H., Gaudiose et Arthur Roy, de North Adams, Mass., et M. Joseph Nadeau, de St-Lambert. Les funérailles auront lieu samedi matin, en l'église de St-Jean-Chrysostome et l'inhumation sera faite au cimetière de la paroisse. Nous présentons à la famille de la regrettée défunte nos plus sincères condoléances.

**Aux funérailles de M. Ovila Roy**

Hier matin, à 10 heures, en l'église de St-Romuald, ont eu lieu les imposantes funérailles de M. Ovila Roy, officier de la circulation, décédé accidentellement samedi dernier, à la traverse à niveau de St-Isidore. On remarquait de Lévis, M. le maire L.-S. Durand, MM. les échevins F. B. Atkinson et Alfred Lemieux, M. le notaire Lionel Lemieux, greffier de la cité, M. L.-B. Pelletier, chef estimateur, et le sergent P.-A. Guay, chef de police. On remarquait de Lauzon: M. J.-Ernest Bolduc, maire, M. l'échevin Willie Guay, M. Lévis Bourassa, greffier de la ville, M. C.-H. Paré, chef éva-

(Suite à la page 6, 7e col.)


BEURRE
Avion, 2ième qualité .... .36
National, 1ère qualité ... .37
AGNEAU FRAIS
du printemps, derrière ... .25
ROAST BEEF
surlonge ..... .25
POULETS
du printemps, 5 lbs et plus .28
STEAK
ronde à partir ..... .18
Croupe ..... .10
LANGUES BOEUF
fraîches ..... .18

Carrier & Goulet LTEE.
475, rue Saint-Jean Tél. : 4-4681
118-120, Du Pont Tél. : 2-5291



BACON SANS COUENNE TRANCHE 29c lb
PREPARE PAR PAQUET DE 1 LB.

BOEUF DE QUALITE
STEAK OU ROSBIF DE FILET 27c lb
ROSBIF DE COTE 19c lb DESOSSE ET ROULE
ROTI DE HAUT DE COTE 17c lb EN VIANDE
DOUZE SORTES DE STEAKS A CHOISIR dont:
BON à 20c lb jusqu'au FILET MIGNON 55c lb
STEAK HACHE EXTRA MAIGRE 17c lb
ROGNON 8c lb

JEUNE PORC
COTELETTES 22c lb bien préparées
FESSE entière ou moitié 24c lb
TETE 5c lb langue incluse

VEAU ENGRAISSE AU LAIT
FESSE 25c lb MORCEAUX CHOISIS 27c lb
LONGE AVEC ROGNON 21c lb

SAUCISSES
FRAICHE 11c lb
PUR PORC FRAIS 27c lb

JAMBON FESSE 25c lb entière ou moitié
JAMBON CUIT 50c lb HACHE 18c lb

LARD SALE ENTRELARDE 21c lb
BOEUF SALE DESOSSE ET ROULE 18c lb

OEUFS QUALITE "A" LES PLUS GROS 42c doz.
GALANTINE AU VEAU 27c lb A LA LANGUE 55c lb

142 de la Salle 436 St-Jean 995 St-Vallier
W. E. BEGIN



GRATIS! AUX CONSOMMATEURS de Fécule de Maïs BENSON'S
Une attrayante photo du
Très Hon. WINSTON CHURCHILL




Pour se procurer cette photo magnifique:
Découper le couvert d'une boîte de Fécule de Maïs Benson's—écrire nom et adresse au revers ainsi que les mots "Photo Churchill" —adresser le tout à The Canada Starch Company Limited, Dept. G.P.A., Casier Postal 129, Montréal, P.Q.






La Guerre a prouvé la Valeur de MELCHERS CROIX D'OR

EN interdisant l'importation des gins de Hollande, on a fait ressortir la valeur d'un genièvre canadien qui possède toute *la qualité . . . la saveur . . .* des gins importés. Melchers a ce goût spécial des gins de Hollande . . . Distillé entièrement des meilleurs grains canadiens sous la surveillance des représentants du gouvernement canadien . . . bien vieilli . . . il s'élève au sommet de qualité qu'un "Gin" doit avoir en vertu de la "Loi des Aliments et Drogues" du Canada. Rien d'étonnant que Melchers soit un gin imbattable! Goûtez-y . . . à l'avenir, vous n'en voudrez pas d'autre!

*Rien ne remplace la qualité.*

*Achetez des produits canadiens—ils sont meilleurs.*




10 oz. $1.05
26 oz. $2.40
40 oz. $3.45

GIN melchers CROIX D'OR

Produit de Melchers Distilleries Limited, Montréal et Berthierville



SERVEZ EN FAISANT DES CONSERVES



FAIRE DES CONFITURES ET DES GELÉES CHEZ SOI C'EST AIDER À L'EFFORT DE GUERRE

TENEZ-VOUS à faire votre part? Alors, en voici l'occasion. Le Gouvernement Fédéral demande aux Canadiennes d'aider à l'effort de guerre en mettant en conserve autant de fruits que possible.

Par conséquent, pendant que les fruits frais sont disponibles, faites de succulentes confitures et gelées et garnissez-en vos étagères. Vous aiderez ainsi à prévenir la perte de la récolte de fruits.

*Faites vos Confitures et Gelées avec CERTO—il donne des RÉSULTATS SÛRS*

VITE—FACILE—Une ébullition à gros bouillons pendant une à deux minutes suffit pour les confitures —une demi-minute à une minute pour les gelées.

PLUS DE CONFITURES OU GELÉES—Comme très peu de jus a le temps de s'évaporer, vous obtenez jusqu'à moitié plus de confiture ou de gelée avec la même quantité de fruits.

COULEUR, GOÛT NATURELS L'ébullition est si courte qu'elle ne peut affecter ni le goût naturel ni la couleur du fruit frais.

RÉSULTATS SÛRS—Suivez à *la lettre* les recettes essayées qui sont données dans le livret Certo et vous aurez des confitures et des gelées *superbes.*

40 RECETTES ESSAYÉES SOUS L'ÉTIQUETTE DE CHAQUE BOUTEILLE DE CERTO




CERTO
EST DE LA PECTINE EXTRAITE DES FRUITS

E111F



RHUMES de votre enfant. Pas de "drogues". Frictionnez avec du VICKS VAPORUB



**Jeunes filles nerveuses agitées!** De mauvaise humeur? Agitées? Ne pouvant dormir? se fatiguant pour des riens? Par suite des "désordres" fonctionnels, féminins cause des malaises mensuels? Essayez alors le Composé Végétal de Lydia-E Pinkham. Le Composé Pinkham est bien connu pour soulager ces cas d'épuisement, de faiblesse, de nervosité. De fabrication canadienne. IL VAUT LA PEINE DE L'ESSAYER! En vente dans n'importe quelle pharmacie!


**ANNIE ROONEY,** la petite orpheline — par Brandon Walsh



*La Presse Canadienne, la Presse Associée, l'Agence Reuters, l'Agence Havas affiliées aux plus importantes agences des autres pays, constituent la meilleure source d'informations ms le monde entier.*
*Seul parmi les journaux français de l'apres-midi de Québec "Le Soleil" est desservi par ces grandes agences.*

# LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le plus grand quotidien du soir à QUEBEC et le plus grand médium de petites annonces classées, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 7131 pour une petite annonce.

60e ANNEE — No 226 | QUEBEC, JEUDI 25 SEPTEMBRE 1941 | TIRAGE CERTIFIE PAR L'A. B. C.

# Vanier est heureux des réformes à l'avantage des Canadiens français dans l'armée

## Les journalistes canadiens font une visite à Coventry

**Le représentant du "Soleil" et ses compagnons de voyage visitent une ville en ruines et plusieurs centres dans les Midlands.**

Coventry, 25. — (P.C. — Par Louis V. Hunter, de la Presse Canadienne) Des représentants de journaux canadiens, entreprenant une tournée d'inspection de l'Angleterre en temps de guerre, ont visité Coventry, hier, vu des ouvriers d'avionneries au travail et rencontré des aviateurs canadiens à une station de la Royal Air Force.

Au cours de leur première sortie de Londres, les journalistes canadiens passèrent la matinée à Coventry, où ils rencontrèrent des officiels municipaux et des directeurs des services auxiliaires et purent voir les ruines de cette ville, plusieurs fois bombardée par les nazis.

Ils furent accueillis à une réception civique par le maire J.-A. Mosley et d'autres officiers municipaux, et Mme Pearl Gyde, officier supérieur du service volontaire féminin, leur parla du rôle joué par les Canadiens pour aider les victimes des bombardements. Elle mentionna que la Croix-rouge canadienne avait distribué des vêtements à 17,000 personnes à Coventry.

Le chanoine A. Chamberland, de Québec, qui accompagne les journalistes canadiens, répondit aux discours de bienvenue au nom de ses compagnons de voyage, et il dit que les Canadiens français sont particulièrement fiers de pouvoir combattre aux côtés des Anglais.

A la suite de cette réception, le groupe, accompagné de l'évêque de Coventry, se rendit à la cathédrale, où M. Henry-G.-F. Christie, de St-Jean, déposa une couronne de fleurs au pied de l'autel. Ce dernier est construit de pierres retirées des ruines du temple et il est surmonté d'une croix faite de deux poutres calcinées de la cathédrale démolie.

L'évêque R.-J. Denison, de Toronto, dans une brève allocution adressée aux autorités civiles et ecclésiastiques qui accompagnaient les visiteurs, dit que cette croix "est un symbole de l'espoir et de la confiance en l'avenir de la population de Coventry".

Le recteur de la cathédrale, le Très Révérend R.-K. Howard, présenta à chaque journaliste canadien une croix faite de clous trouvés dans les ruines. Le chanoine Chamberland en reçut trois, une pour lui-même, une autre pour le cardinal Villeneuve, archevêque de Québec, et une autre pour le Très Révérend P. Carrington, évêque anglican de Québec.

En quittant la cathédrale, les Canadiens visitèrent les ruines de la ville, et ils furent témoins de scènes qu'ils qualifièrent de "tragiques, terribles, d'un vandalisme et d'une sauvagerie du désespoir"

Ils laissèrent Coventry avant l'heure du lunch pour se rendre à une avionnerie des Midlands, où 200 ouvriers venaient de suspendre leur travail pour prendre sur place leur

(Suite à la page 15, 1ère col.)




Les
Liqueurs "FORTIER"
*sont les favorites des familles !*
Faites l'essai de:
*"Orange d'Or"*
ou de *Cream Soda*

### Réélu président



● **M. J.-A. MORISSET, du "Soleil", a été réélu président de le section Saint-Coeur-de-Marie de la Société St-Jean-Baptiste.**

### Les officiers de la Chambre de Commerce des jeunes de Grand'Mère



● **La Chambre de Commerce des jeunes de Grand'Mère a procédé récemment à l'élection de ses officiers pour la prochaine année. Voici les heureux élus : (de gauche à droite), MM. ALPHONSE DESAULNIERS, président, élu par acclamation ; BERTHIN ALLARD, élu vice - président, PIERRE - ANDRE LAROQUE, réélu secrétaire, et DONALDO DIONNE, élu trésorier.**

## Une décision favorable à des colons

Grâce à une décision du ministre de l'Agriculture de la province, l'hon. Adélard Godbout, les colons de Grande Vallée, comté de Gaspé-Nord, sont maintenant assurés de pouvoir expédier le bois coupé dans la réserve commune à ceux qui l'ont acheté.

Comme il n'y a pas suffisamment de terre, à Grande-Vallée, pour permettre aux colons de se livrer à une culture intensive, on a mis à la disposition de ces colons une réserve forestière où ils coupent leur bois en commun. Ce bois coupé a été acheté par l'Angleterre.

Le printemps dernier, la rivière a débordé, à Grande-Vallée. Il s'est formé des embacles qui ont empêché la libre sortie du bois coupé et causé de grands dommages au chemin. On craignait que la même chose ne se répète l'an prochain, empêchant ainsi les colons de vendre leur bois.

Le ministère provincial de l'Agriculture a donc décidé de faire les travaux qui s'imposent à la rivière afin de prévenir un débordement semblable à celui du printemps dernier. Les colons n'auront plus à craindre, à la suite de cette amélioration, d'être placés devant la triste perspective de ne pouvoir expédier le bois qu'ils ont coupé au prix d'un dur labeur. C'est une initiative qui ne manquera pas de leur être particulièrement agréable et qu'ils doivent aux démarches infatigables de leur député, M. Perrault Casgrain.

## Le gouvernement va payer un boni de vie chère aux fonctionnaires de la province

**Le premier ministre, l'hon. M. Godbout a annoncé aux journalistes hier après-midi, à l'issue de la séance du cabinet, que le gouvernement paierait bientôt un boni de vie chère aux fonctionnaires provinciaux. En principe, nous assure-t-on, la décision était prise depuis quelque temps déjà. Il s'agit maintenant de déterminer un mode de paiement qui donnera satisfaction à tous les intéressés.**

**Il y a longtemps que les fonctionnaires se demandent si le boni de vie chère leur sera accordé. Tous se plaignaient de la dureté des temps et faisaient leurs suggestions sur la façon de le payer. La déclaration de M. Godbout met fin à leur incertitude. Le cabinet n'a pas encore décidé si le boni sera payé à tous les employés ou uniquement à certaines catégories de salariés. Mais la chose ne saurait tarder. Les fonctionnaires auront leur boni.**

## L'attitude du clergé de France

Le Service de l'information à Ottawa nous communique les renseignements suivants sur l'attitude du clergé français en territoire occupé par les Allemands :

Les renseignements suivants, que nous avons reçus de source authentique, jettent une lumière intéressante sur la situation en France.

Le clergé catholique reçut l'ordre de "collaborer" avec les Allemands, mais il n'en tint aucun compte et le sermon qu'on va lire et qui fut prêché par un prêtre breton, illustre l'attitude générale du clergé catholique en France occupée.

"Mes très chers frères, j'ai le devoir, en tant que prêtre, de vous rappeler l'attitude que vous devez observer envers les autorités et les troupes d'occupation allemandes. Notre propre intérêt et la charité chrétienne, dont nous devons faire preuve à l'égard de tous les hommes, même s'ils sont nos ennemis, nous interdisent de prendre part à des actes hostiles, à des insultes et à des gestes de provocation. Nous ne devons pas commettre de délits contre le maintien de l'ordre et de la loi ; en un mot nous devons ne rien faire d'illégal, et nous souvenir qu'autrement nous exposons des personnes innocentes à des sanctions.

"Nous ne devons pas commettre, en présence des Allemands, des actes susceptibles de nous mettre en posi-

(Suite à la page 15, 5e col.)

## L'hon. J.-A. Mathewson rencontre le ministre des finances Ilsley

**Le trésorier provincial et quelques hauts officiers de son département se rendent en délégation à Ottawa — La perception de l'impôt sur le revenu.**

Ottawa, 25. (P.C.) — Le ministre des finances du Canada, l'hon. J.-L. Ilsley, a rencontré hier le trésorier de la province de Québec, l'hon. J.-Arthur Mathewson, et quelques hauts fonctionnaires de son département, pour discuter de la perception de l'impôt sur le revenu.

Toutes les provinces, à l'exception de l'Ontario et de la Colombie canadienne, ont maintenant soumis leurs points de vue à M. Ilsley et à ses conseillers sur la proposition du ministre des Finances, faite lors de la présentation du budget, en avril, à l'effet que les provinces laissent la perception de l'impôt sur le revenu des individus et des compagnies à la trésorerie fédérale pour toute la durée de la guerre et acceptent une compensation du gouvernement fédéral pour la perte de ces revenus.

La délégation de l'Ontario, que dirigera le premier ministre Hepburn, est attendue à la fin de la semaine ou au début de la semaine prochaine, mais la Colombie canadienne ne fera connaitre son opinion qu'après son élection générale, le 21 octobre.

Bien que M. Ilsley et les chefs des provinces aient exprimé leur confiance que toutes les provinces accepteront en définitive la proposition, ils ont déclaré qu'ils ne s'attendent pas d'en venir à une entente individuellement immédiatement.

Les délégations soumettront les suggestions faites par le fédéral à leurs gouvernements respectifs qui prépareront les moyens d'en venir à une entente. Celle-ci pourra être signée à une conférence générale qui sera tenue plus tard.

(Suite à la page 15, 2e col.)

### Noyade à Rouyn d'un citoyen de Ste-Claire

Ste-Claire, Dorch, (D. N. C.) — C'est avec regret que nous avons appris la mort de M. Dominique Bellavance, fils de M. et Mme Lorenzo Bellavance, de Ste-Claire, noyé accidentellement à Rouyn. La victime était très estimée de notre population. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 septembre. Nos sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

**Le brigadier G.-P. Vanier, commandant du district numéro 5, dit qu'il a entendu avec joie M. Lapointe annoncer que justice sera faite aux Canadiens français dans l'armée.**

Dans le discours extrêmement important prononcé hier, au Château Frontenac, par le T. H. Ernest Lapointe, et dont le "Soleil" a publié le texte dans son édition de 5 heures, le ministre de la Justice a annoncé des réformes de haute portée sociale et technique dans l'armée canadienne, au profit des Canadiens-Français. C'est ainsi que le ministre de la Justice, (on trouvera en page 12 son discours) — a déclaré qu'à l'avenir les Canadiens-français auront dans chaque régiment une proportion d'officiers de leur langue égale à celle des soldats canadiens-français enrôlés dans ce régiment. Cette nouvelle a été commentée comme suit par le brigadier G.-P. Vanier, D.S.O., M.C. :

"C'est avec joie que j'ai entendu, hier, M. Lapointe déclarer que de grandes réformes allaient s'opérer dans l'armée canadienne. Cette transformation, non seulement permettra aux nôtres d'avancer dans l'armée, mais leur préparera une vie enviable après la guerre. C'est une véritable révolution. Comme M. Lapointe l'a dit, autrefois si le soldat de langue française ne se faisait pas fantassin, il devait affronter des obstacles extrêmes, presque insurmontables dans certains cas. C'est changé. Nous aurons un régiment d'artillerie formé de militaires de langue française. A l'avenir nous pourrons développer chez les nôtres un esprit de technique. C'est extrêmement important, cette réforme. C'est le commencement d'une autre ère pour les Canadiens français dans le domaine de l'armée".

Grand militaire, diplomate averti, le brigadier Vanier cache en lui un sociologue compétent et les observations qu'il a communiquées hier à notre représentant justifient tous les éloges qu'ont écrits à son sujet les organes autorisés de la presse canadienne.

Le nouveau commandant du district No 5, comme on le voit, a insisté sur la portée des réformes qu'on a commencé d'opérer au sein de l'armée canadienne et il discerne dans leur application le commencement d'une ère nouvelle pour les Canadiens-français.

M. Vanier s'est prêté avec une gentillesse exquise à l'entrevue que les journalistes lui avaient demandée.

"Depuis mon arrivée à Québec, dit-il, j'ai rendu visite au gouverneur général, au lieutenant-gouverneur, mon vieil ami sir Eugène Fiset. Ce matin, j'ai vu M. Godbout. Je n'ai pas besoin de vous dire l'estime que j'ai pour lui. Il a fait un bien énorme par les discours qu'il a prononcés au Canada, à Toronto en particulier, où il a obtenu un grand succès. Comme lui, je crois que les personnalités doivent voyager, visiter les autres provinces. C'est essentiel à l'unité nationale si nécessaire au progrès de notre pays.

"Le cardinal Villeneuve doit me recevoir vendredi matin, continue M. Vanier. Ce sera pour moi une grande joie de le revoir, parce que nous sommes de vieux amis. En 1939, je l'ai accompagné à Domremy, la patrie de Jeanne d'Arc qui, plus que tous les autres saints ou saintes, représente la vraie France. Le cardinal a gagné tous les coeurs. Il a été reçu, étant légat papal, avec les honneurs qui reviennent à un représentant de souverain"

Ce n'est pas sans émotion que M. Vanier parla de la France, où, comme on le sait, il était ambassadeur du Canada auprès du gouvernement de la République Française. "Malheureusement, dit-il, peu de temps après les fêtes de Domremy, la France a été envahie et j'ai eu l'immense tristesse de quitter ce pays où j'avais été délégué, lorsque les Allemands ont occupé Paris et, plus tard, envahi le territoire français jusqu'à Bordeaux.

"En arrivant en Angleterre, le 24 juin 1940, j'ai dit, et je le crois encore, que la France revivra. Ce sera par notre victoire. Je suis de l'avis de M. Lapointe lorsqu'il dit que la collaboration avec "une bête féroce" est impossible. C'est comme si on voulait s'entendre avec le voleur ou l'assassin qui pénètre avec effraction chez nous.

"Oui, j'ai été extrêmement heureux d'assister à ce déjeuner du club Canadien et du Cercle des femmes canadiennes. Cela m'a permis de refaire la connaissance de beaucoup d'amis. Je tiens à mentionner un nom, celui de Mme Henri Chassé, la veuve d'un grand soldat qui était un de mes meilleurs amis. J'avais une grande affection et une très grande admiration pour le colonel Chassé.

"Mais j'étais heureux d'être à ce déjeuner pour une autre raison: pour entendre M. Lapointe déclarer que de grandes réformes étaient effectuées dans notre armée. C'est une véritable révolution. Comme M. Lapointe l'a dit, autrefois si le soldat de langue française ne se faisait pas fantassin, il devait affronter des obstacles extrêmes, presque insurmontables dans certains cas. C'est changé. Nous aurons un régiment d'artillerie formé de militaires de langue française. A l'avenir nous pourrons développer chez les nôtres un esprit technique. C'est extrêmement important, cette réforme. C'est le commencement d'une autre ère pour les Canadiens fran-

(Suite à la page 15, 5e col.)

### Prisonnier



● **Le sergent MICHAEL-C. DELANEY, fils de M. et Mme D.-G. Delaney, 166, rue Aberdeen, rapporté disparu il y a quelques semaines, est prisonnier en Allemagne. Le sergent Delaney a sauté d'un bombardier au-dessus de l'Allemagne le 6 août et a atterri sain et sauf.**

## Deux mineurs ensevelis sous un éboulis de minerai à Val d'Or

**Edouard Cyr, 38 ans, et Angus Finlayson, 24 ans, ont perdu la vie dans une mine de Val d'Or — Après 24 heures de recherches, leurs compagnons ont trouvé leurs cadavres — A la mine Malartic.**

Val d'Or, 25. (P.C.) — Deux mineurs, Edouard Cyr, 38 ans, père de huit enfants, et Angus Finlayson, 24 ans, marié depuis deux mois, ensevelis sous un éboulis dans la mine Malartic, ont été retirés morts par leurs compagnons, qui travaillaient sans relâche depuis 24 heures, pour les rejoindre. Leurs cadavres ont été retrouvés sous 250 pieds de minerai.

Les deux hommes emplissaient des chars à minerai venant de la galerie, dans un des souterrains de la mine, au moment de l'accident. Un troisième mineur, Peter MacDonnell, qui était assis sur un moteur qui servait à tirer les chars, s'en est tiré sans blessure.

MacDonnell attendait que les deux autres hommes aient fini de charger les chars avant de les transporter ailleurs lorsque la galerie s'écroula, le minerai recouvrant et écrasant ses deux compagnons de travail.

Le travail dans la mine a été virtuellement suspendu pendant que 70 mineurs, commandés par leur contremaitre, travaillaient à enlever les débris pour trouver les corps. Le travail de sauvetage était dirigé personnellement par le gérant de la mine, M. J.-P. Norrie.

### Conseils du Pape

Cité Vaticane, 25. — (P. A.) Sa Sainteté le Pape Pie XII a conseillé hier à 1,000 nouveaux mariés, au cours d'une audience publique, d'exercer une ferme autorité sur leurs enfants, avec douceur mais sans faiblesse. Il a déclaré que les parents devraient donner l'exemple en parlant et en agissant avec respect envers Dieu, l'Eglise et l'autorité légitime de l'Etat.

### Grave accident

Shédiac, N.B. (D.N.C.) — Abel Gallant, de Cormier Village, et Alban Hébert, de Shédiac, ont été victimes d'un accident à Robichaud Office. Un camion chargé de gravier partit tout seul et passa sur le corps de Gallant et ensuite terrassa Hébert. Tous les deux ont été transportés à l'Hôtel-Dieu. Les blessures de Gallant sont graves.

## M. King nomme le juge Turgeon ministre canadien en Argentine

**Des relations diplomatiques directes entre le Canada et l'Argentine sont établies et le juge W.-F.-A. Turgeon, de la Saskatchewan, agira comme ministre plénipotentiaire dans ce pays — Au Chili.**

Ottawa, 25 (PC) — Des relations diplomatiques directes viennent d'être établies entre le Canada et l'Argentine et le premier ministre Mackenzie King a annoncé hier la nomination du juge en chef W.-F.-A. Turgeon, de la Saskatchewan, comme premier ministre plénipotentiaire dans ce pays.

Ottawa, 25, (PC) — Le premier ministre Mackenzie King a annoncé, tard hier, l'établissement de relations diplomatiques directes avec la république argentine et le Chili, et le premier ministre plénipotentiaire du Canada en Argentine sera le juge en chef W.-F.-A. Turgeon, de la Saskatchewan.

"On s'attend à ce que le juge Turgeon parte pour Buenos-Aires dans un avenir rapproché," dit une déclaration émanant du bureau de M. King.

Il n'a pas été fait mention de la nomination d'un Canadien au poste de ministre au Chili, mais les relations du Canada avec l'Argentine ont atteint une phase beaucoup plus avancée que celles du Canada avec le Chili. La nomination de M. le juge Turgeon était attendue depuis un certain temps, déjà.

On a appris qu'une déclaration relative à la nomination d'un Canadien au Chili sera formulée bientôt. Il est possible que cette légation soit combinée avec celle du Canada en Argentine ou au Brésil.

La légation de Buenos-Aires sera la seconde légation canadienne ou-



verte en Amérique latine. M. Jean Désy, le ministre canadien au Brésil récemment arrivé à Rio de Janeiro, travaille, en ce moment, à l'organisation de sa légation dans cette ville.

M. le juge Turgeon est né à Bathurst, N.-B. Il descend d'une famille acadienne qui compte dans ses rangs des pionniers de la région de Bathurst. Il a été procureur-général de la Saskatchewan avant de devenir juge en chef.

Le nouveau ministre plénipotentiaire est le fils de l'hon. Onésiphore Turgeon qui, à 93 ans, est encore un membre actif du Sénat. Son frère, M. Gray Turgeon, est député libéral de Caribou, C.C., à la Chambre des Communes, après avoir été député à la Législature albertaine.

## L'ARBITRAGE A ARVIDA

Chicoutimi, 25. — (P.C.) — MM. Gérard Picard et Alexis Daris, président du syndicat national de l'aluminium d'Arvida, ont eu hier après-midi un long entretien avec M. Roland Fradette, avocat et procureur du syndicat, pour continuer la préparation du mémoire concernant les salaires et les conditions de travail aux usines d'Arvida, mémoire qui sera transmis aujourd'hui ou demain à la Commission de conciliation et d'arbitrage qui a pour mission d'arbitrer le différend survenu entre les ouvriers et les patrons de l'Aluminum Co. of Canada Ltd.

La Commission doit commencer à siéger au début de la semaine prochaine, au palais de Justice de Chicoutimi, après avoir été assermentée à Québec.

## Commissions de l'industrie laitière en congrès à Québec

**L'Association des Commissions de l'industrie laitière de l'Amérique du Nord tient ses assises à Québec — Discours de bienvenue de Son Honneur le maire de Québec, M. Lucien Borne — L'hon. A. Godbout au dîner, ce soir.**

Son Honneur le maire Lucien Borne a souhaité la bienvenue ce matin aux délégués des Etats-Unis à la convention de l'Association des Commissions de l'Industrie laitière de l'Amérique du Nord.

Les délégués canadiens sont dans notre ville depuis mardi soir et la convention s'est ouverte hier matin. Les séances de la journée d'hier ont été consacrées à la discussion des problèmes laitiers qui concernent le Canada. Celles d'aujourd'hui, de vendredi et de samedi seront consacrées à l'étude des problèmes qui regardent l'Amérique du Nord.

M. Adrien Morin, sous-ministre de l'Agriculture a aussi adressé la parole aux congressistes, après l'allocution de S. H. le maire.

L'Association des Commissions de l'Industrie laitière compte 7 officiers et M. Oscar Boisvert, secrétaire de la Commission de l'Industrie laitière de Québec, est le seul Canadien qui fasse parti du bureau de direction.

Les congressistes ont tenu ce matin plusieurs séances. Le président M. E. C. Woods, de Richmond, Virginia, a présenté le rapport de l'année. M. Park Carpenter, du Massachusetts, a parlé ensuite des "Changements dans les lois de contrôle de l'industrie laitière et des décisions récentes de la Cour". Pour clore les délibérations, M. G. A. Norris de l'état de Montana, a prononcé une causerie sur la coordination des intérêts de l'industrie laitière.

Plusieurs autres séances seront tenues durant la journée. Cet après-midi, on procédera à la nomination des comités et plusieurs

(Suite à la page 15, 4e col.)

### Un arbitrage

**La commission d'arbitrage qui enquête sur la grève partielle survenue au cours de l'été à l'usine de la Dominion Textile, à St-Grégoire, a commencé de siéger hier. Le juge Garon Pratte préside les délibérations, tandis que Me Roberge représente la compagnie et M. Joseph Côté, président du syndicat national des employés du textile de St-Grégoire, le syndicat. L'enquête a lieu à huis clos.**

### Au dernier repos




Voir avis de décès en page 23.



Bagues de fiançailles
Tous les diamants qui apparaissent sur ces bagues ont subi l'épreuve de l'appareil "Diamond-Scope".
Prix à compter de
$25
CHEZ Birks
*16 de la Fabrique*

*Entrevues imaginaires avec des célébrités*
Jules César
*Le reporter:*
Avant de partir pour un monde dont on ne revient pas, Jules, avez-vous une dernière recommandation à faire ?
*Jules César:*
Oui, mon ami, dites à ma femme, Calpurnia, de ne pas oublier de se procurer le nouveau produit nommé . . .




— le BON LAIT évaporé, stérilisé, homogénéisé. Ses fabricants ont raison d'en être fiers, car ils le préparent dans des conditions de salubrité idéales.
Crémé au CRINO, le café prend un arôme inoubliable.
En vente chez votre EPICIER
LES PRODUITS LAITIERS LAURENTIDES (limitée)
47 rue Saint-Jacques Québec




SAVEZ - VOUS...
que les DACTYLOGRAPHES
UNDERWOOD
RECONSTRUITS
Par UNDERWOOD ELLIOTT FISHER
MANUFACTURIERS DU CELEBRE CLAVIGRAPHE UNDERWOOD
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
SONT VENDUS SEULEMENT PAR
CLEMENT & CLEMENT Ltée
104, côte de la Montagne, Québec — Tél. : 2-1422
seuls distributeurs autorisés de l'UNDERWOOD pour Québec et le District.

*Fais ce que dois*

# LE SOLEIL

*Organe libéral*

Henri Gagnon, *président et directeur général*

QUEBEC, 25 SEPTEMBRE 1941

## L'armée respecte les droits du français

Hier, en écoutant le discours du très honorable Ernest Lapointe, au Château Frontenac, où ils étaient trois cents, et à la radio, où ils étaient innombrables, ses compatriotes auront éprouvé, une fois de plus, la fierté de leur race et de son vaillant champion, l'héritier politique de sir Wilfrid Laurier. C'est que, tout en observant discrètement les convenances de solidarité ministérielle, le chef du Canada français a montré, de façon pratique, qu'il partage tous les sentiments légitimes de ceux qu'il représente plus directement dans le gouvernement d'un pays bilingue, de droit, de tradition, et d'intérêt. Le ministre de la Justice est justement fier de ses nationaux, qui sont toujours fiers de lui.

* * *

Au cours du précis des faits de la guerre, le chef a bien voulu célébrer le mérite de la jeunesse, des soldats, des travailleurs, comme des gouvernements politique et religieux du Canada français. Trop modestement, au gré de ses auditeurs, il a évité toute allusion à l'exemple entraînant qu'il donne lui-même avec sa famille, omission heureusement corrigée dans l'esprit de ses auditeurs par la pensée toujours présente des sacrifices qu'un patriote, une mère admirable, et un digne fils se sont imposés volontairement pour servir de tout leur coeur leur patrie bien-aimée. Aussi M. Lapointe a-t-il raison d'affirmer que l'effort canadien-français ira s'accroissant jusqu'au jour glorieux d'une victoire éclatante.

* * *

De sa conduite honorable et sage, la province de Québec goûte d'ailleurs beaucoup plus que la satisfaction du devoir accompli. Elle a conquis l'admiration des élites du monde entier, avec la coopération intelligente des autorités et des classes dirigeantes du Canada. On aura été heureux, sans doute, d'entendre M. Lapointe rendre à ses collègues fédéraux et à l'état-major canadien le témoignage qu'ils ont d'eux-mêmes compris l'anomalie d'un pays officiellement bilingue où l'enseignement militaire se pratiquait uniquement jusqu'ici en langue anglaise. Sans doute, pour l'efficacité du commandement, il ne saurait être question de doubler tous les ordres qui partent du général et sont exécutés par la troupe. Mais il est indispensable à l'entraînement des recrues canadiennes-françaises qu'on ait recours à leur parler comme médium d'instruction. Partant de ce principe, une réforme inappréciable s'est opérée dans l'armée canadienne.

* * *

Dorénavant, dans toutes les sphères de l'éducation et de l'entraînement militaire, on prendra soin d'assurer chance égale de progrès ou d'avancement aux soldats canadiens, qu'ils viennent des provinces anglaises ou de la province de Québec. Partout où le besoin s'en fait sentir, il y aura des écoles, des administrateurs, des instructeurs, des officiers, des entraîneurs, et surtout des manuels français. Bien plus, afin que cette pratique intelligente donne les meilleurs résultats possibles, dans chaque régiment ou service technique de l'armée, la proportion des officiers et sous-officiers de langue française sera réglée sur le nombre des recrues de nationalité canadienne-française. Cette loi s'appliquera non seulement chez nous, mais au Nouveau-Brunswick, où les Acadiens s'enrôlent en masse, et dans les districts militaires de la province-soeur, où leurs frères ontariens forment parfois le tiers ou le quart des effectifs militaires. Il en serait de même au Manitoba ou ailleurs, si le facteur nombre rendait cette réforme utile ou nécessaire.

* * *

On savait déjà, par la construction d'écoles d'entraînement et d'écoles techniques en Canada français, que le gouvernement se préparait à donner ample satisfaction aux représentations légitimes faites à ce sujet ; mais on ignorait généralement, jusqu'à ce que M. Lapointe en eut parlé avec tant de détails intéressants, que les droits du français étaient déjà officiellement reconnus dans l'armée et dans l'administration militaires. La satisfaction que le ministre de la Justice goûtait en annonçant cette bonne nouvelle n'était pas moindre que celle de ses compatriotes et administrés qui l'entendaient. Car on comprenait quel avantage pour la patrie commune représentera ce progrès, qui offre enfin à la jeunesse canadienne-française la chance longuement désirée de servir utilement dans la carrière des armes. C'est à l'épreuve de ce changement important que l'on réalisera bientôt quel stimulant il représente pour un peuple, qui, avant de l'avoir obtenu, avait si noblement marqué son dévouement patriotique.

* * *

M. Lapointe a promis à ses auditeurs que, dans cet ordre d'idée et de faits, il aura prochainement d'autres réalisations heureuses à publier. Dans l'appréciation de services comme ceux que le chef du Canada français rend à son pays, les mots ne suffiraient point. Aussi, est-ce par des actes que ses compatriotes lui témoigneront leur gratitude impérissable.

## *En feuilletant le "SOLEIL"*

### IL Y A CINQUANTE ANS

**(Le 25 septembre 1891)**

La récolte de pommes est particulièrement abondante cette année. On commence à préparer dans diverses parties du Dominion d'immenses cargaisons qui seront exportées en Angleterre.

* * *

On établit à Paris une agence générale d'affaires qui servira d'intermédiaire au commerce entre la France et le Canada. Les manufacturiers canadiens apprécieront cette initiative, croit-on.

* * *

Les membres du comité des chemins discutent le projet de construction d'une usine à gaz à l'intersection des rues Grant et Fleury, en plein milieu de la ville. On croit que la compagnie n'a pas le droit de faire cette construction.

* * *

Les Dames de l'Oeuvre des Tabernacles ont confectionné au cours de l'année des ornements que l'on évalue à plus de $2,500 dont bénéficieront les paroisses et missions pauvres.

* * *

Les indigènes de la Guinée portugaise tuent dix membres de la mission française.

* * *

Le désaccord s'accentue au sein du cabinet italien à cause des discussions soulevées par la proposition de nouveaux impôts. Le ministre de la guerre a l'intention de faire une levée des hommes exemptés du service militaire.

### IL Y A VINGT-CINQ ANS

**(Le 25 septembre 1916)**

Quinze zeppelins survolent la côte de l'Angleterre et se rendent au-dessus de Londres, lançant un grand nombre de bombes. Vingt-huit personnes ont été tuées et 99 blessées. Les dommages matériels ne sont pas de grande importance.

* * *

Les aviateurs alliés effectuent un raid en Allemagne et s'attaquent particulièrement aux usines Krupp à Essen. Le lieutenant Henri Daucourt et le capitaine Beauchamps font de remarquables exploits.

* * *

Les pertes anglaises au cours des derniers huit jours ont été de 6,283 officiers et soldats tués dont 408 officiers. Le nombre des blessés et des disparus est de 28,964 dont 1,569 officiers.

* * *

La crise politique en Allemagne devient de plus en plus acerbe. Plusieurs factions réclament la tête du Chancelier.

* * *

La paroisse St-Ambroise de Lorette inaugure un superbe pont métallique érigé sur la rivière St-Charles. Une foule enthousiaste assiste à la manifestation.

* * *

Les troupes roumaines font une nouvelle avance en Transylvanie. Plusieurs soldats ennemis sont faits prisonniers.

## Chronique ouvrière

### LES JUSTES SALAIRES

Il est bon de rappeler que chaque mois sont communiqués au ministère du Travail des rapports intéressant les contrats adjugés par divers ministères fédéraux prescrivant pour la main-d'oeuvre employée un régime de justes salaires.

La réglementation fédérale sur les justes salaires, qui s'applique depuis 1900, trouve son expression dans un décret du Conseil des ministres rendu le 7 juin 1922 et modifié le 9 avril 1924 et le 31 décembre 1934. Ce décret contient certaines dispositions désignées sous le titre de conditions "A" applicables aux travaux de construction et réparations et certaines autres conditions dénommées "B" applicables aux contrats de fabrication d'agencements administratifs et autres fournitures.

Le 30 mai 1941, le gouvernement prit un décret C.P. 3884 (GAZETTE DU TRAVAIL, juin 1941, p. 654) abolissant le barème de taux minima de salaires des conditions "B" en vigueur depuis décembre 1934, et lui en substituant un autre comportant taux plus élevés. La nécessité de cette mesure s'explique que du fait d'une augmentation de 14 pour cent dans le coût de la vie depuis décembre 1934 et d'un relèvement d'environ 20 pour cent des taux moyens de salaire de la main-d'oeuvre ordinaire de fabriques, les taux de 30 cents et 20 cents l'heure antérieurement fixés comme minima respectifs pour les travailleurs et travailleuses ne pouvaient être plus longtemps considérés des taux minima justes et raisonnables.

Le nouveau barème prévoit que "pour tout travail d'un caractère ou d'une catégorie quelconque, le taux ne devra pas être inférieur au taux (s'il existe) établi pour un tel travail conformément à toute loi édictée par la province où ce travail est exécuté" et que dans tous les cas, pour les hommes âgés de plus de dix-huit ans et pour tout travailleur possédant un diplôme d'une école d'apprentissage reconnue en vertu du Programme canadien de formation pour les besoins de guerre du Canada, le taux ne devra pas être inférieur à 35 cents l'heure, et que pour les travailleuses de plus de dix-huit ans le taux ne devra pas être inférieur à 25 cents l'heure. Il est aussi arrêté que des permis peuvent être délivrés pour l'emploi de commençants sans expérience antérieure dans le métier à des taux non inférieurs à 20 cents l'heure pour les quatre premières semaines, 25 cents l'heure pour la deuxième période de quatre semaines, 30 cents pour la troisième période et 35 cents subséquemment, et pour l'emploi de personnes désavantagées aux termes spéciaux que le ministre jugera justes et raisonnables, sur demande faite sur toute formule que le ministre du Travail peut prescrire.

### CONVOCATIONS

**Edifice Hudon (110 du Pont)**

CE SOIR: La Fraternité internationale des travailleurs en pulpe, sulphite et papier, local 137, ce soir, à 8 heures, à 110, rue du Pont.

DEMAIN: La Fraternité des wagonniers du Quebec Railway, local 662. La Fraternité des électriciens, local B. 1106.

**Au Secrétariat (17 Caron)**

CE SOIR: L'Union nationale catholique des charpentiers de Québec, Inc. Le Syndicat catholique des briqueteurs maçons de Québec.

DEMAIN: L'Union nationale catholique des ferblantiers couvreurs de Québec, Inc. La Caisse Populaire.

## Explications de la loi du drainage aux agronomes

**L'Office provincial de drainage convoque les agronomes et les instructeurs en drainage — La rédaction de l'acte d'accord — Pour aider les municipalités.**

L'Office du drainage de la province de Québec, dont le président est M. David Clerk, I.F., a réuni au Parlement, ces jours-ci, une cinquantaine d'agronomes régionaux et d'instructeurs en drainage du district de Québec. Son but était d'expliquer à ce groupe de fonctionnaires la loi du drainage passée lors de la dernière session et, tout spécialement, de leur fournir tous les renseignements nécessaires sur la façon de rédiger l'acte d'accord entre les municipalités et tous ceux qui sont intéressés aux travaux de drainage, comme les propriétaires riverains, par exemple.

Une réunion semblable, pour le bénéfice des agronomes et des instructeurs en drainage du district de Montréal aura lieu aujourd'hui, dans la métropole.

Tous les cours d'eau de la province sont régis par des lois spéciales. Afin de rendre légaux tous les documents ayant trait aux ententes préliminaires aux travaux de drainage, l'Office a fait préparer une formule spéciale qu'il a envoyée aux secrétaires-trésoriers des municipalités avec toutes les informations dont ils peuvent avoir besoin, à l'occasion. L'Office veut, par ce geste, que ces officiers municipaux soient en mesure de fournir aux intéressés tous les conseils que ces derniers peuvent en attendre, afin que tous les accords soient toujours parfaitement légaux.

## Ourson capturé dans le cimetière Saint-Charles

**Deux jeunes gens font la chasse à un ourson dans le cimetière St-Charles et le capturent au lasso dans un arbre.**

Un ourson de quelques semaines, pesant environ 50 livres, a été capturé, hier soir, dans le cimetière St-Charles, près du pont Scott. Deux jeunes gens de St-Malo. MM. Larcher et Roy, l'ont descendu d'un arbre où il s'était réfugié. Au cours de l'après-midi, des employés du cimetière l'avaient aperçu. Des recherches se poursuivirent le reste de l'après-midi. Vers 6 h. 30, après avoir réussi à le localiser, les jeunes chasseurs grimpèrent dans l'arbre où se trouvait la bête et ils réussirent à lui passer un lasso au cou.

Le jeune animal rôdait depuis quelques jours dans le cimetière car on avait aperçu ses traces à plusieurs reprises. M. Arthur Parent, surintendant du cimetière St-Charles, s'est informé au Jardin Zoologique si un ourson ne s'était pas échappé et on lui a répondu dans la négative.

MM. Roy et Larcher ont transporté le jeune animal chez eux.

## A St-François d'Assise

La Ligue des citoyens de St-François d'Assise se réunira prochainement pour se choisir un nouveau secrétaire. On sait que M. Charles Ouellet, employé civil, qui occupait cette charge a élu domicile récemment dans une autre paroisse. La constitution de la Ligue exige que les officiers soient des résidants de la paroisse même. M. Joseph-Arthur Poirier, employé civil, sera le successeur probable de M. Ouellet, disent plusieurs intéressés.

## Les chiffres de la ommission Scolaire

A propos du rapport financier de la Commission scolaire catholique de Québec que nous avons publié en primeur mardi, M. J.-Emile Simard, ancien président de la Commission, nous fait remarquer que l'année 1939-40 — alors qu'il était président — s'est terminée par un surplus de $14,040.49 et que le déficit de $63,285.27 mentionné était le déficit prévu dans le budget pour l'année 1940-41.

## HOMMAGE A LAURIER

Le 2 août 1897, à Paris, sir Wilfrid Laurier, alors premier ministre du Canada depuis un an, était l'hôte d'honneur à un banquet offert à leur compatriote par les membres de la colonie canadienne dans la capitale de la France. A cette occasion, les vers suivants, oeuvre de Lucien Paté, avaient été lus à la fin du banquet :

Frères, vous croyez donc à la Mère-Patrie ?
Ce beau nom d'autrefois n'est donc pas mort pour vous ?
Une Voix immortelle est en vous qui vous crie :
"Venez, le sol de France à vos pas sera doux !

"Venez ! il est en moi de profondes tendresses
Pour les fils de mes fils nés loin, si loin de moi !
Car je me sens pour eux en retard de caresses
Et leur nom dans mon coeur jette un étrange émoi !

"Venez ! vous sentirez des souffles, des haleines,
Ainsi que des baisers, vous passer sur le front :
Il en viendra pour vous des monts, des bois, des plaines...
Vous les rencontrerez ; ils vous rencontreront !

"Venez ! dans ma poussière il est un peu de cendre :
C'est la cendre des morts et ces morts sont à vous !
Ils ne peuvent monter, c'est à vous de descendre :
Les tombes des aïeux réclament vos genoux !"

— Et vous êtes venus ! et vous voici des nôtres !
Et l'immortelle voix ne vous a pas trompés.
Sommes-nous bien vivants au coeur les uns des autres ?
Vous sentez-vous chez vous et bien enveloppés ?

Oh ! quand vous arrivez, quand sur les vagues hautes
S'avance le navire avec le flux vainqueur,
Quand vous apercevez de loin blanchir nos côtes
Pour la première fois, comment bat votre coeur ?

Lorsque le vent de terre au visage nous frôle ;
Lorsque, laissant au port votre navire ancré,
Enfin votre pied touche à notre vieille Gaule,
Rien ne vous clame-t-il : Le sol, le sol sacré !

N'avez-vous pas au coeur un peu de nos souffrances ?
Rien ne vous saigne-t-il à votre droite, au flanc ?
Partagez-vous nos deuils et pour nos espérances
Ne donneriez-vous pas un peu de votre sang ?

Avec notre drapeau vous en avez un autre,
Et votre loyauté fait l'honneur de ses plis ;
Mais ne dites-vous pas quand passe au vent le nôtre :
O mère ! autour de toi tu n'as pas tous tes fils !

O frères retrouvés qui gardiez nos mémoires !
O chers Canadiens, votre fidélité,
Intacte et plus touchante après les heures noires,
Nous jette au fond du coeur comme un trouble enchanté !

Nous sommes fiers de vous, français de bonne race !
(Beaugrand, Fabre, Laurier, ces noms sont de chez nous)
Et la France vous aime et vous suit à la trace
D'un regard maternel à la fois triste et doux....

Le vieil arbre gaulois, dont vous haussez la gloire,
Du jeune rameau vert ne sera pas jaloux :
Soyez Canadiens ! — Et moi, laissez-moi boire
A l'Ame de la France encore vivante en vous !

LUCIEN PATE.

## La Quebec Pulp de Chicoutimi reprend vie

**D'importants contrats de guerre permettent la réouverture des usines de la Quebec Pulp fermées depuis douze années.**

Chicoutimi, (DNC) — Les usines de la Quebec Pulp, à Chicoutimi, après avoir été fermées depuis une douzaine d'années, viennent enfin d'ouvrir leurs portes de nouveau, à la suite de fortes pressions de tous nos corps publics. Après la visite de plusieurs distingués personnages d'Ottawa et de l'extérieur on a décidé de confier d'importants contrats de guerre à la Quebec Pulp.

Un bon nombre de mécaniciens travaillent déjà à la production de guerre dans l'usine de mécanique où les machines sont remises en mouvement une à une. On constate avec satisfaction que toute l'usine de mécanique est dans un excellent état parce que même pendant ces douze années, on a maintenu les machines en bon état.

Cette usine, qui mesure plus de 300 pieds de longueur, avec trois étages, est l'une des plus considérables et des mieux équipées de la province. Elle reçoit son électricité du pouvoir du Pont-Arnaud, qui était également inutilisé.

Ce travail qui vient de commencer à l'atelier de la Quebec Pulp n'est pas le mouvement des bonnes années, mais c'est un départ qui va aller en s'accentuant à mesure que la main-d'oeuvre spécialisée sera disponible et que l'usine sera complètement aménagée pour la production de guerre.

Il y a lieu de remercier toutes les personnes qui ont contribué à la reprise industrielle de la Quebec Pulp.

## M. Pierre Guérin célébrera lundi son centenaire

**Un ancien cultivateur de notre province, M. Pierre Guérin, de Montréal, célébrera lundi son 100e anniversaire de naissance.**

Montréal, 25 — (D.N.C.) M. Pierre Guérin, de Montréal, célébrera lundi, le 29 septembre, le 100e anniversaire de sa naissance. Notre représentant l'a rencontré chez sa fille, Mme Levis Reid, 3985, rue Merri, et il nous parut encore assez alerte, et surtout d'une lucidité d'esprit remarquable, pour son âge très avancé.

Ancien cultivateur de la province de Québec, M. Pierre Guérin est de la trempe et de l'écorce de ces rudes travailleurs de la terre dont la santé robuste sait résister à tous les assauts des ans et de la maladie.

Nous apprenons de la bouche même de ce centenaire qu'il eut 17 enfants, dont six sont encore vivants, soit trois garçons et trois filles. Sa fille, la Rév. Soeur St-Antoine-du-Rosaire, des religieuses de la Congrégation, nous a déclaré que son père jouissait encore de toutes ses facultés. Il voit bien, entend bien, peut converser facilement et, chose étonnante, il danse même à l'occasion. Hier, tous ses parents et amis furent étonnés en effet, de le voir danser ainsi.

**LE CANADA FRANÇAIS**

Publication mensuelle. 100 pages par mois. Organe de L'Université Laval, de la Société du Parler Français, de l'Association des Anciens Elèves de Laval. Belle variété de sujets. **Idée dominante: CULTURE DE L'ESPRIT**

Adresse: Université Laval, Québec. Tél.: 2-2379. $3.00

## Assaillants condamnés à une amende

**Un individu de St-Georges et deux frères de Woburn sont condamnés à $25 d'amende et aux frais sur une accusation d'assaut.**

Saint-Joseph, Beauce, 25, (D.N.C.) — Sam Muller, du rang Cumberland, de Saint-Georges, a été condamné hier à $25 d'amende et aux frais, en cour criminelle, après qu'il eut été reconnu coupable d'assaut grave sur la personne d'un jeune homme du nom de Quirion.

Sam Muller a une fille et de plus est un papa jaloux. Il avait formellement défendu à Quirion de courtiser sa fille. Il avait même tiré en l'air un coup de revolver pour manifester avec plus d'éclat sa volonté. Quirion n'y prit pas garde. Le papa s'est précipité à sa rencontre et lui a pour ainsi dire malaxé la figure de ses poings indignés.

Deux frères, Patrick et Philippe Socquet, de Woburn, ont admis leur culpabilité à une accusation d'assaut sur la personne d'un citoyen du nom de Bolduc. Ils ont été condamnés à $25 et les frais ou deux mois de prison.

Un soldat du nom de Emile Lessard, de Saint-Georges, a été convaincu de recel. Parce que le prévenu était un soldat, et qu'il n'avait encore rien dans son casier judiciaire, il a bénéficié d'une sentence suspendue.

Toutes ces causes ont été entendues au cours des 2e et 3e jours des séances de la cour criminelle, tenues sous la présidence de l'hon. juge J.-Oscar Boulanger. Tous les prévenus ont admis leur culpabilité.

## Un hommage à M. Godbout

A une assemblée des Francs Libéraux du Québec, tenue hier soir, les membres ont adopté la résolution suivante à l'occasion de l'anniversaire de la naissance de l'honorable Adélard Godbout, premier ministre de la province de Québec.

"A l'occasion du 49ième anniversaire de l'hon. Adélard Godbout, premier ministre de la province, l'Association des Francs Libéraux du Québec, par son conseil administratif, lui exprime ses voeux les plus ardents de bonne fête et de santé pour qu'il puisse mener à bonne fin les destinées de la province dans la paix et la justice. Que la divine Providence le conserve encore longtemps à l'affection de sa digne et dévouée épouse, de ses enfants qui lui sont chers et à toutes les races formant la population de la province de Québec, qui lui ont témoigné confiance et qui la lui continuent.

"Que copie soit adressée à l'honorable premier ministre et aux journaux".

Les Francs Libéraux du Québec.
Gaudiose DesBiens, sec.

## Les villageois de Saint-François se montrent prudents

**La municipalité de St-François de Montmagny fait installer un système de protection contre les incendies.**

**St-François de Montmagny, 25— (D.N.C.) — La municipalité de St-François vient de faire installer des hydrants en divers endroits du village et de la paroisse. Quelques mois auparavant, le conseil de la municipalité avait fait l'acquisition de pompes à incendie et d'appareils nécessaires à la lutte contre tout danger de conflagration. Comme en la plupart des autres villages, les maisons sont des constructions de bois, assez rapprochées les unes des autres.**

**On se souvient qu'à la fin de l'hiver de 1940 une quinazine de constructions avaient flambé de fond en comble avant que l'on ait réussi à maîtriser la conflagration. Il avait fallu, dans des chemins d'hiver, faire venir les pompes et boyaux à incendie des paroisses voisines, St-Pierre de Montmagny et St-Raphaël de Bellechasse, deux villages assez éloignés de St-François. Les pertes avaient été d'environ $100,000. Exactement un mois plus tard, le feu ravageait les usines du village et causait des dommages pour $10,000.**

**Les villageois se sentiront dorénavant plus en sécurité et félicitent leurs édiles de l'initiative qu'ils viennent de prendre.**

## Pour gagner la guerre

Londres, 25. — (PC) George Gibson, président du Congrès des Métiers, a présenté dans le "Star" un programme pour gagner la guerre d'ici à un an. Voici ce qu'il suggère:

Aide à la Russie, premièrement pour tenir le front, deuxièmement pour faciliter une attaque fructueuse visant à détruire les puits d'huile de la Roumanie ;

Une forte offensive diplomatique et une aide militaire à la Turquie ;

Une tentative pour pacifier la Finlande ;

Une invasion de la Sicile ou de la partie principale de l'Italie ;

Des raids, considérables ou non, sur les côtes de l'Europe, de la Norvège à Brest.

## Congrès de l'U. C. C.

Le congrès régional de l'Union catholique des Cultivateurs pour Québec-nord s'ouvre aujourd'hui, aux Ecureuils. Les comtés de Québec, Portneuf et Montmorency participent à ces assises. Plusieurs conférences intéressantes seront prononcées au cours de ce congrès qui sera présidé par M. Abel Marion, président général de l'U.C.C.

## Nouvelle aile à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi

**Une aile de 230 pieds sur 50 pieds est présentement en construction à cet hôpital de Chicoutimi — Edifice de quatre étages.**

Chicoutimi, D. N. C. — L'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi vient de commencer la construction d'une aile de 230 pieds sur 50 pieds. Cette imposante construction aura quatre étages de haut, à part le sous-sol et le rez-de-chaussée. Cette bâtisse sera en béton armé et entièrement à l'épreuve du feu. L'extérieur sera en brique, les planchers en terrazo et l'intérieur en plâtre.

Un grand nombre d'ouvriers travaillent déjà à cette construction. Le contrat du creusage a été confié à M. J.-R. Théberge, de Chicoutimi. Cette construction sera terminée dans le courant de l'été prochain.

Cette aile nouvelle à l'Hôtel-Dieu St-Vallier n'est que le prélude d'une autre construction beaucoup plus vaste qui sera probablement commencée dès que celle-ci sera terminée.

M. Léonce Desgagné, de Chicoutimi, est l'architecte et MM. Lamontagne et Gravel sont les architectes-conseil. Les ingénieurs sont : MM. Lavoie et Delisle, de Chicoutimi.

## M. J.-A. Morisset est de nouveau réélu président

**La section Saint-Coeur-de-Marie de la société St-Jean-Baptiste procède à l'élection de ses officiers et réélit M. J.-A. Morisset, président.**

M. J.-A. Morrisset a été réélu à la présidence de la section de Saint-Coeur-de-Marie de la société Saint-Jean-Baptiste, mercredi soir, au cours de l'assemblée générale annuelle. Les élections ont été tenues sous la présidence de M. F.-R. Genest, arpenteur-géomètre, premier président du conseil Saint-Coeur-de-Marie.

M. J.-L. Savard a été réélu au poste de vice-président. M. Gérard Cloutier a été élu secrétaire; M. Charles-Edouard Morel, assistant-secrétaire; M. Gérard Labrecque, trésorier; et M. Jean-Louis Delisle, avocat, assistant-trésorier.

MM. C.-J. Miller, inspecteur des écoles primaires de la province, Jean-Thomas Perron, journaliste, Albert Roy et Blaise Belleau ont été élus directeurs. M. Eugène Bérubé a été élu porte-drapeau; le lt Emile Caron a été choisi comme commissaire-ordonnateur.

MM. A.-A. Letarte et E.-J. Pelletier ont été choisis comme vérificateurs. Le R. P. Lamontagne, curé, est l'aumônier du conseil.

CÉLÈBRES dans le MONDE ENTIER-

CIGARETTES PLAYER'S NAVY CUT

MEDIUM ou MILD

*Bout en Liège ou Bout Uni*





LE CANADA CHOISIT LE JUS DE TOMATES

Libby's

*à "Pression Douce"*

La saveur de tomates fraîches cueillies du Jus de Tomates Libby's est tellement appréciée que ce jus de tomates est le plus recherché au Canada. C'est la récompense que reçoit Libby's pour la création de la méthode à "Pression Douce"—le procédé breveté qui extrait délicatement et habilement le jus pur, en conservant cette saveur de "tomates fraîches cueillies" et les précieuses vitamines A, C. Les tomates Libby's sont le résultat du choix habile des graines de chaque récolte depuis 28 ans. Ce sont de grosses tomates unies, d'une couleur plus vive, d'une texture plus fine et d'une saveur plus exquise.

Fait au Canada par
LIBBY, McNEILL & LIBBY OF CANADA, LIMITED
Chatham, Ontario.

LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT REMBOURSÉ

Si vous ne trouvez pas qu'un des trois ou les trois Produits de Tomates Libby's à "Pression Douce"—JUS, CATCHUP et SOUPE—sont les meilleurs que vous avez goûtés, Libby's vous remboursera le double de votre argent.






TP1740F

## --Le gouvernement va construire une aile à l'Ecole Technique

(Suite de la dernière page)

vient de se terminer, sous les auspices de l'Aide à la Jeunesse.

Ce développement devait nécessairement placer à l'étroit professeurs et élèves de l'Ecole Technique. On songeait donc, depuis un certain temps, à agrandir l'établissement pour répondre aux besoins futurs. La nouvelle de la construction d'une aile fut annoncée quelques jours après la visite que l'honorable Hector Perrier, Secrétaire de la province, fit à l'Ecole Technique, en juillet dernier. Les travaux, nous apprend-on, débuteront dans un avenir très rapproché.

La future aile sera ajoutée à l'édifice du côté de la rivière St-Charles. Elle aura 80 pieds par 50 et comportera deux étages. Elle servira, pour le moment du moins, à l'agrandissement des ateliers d'ajustage et de soudure électrique, qui comptent parmi les plus fréquentés de l'Ecole.

Les cours réguliers de l'Ecole Technique ont repris au début du mois de septembre. Ils groupent, cette année, tout près de 400 élèves, dont 250 en première année, ce qui ne s'est pas vu, encore. C'est la preuve que notre jeunesse désire de plus en plus profiter des occasions qui lui sont fournies d'acquérir la compétence nécessaire dans les divers métiers et de se tailler une situation enviable dans nos industries.

## --Les Polonais causent du trouble à l'armée d'occupation boche

(Suite de la dernière page)

des sentences allant de 8 à 15 ans de prison pour avoir enlevé les courroies motrices d'une manufacture de ciment, causant ainsi un arrêt de plusieurs jours.

Les guérillas se poursuivent, semble-t-il, car les journaux abondent de nouvelles de rencontres avec les "bandits armés". Le Litzmannstadter Zeitung, du 17 mai, annonce que 2 personnes ont été condamnées à mort pour avoir assassiné un constable et qu'un "meurtrier et un saboteur" ont été capturés à Grudziadz.

L'exemple le plus remarquable de la résistance active des Polonais est le procès fait à 24 Polonais de Poznam pour avoir formé, ce que les journaux ont appelé "une organisation militaire secrète dès la fin de 1939". Un certain nombre d'assassinats de membres des Troupes d'Assaut dus "à l'action ennemie" ont aussi été rapportés.

Il existe aussi une organisation clandestine qui distribue des journaux polonais, qui ne contiennent que les nouvelles de la British Broadcasting Company. De temps à autre la Gestapo découvre une presse ou un poste de radio caché dans les bois. L'Ostdeutscher Beobachter annonça au mois de juillet que trois Polonais avaient été condamnés à 7 ans d'emprisonnement pour avoir organisé l'audition des nouvelles de la B B C à un endroit secret et pour avoir distribué des feuillets de nouvelles.

## --"Séraphin" a beaucoup plu aux soldats

(Suite de la dernière page)

de la faculté des Sciences de l'Université Laval ; le chef Rosaire Beaulieu, de la brigade des incendies ; Mme Ulric Tessier, de l'Aide canadienne aux combattants ; Mme Maurice Valiquette, les épouses des directeurs du comité des Huttes, M. Arthur Genest, grand chevalier du Conseil 446 ; MM. les abbés Walter Cannon, C.-H. Falardeau, St-Georges Bergeron, aumôniers: M. Jacques Côté, annonceur de Radio-Canada à Québec, M. Alfred Boyte, l'intendant responsable de la réception ; MM. P.-E. Langevin, A. Montreuil, J.-R. Rochefort, C.-E. Lapierre, F. Caron, H.-J. Lépine, A. Quévillon, P.-A. Rondeau, P.-H. Giguère, Harold Mercier et Théo. Genest, organisateur de la fête.

Par une permission spéciale du colonel Pinault, commandant du camp, les épouses des directeurs avaient été invitées à assister à la représentation.

Les personnages éminemment pittoresques de Claude-Henri Grignon et de Guy Mauffette ont enthousiasmé une salle remplie à sa capacité. Et tous les radiophiles de la province ont pu entendre le tonnerre d'applaudissements qui a couvert la voix de M. Mauffette, le réalisateur, quand il a annoncé l'entrée des artistes. A Séraphin spécialement, on n'a pas . . . ménagé les marques d'appréciation. Nos artistes locaux, Gilbert Darisse, le populaire chef d'orchestre : Mlle Germaine Côté, toujours aimée ; et Paul Létourneau, baryton bien connu aussi des radiophiles.

Présenté par M. Théo. Genest, M. Mauffette a agi comme maître de cérémonies. En plus des irradiations coutumières, les artistes avaient préparé des monologues comiques, des sketchs et des chansons qui ont visiblement plu à l'auditoire.

Enivré par le succès, Séraphin Poudrier, l'avare des pays d'en haut, a mis cinq dollars au jeu, à gagner par celui des soldats qui saurait le mieux imiter son élocution radiophonique. Le concours a donné lieu à un ébaudissement sans pareil.

Mais, pour sauver le principe, Séraphin, ne voulant pas prendre à son compte une extravagance pareille, "de quoi vivre deux "ins", a tenté de faire croire que c'était la Société qui payait.

Le col. Pinault a remercié la troupe et les Chevaliers de Colomb, au nom des militaires.

Les Chevaliers ont reçu leurs invités à la hutte à la fin de la soirée.

## La rédaction du "Carabin-Laval"



● M. MARIUS BERGERON, E. E. D., à gauche, et M. LOUIS-JOSEPH MARCOTTE, E. E. Sc. S., sont secrétaires de la rédaction du journal de l'Association générale des étudiants de Laval. Le "Carabin-Laval" publiera son premier numéro de l'année samedi et paraîtra ensuite deux fois par mois jusqu'à la fin de l'année académique.

## Décès de Mlle M.-B. Lemieux

Nous avons le regret d'apprendre la mort de Mlle Marie-Blanche Lemieux, décédée à l'hôpital Laval, hier, à l'âge de 45 ans. La défunte était la fille de feu Adélard Lemieux, et de feu Valéda Bilodeau. Elle était la fille adoptive de feu Joseph Côté, ancien tabaconiste de Québec.

La défunte laisse dans le deuil un frère, M. Rolland Lemieux, de Québec, et M. et Mme J.-A. Perras, M. et Mme Lucien Ferras, de Montréal, le capitaine et Mme Lucien Côté, M. et Mme Philias Côté, et Mlles Jeanne, Louisette, Madeleine et Andrée Côté, de Québec; ses oncles: M. A.-R. Lemieux, de Springfield, et M. Pierre Lemieux, de Lowell, Mass., ses cousines: Mme W. Doyle, de Québec, et la R. M. St-Pierre Claver, provinciale des RR. SS. de Jésus-Marie de Sillery.

La dépouille mortelle est exposée aux salons de la maison Adélard et Gustave Lépine, à 42 Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 h. 30, en l'église de Notre-Dame-du-Chemin.

Nos sincères condoléances.

## Obsèques de Mlle Marie-Paule Bard

St-Pacôme, (D. N. C.) — Mercredi, le 10 septembre, eurent lieu en l'église de St-Pacôme, les funérailles de Mlle M.-Paule Bard, âgée de 17 ans.

Le service fut chanté par M. le curé Frs St-Pierre. M. Chs-E. LeBel portait la croix et le corps était porté par MM. Alph. Dionne, B. Ouellet, Léon Courcy, Jacques Ouellet, H. Bérubé et Léo LeBel.

Une magnifique gerbe de fleurs était portée par M. Z. Lévesque.



Conduisaient le deuil: son père et sa mère, M. et Mme Louis Bard; ses frères: Paul-Emile, Gérard, étudiant à l'école forestière, Joseph; ses soeurs: Raymonde, G.M., Berthe, E.G.M., Rita, Anne, Laurette, Lucille et Aline; sa belle-soeur, Mme P.-E. Bard. La Révérende Mère Thomas du Sauveur, directrice des G.M. de l'Hôpital de la Rivière-du-Loup, Révde Soeur Marie Godefroy et un groupe de gardes de l'Institution.

On remarquait également Mère Jeanne de la Croix, Mère Jean-Félix et Mère Suzanne du Couvent de St-Pacôme, accompagnées d'un groupe de leurs élèves.

M. J.-E. Bélanger, inst, avec ses élèves de l'Institut et un grand nombre de parents et d'amis. Nos sincères condoléances.

## ouvelles élections aux Trois-Rivières?

Trois-Rivières, 25. (DNC) — "Je voulais aller à la pêche. J'y suis allé et je suis satisfait Cela ne restera pas là". C'est la déclaration que nous a faite M. H.-A. Poissant, à sa sortie du Palais de Justice, après que le recomptage judiciaire présidé par l'hon. juge Aimé Marchand, eut augmenté de trois voix la majorité de M. Arthur Guimont, échevin au siège no 2 du quartier Saint-Philippe.

La majorité de M. Guimont à l'élection du 15 septembre se trouve donc à être de 32 voix au lieu de 29, tel qu'avait d'abord donné le relevé du scrutin, le soir de l'élection.

Le recomptage judiciaire commencé lundi avant-midi n'a duré qu'une journée, mais n'a pas changé le résultat de l'élection, s'il a fait varier toutes les majorités.

Quant à M. Poissant, il nous a déclaré sa satisfaction du résultat du recomptage judiciaire et nous a déclaré qu'il se produirait d'ici peu de jours de nouvelles élections. Il semble donc assuré qu'il prendra des procédures pour demander à la Cour d'annuler l'élection de M. Guimont.

## ILE-AUX-COUDRES

**Décès**

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Joseph Tremblay, survenue à l'âge de 60 ans.

— M. et Mme José Harvey ont eu la douleur de perdre leur fillette Claudette, à l'âge de 4 ans.

**Visite paroissiale**

M. le curé a commencé sa visite paroissiale, dimanche.

**Divers**

M. l'inspecteur E. Desgagnés a fait, récemment sa visite à toutes les écoles de la paroisse. Il a paru bien enchanté.

— Toutes nos bonnes familles québecoises qui passent l'été parmi nous, nous ont quittées pour l'ouverture des classes.

— Mlle Solange Harvey, de Montmagny, qui a passé l'été chez son oncle, M. Herménégilde Bergeron, nous a quittés ces jours-ci, accompagnée de son père, M. Wilfrid Harvey.

## Société Canadienne de la Croix-Rouge

Le travail de la Croix-Rouge implique beaucoup plus que la simple distribution de secours. C'est ce que révèle une lettre reçue par la Division de la province de Québec de la Société, d'un prêtre qui exerce son ministère à l'intérieur des terres de colonisation de la province. Ce prêtre fait l'éloge de la clinique volante qui a visité sa région. Il dit combien elle a secouru physiquement les pauvres colons "par des actes" qui ont amélioré toutes leurs vues mentales sur la vie.

Ce prêtre, qui est chargé du bien-être spirituel d'une partie du comté d'Abitibi, a écrit ses remerciements à la Division de la province de Québec dans une lettre que la direction considère comme le tribut le plus splendide qu'ait jamais reçu la Société pour son travail.

Il dit combien la visite de la clinique volante a prouvé à cette pauvre population qu'elle n'était pas négligée ni oubliée par le reste du monde et que la charité est loin d'être un art disparu de la surface de la terre.

Voici le texte de cette lettre importante: "Ma paroisse a eu le très grand avantage de recevoir la Croix-Rouge du onze au vingt-quatre août. Les paroissiens pour la plupart ont passé un examen médical et plusieurs ont subi une intervention chirurgicale; et d'autres en ont bénéficié pour l'hygiène buccale. Ce passage de la Croix-Rouge a été un bienfait pour nos pauvres colons, et ils s'en montrent reconnaissants. Il est entendu que tous ne pourront pas écrire pour vous remercier, alors on m'a chargé de le faire en leur nom, je tiens à vous remercier en mon nom personnel et au nom de tous mes paroissiens qui ont bénéficié de votre charité bienfaisante. Votre oeuvre est magnifique et elle aura une répercussion sociale. Avec votre oeuvre sanitaire, leurs idées deviennent meilleures et ils constatent que des gens de rangs plus élevés et plus fortunés s'occupent d'eux, s'intéressent à leur sort non pas seulement par des paroles et des promesses vaines, mais par des actions qui se font sentir pour leur plus grand bien.

Le personnel de la Croix-Rouge s'est montré très dévoué, et consciencieux. Ils ont rempli leur devoir avec tact et charité. On m'avait invité pour les voir à l'oeuvre, alors j'ai admiré de près leur dévouement et leur habileté. Les docteurs Dubuc, Blais et le dentiste Pagé ont travaillé sans relâche pendant les quinze jours, assistés de la garde-malade Lemay et même jusqu'au chauffeur, McGowan, qui se montre très empressé tant au service des médecins qu'au service des malades. Votre personnel a suscité l'admiration, ils ont eu une conduite modèle et pas un mot de blâme en retour, si ce n'est qu'éloge et contentement.

"Je termine mon épître. Nous vous remercions beaucoup et n'avons qu'un seul désir, celui de vous revoir dans nos parages l'an prochain afin de maintenir ce mouvement hygiénique dans nos colonies ou la pauvreté et la négligence en ce sens sont très grands.

"Veuillez croire en mes sentiments de reconnaissance et en ceux de tous mes colons. Bien vôtre en J.-C. . . . . prêtre-curé."

Cette année, deux cliniques volantes médico-dentaires font une tournée dans les centres de colonisation des comtés d'Abitibi et de Témiscamingue. Depuis leur départ de Montréal, en juin dernier, ces deux cliniques ont traité un total de 4,643 hommes, femmes et enfants.

La clinique No 1 a quitté la Métropole le 2 juin et, depuis elle a visité 10 stations dans le comté d'Abitibi où, au 31 août, elle avait donné des secours médicaux à 1,479 personnes et des soins dentaires à 2,784.

La clinique No 2, partie de Montréal le 23 juin, a visité, depuis, 10 stations dans le comté de Témiscamingue où elle a donné des secours médicaux à 883 personnes et des soins dentaires à 971, soit un total de 1,859 patients traités.

## Décès de monsieur James C. Cormier

Moncton, N. B. (D. N. C.) — M. James-C. Cormier, conducteur sur le Canadien National, est mort à sa résidence à Leger Corner. Il était âgé de 57 ans. La mort de M. Cormier, malade depuis quelques mois, a causé une douloureuse surprise dans la paroisse où il était bien connu et généralement tenu en haute estime. Il était le fils de feu M. et Mme Cyrille Cormier. Son épouse, née Florence Leblanc, lui survit. Il laise deux fils et quatre filles: Raymond Cormier, de Montréal, et Eric Cormier, à la maison paternelle; Viola, Opal ,Yvonne et Dorice Cormier qui demeurent à Leger Corner.

## CAP ST-IGNACE

**Décès**

A Wenchinstown est décédé à l'âge de 70 ans, M. Jules Gagné, époux de dame Amanda Langlois.

— A Valleyfield est décédé à l'âge de 35 ans, M. Raoul Lebel, époux de Dame Rita Fillion et fils de M. Zéphirin Lebel.

Nos sincères condoléances aux familles éprouvées.

**Mariage**

Dernièrement a été bénit le mariage de Mlle Hermine Lamarre, fille de Mme Vve Jos. Lamarre à M. Ernest Chanpal, comptable, fils de M. David Chanpal, de Montréal. Nos meilleurs voeux de bonheur.

**Déplacement**

Mlle Véronique Couillard passe une huitaine à Limoilou, l'invitée de ses amies, Irène et Lucienne Frégeau.

— M. et Mme Charles-Eugène Bernier, de Montréal, en voyage de noces chez M. et Mme Camille Bernier.

— M. Aurèle Landry, de Montréal, chez M. et Mme Amédée Landry.

— MM. Paul Fournier et Camille Gagné, de Québec, en visite dans leur famille.

— Mme Joseph Mathieu, de passage à Québec, chez des parents et amies.

— M. Joseph Fortin et sa fille, Mlle M.-Stella, des Etats-Unis, ont passé quelques semaines à visiter des parents et amis.

## ARTHABASKA

**Conseil du comté**

La séance régulière du conseil du comté d'Arthabaska, a eu lieu à Arthabaska le 10 septembre courant.

Etaient présents: M. Wilfrid Labbé, maire de la paroisse de Ste-Victoire d'Arthabaska et préfet du comté, et MM. les Maires Arthur Allard, du Village de Princeville, Cyrille Rouleau, du Village de Chesterville, Alphonse Gauvreau, du village de Norbertville, Wilfrid Haince, du Canton de Warwick, J.-Willie Girouard, du Canton de Stanfold, Napoléon Gagnon, du Canton de Maddington, Donat Plourde, de Tingwick, Gilles Larochelle, de Chenier, Eugène Laroche de Chester Ouest, Joseph Lambert de Chester Est, J.-Donat Boucher de la paroisse de Ste-Clothilde de Horton, Denis Morin, de la paroisse de Ste-Elizabeth de Warwick, Emile Houle de la paroisse de St-Valère de Bulstrode, Henri Comeau de la paroisse de St-Albert de Warwick, Désiré Paris, de la paroisse de St-Norbert d'Arthabaska, Edouard Plourde de la paroisse de Ste-Anne du Sault, Albert Bernier, de la paroisse de St-Rémi de Tingwick, Bruno Allard, de la paroisse de Ste-Séraphine et Oscar Pratte, de la paroisse de St-Rosaire.

## Confirmé



● ANDRE FONTAINE, fils de M. et Mme Misaël Fontaine, de Montréal, autrefois de Villeroy, confirmé récemment.

## AU ROYAUME DU SAGUENAY

### BAGOTVILLE

M. Georges-Henri Lavoie est de retour d'un voyage en Abitibi où il s'est rendu dans l'intérêt des Scieries Saguenay Ltée.

—M. et Mme Georges Audet, ainsi que M. et Mme François-Nil Audet, de Bagotville, sont de retour d'un voyage à St-François-de-Sales, où ils étaient les hôtes de M. Théophile Boivin, leur parent.

—Plusieurs ingénieurs sont actuellement sur les terrains de St-Pierre-les-Chutes que le gouvernement doit transformer en champ d'atterrissage. Ces terrains mesurent 4 milles carrés. On prête au gouvernement l'intention d'y construire une école d'aviation qui contiendra 900 élèves-aviateurs.

Cet espace de terrain englobera toutes les terres de colons situées à cet endroit.

—Mlle Esther Villeneuve est de retour d'une promenade d'une quinzaine de jours à Drummondville. Sa soeur, Mlle Cécilia Simard, a passé quelques semaines de vacances à Montréal, Strathmore et Maskinongé.

### PORT-ALFRED

**Décès**

Lundi dernier, avait lieu en cette paroisse les funérailles de M. Joseph Savard, époux de dame Alma Allard, décédé en cette paroisse à l'âge de 46 ans et 5 mois. Le défunt laisse outre son épouse deux enfants.

L'inhumation a eu lieu à Jonquière lundi dernier.

—M. Ladislas Dufour, de la 1ère Rue, vient de quitter notre ville avec sa famille, pour aller demeurer à Québec. Nous souhaitons bon succès à M. Dufour dans ses nouvelles entreprises.

—Samedi dernier, à la résidence de Mme Armand Bergeron, Mlle Fernande Thibeault recevait à un shower à l'occasion du prochain mariage de Mlle Thérèse Bergeron, de Port-Alfred, à M. J.-Marie Lafontaine, de Toronto.

Nous comptions parmi les invités : Mmes Armand Bergeron, Jean-Baptiste Bergeron, Paul Gagnon, Raymond Maltais, Ernest Gélinas, Adélard Thibeault, Thomas Marquis et Jean Tremblay; Mlles Françoise, Jeannine et Elise Bergeron, Imelda Babin, Dorothée Bernier, Marcelle Bergeron, Régina Dahl, Aline Bolly, Cécile Bouchard, Germaine Gauthier, Yvette Coulombe, Charlotte Lavoie, Hélène Lavoie, Annabelle Gravel, Lucette Girard, Germaine Gauthier, Louisette Maltais, Dolorès Lévesque, Mariette Lévesque, Cécile Lessard, Judith Lavoie, Cécile Lessard, Marie-Hélène et Marie-Jeanne Lévesque, Stéphanette Potvin, Marie-Eve Simard, Marie-Paule Potvin, Madeleine Menier, Juliette Martel, Réjeanne Marquis, Georgette McLean, Jeannette Tremblay, Claire Tremblay, Marie-Blanche et Fernande Thibeault, Mina Bouchard, Fleur-Ange Valotaire, Gaby Bergeron, Claire Tremblay, Simonne, Gertrude et Reine-Marguerite Bergeron, etc., etc.

Il y eut chant et musique: piano, par Mlles Lucette Girard, Louisette Maltais, Annabelle Gravel; violon, par Mlle Charlotte Lapointe.

On offrit à Mlle Thérèse Bergeron un superbe coffre de cèdre.

—Mlles Clémence Tremblay et Francine Levasseur recevaient à leur tour à un shower de toile à l'occasion du prochain mariage de Mlle Marie-France Simard, à M. Thomas-Eugène Simard, de cette ville.

Etaient présentes à la fête: Mlles Francine Levasseur et Clémence Tremblay, Imelda Babin, Laurette Gravel, Irène Levasseur, Clémence Tremblay, Claire Tremblay, Mariette Tremblay, Laurette Girard, Gabrielle Blackburn, Judith Lavoie, Eve Simard, Mariette Tremblay, Georgette McLean, Alliette Dallaire, Marie-Paule Potvin, Stéphanette Potvin, Madeleine Girard, Dolorès Lévesque, Alma Girard, Annette, Emélie et Germaine Jean, Alma Girard, Gisèle Godmaire, Georgette Godmare, Gertrude Marquis, Gilberte Simard, Julia Brassard, Cécile Vaillancourt, Lucie Tremblay, Gilberte Crevier, Mariette Lévesque, Jeanne d'Arc Crevier, Mariette Gagnon, Rita Baril, Marthe Harvey, Rolande Jean, Estelle Auchu, Bernadette St-Onge, Juliette Martel, Viviane Rasmussen, Irma Laberge, Gérardine Dallaire, Henriette Baril, Reine-Marguerite Bergeron, Marguerite Dufour, Simone Dufour, Charlotte Lapointe, Gilberte Riverin, Mariette Lapointe, Claire Tremblay, Henriette Baril, Alice Raymond, Gérardine Anctil, Juliette Martel.

**Anniversaire de naissance**

Mardi dernier, un groupe de parents et d'amis se réunissaient chez M. et Mme Harry Tremblay, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur jeune fille, Mlle Claire. On présenta à Mlle Tremblay une magnifique trousse de voyage. Cette soirée-surprise fut un succès.

### JONQUIERE

**Carnet social**

MM. Paul Lavoie et Aimé-Louis Perron de cette ville, sont allés à St-Joseph d'Alma dimanche dernier.

—M. et Mme J.-O. Desbiens de cette ville sont de retour d'un voyage d'une quinzaine à Ottawa.

—M. Réné Côté est allé à St-Joseph d'Alma dimanche dernier.

**La visite paroissiale**

La visite paroissiale se continue cette semaine dans la paroisse de St-Laurent. Cette visite que fait M. le curé Arthur Lévesque et son vicaire M. l'abbé Armand Lavallée se terminera la semaine prochaine.

**Retraite**

La retraite annuelle pour les élèves du Pensionnat St-Dominique est commencée mercredi le 10 septembre pour se terminer dimanche le 14. Le prédicateur est un Révérend Père Jésuite de la Maison de retraites fermées de Val-Racine.

### MONTMAGNY

Deux mariages ont eu lieu simultanement en l'église paroissiale de St-Thomas de Montmagny le 6 septembre. M. Jules Poulin, comptable, a épousé Mlle Georgette Garant, fille de feu M. Tél. Garant, de St-Pierre. M. Auguste Poulin servait de témoin à son frère, et M. Jules-A. Normand accompagnait sa belle-soeur. M. Donat Morin, constable, de Québec, fils de M. et Madame Narcisse Morin, a épousé Mlle Alberta Poulin, fille de feu M. Léon Poulin. M. Narcisse Morin a été le témoin de son fils, et M. Nérée Poulin accompagnait sa soeur.

La bénédiction nuptiale a été donnée aux deux couples par M. l'abbé Elisée Simard, premier vicaire à Montmagny. Il y eut réception à l'hôtel Montmagny Inn après la cérémonie, puis les nouveaux époux sont partis en voyage dans la région du bas du fleuve.

Le 4 septembre, une fille baptisée Marie-Jeannette-Huguette-Claudett, enfant de M. et Mme Lionel Gagné, née Anita Létourneau. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Gagné, oncle et tante de l'enfant.

Le 6 septembre, une fille baptisée Marie-Marguerite-Josette, enfant de M. et Mme Lionel Tétu, née Berthe-Eliane Gosselin. Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Gosselin, grands-parents de l'enfant.

—Le 8 septembre, une fille baptisée Marie-Denise-Marcelle, enfant de M. et Mme Laurent Paquet, née Louisiane Coulombe. Parrain et marraine: Son Honneur le maire de Montmagny, M. Télesphore Coulombe, et Madame Coulombe. M. l'abbé Marc Letarte, professeur au Séminaire de Québec, a présidé la cérémonie du baptême.

—Le 8 septembre, un fils baptisé Joseph-Benoit-Gilles, enfant de M. et Mme Séraphin Gagné, née Eva Pellerin. Parrain et marraine: M. et Mme Jos.-Ed. Gagné, oncle et tante de l'enfant.


POLLACK

Faites vos achats d'automne maintenant, et profitez des offres avantageuses des 6 jours d'affaires dans 4.





D'aussi jolis CHAPEAUX D'AUTOMNE à ce prix est sûrement inusité

2.95

Voilà pourquoi il nous a fallu commander plusieurs fois dans cette série. Feutre de laine dans les genres capeline, pompadour, canotier, breton, etc. Toutes sortes de teintes au choix dans les formes pour porter avec vos manteaux d'automne.

Troisième plancher



CHAUSSEZ-VOUS A BON COMPTE MESDAMES

tout en obtenant des souliers confortables et de belle apparence, trois modèles illustrés

Souliers de suède, veau ou combinaisons de suède et cuir verni, veau ou suède, ainsi qu'en cuir verni, dans les modèles pour dames et jeunes filles. Modèles escarpins, "Step-in" ou gore ainsi que sandale ou lacés. Teintes de noir, brun, bleu, vin ou vert. Pointures 3 à 8 dans les talons hauts, continental, cubains et militaires.

2.49

Troisième plancher

FAITES VOTRE CHOIX A CE PRIX

Dans toute chose c'est la qualité qui compte

Voyez ces MANTEAUX de LOUP MARIN non dépilé

Fourrure souple et bien fournie, qui donnera une durée exceptionnelle. En vente à ce prix de

95.00



Un GROUPE de MANTEAUX de FOURRURES

qui vraiment vous surprendra à ce prix de

- SEAL Empire, Nouvelle-Zélande et Australien.
- CHAT SAUVAGE américain, peaux allongées.
- GREEN CAT, teint Alaska.
- BROADTAIL nouveau.
- CASTOR japonais, rayé 2 tons

99.50

Troisième plancher

75-95 St JOSEPH TEL. 4-4661 Maurice POLLACK Limitée CENTRE DE LA MODE ET L'ECONOMIE

Vous obtenez le GERME DE BLÉ tel que fourni par la Nature



Des recherches concernant la science diététique ont démontré que le *Germe de Blé* aide à convertir les aliments en énergie, à stimuler l'appétit, et est essentiel à la croissance normale. Dans le Nabisco Shredded Wheat, vous obtenez le Germe de Blé tel que la Nature le fournit, parce que cette céréale est faite de *Blé Complet 100% non moulu.* Vous obtenez aussi une bonne quantité de protéines, hydrates de carbone, phosphore et fer. Des millions de gens, spécialement des enfants, ont bénéficié de l'habitude de manger un déjeuner de blé complet composé de deux Nabisco Shredded Wheat avec une tasse de lait, et des fruits si on le désire. Demandez cette fameuse céréale par son nom entier "Nabisco Shredded Wheat".

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD., Niagara Falls, Canada




FAIT AU CANADA—AVEC DU BLE CANADIEN

# Echos Mondains

## LE MONDE OFFICIEL

Son Excellence le gouverneur-général et Son Altesse royale la princesse Alice, accompagnés de lady May Abel Smith, ainsi que du colonel H. Willis O'Connor et du lieutenant, l'honorable Ernle Chatfield, R.N.V.R., assistaient hier au déjeuner du Club Canadien et du Cercle des Femmes canadiennes, au Château Frontenac.

L'honorable et madame Léon Casgrain, de la Rivière-du-Loup, font actuellement un séjour en notre ville.

## RECEPTIONS

Madame Maurice Godbout recevra aujourd'hui, de cinq à sept, au Claridge, à un "shower" de verres et à l'heure du thé, en l'honneur de mademoiselle Gilberte Lortie, à l'occasion de son prochain mariage. Le thé et les glaces seront servis par madame Ludger Lortie, madame J.-Ernest Alain, et madame Maurice Huot, aidées de madame Victor Fortier, mademoiselle Monique Morency, mademoiselle Cécile Boulanger, mademoiselle Thérèse Jobin et mademoiselle Fernande Boivin.

Madame Adélard Gingras recevra de quatre à six, cet après-midi, à l'occasion du mariage de sa fille, Thérèse.

Madame Edgar Rossignol a reçu intimement, hier, à l'heure du thé, en l'honneur de madame Léon Prévost, à l'occasion de son prochain départ pour Montréal.

Madame Maurice Roy a reçu à l'heure du thé, hier après-midi, à sa résidence, avenue Turnbull, en l'honneur de mademoiselle Jeanne Ménard, à l'occasion de son prochain mariage.

Madame A. G. Baker et madame Léon Prévost recevront, cet après-midi, chez Kerhulu, à un "shower", à un bridge et à l'heure du thé, en l'honneur de mademoiselle Armelle Vaillancourt, à l'occasion de son prochain mariage.

Mademoiselle Julienne Dugal recevra à l'heure du thé, cet après-midi, à la résidence d'été de ses parents, à Boischâtel, en l'honneur de mademoiselle Jeanne Ménard, à l'occasion de son prochain mariage.

Mlle Hermine de Clercq, de Montréal, sera l'hôte d'honneur à plusieurs réceptions à l'occasion de son mariage avec M. Jean Dessaulles qui sera célébré le 9 octobre. Mademoiselle Jean Redpath donnera un cocktail samedi prochain et le lundi 29 septembre, mademoiselle Brenda Tolan recevra à un shower de tasses. Il y aura au Ritz Carlton le mercredi 1er octobre, déjeuner offert par mesdemoiselles Louise Masson et Isabelle Baudoin et, le même jour, un shower d'ustensiles de cuisine donné par mademoiselle Jean Redpath. Le lendemain, mademoiselle Mariette DesRosiers recevra à déjeuner au club de golf de Laval-sur-le-Lac. Mademoiselle Germaine Lacoste offrira un souper-buffet le samedi 4 octobre en l'honneur de mademoiselle de Clercq.

## MARIAGES

Ce matin, à neuf heures et quarante-cinq, en l'église Notre-Dame du Chemin, décorée de fleurs blanches, a eu lieu le mariage de mademoiselle Thérèse Gingras, fille de M. et de madame Adélard Gingras, au docteur Clovis Dagneau, fils de M. J.-M. Dagneau, décédé, et de madame Dagneau, de Sherbrooke. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Cyrille Deslauriers, curé de la paroisse. Pendant la messe, un programme de chant a été rendu par le docteur Antoine St-Jacques, le docteur Réal Lafond et M. L. Bourassa. M. Henri Vallières touchait l'orgue. M. Armand Dagneau était le témoin de son frère. La mariée, qui était accompagnée de son père, portait une robe de jersey de soie blanc dont la jupe formait une légère traine. Son voile de tulle illusion était retenu sous un bonnet de dentelle, genre breton, et elle portait, comme unique bijou, un collier de perles, cadeau du marié. Son bouquet cascade était formé de pompons blancs. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut une réception à la résidence des parents de la mariée. Le docteur et madame Dagneau partirent ensuite pour New-York. Pour voyager, madame Dagneau porte une robe bleue, sous un manteau de même ton, garni de renard argenté, un chapeau de feutre bleu et des accessoires noirs.

Samedi le 27 septembre à 9 heures, en l'église St-Vincent-de-Paul, sera bénit le mariage de Mlle Alma Carette, fille de M. et Mme Emile Carette, de Québec avec M. Fernand Drolet, fils de M. et Mme J.-A. Drolet, de Québec. F'as de faire-part.

## FIANÇAILLES

M. et madame Zéphirin Paquet annoncent les fiançailles de leur fille Gaby, avec M. Philippe Duchaine, fils de M. et madame Ludger Duchaine La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Saint-Coeur de Marie, samedi le 18 octobre.

## NAISSANCES

M. et madame J.-M. Gravel (Annette Thurber) annoncent la naissance d'une fille Marie-Monique-Nicole.

## CLUBS ET CERCLES

Le très honorable Ernest Lapointe, ministre de la Justice, a prononcé une causerie hier midi, au déjeuner du Club Canadien et du Cercle des Femmes canadiennes. Le très honorable M. Lapointe a parlé en français et en anglais et il avait intitulé sa causerie "Après deux années de guerre". Le conférencier d'honneur a été présenté par M. Edmond Chassé, président du Club Canadien et remercié par madame Percy Flynn, présidente du Cercle des Femmes canadiennes. Les invités d'honneur qui assistaient au déjeuner étaient: Son Honneur le lieutenant-gouverneur, sir Eugène Fiset, et lady Fiset, accompagnés du colonel D.-B. Papineau, l'honorable premier ministre et madame Godbout, madame Ernest Lapointe, madame Philip Carrington, l'honorable juge-en-chef Albert Sévigny et mademoiselle Madeleine Sévigny, l'honorable sénateur Georges Parent, Son Honneur le maire et madame Lucien Borne, l'honorable Hector LaFerté, l'honorable et madame Jacob Nicol, l'hon. T.-D. Bouchard, l'honorable Hector Perrier, l'honorable et madame Léon Casgrain, l'honorable et madame Henri Groulx, l'honorable P.-E. Côté, madame Edgar Rochette, madame Antonin Galipeault, le brigadier Georges-P. Vanier, le commander et madame Maurice Gauvreau, le commandant d'escadre Adélard Raymond, le colonel Benhea, l'honorable et madame Onésime Gagnon, l'honorable juge P.-A. Choquette, l'honorable juge Roméo Langlais, le juge et madame Garon Pratte, le juge et madame Hugues Fortier, madame Hugues Lapointe, M. et madame Charles B. Holman, M. James Wilson.

Sir Norman Birkett, de Londres, Angleterre, était l'invité d'honneur au déjeuner donné hier par l'Ottawa Women's Canadian Club, au Château Laurier, à Ottawa. Sir Norman fut présenté par mademoiselle Edna Inglis, présidente du Club, et remercié par l'honorable sénateur Cairine Wilson. Le conférencier a parlé du travail de la femme en Grande-Bretagne pendant la guerre. Les personnes dont les noms suivent avaient pris place à la table d'honneur: lady Glasgow, lady Perley, madame J. L. Ralston, madame Angus MacDonald, lady Duff, mademoiselle Anna Duff, lady Redfern, madame A. K. MacLean, madame O. S. Crockett, madame Robert Taschereau, madame H. H. Davis, madame B. Hudson, madame E. H. Coleman, madame R. J. Manion, madame G. D. Finlayson, madame Harold Burland, madame Robert Devine, madame T. H. Leggett et madame James Murdock.

(Suite à la page 7, 1ère col.)





PRESENTATION

des nouveaux modèles de

**SOULIERS**

d'automne pour dames



• Toutes pointures • Toutes largeurs

• Chaussures faites sur mesures.

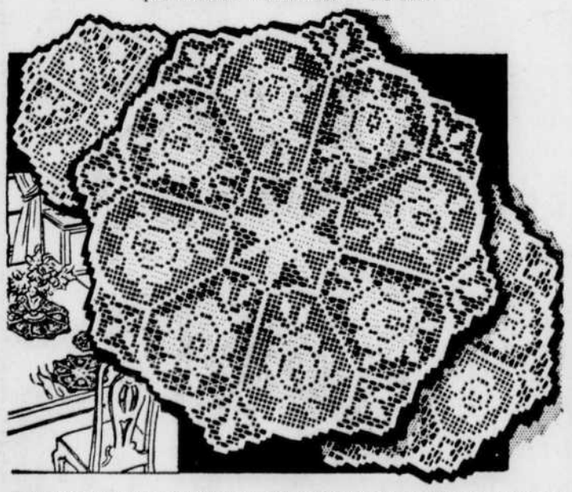
**Wm. JACQUES & SONS**

42½ rue de la Fabrique

*Téléphone : 2-3520*


## Petits centres au crochet filet

par LAURA WHEELER — No 2761



Des roses au crochet filet font cet ensemble de centres de trois grandeurs différentes. Le patron contient les instructions détaillées. Illustration des modèles et des points.

**Adresser votre commande comme suit: SERVICE DES PATRONS "LE SOLEIL", coin de la Couronne et St-Vallier, P. Q.**

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Le prix du patron est de 25c. Ne pas inclure de monnaie car "Le SOLEIL" ne se tient pas responsable des lettres non reçues. Ces patrons ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont livrés dans un intervalle de 8 jours.

N. B. — Ces patrons provenant d'une maison anglaise, les instructions ne sont fournis qu'en anglais.

## Prochain mariage



• Mademoiselle RACHEL LABERGE et M. ANTONIO EMOND, tous deux de cette ville, dont le mariage sera béni sous peu en l'église St-Coeur de Marie.

## Récent mariage à St-Rosaire



• M. ALPHONSE ROY, de Baie Comeau, et Mme Roy, née Rollande Béliveau, dont le mariage fut bénit à St-Rosaire, comté d'Arthabaska. Nous voyons de chaque côté des nouveaux mariés, M. HORMISDAS LEVASSEUR et Mlle ALINE PRATTE, de St-Rosaire, qui agissaient comme garçon et fille d'honneur, et en avant, la jeune bouquetière, GHISLAINE HOULE, de St-Rosaire. (Studio Dubuc, Victoriaville)

## A St-Victor



• M. et Mme Iréné Groleau (Lucille Cloutier), mariés à St-Victor, récemment.

## A St-Sauveur



• M. et Mme J.-PAUL TURGEON (Jeanne d'Arc Alain), mariés en l'église de St-Sauveur.

## Récent mariage



• M. et Mme LEOPOLD CAMERON (Simone Méthot) mariés le 1er septembre en la chapelle St-Louis de la Basilique.

## LORETTEVILLE

**Caisse populaire**

Lundi, le 8 septembre, il y eut assemblée régulière de la caisse populaire.

**Assemblée des fermières**

Mercredi après-midi, à la salle du couvent, à 2 heures, le cercle des fermières a tenu sa première assemblée depuis les vacances.

Le cercle fait maintenant partie de la Fédération des cercles de fermières dont M. le curé Caron est l'aumônier.

Différentes recettes de "catchup" ont été données.

Avec la permission de monsieur le maire Dion, le cercle est à organiser un bingo pour mardi le 23 septembre en faveur de l'Ouvroir St-Vincent de Paul et de l'Assistance Maternelle.

**Cercle Lacordaire**

La grande réunion des cercles Lacordaire et Jeanne-D'Arc qui devait avoir lieu mercredi soir dernier, a été remise à plus tard, à cause de la mauvaise température.

**Comité de protection civile**

Le comité de protection civile tiendra une réunion mardi, le 16, à la salle Montcalm. Invitation à tous.

**Journées de récupération**

Afin d'aider nos soldats en leur fournissant les armes nécessaires pour combattre l'ennemi, l'on a organisé pour les 17 et 18 septembre, des journées de récupération.

**A l'hôpital**

Monsieur le notaire J.-Adélard L'Heureux a été transporté d'urgence mercredi soir dernier à l'hôpital St-François d'Assise où il a subi une intervention chirurgicale. Nos voeux de prompt rétablissement.


Servez-vous toujours d'échelles, de plate-formes et d'échaufaudages solides et entourés de garde-fous.

**L'IRRITABILITÉ EST LE CRI DE DÉTRESSE DE BÉBÉ**

L'IRRITABILITÉ n'est pas naturelle. C'est un avertissement auquel vous devez prêter une attention immédiate.

Lisez ce que fait Mme George Mitchell: "Quand mon bébé est dérangé et irritable, je lui donne une ou deux Tablettes Baby's Own et il est vite soulagé et s'endort profondément."

Et ce que dit Mme Stewart McEachern, de Palmerston, Ont.: "Quand mon bébé semble être fiévreux ou irrité, je lui donne des Tablettes Baby's Own et il revient vite à son état normal."

Elles apportent aussi un soulagement rapide dans les cas de diarrhée, coliques, dérangement d'estomac, croup léger, rhumes, constipation, troubles de la dentition et fièvre légère.

Aucun opiat ou drogue stupéfiante. Certificat d'analyse dans chaque boîte. Achetez-en une boîte aujourd'hui. 25 cents. Votre argent remboursé si vous n'êtes pas satisfaite.

**L. BALLER & SON**

REG'D

304 rue Saint-Jean — Tél.: 2-4745

**AGNEAU FRAIS TUE**

FESSES, la livre .29
LONGES, la livre .29
DEVANTS, la livre .18

**BOEUF DE QUALITE**

ROTI DE COTE ROULE, la livre .25
ROTI HAUT DE COTE, la livre .15
EPAULE, la livre .17
STEAK HACHE, très maigre, la livre .15
POULETS A ROTIR, 5 à 6 livres, la livre .28

**POISSON FRAIS**

EPERLAN, la livre .18
SAUMON, la livre .30
FLETAN, la livre .30
MAQUEREAU, la livre .10
FILETS FRAIS, la livre .19

UN SEUL MAGASIN

**Vous raffolerez de ce café FRAIS TORRÉFIÉ**




Torrefié et mis en boites au Canada. En boites vacuum d'une demi et d'une livre. Moutures filtre ou ordinaire.

*Ecoutez le programme Chase & Sanborn, diffusé tous les dimanches soir par le réseau C.B.C.*


## Trois mariages à Padoue



• Trois mariages dans une même famille furent célébrés pour la première fois en l'église de Padoue depuis sa fondation. Cette célébration donna lieu à un intéressant ralliement de parents et d'amis qui assistèrent en grand nombre à cette belle cérémonie On voit ci-dessus les nouveaux mariés après la bénédiction nuptiale: de gauche à droite, M. et Mme FERNAND LAVOIE (Thérèse Ouellette), M. et Mme ESDRAS OUELLETTE (Georgette Lavoie) et M. et Mme ROLAND LAVOIE (Blanche Ouellette).

## Une belle famille de St-Evariste



• La famille de M. et Mme SIMEON ROY, de St-Evariste village, comté Frontenac, qui se compose de neuf enfants.

## St-Pierre de Montmagny

**Service anniversaire**

Mardi le 9 septembre, en l'église paroissiale, à 9 heures, a eu lieu le service anniversaire de M. Joseph Berthel, époux de Dame Léa Blais. M. l'abbé F. Bilodeau, curé, officiait. M. l'abbé A. Asselin assistait au choeur. Plusieurs parents et amis y assistaient.

**Déplacements**

Mlles Hélène Talbot, Madeleine Dion, Lina et Louisette Lecomte, après une vacance de plusieurs semaines, sont retournées à Montréal.

— Mme Félix Proulx, accompagnée de ses enfants, de Richmond, est venue visiter sa mère, Mme Alphonse Vallée, qui est sérieusement malade.

— Mlle Madeleine Lamonde, après avoir passé quelques semaines à Hull et Farnham, est actuellement en visite chez des parents à St-Martin de Laval et Montréal

— MM. Chs-Amédée Bernier et Roger Godbout, avocats, après avoir passé leurs vacances au milieu de nous, sont retournés à Québec.

— M. A. Brousseau, de Montréal, est venu rendre visite à sa soeur, Mme Jos.-A. Bernier.

— M. Louis Létourneau, de Fall-River, Mass., est venu passer quelques jours chez son père, M. Art. Létourneau.

— Mmes Solyme Talbot et Murdock McKenzie, de St-Gervais, et M. Antonio Talbot, avocat et député de Chicoutimi, étaient en visite chez Mme Vve Olivier Samson, dimanche dernier.

— M. et Mme Alphonse Blais et leurs enfants se sont récemment rendus à Albanel, Lac-St-Jean, où ils ont assisté au service de M. Welly Pelchat, père de Mme Blais à qui nous offrons nos sincères sympathies.

— Mlle Aimée-Anne Gagné, de Québec, passe le mois de septembre en vacances chez sa mère, Mme Adolphe Gagné.

— M. et Mme Philippe Gaudreault et Mlle Solanges Desmeules, d'Albanel, Lac-St-Jean, étaient en visite chez Mme Alf. Doyer dernièrement.

— Mlle Joséphine Adam, après avoir passé quelques semaines au milieu de nous est retournée à Montréal.

## SAINT-NEREE

**Naissances**

Joseph-Edmond-Clément, enfant de M. et Mme Médor Fournier (Irène Lamontagne). Parrain, M. Edmond Asselin ; marraine, Mme Vve François Fournier, oncle et tante de l'enfant.

— Marie-Jeannette-Lucie, enfant de M. et Mme Joseph Gagnon (Annette Aubé). Parrain, M. Clovis Aubé, inst. à Giffard et Mme Aubé, représentés au baptême par M. et Mme Wilfrid Gagnon.

— Marie-Claire-Pierrette, enfant de M. Adélard Bouffard, secrétaire-trésorier, et Mme Bouffard (Marie-Jeanne Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Fournier, oncle et tante de l'enfant.

**Mariages**

M. Léo-Pol Lantagne, fils de M. et Mme Pierre Lantagne, de St-Gervais, à Mlle Philomène Gagné, inst., fille de M. et Mme Elzéar Gagné, de St-Nérée.

— M. Joseph Labrie, fils de M. Georges Labrie, décédé, et de Mme Labrie, à Mlle Gertrude Therrien, fille de M. et Mme Arthur Therrien.

— M. Aimé Guilmette, de St-Damien, fils de M. et Mme Onésime Guilmette, à Mlle Jeanne Godbout, fille de M. Ulric Godbout, décédé, et de Mme Léonard Guilmette, de St-Nérée.

Nos voeux de bonheur.

**Décès**

A Armagh est décédé à l'âge de 88 ans et 10 mois, M. Joseph Royer, époux de Marie Matteau. Le défunt était le père de M. Alfred Royer, Mme Wilfrid Chabot et Mme Joseph Audet. Nos sympathies à la famille.

## A Jacques-Cartier



• M. et Mme OVILA ROBITAILLE (Fernande Vadeboncoeur), mariés en l'église Jacques-Cartier.

## --Nouvelles de Lévis

(Suite de la page 2)

luateur, et M. Ernest Dion, chef de police.

**Funérailles de Mlle M.-L. Guillot**

Ce matin, à 9 heures, en l'église Notre-Dame de Lévis, ont eu lieu les funérailles de Mlle Marie-Luce Guillot, décédée lundi dernier, à l'hôpital de Lévis, à l'âge de 78 ans. Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent conduits au cimetière Mont-Marie et inhumés dans le terrain de la famille.

**Funérailles de Mme Louis Dion**

Mardi matin dernier, à 9 heures, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu, en l'église de Bienville, les funérailles de dame Marie Barras, épouse de feu M. Louis Dion, décédée samedi dernier, à l'âge de 75 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé S. Villeneuve, curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. l'abbé Vital Labrie, du collège de Lévis, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les vicaires Eddy Rousseau et P.-E. Laliberté. La chorale paroissiale chanta la messe des morts de requiem et des soli furent rendus. Mme Jules Boulanger touchait l'orgue.

M. Adélard Samson était porteur de la croix.

Conduisaient le deuil : MM. Louis, Henri, Arthur et Léon Dion, fils de la défunte; MM. Aurèle Samson, L. A. McLean et capitaine Laval Gagnon, ses gendres; M. Robert Samson, son petit-fils ; MM. notaire Georges Ruel, W. Gauvin, Roméo et Robert Chamberland, René, Maurice, Xavier et Robert Dion, ses neveux; MM. Antoine Garant et S. Sanschagrin, ses cousins.

On remarquait dans le cortège : M. J.-Ernest Bolduc, maire de Lauzon, le lt-colonel J.-N. Turgeon, commandant du camp de Lauzon, le lieutenant M. Gagnon. Dr A. Veilleux, MM. Wilfrid Duclos, L.-H. Bégin, Louis Godbout, R. Bégin, L. Sanschagrin, L. Allen, E. Carrier, W. Thivierge, J.-E. Boissinot, C. H. Paré, P. E. Fontaine, Alfred Lagueux, A. Guay, A. Bégin, N. Filion, W. Moore, F. X. Drolet, J. M. A. Gosselin, R. Simard, gérant Banque Canadienne de Lauzon, P. A. Aleln, Joseph Gendreau, L. Roy, Arthur Bégin, H. Huot, E. Laflamme, Alfred Després, J. A. Desbiens, Alfred Lamontagne, Joseph Guay, Joseph Gagnon, H. Boutin, Georges Girard, E. Dion, L. Bégin, R. Samson, N. Nolin, G. Boulanger, M. Bilodeau, etc.

Après la cérémonie funèbre les restes mortels furent conduits au cimetière Mont-Marie et inhumés dans le terrain de la famille à laquelle nous réitérons nos plus cordiales sympathies. Les funérailles étaient sous la direction de la maison J.-P. Thibault, de Lévis.

## Récent mariage



• M. et Mme FERNAND BOUGIE (Blanche Bhérer), dont le mariage fut bénit en l'église de St-François ...ise.





**D'Avions de combat et de Navires de guerre Britanniques.**

**29 PHOTOS À VOTRE DISPOSITION**

**"Forteresse Volante" Bristol "Beaufighter" H.M.S. "King George V" et plusieurs autres.**

Envoyez une étiquette complète de sirop "Crown Brand" pour chaque photo désirée; au revers de l'étiquette inscrivez votre nom, votre adresse et le nom de la photo que vous désirez. Adressez le tout au département K.A., Canada Starch Company Limited, casier postal 129, Montréal.




Le Célèbre Aliment Producteur d'Énergie

CM2

**LE SIROP CROWN BRAND**

THE CANADA STARCH COMPANY LIMITED

**Radios mis en ordre**

par des Spécialistes




**GRATUIT** Vérification des LAMPES—inspection de l'APPAREIL — vérification de l'ANTENNE ou du RACCORDEMENT.

**Si votre appareil fait défaut, n'hésitez pas, confiez-le à l'instant à la maison C.-W. Lindsay qui met trois spécialistes à votre disposition pour vous donner parfaite satisfaction.**

TELEPHONEZ: 2-6453

**LINDSAY**

C.W. LINDSAY & CIE LIMITÉE Fondée 1877

201 rue St-Jean



# Echos Mondains

## BIENFAISANCE

Madame Arthur Price et madame A. L'Espérance ont présidé conjointement la première réunion de la saison des Dames auxiliaires de la Navy League, section québécoise. Madame Harry Quart, présidente des Dames auxiliaires du District militaire no 5, était présente. La prochaine assemblée aura lieu mardi, le 30 septembre, à 8 heures, aux quartiers-généraux de la R. C. N. V. R., rue Saint-Jean.

Mademoiselle Jacqueline Côté recevra son cercle de tricot pour la Croix-rouge, cet après-midi, à la résidence de ses parents, avenue Bougainville.

## DEPLACEMENTS

Le juge et madame Romuald Fiset sont retournés à la Rivière-du-Loup ,après avoir passé quelques jours à Spencerwood, les invités du frère et de la belle-soeur du juge Fiset, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, le major-général sir Eugène Fiset, et lady Fiset.

Le docteur Charles B. Holman, vice-président du Kiwanis international, et madame Holman, de Saint-Louis, Missouri, ont fait un court séjour en notre ville, les invités du docteur et de madame J.-E. LaForest.

M. et madame Carl Bethune sont retournés à Halifax, après avoir fait un séjour en notre ville, les invités du lieutenant Fred Barrow, R.C.N. V.R., et de madame Barrow.

Le major et madame Gabriel Gaudry sont revenus d'un séjour à Valcartier, où ils étaient les invités de mademoiselle Marthe Belleau, au camp du capitaine Guy Belleau.

Mademoiselle Marthe Belleau est rentrée en ville, après avoir fait un séjour de deux mois à Valcartier, au camp de son frère, le capitaine Guy Belleau.

Mademoiselle Ruth Thomson est revenue de Montréal, où elle a fait un court séjour.

M. Châteauguay Perreault, de Montréal, a fait un court séjour en notre ville.

Le capitaine Sylvio Valéria et madame Valéria, de Guelph, Ontario, ainsi que leur fillette, ont fait un séjour d'une semaine à Valcartier, les invités de mademoiselle Marthe Belleau, au camp du capitaine Guy Belleau.

Madame N. Descoteaux, et madame Madord, de Trois-Rivières, ont fait un court séjour en notre ville, les invitées de madame A. Simard.

Mademoiselle Christine McLimont est retournée à Oakville, Ontario, après avoir passé quelque temps en ville ,chez sa mère, madame J.-C. McLimont. Celle-ci accompagne sa fille, et fera un séjour à Oakville.

M. et madame Arthur Tellier, de l'avenue Holland, ainsi que madame J.-L. Mathieu ont fait un court séjour à Sherbrooke.

Madame J. C. Lacasse et ses filles, Yvette, Françoise et Andrée, sont rentrées en ville, après avoir passé la saison estivale à Saint-Vallier, à la "Villa des Volets rouges".

M. Paul Tellier, de Chicoutimi, était de passage à Sherbrooke, ces jours derniers.

Mademoiselle Isabelle Bergeron est revenue en ville, après avoir fait un séjour d'un mois à Saint-Antoine de Tilly, chez ses grands-parents.

Le docteur et madame J.-Maurice Gagnon ainsi que madame E.-R. Dansereau, de Montréal, sont de retour d'un voyage à Toronto.

Mademoiselle Marie Maréchal, de Montréal, passe quelque temps à Saint-Adolphe d'Howard, l'invitée de madame Léon-Mercier Gouin.

M. Joseph Houle, de Ste-Anne-des-Monts, est de retour, de Belleville, Ont., où il a fait un court séjour.


**SECOUEZ CETTE SENSATION DE FATIGUE!**

**Combien de gens doivent leur faiblesse à l'insuffisance Globulaire—et ne le savent pas**

Ce qu'il y a de trompeur dans l'insuffisance globulaire, c'est que vous pouvez ne pas perdre de poids — paraître même en bonne santé — et cependant, vous sentir aussi las que si vous aviez du plomb dans les jambes, être languissant, fatigué et sans entrain.

L'insuffisance globulaire signifie que votre sang n'a plus assez de globules rouges. Ce sont eux qui transportent, de vos poumons, à tout votre corps, l'oxygène vivifiant de l'air que vous respirez. Et, tout comme il faut, dans le moteur de votre auto, de l'oxygène pour faire exploser l'essence et produire l'énergie qui fera tourner les roues, il vous faut beaucoup d'oxygène pour faire exploser, dans votre corps, l'énergie qui vous donnera vigueur et entrain.

Procurez-vous les Dr. Williams Pink Pills aujourd'hui même. Elles sont distinguées dans le monde entier parce qu'elles aident à augmenter et à fortifier les globules rouges. Puis, une fois votre sang enrichi, vous vous sentirez l'envie de monter les escaliers quatre à quatre. Demandez aujourd'hui, à votre pharmacien, les Dr. Williams Pink Pills.



**Dernier voyage de la saison**

**QUEBEC-PORTLAND**

par

**autobus sur grand'route**

**samedi 27 septembre**

Les services locaux de

**QUEBEC à SAINT-COME**

**se continueront jusqu'au 26 octobre inclusivement**

**QUEBEC - CENTRAL**


## A Roberval



● M. LIONEL BOILY et Mme BOILY, née Fernande Boivin, mariés en août dernier, en l'église Notre-Dame de Roberval.

## Récent mariage



● M. et Madame Roland Pouliot (Jeanne Couture), dont le mariage a été célébré, samedi, le 6 septembre, en l'église de St-Louis de Pintendre.

## A Lévis



● M. et Mme ARTHUR ISABELLE, (Marguerite Roberge) dont le mariage a eu lieu, récemment, à Lévis.

## TROIS-RIVIERES

**Fédération**

La Fédération diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur a tenu une assemblée pour l'élection de ses officiers qui a donné le résultat suivant: M. le juge Léon Lajoi, magistrat, président; M. le notaire J.-C. Sawyer, 1er vice-président; M. Ernest Lacerte, 2e v.-président; M. Hervé Biron, secrétaire; M. Emile Bournival, trésorier; M. Prime Sarrasin, commissaire-ordonnateur M. le commandeur Adélard Provencher devient président honoraire de la Fédération.

— Alcide Deshaies a intenté une action au montant de $350 contre Arthur Deschênes. Il s'agit d'une réclamation en dommages à la suite de l'exécution d'un testament.

— Les pertes par le feu aux Trois-Rivières n'ont été que de $36 au cours du mois d'août.

— Le Congrès diocésain de l'U. C. C. aura lieu à St-Tite le 24 septembre prochain. La principale question au programme sera celle de l'après-guerre.

— L'inscription des élèves au Séminaire St-Joseph a établi un record en atteignant 530, contre 506 l'an dernier. C'est le plus grand nombre d'inscriptions depuis la fondation du Séminaire en 1860.

— Les Rhétoricienus du Séminaire ont élu les officiers suivants pour leur conventum : Paul-Marcel Gélinas, de Shawinigan, président ; Yves Dostaler, de Grand'-Mère, vice-président ; J. Beaumier, du Cap-de-la-Madeleine, secrétaire ; André Rivard, des Trois-Rivières, trésorier.

— La reprise des cours à l'Ecole Technique et de Papeterie aura lieu le 6 octobre prochain. Les examens d'admission ont eu lieu le 16 septembre.

## LAURIERVILLE

**Baptêmes**

Joseph, Hilaire, Réno, enfant de M. et Mme Fernand Tanguay (Cécile Gagné). Parrain et marraine, M. Noël Gagné, et Mlle Marguerite Gagné, oncle et tante maternelle. Mme Onésime Gagné, aïeule maternelle, agissait comme porteuse.

—M. et Mme Louis-Honoré Gingras (M.-Blanche Landry) un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jules, Henri. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Gingras, aïeuls paternels. Mlle Jeanne d'Arc Gingras, tante paternelle, était porteuse.

**Au presbytère**

M. l'abbé Arm. Germain, vicaire à St-Frédéric de Beauce, a visité son frère, M. l'abbé P. Germain, vicaire de la paroisse.

—M. l'abbé Gédéon Duval, curé à St-Camille de Bellechasse, au presbytère et chez sa soeur, Mme Cléophas Couture.

—M. l'abbé Alphonse Tardif, professeur au collège de Lévis.

**Décès**

Un ancien paroissien, M. Alfred Poulin, époux de dame Marie - Rose Girard, est décédé et a été inhumé à Clérley, Abitibi, à l'âge de 47 ans.

**Aux prières**

M. Joseph Gagné, époux de dame Rose-Alma Gingras, décédé accidentellement et inhumé à Darry, Vt., à l'âge de 47 ans et 2 mois. Le défunt était le fils de M. Alphonse Gagné, de Lauzierville.

**Mariage**

A été célébré à St-Pierre-Baptiste le mariage de M. Adrien Bilodeau, fils de M. et Mme Joseph Bilodeau, (Anna Roy) de notre paroisse, avec Mlle Rose-Alba Dion, fille de M. et Mme Arthur Dion (Marie-Anne Goulet), de St-Pierre-Baptiste.

M. et Mme Bilodeau résideront à Inverness.

## Nouveaux mariés



● M. et Mme Roger Magnan (Jacqueline Moreau), mariés le 23 août, en l'église Notre-Dame de Lourdes.

## MONTMAGNY

**Cérémonies des Quarante-Heures**

De touchantes cérémonies ont marqué dans la paroisse de St-Thomas de Montmagny les exercices des Quarante-Heures pendant la fin de semaine du 7 septembre. Pendant quelques jours auparavant, les prêtres de la paroisse, aidés de quelques-uns de leurs confrères des paroisses avoisinantes, ont entendu les confessions.

La messe d'ouverture a été chantée par M. l'abbé Elisée Simard, premier vicaire. La messe de clôture fut chantée par M. l'abbé Fernand Nicole, vicaire dans la paroisse de Saint-François de Montmagny. M. l'abbé Nicole est originaire de Montmagny.

Dimanche et lundi soir, le Révérend Père Benoît, de l'Ordre des Capucins, a donné le sermon de circonstance aux deux heures saintes. Les différentes chorales ont donné le programme de chant. De nombreuses communions ont eu lieu à l'occasion des Quarante-Heures. Une assistance nombreuse a suivi attentivement ces exercices pieux.

**Visite paroissiale**

M. l'abbé Auguste Lessard, V. F., curé de Montmagny, MM. les abbés Elisée Simard, Henri Giguère et Gérard Garièpy, vicaires, procèdent actuellement, à la visite paroissiale.

**Double mariage**

Deux mariages ont eu lieu simultanément en l'église paroissiale de St-Thomas de Montmagny le 6 septembre. M. Jules Poulin, comptable, a épousé Mlle Georgette Garant, fille de feu M. Tél. Garant, de St-Pierre. M. Auguste Poulin servait de témoin à son frère, et M. Jules-A. Normand accompagnait sa belle-soeur. M. Donat Morin, constable, de Québec, fils de M. et madame Narcisse Morin, a épousé Mlle Alberta Poulin, fille de feu M. Léon Poulin. M. Narcisse Morin a été le témoin de son fils, et M. Nérée Poulin accompagnait sa soeur.

La bénédiction nuptiale a été donnée aux deux couples par M. l'abbé Elisée Simard, premier vicaire à Montmagny. Il y eut réception à l'hôtel Montmagny Inn après la cérémonie, puis les nouveaux époux sont partis en voyage dans la région du bas du fleuve.

**Baptêmes**

— Le 4 septembre, une fille baptisée Marie - Jeannette - Huguette-Claudette, enfant de M. et Mme Lionel Gagné, née Anita Létourneau. Parrain et marraine : M. et Mme Paul-Emile Gagné, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6 septembre, une fille baptisée Marie-Margerite-Josette, lenfant de M et Mme Lionel Têtu, née Berthe-Eliane Gosselin. Parrain et marraine : M. et Mme Wilfrid Gosselin, grands-parents de l'enfant.

— Le 6 septembre, une fille baptisée Marie-Marguerite-Josette, enfant de M. et Mme Laurent Paquet, née Louisiane Coulombe. Parrain et marraine : Son Honneur le maire de Montmagny, M. Télesphore Coulombe et madame Coulombe. M. l'abbé Marc Letarte, professeur au Séminaire de Québec, a présidé la cérémonie du baptême.

— Le 8 septembre, un fils baptisé Joseph-Benoit-Gilles, enfant de M. et Mme Séraphin Gagné, née Eva Pellerin. Parrain et marraine : M. et Mme Jos.-Ed. Gagné, oncle et tante de l'enfant.

## GENTILLY

**Départ de l'abbé Majoric Baril**

Dimanche dernier les paroissiens de Gentilly ont vécu une journée missionnaire, l'abbé Majoric Baril, prêtre missionnaire, a fait le sermon à la grand'messe. Il nous a parlé des missions lointaines, et le soir, à 7 heures, après le chant des vêpres, M. le vicaire Cinq-Mars a fait le sermon. Il nous a parlé de la belle cérémonie du baisement des pieds, après quoi, tous les paroissiens de Gentilly sont venus baiser les pieds du missionnaire, qui partait le lendemain pour les missions lointaines dans le diocèse de Grouard. Puisse cette pieuse cérémonie éveiller des vocations missionnaires chez les jeunes. M. l'abbé Baril peut-être assuré du secours de nos prières. Nous lui souhaitons bonne santé, et bien du succès. L'abbé Baril est le fils de M. et Mme Réal Baril.

**Retraite fermée**

Plusieurs dames de Gentilly sont revenus enchantées des exercices d'une retraite fermée aux Trois-Rivières chez les Rév. Soeurs Marie Réparatrice. Les dames qui ont pris part à cette retraite, ce sont Mme Joseph Labonté, Mme Louis Provencher, Mme Oréus Houle, Mme Alfred Baril, Mme Albert Baril, Mme Steven Giroux, Mme Lucien Poliquin, Mme Majorique Poliquin, Mme Alphonse Goudreau.

**Ouverture des classes**

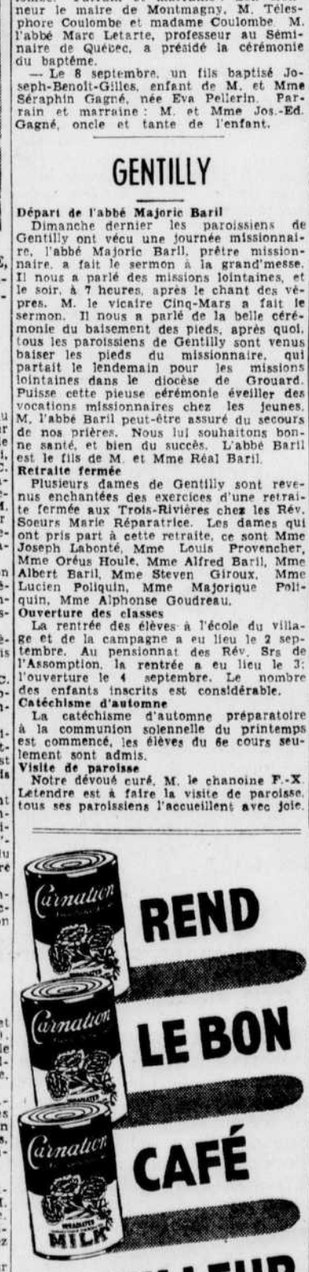
La rentrée des élèves à l'école du village et de la campagne a eu lieu le 2 septembre. Au pensionnat des Rév. Srs de l'Assomption, la rentrée a eu lieu le 3; l'ouverture le 4 septembre. Le nombre des enfants inscrits est considérable.

**Catéchisme d'automne**

La catéchisme d'automne préparatoire à la communion solennelle du printemps est commencé, les élèves du 6e cours seulement sont admis.

**Visite de paroisse**

Notre dévoué curé, M. le chanoine F.-X Letendre est à faire la visite de paroisse, tous ses paroissiens l'accueillent avec joie.


**REND LE BON CAFÉ MEILLEUR**

• Le Lait Carnation est crémeux et doublement riche. Rien ne l'égale pour faire ressortir la saveur alléchante du café. Se garde indéfiniment dans la boîte—économique—et *irradié* pour recevoir un *supplément* de vitamine D "ensoleillée".

*" provenant de vaches bien nourries "*

*PRODUIT DANS LE QUÉBEC*



# Chez WOODHOUSE

**BEAU SPECIAL POUR CETTE FIN DE SEMAINE**

## UN SUPERBE MANTEAU EN SEAL "EMPIRE BRITANNIQUE"

**(LAPIN TEINT)**

## AVEC UN MANCHON EN RENARD ARGENTE (QUEUES)

**LES 2 POUR $135.00**





C'est réellement une superbe valeur. Le manteau est fabriqué des plus belles peaux richement fournies et très luxueuses. Styles droit et princesse. Cette offre comprenant un manchon n'est valable que pour vendredi et samedi.

**TAILLES POUR DAMES ET DEMOISELLES.**

**18 MOIS pour payer -- pas d'intérêt -- Pas de supplément.**



## CHARMANTES ROBES

Robes de jolis petits oeillets . . . grand succès de la saison . . . crêpe très soyeux . . . patron superbe . . . pour fillettes, demoiselles et dames. Toutes les dernières nuances de l'automne.

**$2.99**

**D'AUTRES ROBES JUSQU'A $19.98**

**10 MOIS POUR PAYER**

**Pas d'intérêt -- Pas de supplément**



**UNE OFFRE SPECIALE**

## $5.00 D'ALLOCATION

## POUR VOTRE VIEUX MANTEAU

**(sans égard à son état)**

**QUAND VOUS ACHETEZ UN MANTEAU GARNI de FOURRURE**

**Si vous choisissez par exemple :**

| | |
|---|---|
| PRIX REGULIER | $24.95 |
| Allocation pour votre vieux manteau | $ 5.00 |
| **VOUS NE PAYEZ QUE . . 19.95** | |

**PRIX A PARTIR DE $24.95 JUSQU'A $115.00 . . . MOINS $5.00 pour votre vieux manteau.**

Chaque manteau est des plus populaires . . . nouvelles couleurs d'automne . . . jolis lainages . . . dos chamois . . . doublure garantie pour trois saisons . . nouveau genre d'épaules et de base . . . Tailles 14 à 20 et 38 à 46.

**FOURRURES:** Renard argenté — Vison Japonais — Mouton de perse — Ringtail — Renard rouge — Mouton Lasing — Ecureuil — Opossum — Chat sauvage — Loup.

**10 MOIS POUR PAYER — Pas d'intérêt — Pas de supplément.**

**LE MANTEAU QUE VOUS ECHANGEREZ SERA ENVOYE AUX PAQUETS POUR L'ANGLETERRE**



## COMPLETS A 2 PANTALONS

**POUR ETUDIANTS ET ADOLESCENTS**

Complets de 4 articles pour adolescents de 15 à 19 ans, tailles 33 à 37. Tweeds herringbones ou rayés de belle qualité de couleurs bleu sarcelle, vert et brun.

**$19.95**

PAS DE DEPOT — La première mensualité assure la livraison — 40 VERSEMENTS HEBDOMADAIRES DE .50c ou 10 MENSUALITES DE $1.99 — Pas d'intérêt — Pas de supplément.

## PARDESSUS

**POUR GARÇONNETS**

Soyez prêt dès maintenant pour les froids qui s'en viennent. Pardessus en tweed tout laine et chaudement doublé de tissu polo. Styles Raglans, garde. Tailles 23 à 28 pour 5 à 10 ans.

**$9.95**

PAS DE DEPOT — La première mensualité assure la livraison — 40 VERSEMENTS HEBDOMADAIRES DE .25c ou 10 MENSUALITES DE $1.00 — Pas d'intérêt — Pas de supplément.

## COUPE-VENT

**POUR GARÇONS**

Coupe-vent en tissu de frise tout laine, couleur bleu. Devant à fermeture éclair et goussets fendus. Tailles 26 à 36 pour 8 à 18 ans.

**$3.95**

## Complets à 2 Pantalons

Cherchez-vous un complet qui sera toujours élégant, et confortable? Le voici — un superbe complet à deux pantalons en worsted, de coupe élégante à devant croisé ou droit. Admirez leur style, leur couleur, brun gris ou encore rayé, genre craie, bleu. Tailles 34 à 42. Aussi tailles pour hommes corpulents, mi-corpulents ou naturels de 38 à 46.

**$36.50**

**PAS DE DEPOT — La première mensualité assure la livraison — 40 VERSEMENTS HEBDOMADAIRES DE .91c ou 10 MENSUALITES DE $3.65 — Pas d'intérêt — Pas de supplément.**

**PAS DE DEPOT — LA PREMIERE MENSUALITE ASSURE LA LIVRAISON — 40 SEMAINES OU 10 MOIS POUR PAYER — PAS D'INTERET PAS DE SUPPLEMENT**

## PALETOTS POUR MESSIEURS

Messieurs les prix sont sans contredit à la hausse. Vous seriez mieux d'acheter votre paletot dès maintenant et réaliser une belle économie. Styles Raglans à devant droit, tubulaire, rayés gris Oxford, bleu sarcelle ou brun. Tailles 34 à 44.

**$29.50**

**PAS DE DEPOT — La première mensualité assure la livraison — 40 VERSEMENTS HEBDOMADAIRES DE .74c ou 10 MENSUALITES DE $2.95 — Pas d'intérêt — Pas de supplément.**



**WOODHOUSE & CO., Limited**

65 de la Couronne, Québec
48 Côte du Passage, Lévis

**SUCCURSALES**

| MONTREAL | SHAWINIGAN | ST-JEROME | GRANBY | RIMOUSKI | DRUMMONDVILLE |
|---|---|---|---|---|---|
| 105, STE-CATHERINE-OUEST | 90 3ième AVE | 294-296 rue ST-GEORGES | 174 RUE PRINCIPALE | AVE DE L'EVECHE | 447 LINDSAY |

ST-HYACINTHE, 35 Saint-François

# LA FEMME A SON FOYER

## La Graphologie

"FER". — Il possède une intelligence au-dessus de la moyenne qui s'assimile facilement les idées des autres, mais ne les approfondit pas assez.

L'esprit est cultivé, vif et chercheur; le cerveau lucide sait coordonner ses idées et les exprimer dans un langage et un style clairs. Il voit l'ensemble, les grandes lignes et ne s'attarde pas aux superfluités, aux menus détails.

Il saisit vite, conçoit bien et a l'habitude du raisonnement. Le jugement est sûr, l'imagination est vive; les idées vont de l'avant.

Il possède une forte vitalité physique et a besoin de mouvement. Il est entreprenant, ambitieux; il a de l'entrain et de la gaieté.

Les goûts sont fiers et poétiques, l'orgeuil est marqué, il a de la vanité et de la présomption.

C'est un caractère dominateur, vif et emporté qui déteste la contrainte. Il a beaucoup d'assurance en lui-même et se décourage rarement.

Il est aimable, bon et sympathique. Il est généreux, prodigue même — il ne sait pas toujours régler ses dépenses.

Il possède un caractère peu communicatif, retenu, dissimulé et ne se laisse pas connaitre facilement.

Il est discret, l'esprit est habitué à la modération.

Enfin, il est calme et a beaucoup d'ordre.

"LOU-LOU". — Voici une petite tête intelligente qui ne manque pas d'originalité.

La mémoire est excellente, le cerveau bien équilibré et elle a le culte du souvenir, un pouvoir remarquable de conception et d'assimilation.

Les sentiments sont bons et elle est capable d'actes de grand dévouement.

Elle est sensible, affectueuse, aimante et sentimentale; elle souffre du manque d'affection et de sympathie.

Elle est impulsive, s'emporte facilement mais pardonne vite et ne tient pas rancune.

Elle aime le travail, a de l'ardeur pour entreprendre, mais manque de persévérance si le résultat se fait attendre ou qu'il y a des obstacles à surmonter.

L'idéal est élevé, elle a l'amour du bien et du beau. Elle est énergique, la volonté est tenace. Elle aime à dominer et doit combattre la jalousie.

Elle est discrète, a du tact et sait les mots qu'il ne faut pas dire.

Elle est timide et cache ses sentiments; elle ne se laisse pas connaitre telle qu'elle est.

Enfin, elle est logique, positive, prudente, réservée et méthodique.

"TANTE ODILE".

## CONSEILS

*POURQUOI PLEURER? — Vous arrive-t-il que ces vilains oignons vous fassent pleurer? Eh bien, ne versez plus de larmes à cause d'eux; épluchez-les sous le robinet d'eau froide. Et voici, pendant que nous y sommes, un moyen infaillible de débarrasser ses doigts de cette odeur d'oignon: c'est de les laver au savon de santé "qui assure une fraicheur personnelle parfaite".*

*BEAUX ONGLES. — Vos ongles sont-ils sec et cassants? Ils contiennent pourtant assez d'huile pour les garder doux et souples. En garde, donc, contre ces savants alcalins qui sapent les huiles naturelles! Protégez ce don précieux que sont de beaux ongles et employez toujours le savon "absolument pur" qui ne contient aucune substance nuisible.*

Accessoires d'automne



Rien n'est petit et minuscule chez les nouveaux accessoires d'automne : On voit de gros sacs à main, de grands chapeaux et de volumineux manchons. On n'a pour s'en convaincre qu'à admirer le ravissant sac que tient entre ses mains une élégante en noir. Le sac est en suède noir et doublé de satin rouge. Il contient une foule de charmants bibelots depuis l'étui à cigarettes, le briquet, le rouge à lèvres jusqu'au poudrier et la plume-réservoir.

Propos du jeudi

## Habile femme d'affaires

*New-York. (CP)—Mme Edna Duschnes, une grand'-maman, a vendu pour plus de 7 millions de dollars d'assurances en 19 ans. "Je ne songerais jamais", dit-elle, "à aller trouver une personne et à lui demander d'acheter une assurance-vie"; ce serait stupide. L'idée est de savoir ce que le client a l'intention de faire de sa vie, quels sont ses plans. Je lui démontre ensuite comment il peut y arriver. Il y a 20 ans, les hommes s'assuraient seulement en vue de la mort ; tout est changé et il y a maintenant des assurances-nourriture, assurances-joyer, assurances-éducation". Et elle ajoute : "Connaissez votre travail, soyez sincères, ne bluffez pas, mettez-vous à la place de votre client".*

*Mme Duschnes vend surtout aux hommes, y compris les gros messieurs de Wall Street. Elle ne va jamais trouver des gens qui n'ont pas entendu parler d'elle. Dans les deux premières minutes, la vendeuse doit éveiller l'intérêt du client, sinon, elle n'est pas assurée du succès. La question favorite de Mme Duschnes pour éveiller cet intérêt est la suivante : "Mr Jones, quel est le montant de vos propriétés privilégiées? 98 pour cent demandent "Qu'entendez-vous par propriété privilégiée?" Et elle répond : "c'est l'assurance, car elle n'est pas taxée".*

*Les femmes font de meilleurs agents que les hommes, déclare Mme Duchnes. Non pas dans le chiffre d'affaires, sans doute, mais dans la manière dont elles s'occupent des clients, évitant les erreurs, et faisant des réajustements sensés. De plus, une femme comprend les problèmes d'une maison et sait qu'il faut être indulgente pour les paiements, lorsqu'arrivent les changements de saisons et qu'il faut coûte que coûte acheter des habits, des chaussures etc... pour les enfants.*

Le rôle des bijoux



C'est tout un rôle que jouent les bijoux, cette saison. Les élégantes en noir qui ont le souci de ne pas assombrir leur voisinage, les arborent partout, au revers de la robe ou du costume, à leur cou, à leur poignet, à leurs oreilles. L'épingle illustrée ici symbolise les fêtes de Noël et comprend des objets aussi divers qu'un arbre de Noël, un coeur de Valentin, des trompettes, une hache et du trèfle vert. Le large bracelet est fait d'anneaux aux multiples couleurs: verts, jaunes, rouges, bleus etc.

## Le homard favori

Heureuse de nos jours est la jeune femme d'affaires, qui, à l'issue d'une lourde journée de travail se délasse dans son charmant petit "home". La kitchenette savamment aménagée de conserves est toujours prête à recevoir quelques intimes dont l'animation aidera à préparer le mets exquis qui redonnera énergie et entrain. Grâce aux méthodes et procédés modernes de mise en conserve les soucis de notre jeune travailleuse disparaitront magnifiquement. En un clin d'oeil elle confectionnera un repas dont toute ménagère avertie s'enorgueillirait. Et cela avec des conserves mêlées à des fruits et légumes riches en vitamines dont on ne cesse de nos jours de louanger l'heureux effet hygiénique. Ayant quelques notions de diététique mademoiselle X sait qu'un repas équilibré se compose de deux grands éléments : le calcium et le fer. Le lait étant l'aliment complet par excellence elle en introduira dans son repas du soir. Donc : soupe aux tomates au lait. Puis le fer, aliment indispensable au renouvellement de l'énergie humaine s'offrira sous forme de steak, foie de veau, coeur de boeuf poissons et crustacés. Etant reconnu que la viande est de digestion plus pénible que la chair maritime, et, de plus, par économie de temps et de cuisson elle optera pour un repas léger. Les crustacés "compensent" pour la chair animale. Le homard "Canada Brand", achat patriotique de mademoiselle X qui veut aider son pays à consommer cette denrée dont les ménagères britanniques sont privées par suite de la guerre, est le produit tout désigné à la tirer d'embarras. Quel met savoureux, hygiénique et économique elle confectionnera en effet : salade de homard suprême :

1 tasse de homard défait (boite de 6 onces)
2 tasses de morceaux d'ananas égoutés ou ananas frais en dés;
2 bananes en dés ;
½ tasse de céleri en dés
½ c. à thé de sel
2 c. à table de jus de citron
¼ de tasse de mayonnaise (approxim.)

Mélanger légèrement les ingrédients et refroidir. Déposer dans des nids de laitue, garnir de céleri frisé et servir avec moyonnaise à l'ananas. Suffit pour 6 personnes.

La brochure des recettes économiques sur le homard canadien dont s'inspire Mlle X est le secret de son succès . Pourquoi ne serait-il pas le nôtre? Suivons, chères amies l'exemple de cette brillante jeune fille dont le jugement éclairé cherche les moyens d'atteindre la victoire. "La consommation du homard canadien pour la santé nationale et individuelle est un moyen indispensable", nous dit-elle.

Procurez-vous ces recettes en écrivant au Ministère des Pêcheries, Hôtel du Gouvernement, Ottawa.

ANDREE.

Reading, (C. P.) — Une personne aveugle depuis 8 ans, Mme G. Pearcey, 43, tomba en bas d'une chaise lors d'une obscuration et retrouva la vue.

## LE COURRIER de PASCALE FRANCE

SYLVA. — Quelques heures à peine après avoir exprimé le désir de recevoir pour vous le poème "Le Vase brisé" de Sully Prud'homme, il en pleuvait dans mon courrier comme par enchantement. Je remercie donc toutes les lectrices aimables qui me l'ont adressé et le publie avec plaisir :

LE VALSE BRISE

Le vase où meurt cette verveine,
D'un coup d'éventail fut fêlé ;
Le coup dut l'effleurer à peine,
Aucun bruit ne l'a révélé.

Mal la légère meurtrissure
Mordant le cristal chaque jour,
D'une marche invisible et sûre
En a fait lentement le tour.

Son eau pure a fui goutte à goutte,
Le suc des fleurs s'est épuisé.
Personne encore ne s'en doute !
N'y touchez pas, il est brisé !

Ainsi parfois la main qu'on aime
Effleurant le coeur, le meurtrit.
Puis, le coeur se fend de lui-même ;
Le fleur de son amour périt.

Encore intact aux yeux du monde,
Il sent croitre et pleurer tout bas
Sa blessure fine et profonde
Il est brisé . . . n'y touchez pas !

**D. — J'ai un ami depuis dix mois. Est-ce que je suis supposée lui envoyer une carte à son anniversaire de naissance qui aura lieu le mois prochain? Nous nous écrivons assez souvent.**

**2. — Connaissez-vous un procédé pour empêcher les lis de jaunir? NENA H.**

R. — Vous pouvez fort bien, s'il n'habite pas la même localité que vous, lui adresser une jolie carte de souhaits.

2. — Vous voulez sans doute parler de lis artificiels, et malheureusement il n'existe pas de procédé pour empêcher le temps et la poussière de défraichir ces fleurs.

**D.—Seriez-vous assez bonne de me donner un procédé pour enlever le goût amer d'un vin de cerises à grappes fait depuis deux ans ?—G. A. T.**

R.—Il parait que la carotte est employée avec succès contre le vin aigre. On coupe en rondelles une grosse carotte pour un gallon de vin et on met ces rondelles à tremper dans le vin pendant une couple de jours.

R. — En songeant au plaisir que la réception de votre photo causera à votre correspondant, marchez sur vos scrupules et adressez-la lui, à moins que vous ne teniez pas à rompre le charme du mystère !

2. — Si vous pensez que vos amoureux pourraient souffrir d'un éloignement, ne fut-il que temporaire, installez-les alors pas trop loin l'un de l'autre....

PETITE FIANCEE. — Si vous vous mariez en robe courte, vous feriez mieux de renoncer au voile et au livre d'heures, et de choisir une toque de velours comme votre robe ou un petit feutre avec grande voilette. Vous pourriez avoir un boléro ou une jaquette de fourrure et à cette saison-là, fin d'octobre, le garder pendant la cérémonie. Comme fleurs, un simple bouquet d'épaule.

QUI AIME UN BRUN. — Les banquets aux huitres n'exigent pas le même protocole que les autres dîners ou réceptions, et vous pourrez très bien, vu que cette fête aura lieu entre les camarades d'un même bureau, enlever votre chapeau et vos gants dès votre arrivée. Avec votre robe de crêpe, j'aimerais autant un feutre qu'un chapeau de velours.

**D. — Quelles teintes seront les plus en vogue pour les manteaux d'hiver, cette année? NINETTE.**

R. — Les verts, toute la gamme des bruns, le rouge bourgogne et avant tout, le noir.

JEANNINE, 5417, Waverley, Montréal, désire correspondants sérieux, sobres, de Montréal ou des environs, de 25 à 30 ans; est distingués, jolie, aimant sport.

FLEUR DES BOIS, Taschereau, Abitibi, boite 45, désire correspondants de 19 à 22 ans, instruits, distingués ; réponse assurée.

PETIT LUTIN, avenue Royale, Beauport, gaie, sincère, instruite, désire correspondants aviateurs ou autres, de 19 a 25 ans, distingués, instruits, de Québec ou d'ailleurs ; promet un bon accueil.

F. MICHAUD, R-96695, 116 BR, Darthmouth, N.-E, désire correspondantes de 25 à 30 ans ; est aviateur, distingué ; but sérieux ; photo si possible.

J. L. P. LABRECQUE, R-117865, No 9 SPTS, RCAF, Summerside, I. P. E., désire correspondantes pour chasser l'ennui.

J. M. BERGERON, R-55848, No 9, SPTS, RCAF, Summerside, I. P. E., désire correspondantes pour se distraire.

LEGER CORMIER, E-6053, R. 22eme Régt, AITC, 5th Inf., No A-13, camp Valcartier, désire correspondantes de 18 à 25 ans ; but sérieux ; mariage possible.

THERESE, 5-17, Waverley, Montréal, désire correspondants sérieux, sobres, de Montréal ou des environs, de 25 à 30 ans; est distinguée, jolie, aimant sport.

ROGER BEAURIVAGE, RCAF, Collège St-Laurent, Montréal, désire correspondantes de 17 à 21 ans, distinguées, assez instruites ; but : distraction ; photo si possible ; la sienne en retour.

L. DUCHESNEAU, RCAF, Collège St-Laurent, Montréal, désire correspondantes de 17 à 18 ans, sérieuses ; photo si possible.

S-CPL ROGER NOLET, CABTC 53, Lauzon, No E-19262, désire correspondantes de 18 à 20 ans ; réponse de préférence à qui enverra photo ; la sienne en retour.

JOS. BARIBEAU, E-6026, AITC 5th Inf., No A13, camp Valcartier, désire correspondantes de 18 à 25 ans ; but sérieux ; mariage possible.

PAULE D'ARCY, Grande-Baie, Chicoutimi, désire correspondants de 18 à 25 ans, instruits, distingués, anglais ou français.

MARGOT, 205 St-Joseph, Québec, désire correspondants de 25 à 30 ans.

LUCETTE, 9, Couillard, Québec, brune, yeux bleus, désire correspondants de 27 à 35 ans ; photo si possible ; réponse assurée ; sa photo en retour.

ANGE DE LA BOHEME, Sans St-Georges, Mont-Joli ,désire correspondants sympathiques pour égayer sa vie solitaire ; est instruite.

**D. — Voulez-vous me fournir les adresses des Crèches de Montréal? COEUR DE VINGT ANS.**

R. — La Crèche d'Youville, Côte de Liesse, La Crèche de la Miséricorde, 850 rue Dorchester est, La Crèche de la Réparation, 751 Rousselière, Pte aux Trembles.

**D. — Je travaille avec des jeunes filles et à tour de rôle, à notre anniversaire, nous nous offrons un cadeau, excepté l'une de nous dont le tour n'est jamais venu. Doit-elle à l'avenir contribuer avec les autres? UNE QUI VEUT SAVOIR.**

R. — Si elle fait partie maintenant de votre groupe d'amies, vous vous devez de ne pas l'ignorer désormais. Elle a le droit de contribuer elle aussi au cadeau collectif et lorsque sa fête viendra, vous n'aurez **qu'à lui offrir à son tour le cadeau** auquel elle aura droit.

**D. — Quels accessoires conviendraient avec un manteau brique garni de fourrure noire. Je suis brune et j'ai dix-sept ans?**

.. — Est-ce que la jupe écossaise sera en vogue cet hiver pour patiner? LILIAN.

R. — Les accessoires noirs sont tout indiqués.

2. — On verra de ces jupes avec des jaquettes ou coupe-vent de nuance unie.

**D. — Quel moyen dois-je employer pour réparer une robe de crêpe brûlée par le cigarette ?**

**2. — Quel genre de coiffure conviendrait le mieux à une jeune fille de dix-huit ans qui a le visage long et le front haut. J'aimerais me peigner avec des rouleaux sur la tête? YEUX NOIRS.**

R. — Généralement les religieuses dans certaines communautés, reprisent avec un art parfait les déchirures ou autres accrocs faits aux vêtements. Dans les grandes villes il y a aussi, les ateliers de reprisage où pour quelques sous des femmes aux doigts habiles réparent parfaitement les vêtements abimés.

2. — Consultez notre page 7 dans le supplément de samedi. Vous y trouverez des modèles de coiffures qui vous inspireront sûrement.

**D.—Je corresponds avec un soldat et c'est la deuxième lettre que j'ai de lui. Il désire avoir ma photo en insistant sur le plaisir que cela lui causerait. Je me demande si ce n'est pas lui qui doit m'envoyer la sienne le premier. Qu'en pensez-vous ?**

**2.—Lorsqu'une amie vient me rendre visite avec un ami dois-je leur offrir deux chaises l'une à côté de l'autre ou les faire asseoir séparément ? — INSTITUTRICE.**

PASCALE FRANCE

## Le Cap Diamant

*Sous le tranquille arceau de la forêt sans âge*
*Où l'ombre s'accentue au gré du soir errant,*
*Témoin préhistorique, il se dressait, mirant*
*Dans le fleuve indompté, son farouche visage.*

*Puis l'homme blanc parut. Sur le bord du rivage,*
*— Tel un écho furtif se prolonge au couchant, —*
*On entendit sa joie éclater dans son chant*
*Et monter sa prière au fond du paysage.*

*Et ce fut le bruit sourd des arbres qu'on abat,*
*Et le premier sillon, et le premier combat,*
*Et tu naquis, Cité, de ces heures troublantes.*

*Trois siècles ont passé. Le temps crée et détruit.*
*Or, peut-être qu'un jour, parmi l'ombre et les plantes,*
*Le Cap, seul à nouveau, veillera dans la Nuit.*

Claude CHAUMIERE.

## Femmes au bivouac

Toronto. (C. P.) — Les officiers et les membres féminins de l'Unité de Transport, section de Toronto, ont eu un bivouac de trois jours, près de la rivière Nottawasaga, non loin du camp Borden. Elles ne possédaient ni tentes ni huttes et ont dormi à la belle étoile. Les volontaires ne pouvaient sortir du camp sans avoir une permission écrite ; les sentinelles faisaient la garde et personne ne pouvait pénétrer sur leur terrain sans motif sérieux. Les jeunes filles préparent elles-mêmes le bois de chauffage et les aliments. Le seul mâle dans le camp fut un chat noir, Peter, la mascotte, qui arrivait régulièrement à l'heure des repas, et qui assista même à l'office religieux. Le dimanche après-midi, les filles se rendirent au camp Borden, où elles furent les invitées du Mess des Sergents de la RCASC. Elles invitèrent à leur tour ces messieurs pour la soirée. Le dernier soir du campement, elles assistèrent comme invitées d'honneur, à une danse donnée à Angus, aux limites du camp Borden.


"...Je ne me sentais pas le courage de voir à ma besogne..."



Les forces de la mère sont si souvent mises à l'épreuve qu'il n'est pas étonnant qu'elle se trouve parfois complètement déprimée, que son organisme n'ait plus aucune résistance, qu'elle devienne facilement la proie de l'ANEMIE, dont les premiers symptômes ou conséquences sont : faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

C'est pourquoi nous recommandons souvent aux mères de prendre les bonnes PILULES ROUGES. A celles qui sont fatiguées, elles donnent la force ; à celles qui sont pâles, elles donnent les couleurs disparues ; aux autres, elles donnent la vigueur et la santé. Il ne peut d'ailleurs en être autrement. Les bonnes PILULES ROUGES s'attaquent au grand levier de la vie, au sang qu'elles enrichissent ; sans un sang riche et rouge, il n'y a ni force, ni courage, ni vigueur.

**"Durant les années que j'élevais ma famille, j'étais bien ennuyée de douleurs aux organes, je souffrais presque continuellement et cela m'affaiblissait ; je ne sentais pas le courage de voir à ma besogne. Je me suis mise à prendre les PILULES ROUGES et je ne puis assez louanger ce tonique. J'en ai obtenu de bien bons effets. J'en ai aussi fait prendre à une de mes jeunes filles à l'âge de la puberté et elle aussi en a obtenu de bons résultats."**

(Signé) — Mme Jos. PRIMEAU,
Témoin (Signé) — Y. P. St-Georges, Beauharnois, P. Q.

Depuis près de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont fait du bien à des milliers de femmes faibles et épuisées ; pourquoi ne vous feraient-elles pas de bien à vous aussi ?

Pilules Rouges par la poste : 50c la boite ou 3, $1.25
Refusez énergiquement toute substitution
Exigez les véritables

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1866, rue St-Denis, Montréal.



DANS LES PORTS DE MER ET LES PORTS FLUVIAUX



LES MARCHANDISES ENTRENT ET SORTENT !

METTEZ-EN UN COUP! Le débardement des marchandises est un travail dur qui demande beaucoup d'énergie. De Halifax à Vancouver, les femmes d'ouvriers nous disent que les Kellogg's Corn Flakes sont le déjeuner favori de leurs familles.

Mais les ménagères canadiennes, d'un littoral à l'autre, sont toutes du même avis en ce qui concerne la saveur

Les diététistes nous disent .. que quand un aliment fait venir l'eau à la bouche, il met les sucs gastriques en mouvement et se digère beaucoup mieux. Les experts en gustation et les ménagères reconnaissent que la saveur exclusive des Kellogg's est "idéale" pour exciter l'appétit au déjeuner.



J'EN SUIS ABSOLUMENT SÛRE! LES Kellogg's PRIMENT PAR LEUR SAVEUR!

Qu'importe si les débardeurs diffèrent des bucherons, ou si les dentistes diffèrent des foreurs, il y a une chose de certaine: leurs familles sont toutes d'accord sur la saveur! Au cours des trois dernières années, on a demandé à plus de 5000 femmes, d'un littoral à l'autre: "Quelle céréale votre famille préfère-t-elle?" Et, chaque année, les Kellogg's Corn Flakes l'emportèrent par une grande majorité!

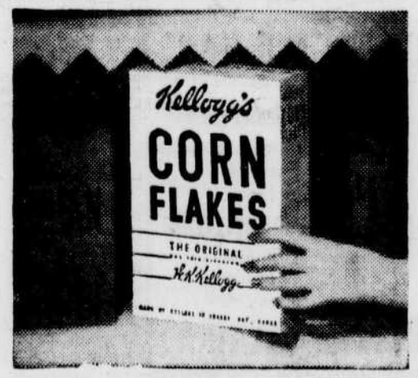
Quand on leur demanda "Quelle est, selon vous, la marque de *flocons de maïs* qui a le meilleur *goût?*", 4 sur 5 répondirent "Kellogg's"!

Servez donc aussi des Kellogg's à *votre* famille. Voyez-les tous se régaler de la saveur distinctive de cette céréale. Et rappelez-vous que si l'on a bon appétit on digère mieux! Essayez aussi les Kellogg's pour les collations entre les repas et au coucher.

Achetez plusieurs cartons de Kellogg's Corn Flakes demain. Au restaurant, demandez le carton *individuel* à triple-enveloppe. Préparés par Kellogg. Fabrication canadienne.

• • •

LE DÉJEUNER ÉNERGÉTIQUE *est aussi* économique. *Ne coûte que quelques sous la portion. Maintenant en deux formats pratiques. Achetez celui qui* vous *convient le mieux.*




SERVEZ EN ÉPARGNANT! ACHETEZ DES CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE

## Importants travaux à Preissac

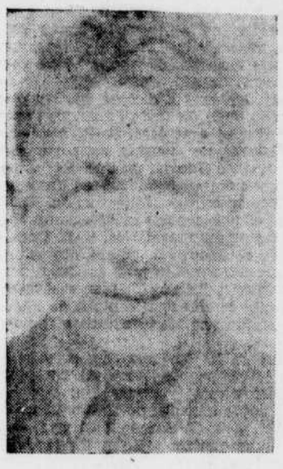


● Le ministère de la Colonisation effectue d'importants travaux présentement à Preissac. On remarque sur cette photo, M. MAURICE CROTEAU, accompagné de son assistant, M. LOUIS-A. BELANGER, de Preissac, travaillant au déblayement de la terre de M. Frank Gagné.

## Funérailles de M. Henri Boulianne à Saint-Malo

**D'imposantes funérailles ont été faites à M. Henri Boulianne, le 10 septembre, en l'église de Saint-Malo — Belle assistance.**

Un ultime hommage a été rendu le 10



septembre à la mémoire de M. Henri Boulianne, décédé après une longue maladie. Il était âgé de 23 ans et 4 mois.

Une foule nombreuse assistait aux funérailles qui eurent lieu en l'église de St-Malo.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, M. et Mme Arthur Boulianne, née Demerise Duquette ; ses frères, René, Alexandre et Jean-Marie ; ses soeurs, Dolores, Marie-Paule, Thérèse et Jeannine, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Germain Lépine, 283, rue St-Vallier.

Nos condoléances.

## EAST-BROUHTON

**Décès d'une ancienne citoyenne**

La population de Broughton-Est a appris avec regret la mort de Madame Alaire Morin (Iréna Lessard), décédée à Sorel après une courte maladie, le 15 septembre.

Monsieur et Madame Morin demeuraient à Sorel depuis mai dernier. Outre son époux, madame Morin laisse dix enfants dans le deuil dont une religieuse et un Révérend Père.

**Aux funérailles**

Se sont rendus à Sorel jeudi pour les funérailles de Madame A. Morin: Madame Gédéon Roy, M. et Mme Emile Perron, Mme Alfred Turcotte, M. et Mme Honorius Savoie, M. et Mme Aimé Cloutier et M. Emilien Lessard.

**Au Congrès Lacordaire**

Un groupe de 50 Lacordaire et Jeanne d'Arc se sont rendus à Québec dimanche pour assister au deuxième congrès des Cercles. Tous sont revenus enchantés de leur journée!

**Naissances**

M. et Mme Jacques Laplante (Gertrude Couture) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les noms de Marie, Pauline Gaétane. Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Couture, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Alphonse Laplante, grand'mère.

## Feu Mme J. Tremblay

St-Irénée, (D.N.C.) — En l'église de St-Irénée, ont eu lieu, récemment les funérailles de dame Blanche Girard, épouse de M. Joseph Tremblay décédée à l'âge de 37 ans et 5 mois.



Un grand nombre de parents et d'amis y assistèrent, voulant rendre un dernier témoignage d'estime à la mémoire de la regrettée disparue.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, deux fillettes, Jeannine et Lucienne.

Nos sincères condoléances à cette famille en deuil.

## Funérailles de M. James Casey

D'imposantes obsèques ont été faites mercredi le 17 septembre à la mémoire de M. James Casey, époux de dame Cecilia St-Onge, décédé à l'hôpital de Campbellton, N.-B., le 15 septembre, à l'âge de 79 ans et 7 mois.

Ses funérailles ont eu lieu à 9 heures en l'église St-Jean-l'Evangéliste, au milieu d'une assistance très considérable. Il laisse pour le pleurer, son épouse, un fils, Roger, de Miquasha, et cinq filles, Mme A.-E. Burwash (Evelyn), de Hudson Heights, Ont., Mme O. Brochu (Roma) et Mme E. L'Italien (Douce), de Québec, Mme L. Dufour (Yvonne), de Duchesnay et Mme R. Landry (Cécile), de St-Omer ; deux frères, Napoléon et Honoré, de Miquasha, et une soeur, Mme A. Savoie (Sophie), de Drapeau ; huit petits-fils et quatre petites-filles. Nos condoléances.

## Noces d'or à St-Romuald



● A l'occasion du cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme ALPHONSE MORIN, leurs parents et amis se réunirent pour offrir leurs félicitations aux heureux jubilaires. Il y eut d'abord veillée, le dimanche soir, 7 septembre. Monique St-Pierre, une de leurs petites-filles, lut au nom de l'assistance les voeux de bonne fête, longévité, félicitations et présenta ensuite les nombreux cadeaux, entr'autres bourses, service à dîner, coutellerie, etc. M. Morin, quoique très ému, remercia, au nom de sa femme et en son nom tous les invités. Le lendemain matin, il y eut messe solennelle d'actions de grâces en l'église paroissiale de St-Romuald, célébrée par M. l'abbé Dupont, curé. Les chorales des Dames de Ste-Anne et des Enfants de Marie étaient chargées du chant. Plusieurs beaux cantiques furent rendus. M. Isidore Bélanger de Sherbrooke, frère de Mme Morin, servait de témoin à sa soeur; et M. Laurent St-Pierre, gendre de M. et Mme Morin, servait de témoin à son beau-père. De là, on se rendit à leur demeure où un repas, comme il y a cinquante ans, les attendait tous. On y fit honneur aussi, après quoi, on distribua le gâteau de noces. La journée se passa en visites et en réjouissances. Tous se séparèrent en souhaitant aux jubilaires de se rendre à 60 ans de mariage.


LE VOICI!
le Nouveau
NETTOYEUR OLD DUTCH
AMÉLIORÉ




FABRICATION CANADIENNE

LA BOÎTE EST LA MÊME . . .
LA DIFFÉRENCE EST À L'INTÉRIEUR !

Et quelle différence!

Car le Nouveau Nettoyeur Old Dutch Amélioré est 50% plus vite. Il contient un ingrédient extraordinaire qui dissout la graisse d'une façon quasi-magique, et fait un nettoyage à double-action qui réduit presque de moitié le temps du nettoyage. Quelques coups rapides et les éviers, poêles, baignoires brillent et sont d'une propreté immaculée.

Le Nouveau Nettoyeur Old Dutch Amélioré est absolument sûr parce qu'il est fait de Seismotite. Il N'EGRATIGNE PAS et n'abîme pas non plus les mains.

Demandez le Nouveau Nettoyeur Old Dutch Amélioré à votre épicier aujourd'hui. Vous en serez contente.


## St-Bruno fête l'arrivée de son 1er curé

**De belles fêtes commencent aujourd'hui à St-Bruno, Lac St-Jean, pour commémorer le 50e anniversaire de l'arrivée de leur premier curé.**

St-Bruno, Lac-St-Jean. (D. N. C. R.) — Aujourd'hui, demain et samedi, les paroissiens de St-Bruno fêteront solennellement le cinquantenaire de l'arrivée de leur premier curé, M. l'abbé Almas Larouche, plus tard Mgr Larouche, curé de la Cathédrale de Chicoutimi, qui arriva à St-Bruno au mois d'octobre 1891.

Ces fêtes sont sous le distingué patronage de M. l'abbé Léon Pelletier, curé actuel de St-Bruno.

L'organisatrice des fêtes est Mme Jos.-Louis Tremblay, Anicet (Alice Côté).

Une séance dramatique et musicale a été préparée pour les trois soirs des fêtes de ce cinquantenaire. Les jeunes filles interpréteront une tragédie intitulée : "De toute leur âme". Les fillettes, à leur tour, interpréteront un "sketch" historique, composition de Mme L. Sergerie de Bagotville. Mme Sergerie a passé plusieurs jours dans la paroisse de St-Bruno pour consulter les vieillards sur l'histoire de leur paroisse. Le "sketch" est intiulé : "En regardant un vieil album". Des fillettes regardent ensemble un vieil album et questionnent sans répit une plus âgée afin de savoir ou de connaitre la vie des anciens. Ce dialogue historique promet d'être des plus intéressants.

Immédiatement après la célébration des fêtes du cinquantenaire de l'arrivée du premier curé les paroissiens de St-Bruno auront une grande retraite de huit jours, prêchée par deux missionnaires de la Communauté des Oblats. Le 1er octobre une grand'messe solennelle et d'action de grâce sera célébrée en reconnaissance des nombreux bienfaits obtenus de la Divine Providence au cours de ce demi-siècle. Les mérites de cette messe seront applicables à tous les défunts de cette paroisse.

Dans une autre colonne de ce journal nous donnons quelques notes historiques de la paroisse de St-Bruno depuis l'arrivée de son premier curé.

## Pour la possession de maisons

Trois-Rivières, 25. (DNC) — L'honorable juge Aimé Marchand a commencé, hier après-midi, l'audition de la cause de U.-W Rousseau, du Cap, contre Emile Paquin, des Trois-Rivières, qui se disputent tous deux la possession de deux maisons situées dans les limites de la ville du Cap. Le demandeur réclame aussi une somme de $2,400 représentant les loyers retirés depuis des années par le défendeur quand en réalité il aurait dû les percevoir.

## MONTMAGNY

**Cérémonie des Quarante-Heures**

De touchantes cérémonies ont marqué dans la paroisse de St-Thomas de Montmagny les exercices des Quarante-Heures pendant la fin de semaine du 7 septembre. Pendant quelques jours auparavant, les prêtres de la paroisse, aidés de quelques-uns de leurs confrères des paroisses avoisinantes, ont entendu les confessions.

La messe d'ouverture a été chantée par M. l'abbé Elisée Simard, premier vicaire. La messe de clôture fut chantée par M. l'abbé Fernand Nicole, vicaire dans la paroisse de Saint-François de Montmagny. M. l'abbé Nicole est originaire de Montmagny.

Dimanche et lundi soir, le Révérend Père Benoit, de l'Ordre des Capucins, a donné le sermon de circonstance aux deux heures saintes. Les différentes chorales ont donné le programme de chant. De nombreuses communions ont eu lieu à l'occasion des Quarante-Heures. Une assistance nombreuse a suivi attentivement ces exercices pieux.

**Visite paroissiale**

M. l'abbé Auguste Lessard, V.F., curé de Montmagny, MM. les abbés Elisée Simard, Henri Giguère et Gérard Gariépy, vicaires, procèdent actuellement à la visite paroissiale.

## ST-HENRI DE TAILLON

**Naissances**

A été baptisée, Rose-Marie, Madeleine, fille de M. et Mme Wilbrod Ouellet (Marcelle Renaud). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Ouellet, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Edmour Ouellet.

—Marie-Lucille-Clémence, enfant de M. et Mme Albert Rivard (Anna-Marie Bouchard). Parrain et marraine, M. et Mme Vilmond Trépanier.

**Mariage**

Le 27 août, à 8 heures, a été célébré dans l'église paroissiale le mariage de M. Ludger Bolduc, fils de M. Oscar Bolduc, de Péribonca à Mlle Rolande Gaudrault, fille de M. Ernest Gaudreault, de cette paroisse.

## SHAWINIGAN

**Mariage Langlois-Ménard**

En l'église de St-Bernard a été bénit récement le mariage de Mlle Emilia Langlois, fille de M. et Mme Georges Langlois, de cette ville, à M. Arthur Ménard, du Cap-de-la-Madeleine, fils de M. et Mme Jérémie Ménard, de Shawinigan.

La bénédiction nuptiale a été donnée aux nouveaux époux par M. l'abbé Camille Alarie, vicaire de la paroisse. La mariée était accompagnée de son frère, M. J.-A. Langlois, tandis que M. Jérémie Ménard servait de témoin à son fils.

Pendant la messe du mariage, servie par MM. Marcel et Roland Gélinas, neveux de la mariée, un beau programme de chant a été rendu par MM. W.-A. Lamy, N. P., et L.-A. Leclerc, Mlle Thérèse Bastien était à la console de l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée, M. et Mme Georges Langlois. Etaient présents, M. et Mme Arthur Ménard, M. et Mme Georges Langlois, M. et Mme Armand Ménard, M. et Mme J.-A. Langlois, de l'Ile Maligne, Lac St-Jean, M. et Mme Philorum Bergeron, M. et Mme Hormidas Cossette, Mme Antonio Langlois, Mme Ernest Baribeau, M. et Mme Nelson Gélinas, M. et Mme P.-E. Collins, Mlles Madeleine Ménard, Lucille, Thérèse, Jacqueline et Suzanne Cossette, Mlles Simone et Pierrette Gélinas, Mona et Marcelle Langlois, Mme Benoit Gélinas, MM. Albert, Marcel et Roland Gélinas, M. et Mme Raoul Roberge, M. et Mme L.-A. Leclerc, M. et Mme R.-A. Brown, Mme Elphège Gélinas, Mme François Saucy, M. et Mme Kastner, MM. Harold Berglend, Charles Cossette, René Bergeron, Martial Ménard, Mme N.-G. Cermeli, Mme H. Blackburn, Mlles Rita Bolsvert, Carmen Soucy, Liette Baribeau, Florida Roberge, MM. Geo.-Henri Cossette, Jean-Louis, Maurice-Gilles et Georges-André Baribeau, MM. Georges-Arnold et Raymond Langlois, Elzéar Lemieux, etc.

Les nouveaux époux sont partis le même jour pour voyage accompagnés des meilleurs voeux de leurs parents et amis.

**Réunion intime**

Mlles Fernande et Gisèle Courteau recevaient récemment quelques intimes au Lac-à-la-Tortue. Etaient présents M. et Mme Gérard Barolet, Mme Donat Courteau, M. et Mme Léo Gélinas, Mlles Fernande et Gisèle Courteau, Antoinette Dugré, Laurelle Courteau, Thérèse Vincent, Georgette Courteau, Mariette et Suzanne Chevalier, Rose-Aimée Therrien, Rachel Lambert, Rolande Courteau, Marguerite Martineau, Gisèle Leblanc, Mireille Auchu, Marguerite et Mariette Blanki, de Shawinigan ; Mlle Monique et Juliette Laperrière, Blanche et Yvette Martin, Claire Rondeau, M. Cloutier, Jeanne d'Arc Guay, Marie-Irène Pelland, Alice Pelland, M. et Mme J.-A. Déry, des Trois-Rivières ; Mlles Josette Ringlet, de St-Jérôme ; MM. Yvan et Gilles Courteau, Bruno Leblanc, Gérard Roy, Dominique Gagnon, Jean-Marie Frigon, Léo et Donatien Dugré, Paul Martineau, J. Paquin, Léo Clavet, Roalnd Gauthier, Paul Chevalier et Jean Courteau, de Shawinigan ; Charles Boutet, de St-Jean d'Iberville ; Claude L'Heureux, Bob Pinard, André Quesnel, de Grand'Mère ; Maurice Laperrière, Claude Lacasse, Benoit Croteau, Conrad Martin, Georges Hhéroux, Rosaire Godin, Roger Perreault, des Trois-Rivières.

L'orchestre se composait de Mlle Madeleine Gauthier, pianiste, Charles Rheault, Maurice Bouchard et Jean Bérard.

**Fête d'anniversaire**

Un groupe de parents et d'amis se rendaient, récemment chez M. et Mme Hermile Ouellette, à Ste-Flore, pour célébrer l'anniversaire de naissance de Mlle Rachel Ouellette.

Etaient présents, outre l'héroïne de la fête, M. et Mme Hermile Ouellette, M. et Mme Léopold Ouellet, M. et Mme Horace Ouellette, M. et Mme Horace Ouellette, M. et Mme Wilson Côté, Mlles Blandine, Rita, Laura-Anna Ouellette, Mme William Champagne, M. et Mme Ernest Marchand, MM. Alexandre Ouellette, Roméo Bédard, Mlles Françoise Champagne, Gisèle Bourassa, Rita Fafard, Rose-Alma Gauthier, Madeleine Villemure, et Irène Bournival, MM. Frs Champagne, Philémon Blouin, Henri-Jean Bélanger, Réginald Blais et Maurice Boisvert.

A l'arrivée de Mlle Rachel Ouellette, une jolie adresse lui fut lue par Mlle Gisèle Bourassa, puis de nombreux cadeaux, comprenant notamment une bague portant sa pierre de naissance, une bourse, un superbe gâteau, lui furent présentés. A minuit, un délicieux goûter fut servi.

Au cours de la soirée, un programme de musique fut rendu par MM. Eddy Ovide et Edouard Mathon, Maurice Boisvert, Réginald Blais, Wilson Côté et Léopold Ouellette.

Tous s'amusèrent avec entrain et se séparèrent à une heure tardive emportant de cette joyeuse réunion un précieux souvenir.

**Carnet social**

Shawinigan, (D. N. C.) — M. et Mme Donat Lord et leur fils, Marcel, et M. et Mme Henri Lord, de Montréal, étaient en notre ville en fin de semaine.

M. et Mme Onésime Boisvert sont allés dimanche à Montebello où ils ont fait l'entrée de leurs filles, Pierrette et Violette, au couvent des RR. SS. Grises de la Croix.

M. et Mme Alfred Milette et M. et Mme Charles Tremblay sont allés récemment à la Malbaie et ont aussi visité la région du Lac-St-Jean.

M. J.-W. Topping, de Montréal, était hier de passage en notre ville.


DE L'AVANT, grâce à la "DOUBLE" ÉCONOMIE DOMINION !




Les femmes font leur part en organisant le Front Domestique de manière à *épargner plus* sur les aliments. Et quel plaisir d'avoir un budget qui balance grâce à la "double-économie" que permettent les Magasins Dominion !

**JEANNE DUVAL**, Directrice des Cuisines Domestiques des Magasins Dominion vous montre comment servir des repas délicieux, sains et *économiques*, et comment éliminer le gaspillage à la cuisine. Puis, quand vous allez aux provisions dans un des nouveaux "Master Market" Dominion où l'on se sert soi-même vous y trouvez, sur chaque étagère, des *valeurs qui vous épargnent de l'argent*. Vous faites donc une *double-économie* sur ce que vous achetez dans les Magasins Dominion !

VENTE DE
FARINE DOMINION

FARINE CINQ-ROSES sac de 7 livres .25 sac de 24 livres .85

FARINE PRIMEROSE sac de 7 livres .25 sac de 24 livres .83

—*dit* JEANNE DUVAL

*Directrice des Cuisines Domestiques des Magasins Dominion*

"Le macaroni allonge bien les plats de viande, et ajoute du piquant et de la variété au menu. Voici un plat qui remportera la palme pour la saveur!"

MACARONI AVEC SAUCE A LA VIANDE

½ livre (de chaque) boeuf et porc maigres
2 c. à soupe de graisse de rôti ou de shortening chauds
2 c. à soupe d'oignon finement haché
1 boite de tomates de 18 onces
2 c. à soupe de ketchup aux tomates
Eau bouillante
½ c. à thé de sel Cayenne
½ livre de macaroni

Achetez un morceau de boeuf et un morceau de porc peu coûteux chez votre boucher Dominion. Coupez-les en cubes et faites bien revenir dans de la graisse chaude. Ajoutez l'oignon et faites cuire encore 10 minutes. Ajoutez les tomates et le ketchup, faites cuire 15 minutes, puis ajoutez assez d'eau bouillante pour recouvrir la viande. Assaisonnez. Couvrez hermétiquement et faites mijoter pendant environ 1 heure, jusqu'à ce que la viande soit tendre. Ajoutez de l'eau au cours de la cuisson si c'est nécessaire.

Entretemps, faites bouillir le macaroni dans une grande casserole d'eau salée; (faites cuire à découvert). Egouttez, rincez à l'eau chaude et égouttez de nouveau. Etalez sur un plat chaud, recouvrez avec la sauce et saupoudrez de fromage râpé. Ou servez sur du riz chaud cuit à la vapeur. (On peut frotter la casserole dans laquelle on fait cuire la viande avec une gousse d'ail coupée pour donner un goût distinctif au plat).

CAFE "Red Rose" empaquetage sous vide boite de 1 livre .49

POIS No 4 qualité régulière 3 boites de 16 onces .25

JUS de TOMATES "Aylmer" empaquetage nouveau 3 boites de 20 onces .25

COCO RAPE à la pesée, sac de 1 livre .22
NOIX CASSEES, sac de 1 livre .59
RAISIN SULTANA sans pepins 2 livres .28
"MINCEMEAT" DEVON, boite de 32 onces .25
SHORTENING DOMESTIC, paquet de 16 onces .19
ECORCES coupées mêlées Saxonia, boite de 8 onces .16
SUCRE A GLACER à la pesée 3 livres .29

THE NOIR DOMINO paquet de 8 onces .41 paquet de 16 onces .81

PAIN DOMINION 16 onces, blanc, blé entier ou cassé 2 pour .13

POUDRE A PATE DOMINO boite de 16 onces .19

NE MANQUEZ PAS DE PROFITER DE CES AUBAINES

TOMATES "IDEAL", empaquetage nouveau, qualité régulière, boite de 28 onces .10
FEVES JAUNES coupées "IDEAL", empaquetage nouveau 2 boites de 16 onces .19
BLE D'INDE "Del-Maiz Corn Niblets" empaquetage nouveau 2 boites de 14 onces .25
"WHEAT PUFFS" NEWPORT, sac de 13 onces .25

SPAGHETTI CUIT HEINZ 2 boites de 16 onces .23
MARMELADE PURE à l'orange de Shirriff, pot de 32 onc. .31
PAPIER HYGIENIQUE "Organdie" 2 rouleaux .11

JUS DE TOMATES Silver Ribbon 3 boites de 25 onces .27
THE "Tender Leaf" pqt de 7 onces .39 pqt de 12 onces .65
VINAIGRE de luxe LION, cruche de 1 gallon .69
APPRET A SALADE HELLMAN, pot de 8 onces .19

BOEUF MARQUE BLEUE
STEAKS et ROTIS
Porterhouse et surlonge la livre .37
POULETS A ROTIR, FRAIS TUES 4½ à 5½ livres, en moyenne, la livre .29
FESSES D'AGNEAU frais avec menthe gratis, la livre .28
FESSES DE VEAU engraissé au lait, désossé et roulé, viande ferme, la livre .27
POULES FRAICHES catégorie A pour bouillir, 4 à 6 livres, la livre .25
GROS EPERLAN frais No 1, de Gaspé, la livre .15

ENCORE DES BAS PRIX
SAVON de toilette LUX 2 morceaux .13
RINSO mousse boite .49 rapide géante grande boite .25
DRY GINGER ALE DOMINO (le contenu) 2 bouteilles 30 onces .23
BOUTS D'ASPERGES Clark, boite de 10 onc. .11
Ayez toujours une provision de
KLEENEX boites de 500 2 pour .57
CONFITURES aux fraises Marquette, pot de 32 onces .33
BISCUITS RITZ de CHRISTIE 2 paquets .27
SOUPE AUX TOMATES Campbell, la boite de 10 onces .09

FRUITS et LEGUMES
TOUS LES PRIX COTES SONT POUR NOTRE MEILLEURE QUALITE
RAISIN ROUGE TOKAY 3 livres .29
PATATES DES ENVIRONS 10 livres .15
POMMES McIntosh Québec, panier de 6 pintes .39
PATATES sucrées 3 livres .29
LAITUE ICEBERG de Californie 2 pommes .19
CITRONS de Californie, la douzaine .29

PRIX EN VIGUEUR JEUDI, VENDREDI, SAMEDI 25, 26, 27 SEPTEMBRE
A NOS MAGASINS, 65 RUE SAINT-JEAN ET 75 AVENUE CARTIER, QUEBEC.

SERVEZ EN EPARGNANT : ACHETEZ DES CERTIFICATS D'EPARGNE DE GUERRE

MASTER MARKET DOMINION STORES • LIMITED SELF SERVE


## LE SURHOMME

La tigresse blonde à l'oeuvre !



# Succès des Russes au nord et au centre -- Une bataille acharnée dans le sud

**Les défenseurs de Leningrad repoussent les Boches — Furieuses contre-attaques dans le centre— Berlin dit que 500,000 Russes sont prisonniers dans la région de Kiev.**

(Par la Presse Canadienne)

Les Russes ont annoncé que les armées rouges défendant Léningrad avaient refoulé les Allemands aujourd'hui sur un champ de bataille jonché de cadavres nazis, tandis que, sur le front central, Moscou dit que de furieuses contre-attaques Russes diminuent la pression exercée par l'envahisseur sur les armées en retraite du maréchal Siméon Budyenny en Ukraine.

"L'Etoile Rouge", journal de l'armée soviétique, dit que les troupes russes ont mis en déroute la 136e division d'infanterie allemande et repris un point sur les approches de Léningrad au cours d'un assaut qui a duré toute la journée.

Les défenseurs de la ville ont vrepoussé des contre-attaques allemandes soutenues par des chars, dit "L'Etoile-Rouge", et de formidables ruées des nazis au sud-est de l'ancienne capitale des stars ont aussi échoué.

Les Allemands, tout en admettant que les forces soviétiques résistent avec acharnement autour de Léningrad, insistent aujourd'hui sur ce qu'ils appellent une immense bataille d'anéantissement livrée 125 milles à l'est de Kiev, où le nombre des Russes fait prisonniers approcherait les 500,000.

La Russie a officiellement démenti la prétention allemande à l'effet que quatre armées rouges auraient été enveloppées dans cette zone.

Mais le haut commandement d'Hitler est revenu à la charge sur ce point aujourd'hui en affirmant que les unités soviétiques encerclées à l'est de Kiev avaient été divisées en deux groupes et que les avions de reconnaissance allemands avaient observé le plus grand chaos au sein des deux cercles.

Les Allemands admettent qu'ailleurs, sur l'immense front, les forces soviétiques ofrent la résistance la plus acharnée, particulièrement autour de Léningrad.

La radio allemande a prétendu, toutefois, que les troupes nazies avaient pris, "une ville assez grande" dans le secteur de Léningrad et que des bombardiers de piqué avaient laissé le cuirassé russe "Marat" en trains de sombrer dans le golfe de Finlande.

De leur côté, les Finlandais ont annoncé que leurs troupes avaient pris la centrale électrique No 2 sur la Svir, qui fournit l'énergie électrique à Léningrad, et franchi cette rivière canalisée qui relie les lacs Onéga et Ladoga.

## Motion de non-lieu à l'enquête de Ad. Chalifour

Me Antoine Rivard, C. R., à qui M. Adalbert Chalifour a confié le soin de sa défense, a fait entendre son client dans l'enquête préliminaire que celui-ci subit sous l'accusation d'homicide coupable involontaire d'une jeune fille dans un accident d'automobile survenu sur le chemin de la Canardière.

Il déclara comment s'était passée la tragédie. Il allait, a-t-il dit, à une vitesse moyenne de 35 milles à l'heure, lorsqu'il aperçut la jeune fille qui surgissait devant lui. Il fit la manoeuvre nécessaire pour l'éviter, mais ce fut la jeune fille elle-même par un geste de recul qu'elle eut, qui vint se jeter devant lui, dit-il.

A la suite de ce témoignage, Me Rivard a présenté une motion de non-lieu qui a été prise en délibéré par la Cour.

## Elections chez les musiciens

Grand-Mère. (D. N. C.) — Ces jours derniers furent tenues les élections annuelles de notre corps de musique, connu sous le nom d'Union Musicale de Grand'Mère. Le résultat fut le suivant: Joseph-J. Massé, président; Léo-C. Chamberland, vice-président; Harold Matteau, secrétaire-trésorier; officiers-directeurs : MM. Ernest Mercier, Darius Berthiaume, Alexandre Paquet, Eugène Bellemare et Désiré Gagnon. Directeur-musical, M. E. Allard. Tous les officiers élus le furent par acclamation, à part M. Désiré Gagnon, qui fut nommé pour remplacer un ancien membre du Conseil, actuellement à Sorel. Nos félicitations aux élus.

## Raffinerie incendiée

Whiting, Ind., 24 (P. Ag — Un incendie qui a suivi une explosion de bonne heure ce matin s'est attaqué à l'usine de la "Standard Oil Company" ici. On rapporte un mort et plusieurs blessés. Le feu menace de gros réservoirs de pétrole. La direction du vent a aidé à les protéger des flammes.

## Mort de Lady Harris

Londres, 24. (P. C. câble) — On a annoncé aujourd'hui la mort de Lady Harris, épouse de sir Alexander Harris, gouverneur de Terre-Neuve de 1917 à 1922. Avant son mariage en 1879, elle s'appelait Mlle Constance Shute.


**Si vous vous levez la nuit soignez vos reins**

Vous sentez-vous plus vieux que votre âge ou souffrez-vous de levers la nuit, courbatures, nervosité, mal de jambes, douleurs rhumatismales, mictions brûlantes, rares ou trop fréquentes? Rappelez-vous alors que vos reins sont d'importance vitale à votre santé et que ces symptômes peuvent provenir des affections rénales et vésicales — dans ces cas le CYSTEX donne généralement un prompt et heureux soulagement en aidant les reins à chasser les excès d'acides et les déchets toxiques. Vous avez tout à gagner et rien à perdre en essayant le Cystex. Une garantie imprimée enveloppée autour de chaque paquet assure le remboursement de votre argent sur retour de la bouteille vide si vous n'êtes pas entièrement satisfait. Ne retardez pas. Procurez-vous Cystex (siss-tex) dès aujourd'hui à la pharmacie. Seulement 35c. L'offre de remboursement vous protège.

**Cystex** aide à nettoyer les reins


# La Bulgarie ne déclarera pas la guerre à Moscou

### 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Arthur Couture



● Photographie prise après la messe d'action de grâce célébrée en l'église de St-Augustin, à l'occasion des noces d'or de M. et Mme ARTHUR COUTURE, de St-Augustin. De belles fêtes se sont déroulées en cette circonstance, auxquelles un grand nombre de parents et amis assistèrent.

## UN HEROS DE LA R. A. F.

**Montréal, 24. (P. C.) — Le lieutenant de section Hamilton-C. Upton de la Royal Air Force, qui a abattu neuf avions allemands pendant la bataille de Grande-Bretagne et qui a été envoyé au Canada comme instructeur, a raconté aujourd'hui comment il avait été blessé deux fois en huit jours l'an dernier. Il fit un atterrissage forcé sur un champ dans l'île de Wight la première fois à la suite d'une bataille et fut légèrement blessé ; huit jours plus tard, alors qu'ils étaient trois avions pour défendre un aérodrome contre 50 stukas, il fut descendu de nouveau et dut cette fois faire un séjour prolongé dans un hôpital.**

## Le maréchal de l'air Bishop à l'avionnerie de Longueuil

**W.-A. Bishop, maréchal de l'Air, déclare aux ouvriers de l'avionnerie Fairchild qu'il leur apporte les remerciements des hommes qui combattent outre-mer, et que la vie des aviateurs dépend de la qualité de leur travail.**

Longueuil, Québec, 24. (P. C.) — Le maréchal de l'air, W.-A. Bishop, a visité aujourd'hui l'avionnerie Fairchild ici aujourd'hui et a déclaré aux ouvriers qu'il leur apportait les remerciements des hommes qui combattent dans l'air avec des avions de combat et des bombardiers du Canada et de l'empire.

"Sans leur protection vous ne pourriez pas travailler; sans votre travail ils ne pourraient pas protéger votre lutte au travail", dit-il.

"Dans cette guerre chacun dépend des autres. Chaque individu est une partie de la machine de la victoire".

"Quelues-uns d'entre nous", dit-il, peuvent être seulement qu'une petite roue mais sans nous la machine ne pourra pas fonctionner. Les salopettes et le travail manuel sont autant une insigne d'honneur et de service à Sa Majesté que l'uniforme et un canon".

Le maréchal de l'air qui au début de cette semaine a visité les ouvriers des avionneries à Toronto a déclaré qu'il connaissait quelque chose de l'effort qu'exigeait leur travail.

"Je désire attirer votre attention sur le fait que chaque rivet que vous placez, chaque vis que vous tournez, requièrent la plus grande précision et justesse", dit le maréchal. "La vie de nos aviateurs dépend de la qualité de votre travail et la vie de notre nation repose sur la qualité et la quantité de votre production".

## L'impôt provincial sur le revenu

Ottawa, 24 (PC) — Les délégués de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick ont terminé leurs négociations préliminaires avec les officiels du département fédéral du Trésor sur la proposition faite aux provinces d'abandonner au fédéral la levée des taxes sur le revenu, et les délégués du Québec ont commencé les négociations cet après-midi. Le ministre des Finances Ilsley avait demandé dans son discours du budget le 29 avril dernier d'abandonner au fédéral, pour la durée de la guerre, la levée de l'impôt sur le revenu et d'accepter des compensation du Trésor fédéral. L'hon. J. A. Mathewson, trésorier de la province de Québec, est à la tête de la délégation québecoise.

## Retour au travail

St-Catharines, Ont., 24. (PC) — Les directeurs de la compagnie McKinnon Industries ont déclaré aujourd'hui que 655 travailleurs s'étaient rapportés au travail ce matin à 7 heures et que 750 seront au travail d'ici à la fin de la journée. La grève à cette fabrique, qui emploie normalement 4,500 hommes, entrait dans sa 14e journée aujourd'hui.

## Cycliste renversé par une automobile

Un cycliste, eJan Bilodeau, domicilié à 292, 4e avenue, a été renversé par l'automobile de M. J.-H. Tremblay, 321, 3e avenue, mardi sur la 11e rue, à Limoilou. Le jeune Bilodeau a été blessé légèrement et il a été reconduit chez lui après cet accident. La bicyclette, propriété de M. Piché, rue Lamontagne, a été lourdement endommagée.

Un peu plus tard, sur la même rue, un autre accident s'est produit lorsque deux automobiles, celles de M. Ovila Racine, 154, 3e Rue, et de M. Paul-Emile Beaudoin, 54, 17e Rue, se sont collisionnées. Personne n'a été blessé, mais les deux véhicules ont été endommagés.

Ce sont les agents du poste de police No 13 qui ont fait enquête sur ces accidents.

## Les canons allemands

Folkestone, Angleterre, 25 (P. C.)— Les canons allemands à longue portée sur la côte française ont tiré plusieurs salves par-dessus la Manche cet après-midi, secouant les villes sur la côte du Kent. La Manche elle-même était couverte d'une brume.

## LES BOCHES TUENT LEURS PROPRES BLESSES TROP GRAVEMENT ATTEINTS

**Ottawa, 24, (P.C.) -- Un poste émetteur clandestin en Allemagne a révélé que les Allemands tuaient ceux d'entre leurs propres blessés trop gravement atteints pour pouvoir combattre de nouveau. Radio-Moscou a rapporté ceci aujourd'hui dans une émission entendue ici par le poste d'écoute de Radio-Canada. L'euthanasie, dit le speaker, est appliquée sur l'ordre du commandement militaire et les irrécupérables sont désignés par les autorités médicales. Les chirurgiens provoquent la mort en injectant des bulles d'air dans les artères des blessés. La mort est presque instantanée.**

## Des réserves pour alimenter l'Europe

**Au Conseil des gouvernements alliés la Grande-Bretagne propose la création de grandes réserves de vivres pour ravitailler l'Europe après la guerre — Les Etats-Unis ont été consultés à ce sujet.**

Londres, 24. (PC) — La Grande-Bretagne a proposé aujourd'hui au Conseil des gouvernements alliés la création de grandes réserves de vivres pour ravitailler l'Europe pendant la période d'urgence qui suivra immédiatement la guerre, un projet au sujet duquel les Etats-Unis ont déjà été consultés.

Le secrétaire du Foreign Office, Anthony Eden, a lu une communication au Conseil de l'ambassadeur américain, John Winant déclarant que les Etats-Unis considèrent que cette entreprise serait d'une "grande utilité dans l'avenir."

La création de réserves de vivres a été proposée après que le Conseil eut approuvé la déclaration en huit points rédigée par le président Roosevelt et le premier ministre Churchill au cours de leur rencontre sur l'Atlantique, et que les gouvernements alliés se furent engagés à adhérer à ces "principes communs de politique" et à collaborer dans toute la mesure possible.

En ce qui concerne les réserves de vivres, M. Eden a dit qu'il avait donné à M. Winant "l'assurance que le gouvernement des Etats-Unis sera tenu complètement au courant des délibérations" actuelles et futures

Les Etats-Unis, dit-il, "seront consultés avant qu'aucun plan concret ne soit décidé."

"Nous avons déjà approché les Etats-Unis aussi, dit M. Eden, au sujet des productions excédentaires et nous savons qu'ils seraient très intéressés par tout projet pour coordonner les stocks et écouler certains des produits les plus importants, particulièrement le blé et le coton."

M. Eden dit que la communication que l'ambassadeur l'avait autorisé à présenter aujourd'hui démontrait que les Etats-Unis seraient disposés, le moment venu, à participer à l'élaboration de plans pour ravitailler l'Europe en collaboration.

## Réponse de Moscou

Tokio, 24. (P. A.) — Koh Ishii, porte-parole du gouvernement, a dit aujourd'hui que la Russie avait répondu à la protestation du Japon, mais il n'a pas révélé la nature de la réponse. D'autre part, Ishii a annoncé que le gouvernement japonais négociait avec des banquiers thaï pour obtenir un autre emprunt.

## Tchang-cha en danger

Shanghai, jeudi, 25. (PA) —Les Japonais ont prétendu aujourd'hui que leurs forces avançant vers le sud dans la province de Hou-nan étaient rendues à moins de cinq milles de Tchang-cha, capitale de la province.

## Les restaurateurs

Les restaurateurs de Québec se sont réunis en assemblée et ont élu leurs officiers. Après l'élection, plusieurs questions de haute importance furent discutées. On a décidé de se rendre en délégation auprès du Comité administratif, jeudi, à 3 heures p. m. Tous les restaurateurs sont priés de se rendre à l'hôtel de ville.

## CANADIENS EN RUSSIE

**Londres, 24. (P. C. - câble) — Deux pilotes de chasse canadiens font partie de l'escadre de la Royal Air Force qui opère contre les nazis sur le front russe. Ce sont l'officier pilote J.-E. Walker, d'Edmonton, et l'officier pilote D.-L. Ramsay, de Calgary, deux membres du Corps d'aviation canadien. Le fait que des Canadiens pilotent des avions sur le front russe a été révélé après la publication du premier communiqué concernant les opérations de la R. A. F. sur le front russe. Il y a aussi des aviateurs australiens et néo-zélandais en Russie. Ces avions britanniques sont en Russie depuis deux semaines déjà.**

### Le ministre de l'Intérieur en Bulgarie déclare que son pays n'a pas l'intention d'entrer en guerre contre la Russie — Il affirme qu'il n'y a pas eu de mobilisation générale.

**Sofia, 24. (P. A.) — Pierre Gabrovsky, ministre de l'Intérieur, a dit aux correspondants étrangers aujourd'hui que la Bulgarie n'avait pas l'intention d'entrer en guerre contre la Russie soviétique ni de rompre ses relations avec Moscou.**

**"La Bulgarie, a-t-il dit, n'a des intentions agressives contre personne et ne se prépare à faire la guerre à aucun pays."**

**Le ministre a déclaré, en niant des rumeurs répandues à l'étranger, qu'il n'y avait pas eu de mobilisation générale en Bulgarie, et qu'il n'y avait eu aucune déclaration de loi martiale.**

**La situation en Bulgarie est parfaitement calme, ajouta Gabrovsky, et aucune pression quelconque n'a été exercée sur le gouvernement bulgare."**

## Cottrelle à Ottawa

Ottawa, 24. bP. C.) — G.-R. Cottrelle, régisseur des pétroles, est venu à Ottawa aujourd'hui conférer avec la Commission des prix et du commerce en temps de guerre. La nature exacte des discussions n'a pas été révélée. Interrogé par les reporters, M. Cottrelle a dit qu'il n'avait pas entendu parler d'une hausse imminente des prix de l'essence et que sa visite ici n'avait aucune signification particulière.

## Meurtre d'un chanceux

New-York, 24. (PA)— Abe Bebchik, alias Hugh Murphy, un roi de la pègre âgé de 38 ans, qui avait gagné $20,000 aux dés hier soir, a été trouvé mort avec deux balles derrière la tête dans une automobile à Brooklyn aujourd'hui. La police dit qu'il n'avait plus dans ses poches qu'un billet de $20., un billet de $10 et une pièce de cinq cents.

## Retraite d'Elie Vézina

Woonsocket, R.I., 24. (PA) — M. Elie Vézina, qui est âgé de 72 ans et qui est secrétaire général de l'Union St-J.-Baptiste d'Amérique depuis 30 ans, a annoncé aujourd'hui qu'il donnerait sa démission lors du congrès de l'Union à Boston le mois prochain. On croit qu'il sera remplacé par M. Georges Filteau, ancien journaliste de Lewiston, Maine.

## Coup pour la Suisse

Londres, 24. (P. C.) — Le ministère de la Guerre économique a annoncé aujourd'hui que la Grande-Bretagne ne pouvait plus laisser passer de matières premières pour l'industrie suisse, même en quantités limitées comme elle l'avait fait depuis le début de la guerre. Cette mesure a été prise à cause des clauses d'un accord commercial récemment conclu entre la Suisse et l'Allemagne.

## OFFENSIVE REPOUSSEE

**Moscou, 24 (P. A.) — "L'Etoile Rouge", organe de l'armée, annonce aujourd'hui qu'une deuxième offensive allemande sur Mourmansk, port russe de l'Arctique qui est libre de glace toute l'année, a complètement échoué. Cette deuxième offensive commença après l'arrivée de renforts au début de septembre, dit le journal, mais elle fut repoussée et les Allemands perdirent 2,000 tués entre le 8 et le 15 septembre. "L'Etoile Rouge" ajoute que la bataille se poursuit dans ce secteur. La première offensive allemande contre Mourmansk échoua en juillet et les nazis restèrent sur la défensive tout le mois d'août.**

## Boni demandé pour les dépendants des soldats

Ottawa, 24. (P. C.) — L'allocation d'un boni du coût de la vie pour les dépendants des hommes en service actif et le rejet de la limitation des allocations attribuées à deux enfants seulement ont été demandés au gouvernement à la suite de nouvelles représentations faites par la Légion Canadienne. Dans une lettre le commandant de la Légion dit qu'il est moralement mauvais de limiter à deux enfants les allocations quel que soit le nombre des enfants à charge.

## Le Comité national du Chômage

**Le ministre du Travail, l'hon. McLarty, annonce la formation d'un Comité national du Chômage**

Ottawa, 24 (P.C.) — Tom Moore, d'Ottawa, président du Congrès des Métiers et du Travail au Canada, a accepté la fonction de président du comité national du Chômage, a annoncé aujourd'hui la ministre du Travail, l'hon. Norman McLarty.

Ce comité, composé de représentants du travail, de l'industrie, des vétérans de la première Grande Guerre, des organisations féminines, et des représentants du commerce de détail, a été formé en vertu de la Loi de l'Assurance Chômage comme corps consultatif pour assister la Commission à mener à bonne fin les mesures du service de l'emploi.

Les membres de ce comité ne recevront aucun salaire.

M. McLarty a déclaré que les représentants du travail nommés dans ce comité sont MM. A.-R. Mosher, président du Congrès canadien du Travail, d'Ottawa, et Carl Berg, de Edmonton, ex-président du Conseil d'Edmonton des Métiers et du Travail et président de la Fédération albertaine du Travail M. E.-R. Complin, de Montréal, gérant des relations industrielles pour la Canadian Industries Limited," fait parti du comité comme représentant de l'Association des Manufacturiers Canadiens.

M. J. J. Vaughan, vice-président de la compagnie Eaton, de Toronto, a été nommé représentant de la Chambre canadienne de Commerce, et M. J.-C.-G. Herwig, d'Ottawa, secrétaire-général adjoint de la Légion canadienne, représentera les vétérans de la guerre dans le comité. Mme Florence F. Martel, de Montréal, une directrice de la Ligue des Droits de la Femme, représentera les associations féminines, et M. G.-S. Houghan, secrétaire de l'Association des Marchands-détaillants du Canada représentera le commerce de détail.






## FLASH GORDON

Et la nouvelle grande guerre




## MUTT et JEFF

Ça coûte plus cher que cela pour un bon vaudeville — par Bud Fisher



## Quatre générations

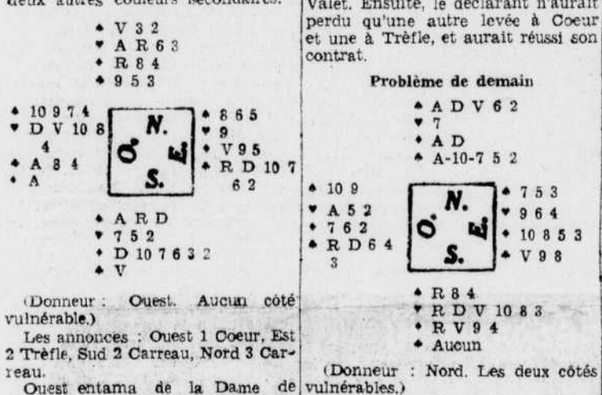


• Voici les membres d'une famille qui a le bonheur de compter quatre générations. Ce sont, Mme Vve ANTOINE LAFONTAINE, soixante et douze ans, de Ste-Germaine, comté Dorchester, sa fille, Mme DAVILA FERLAND, quarante-six ans, sa petite-fille, Mme EMILE FOURNIR, 26 ans, et son arrière-petite-fille, MARIETTE FOURNIER, trois ans, tous de Hardwick, Vermont.

## Le Bridge Contrat

**SOLUTION DU PROBLEME D'HIER**

Avec une séquence de trois honneurs ou plus, il était d'usage autrefois de jouer d'abord le plus gros et de mettre ensuite le plus petit au tour suivant de cette couleur afin de faire savoir au partenaire qu'on avait la ou les cartes intermédiaires. Le fait de jouer le deuxième honneur de la séquence signifiait que la séquence d'honneurs s'arrêtait là. Beaucoup de bons joueurs emploient maintenant ces signaux d'une façon différente, vu qu'il leur arrive rarement d'attaquer avec le plus gros honneur d'une séquence de moins de trois cartes. Maintenant, le fait de jouer le deuxième honneur d'une séquence au deuxième tour indique une préférence pour la plus haute des deux autres "couleurs secondaires", et le fait de jouer la dernière carte de la séquence indique une préférence pour la plus basse des deux autres couleurs secondaires.




(Donneur : Ouest. Aucun côté vulnérable.)

Les annonces : Ouest 1 Coeur, Est 2 Trèfle, Sud 2 Carreau, Nord 3 Carreau.

Ouest entama de la Dame de Coeur vers le Roi du Mort et le déclarant fit venir le 4 de Carreau vers sa Dame et l'As d'Ouest. Celui-ci retourna le 10 de Coeur, non pas le Valet, pour dire à son partenaire d'attaquer plutôt en Trèfle qu'en Pique s'il prenait la main. Est coupa avec son 9 de Carreau et se conforma aux instructions de son partenaire en retournant le 6 de Trèfle. Après avoir pris cette levée avec l'As, Ouest joua son Valet de Coeur, qui fit sa levée, et un autre Coeur, qu'Est coupa avec le Valet de Carreau, Sud n'ayant aucun honneur assez fort pour surcouper.

Ainsi, Est et Ouest encaissèrent cinq levées et Sud se trouva reculé. Cela se passait à une table au cours du tournoi pour le championnat national des Etats-Unis cette année, et cette équipe Est-Ouest eut le plus élevé des divers scores obenus avec cette donne.

A noter ce qui serait arrivé si Est avait retourné un Pique au lieu d'un Trèfle au quatrième tour. Le déclarant aurait pris la levée et il aurait immédiatement joué un Carreau vers le Roi du Mort pour faire tomber le Valet. Ensuite, le déclarant n'aurait perdu qu'une autre levée à Coeur et une à Trèfle, et aurait réussi son contrat.

**Problème de demain**




(Donneur : Nord. Les deux côtés vulnérables.)

Quelles seront les annonces si Nord et Sud emploient la convention Blackwood ? Et s'ils ne l'emploient pas ?

## ST-AUGUSTIN

**Funérailles de M. Edouard Goulet**

Lundi, le 8 septembre au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis ont eu lieu les funérailles de M. Edouard Goulet, décédé le 4, à l'âge de 77 ans.

M. l'abbé Lorenzo Côté, vicaire de la paroisse fit la levée du corps et chanta le service. La dépouille mortelle était portée par ses neveux: MM. Joseph, Albert, Emile, Joseph, Eugène Goulet et Albert Cantin. La croix était portée par M Hervé Côté.

M. Goulet laisse dans le deuil: son épouse, Dame Délina Tardif; ses fils: MM. Edouard Goulet de Québec, Lucien, de St-Augustin, Roméo de Montréal, le Rév. Frère Augustin (Jean-Charles), E.C., des Trois-Rivières, Stanislas, Maurice de Causapscal et Joseph de Clova; ses filles: Mme Alphonse Goulet (Emilia), la Rév. Soeur St-Augustin de Milan (Philomène), de la C. N. D., la Rév. Soeur Marie de St-Aubry, (Robertine) des Franc. de Marie à Québec, Mme Josaphat Auclair (Béatrice) et Mlle Délina Goulet, son frère: M. Gaudiose Goulet, de Montréal; des soeurs: Mme Damase Careau et Mlle Césarie Goulet, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles étaient sous la direction de M. Albert Rochette.

A la famille éprouvée, nos plus vives sympathies.

**Mariage**

Mardi, le 16 septembre, en l'église paroissiale, M. l'abbé Hildevert Desroches, curé de St-Pascal-Baylon, bénissait le mariage de Mlle Rita Rochette, fille de Mme Vve Misaël Rochette, avec M. François Tardif, fils de M. Ernest Tardif. M. Robert Rochette, accompagnait sa soeur, tandis que M. Ernest Tardif servait de témoin à son fils. Après la cérémonie, les invités se rendirent à l'Hôtel Maple Wood, où un délicieux déjeuner leur fut offert.

Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent pour voyage vers Montréal.

A M. et Mme François Tardif, nos meilleurs voeux de bonheur.

Province de Québec
District de Québec
No 85605
COUR DE MAGISTRAT
J.-ALF. DION,
Demandeur,
vs
HENRIETTE A. WERNZACHER,
Defenderesse.

AVIS PUBLIC est donné que les biens meubles de la défenderesse, saisis en vertu d'un bref d'arrêt simple seront vendus en vertu d'un bref de Venditioni Exponas, à dix heures de l'avant-midi, le sixième jour d'octobre mil neuf cent quarante et un, au garage Andrews, au No 136 Boulevard Lanfelier en la Cité de Québec.

Les dits biens meubles consistant en un automobile de marque Plymouth modèle coupé.

Le tout suivant la loi.

Québec, 24 septembre 1941.

G. DEMERS, H. C. S.

## SOUMISSIONS DEMANDEES

Des soumissions sont demandées et seront reçues pas plus tard que mercredi le 1er octobre prochain, à 8 heures p.m., pour travaux d'améliorations au système l'aqueduc de l'Ancienne Lorette, et pourront être reçues aux bureaux du Maire et du Secrétaire-trésorier avant cette date.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque accepté de 10% de la soumission.

Les plans et devis sont visibles au bureau de l'ingénieur civil, M. Zachée Langlais, 05 côte de la Montagne, Québec.

Les soumissions seront ouvertes en séance du conseil, le 1er octobre, à 8 heures p.m.

Les chèques dont les soumissions ne seront pas acceptées seront retournés sans délai.

Le Conseil ne s'engage à accepter aucune soumission.

Ancienne Lorette, 22 septembre 1941.

PIERRE HAMEL,
Sec-trés.

## La Thaïlande menacée

Bangkok, Thailand, 25, (PA) — La radio siamoise déclarait hier que la nation n'est qu'à un pas de la guerre, tandis que la presse du Siam considérait de mauvais présage la nouvelle de manoeuvres militaires japonaises dans les plaines du Cambodge, sur la frontière du Siam.

En vertu de nouvelles lois, le Siam a fermé aux étrangers trois autres districts des provinces-frontières.

## Président des dentistes du N.-Brunswick

Saint-Jean, N. B., (D.N.C.) — Les dentistes du Nouveau-Brunswick, à leur 46ième congrès annuel, ont élu comme président le Dr H.-J. Vaughan, de Chatham; le Dr F.-C. Simms, Edmundston, vice-président; Le Dr A.-J. Coughlan, de St-Jean, secrétaire. Exécutif, Dr B. R. Ross et Dr F.-L. Millar, Frédéricton; le Dr Théo Godin, Campbellton; le Dr A.-J. Cormier et le Dr S.-K. Donald, Moncton; le Dr J.-J. McDougall, Sussex; le Dr J.-D. McMillan, Newcastle; le Dr F.-C. Bonnelle, le Dr J.-B. O'Brien et le Dr J.-R. Hutchinson, Saint-Jean.

## La pharmacie

Aux derniers examens, primaire et final de l'Association Pharmaceutique de la province de Québec, tenus à l'Université Laval, Québec, du 15 septembre au 18 inclusivement.

Monsieur Victor Livernois, de Québec a subi l'examen de la licence avec succès et monsieur Jean-Paul Ducharme, de Montréal, a subi aussi avec succès l'examen d'assistant-pharmacien.

Les examinateurs étaient: MM. A. R. Farley, Hull, Marius Létourneau,, L.-S. Désautels, Léopold Seney, Paul-A. Gagnon, Montréal, J. R. Guay, Québec, avec monsieur G.-A. Lapointe, président et Henri J. Pilon, secrétaire.

## ROBERTSONVILLE

**Incendie**

M. et Mme Ovida Fortier ont été cruellement éprouvés la semaine dernière quand leur maison a été ravagée par les flammes, ainsi qu'une partie de leur ménage.

L'incendie a été allumé par la foudre.

**Mariages**

Dernièrement eut lieu le mariage de Mlle Marie-Paule Poulin, fille de M. et Mme Adalbert Poulin (Marie-Ange Champagne), avec M. Fernand Boucher, fils de M. et Mme J. Boucher, de Black Lake.

Les nouveaux époux résideront à Black Lake.

Dernièrement eut lieu le mariage de Mlle Germaine Fortier, fille de M. et Mme Ovila Fortier, avec M. Adrien Rancourt, fils de M. et Mme Albert Rancourt de Robertsonville.

Les nouveaux époux résideront à Robertsonville.

Dernièrement eut lieu le mariage de Mlle Madeleine Châteauvert, fille de M. et Mme Godfroy Châteauvert du 6e rang de Sacré-Coeur de Marie, avec M. Clément Lagueux, fils de feu Joseph Lagueux et de Mme Lagueux de Robertsville.

## Bel hommage à la mémoire de M. Silfrid Lebel

**M. Lebel, employé civique, a eu d'imposantes funérailles, lundi dernier, en l'église de St-Sauveur — Un cortège nombreux et imposant.**

D'imposantes funérailles ont été faites, lundi dernier, en l'église de St-Sauveur, à M. Silfrid Lebel, époux de dame Anna Falardeau, décédé à l'hôpital St-Sacrement, à l'âge de 62 ans. Un bel hommage a été rendu à la mémoire du défunt. Un cortège nombreux et imposant a fait escorte à la dépouille mortelle, de la maison mortuaire, 17, rue St-Germain, jusqu'à l'église paroissiale et de là au cimetière St-Charles, lieu de l'inhumation. Dans les rangs du défilé, on voyait des citoyens en vue du quartier St-Sauveur, une délégation nombreuse d'employés civiques, ainsi que des délégués du Tiers Ordre et de la Congrégation des hommes.

A l'église, la cérémonie funèbre fut imposante. C'est le R. P. Ménard, curé, qui a fait la levée du corps cependant que le service a été chanté par le R. P. Bastien, assisté des RR. PP. Renaud et Berlinguette.

Le deuil était conduit par le frère du défunt: M. Théophile Lebel; ses neveux, MM. Lorenzo Lebel, Paul-E. Lebel, Omer Falardeau, Arthur Langevin, Arthur Parent, Alphonse Bourbeau, Jos. Bourbeau, Marcel Parent, Frs Bourbeau; ses cousins, MM. J.-L. Savard, Claude Savard, L. Montminy, Ls Tremblay, Eugène et Nap. Savard, Claude Savard, L. Montminy, Ls Tremblay, Eugène et Nap. Savard, R. Pelletier, P.-E. Rhéaume, Eugène Savard, Jos. Verreault.

A la suite des membres de la famille on voyait MM. Mathias Langlois, Jos. Gamache, Donat Boulet et J.-E. Paquet, de la Congrégation des Hommes ainsi que MM. Jos. Pouliot, O. Lortie, Ad. Dumas et Euclide Bédard, du Tiers Ordre.

Dans l'imposant cortège, à la suite des membres de la famille, on voyait: l'honorable Pierre Bertrand, C.L., M. l'échevin Arthur Drolet, MM. J.-W. Malouin, D.-J. Marsan, Edmond Paquet, Sylvio Proulx, O. Binet, A.-E. Lortie, Georges Plamondon, J.-F. Moisan, Arthur Couture, Pierre Jobin, Arthur Fortier, Jos. Sanschagrin, Jos. Maheux, Ad. Turgeon, Lauréat Falardeau, Raoul Fiset, G. Ratté, M. Ratté, Raoul Clavet, Alph. Duchaîneau, L.-T. Charest, Henri Matte, Wilf. Charest, Eugène Nadeau, T. Bérubé, F.-X. Emond, E. Poitras, G. Doddridge, P.-E. Giguère, Jos. Pouliot, Eug. Racine, Edg. Simard, Gaud. Thibault, A. Bilodeau, Ls Vézina, Jos. Mallard, Alph. Bussières, Arthur Drolet, Alf. Lainé, Elz. Drouin, Ls Verreault, Gaudiose Pelletier, Chs Pelletier, Alf. Giguère, Arthur Méthot, A. Boutet, L. Descombes, Adj. Vézina, G.-A. Mattie, Ad. Pépin, Alb. Emond, Alf. Verret, Alf. Galarneau, P. Beaumont, Jos. Drolet, Nap. Gagnon, J. Létourneau, A. Thibault, A. Cantin, A. Berthiaume, Emile Trudel, Nap. Alain, O. Parent, E. Parent, Geo. Gosselin, Jos. Rochete F.-X. Jobin, Pierre Gagné, R. Villeneuve, H. Faucher, Jos. Lévesque, Jos. Laverdière, P.-E. Cloutier, Ad. Lachance, A. Blouin, J.-A. Marcheterre, Georges Plamondon, L. Gilbert, F. Fiset, Jos. Trépanier, J. Milhomme, Léonce Gignac, Ls Legaré, J.-R. Lessard, Réal Drolet, J.-B. Lagacé, Lauréat Turcotte, Gérard Dallaire, Alph. Leclerc, Geo. Vaudreuil, Edgar Vézina, Alf. Renaud, Ed. Vézina, Alph. St-Hilaire, P.-E. Létourneau, E. Sanschagrin, A. Brochu, M. Brochu, J.-E. Poitras, C. Laberge S. Méthot.

La maison Sylvio Marceau 800, St-Vallier, avait la direction des funérailles.

Aux membres de la famille en deuil, Le Soleil offre ses plus sincères condoléances.

## Les imposantes funérailles de M. Wilbrod Fournier

**D'imposantes funérailles ont été faites en l'église de St-François d'Assise à M. Wilbrod Fournier — Nombreuse assistance dans le cortège.**

Un ultime hommage de sympathie a été rendu mardi le 16 septembre, à la mémoire de M. Wilbrod Fournier, époux de dame Gemma Beaudoin, décédé le 12, à l'âge de 37 ans et 7 mois.

A l'église de St-François d'Assise, la cérémonie fut imposante. M. le chanoine A.-A. Godbout, curé, a fait la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Jos. Paré, assisté de MM. les abbés Fernand Wagner et Jean-Paul Gravel, comme diacre et sous-diacre. La chorale de la paroisse, sous la direction de M. Arthur Savard, a rendu le requiem et les motets de circonstance, accompagnée à l'orgue par M. Roland Gingras.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par son père, M. Delphis Fournier; ses frères, MM. Delphis, Eddy, Francis, Hector, Jean-Marie, Joseph, Marc-Aurèle; son beau-père, M. Charles Beaudoin; ses beaux-frères, MM. John, Cyrille, Oscar, Chs-Auguste, Oliva et Léopold Beaudoin, Damase Fortin, P.-X. Dallaire, Hormidas Roy, Gérard LeBlanc; ses neveux, Jean-Gérard et Clément Beaudoin.

A la suite du nombreux cortège funèbre, on remarquait: MM. J. Bédard, Léo Roy, David Gosselin, Gérard Delaney, Henri Bréard, Edgar Marceau, J.-A. Bréard, E. Godbout, Maurice Pettigrew, L. Thivierge, E. Parent, Georges Paquet, Jos. et Gabriel Paquet, Paul Côté, Lucien Pelletier, Edouard Emond, J.-A. Morin, Henri Forgues, Arthur Gingras, J.-R. Belzile, E. Massé, J.-H. Massé, Ernest Fiset, Chs Bilodeau, Lucien Paquet, U. Gendron, Cléophas Gagnon, Guy Bélanger, Marcel Gagné, R. Dallaire, Serg. Major G. Gauvreau, L. Malouin, Philias Boulé, Maurice Boucher, Paul Blouin, Georges Pépin, R. Duchesne, D. Dérasps, A. Gingras, D. Grenier, J.-A. Thibault, A. Lavoie, E. Labbé, L. Savard, Léo Caron.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison J. Bouchard & Fils, 54, 5ème Rue Limoilou.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

## Obsèques de Mme Ferdinand Julien à St-Basile

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Ferdinand Julien survenue le 2 septembre à la résidence de son fils, M. Arthur Julien, après une longue maladie. Mme Julien est décédée à l'âge de 74 ans. Cette mort frappe l'une des familles les plus en vue de St-Basile et de Barraute, Abitibi, où elle a demeuré pendant plusieurs années.

Née Amanda Richard, la regrettée disparue laisse dans le deuil, outre son époux, dix enfants, dont quatre fils et six filles : Arthur, de St-Basile, Roméo, Alphonse et Henri, de Barraute, Abitibi ; ses filles, Mme Georges Leclerc (Albertine), de Pont-Rouge, Mme Georges Ouellet (Laurette), Mme Alfred Leclerc (Hélène), de St-Basile, Mme Joseph Larose (Alice), Mme Orance Naud (Hermine), de Barraute, Abitibi, Mme Vve Gédéon Douville (Jeanne), de St-Casimir.

Lui survivent également ses frères : Oswald Richard, de St-Basile, Gédéon et Théophile Richard, de Pont-Rouge ; une soeur, Mme Télesphore Roberge, de Pont-Rouge ; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Wilbrod Julien, Edouard Julien, de St-Basile, M. et Mme Eugène Julien, de Donnacona, M. et Mme Abraham Plamondon, de St-Basile; ses bru, Mmes Arthur, Roméo, Alphonse et Henri Julien, Mme Jeanne Douville, Québec. Elle laisse en plus 50 petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Au départ de la maison mortuaire, la tombe était portée par ses petits-fils Emile, Donat, Victorin, Charles-Henri Leclerc, de Pont-Rouge, Victorin Ouellet et Emilien Leclerc, de St-Basile, M. Georges Leclerc, de Pont-Rouge, gendre de la défunte, portait la croix.

A l'église paroissiale, la cérémonie funèbre fut très solennelle. Une foule nombreuse de parents et d'amis assistait aux funérailles. Durant la messe la chorale paroissiale rendit une messe de requiem harmonisée. Plusieurs soli furent rendus. La quête fut faite par Mme Georges Genest et Mme Albéric Fisette.

La direction des funérailles avait été confiée à M. Louis Rhéaume de Donnacona.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

## RETRAITE POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Du 2 au 5 octobre il y aura une retraite fermée pour hommes et jeunes gens à la Villa Manrèse.

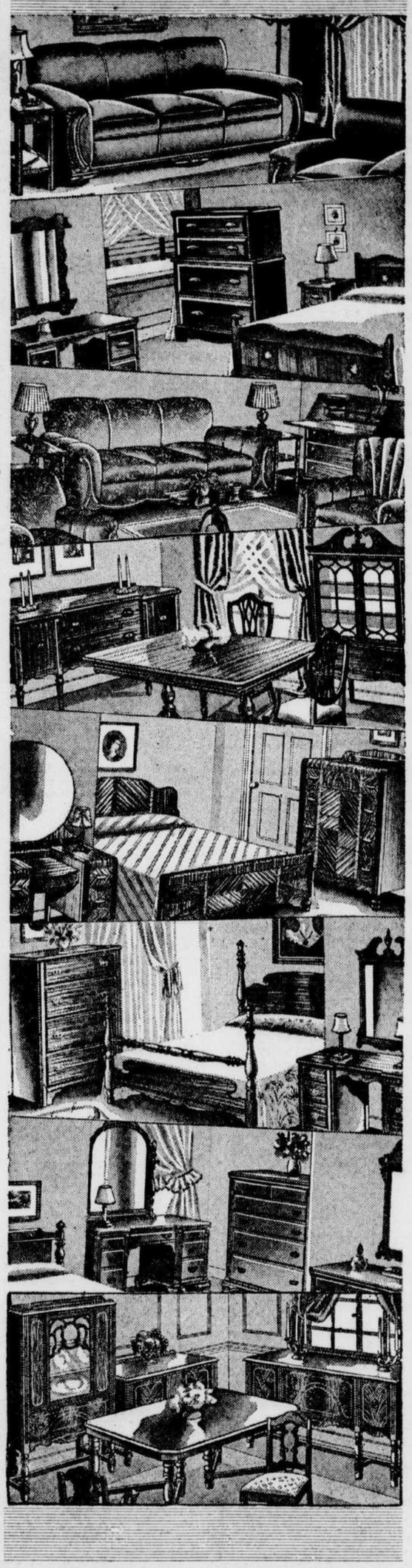
Pour renseignements et inscriptions, s'adresser au R. P. Directeur, Villa Manrèse, 100, Chemin Ste-Foy, Québec ; tél. 5052.





*Que manque-t-il à votre foyer ? Que ce soit quelques meubles individuels ou un nouveau mobilier pour chacune des pièces de votre maison, vous achèterez bien et profitablement durant cette grande vente Troisième Anniversaire.*

REDUCTIONS APPRECIABLES SUR TOUT LE STOCK



**Mobiliers CHAMBRE A COUCHER**

**LIT, BUREAU et COMMODE,** 3 meubles. Prix aussi bas que..... **$39.00**

**AUTRE MOBILIER,** 3 morceaux. Régulier $79.00 pour..... **49.00**

**MOBILIER DE 4 MORCEAUX,** fini noyer oriental. Régulier $109., pour..... **79.00**

**MOBILIER DE 5 MORCEAUX.** Fini noyer pâle. Régulier $149., pour..... **99.00**

**Mobiliers de BOUDOIR**

**CHESTERFIELD et DEUX FAUTEUILS.** Rep et velours. Régulier $99., pour..... **$59.00**

**CHESTERFIELD et DEUX FAUTEUILS,** tout en velours. Régulier $119., pour..... **79.00**

**CHESTERFIELD et DEUX FAUTEUILS,** velours deux tons. Régulier $149., pour..... **99.00**

**MOBILIER DE STUDIO,** 3 meubles chromés, en velours. Régulier $139., pour..... **99.00**

**DIVAN DE STUDIO,** rep ou homespun, couleurs assorties. Spécial à..... **23.95**

**TOUT pour la CUISINE**

**JOLIE TABLE PLIANTE,** fini naturel et rouge, et **4 CHAISES.** Spécial à..... **$14.95**

**MOBILIER DE SALLE A DEJEUNER,** 6 meubles. Très spécial..... **32.95**

**DINETTES,** assorties de couleurs, fini chrome. Régulier $119., pour..... **89.00**

**Visitez notre Département d'Articles pour Bébés**

**BASSINETTES,** Rose, bleu ou ivoire..... **$2.79**

**CHAISES HAUTES** Prix..... **$2.95**

**MARCHERETTES** Prix..... **$3.95**

**CAROSSES** pour bébés, à partir de..... **$13.95**

LAMPES, CENDRIERS, COUVRE-PLANCHERS

**40% DE REDUCTION** SUR TOUT NOTRE STOCK

**EXTRA!! Manteaux de Fourrure!**

Très bel assortiment de manteaux de fourrure pour dames, en Chat sauvage, Seal Electrique, Seal Hollandais, Rat musqué, etc., etc. Styles et modèles 1942. Nous avons un assortiment complet acheté avant la hausse des prix. Le seul magasin à Québec vendant les manteaux de cette année aux prix de l'an dernier.

ASSURANCE ET ENTREPOSAGE GRATUITS.

— AUX —
Meubles TALON Furniture
LIMITEE
32 rue ST-JOSEPH Tél.: 2-4820

*VOTRE CREDIT EST BON AVEC NOUS.*


## L'ILE AU TRESOR

Par J. Carroll Mansfield



# Lapointe rend hommage à notre province

**Le ministre de la Justice dit le rôle prépondérant joué par notre province dans l'effort de guerre du Canada — Mesures de justice pour les Canadiens français.**

## AU CLUB CANADIEN

"Québec a fait et fera son devoir Son effort de guerre, elle l'a manifesté dans tous les domaines et il a été soutenu sans faiblir. Les autorités religieuses et politiques de Québec ont donné un exemple que je tiens à souligner. Leur attitude a toujours été franche, leur concours a toujours été précieux ; elles font leur devoir et plus encore. Les faits et les témoignages sont nombreux sur ce point. Leur loyauté, mes compatriotes l'ont montrée d'abord lors de la déclaration de la guerre. Plusieurs m'ont demandé alors et ont demandé à d'autres ce que ferait Québec "What will Quebec do ?" La réponse a été éclatante et le premier régiment à compléter son effectif pour service outre-mer fut le régiment de Maisonneuve, unité canadienne-française."

Telle est l'énergique profession de foi faite hier, au Château Frontenac, par le T. H. Ernest Lapointe, ministre de la Justice du Canada, invité d'honneur du Club Canadien et du Cercle des femmes canadiennes qui avaient voulu honorer aussi la très distinguée compagne du chef des Canadiens français, madame Lapointe. Le témoignage magnifique rendu à la province de Québec par le successeur de Laurier a vivement impressionné les centaines d'auditeurs qui se pressaient dans la vaste salle de bal du Château et cette partie du discours de M. Lapointe a été accueillie par une salve d'applaudissements.

Le T. H. Ernest Lapointe a annoncé peu de temps après que les autorités de la Défense nationale s'organisaient pour donner justice aux Canadiens français dans l'armée du Canada et qu'à l'avenir on nommerait des officiers canadiens-français dans la proportion de l'enrôlement des Canadiens français dans les régiments du pays. Ce qui veut dire que dans une unité où il y a 25 pour cent de Canadiens français il y aura 25 pour cent des officiers qui seront de notre race française. Pour donner pleine mesure de justice à nos compatriotes, le personnel enseignant dans les écoles supérieures d'instruction militaire sera bilingue.

Le président du Club Canadien, M. Edmond Chassé, a fait un magnifique éloge du ministre de la Justice. Il a rappelé qu'en des circonstances semblables il est de mise de rappeler les principaux événements de la vie de l'homme que l'on honore. Mais dans le cas de M. Lapointe cette précaution n'eût pas été nécessaire. Qu'il suffise de rappeler que le ministre de la Justice est né à St-Eloi, dans le comté de Témiscouata où il y a 49 ans aujourd'hui naissait le premier ministre actuel de la province de Québec, l'honorable Adélard Godbout. M. Chassé a rendu hommage à la jeunesse canadienne qui fait honneur à notre province, suivant en cela les traces du glorieux 22ème régiment. M. Chassé a profité de l'occasion pour mentionner la présence au déjeuner du brigadier général G.-P. Vanier, un ancien officier du 22ème régiment, et maintenant commandant du district militaire de Québec.

Madame Percy Flynn, présidente du Cercle des Femmes canadiennes, a remercié le T. H. Ernest Lapointe.

Avant de donner la parole à l'invité d'honneur, le président du déjeuner, M. Chassé, a donné lecture de quelques messages, notamment du T. H. W.-L. MacKenzie King, premier ministre du Canada, faisant un fort bel éloge du ministre de la Justice, et de S. E. le cardinal Villeneuve, et des honorables Chs-G. Power, Ian McKenzie, Maurice Dupré et autres, s'excusant de ne pas pouvoir assister au déjeuner. Voici le message du premier ministre du Canada :

### MESSAGE DE KING

Personnellement, et au nom des autres membres du gouvernement, je désire exprimer au Club Canadien de Québec le plaisir avec lequel nous avons appris l'honneur rendu aujourd'hui au Très Honorable Ernest Lapointe et à Madame Lapointe.

Pendant toute sa vie publique et dans une plus large mesure depuis la guerre, Monsieur Lapointe a rendu des services de l'ordre le plus élevé au Canada, au Commonwealth Britannique et à la cause de la Liberté. Il occupe une place unique dans l'estime et les affections des vrais Canadiens. Pendant sa grande carrière, il a bénéficié de la coopération de sa dévouée compagne. Leurs concitoyens de toutes les parties de ce vaste dominion prient avec ferveur pour qu'il puisse servir longtemps encore notre pays et les grandes causes pour lesquelles ses efforts sont engagés. Mes meilleurs voeux pour le succès de la réunion des Clubs Canadiens.

W. L. MACKENZIE KING

### LES INVITES D'HONNEUR

On remarquait à la table d'honneur, en outre du Très Honorable Ernest Lapointe et de Madame Lapointe, au côté du Président du Club Canadien, Monsieur Edmond Chassé, et de la présidente du Cercle des Femmes Canadiennes, Madame Percy Flynn, Son Excellence le Gouverneur Général du Canada, le Comte d'Athlone, Son Altesse Royale la Princesse Alice, le Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, Sir Eugène Fiset, lady Fiset, l'honorable Adélard Godbout, premier ministre de la province de Québec, Madame Godbout, lady May Abel Smith, le colonel H. Willis O'Connor, A.D.C., le lieutenant l'honorable E. Chatfield, A.D.C., le juge en chef de la Cour Supérieure, l'honorable Albert Sévigny et mademoiselle M. Sévigny, Son H. le maire de Québec, Monsieur Lucien Borne, et Madame Borne, l'hon. T.-D. Bouchard, ministre de la Voirie et des Travaux Publics, l'hon. Wilfrid Girouard, Procureur Général, et Mme Girouard, l'hon. P.-E. Côté, ministre des Terres et Forêts, l'hon. Henri Groulx, Secrétaire de notre province, l'honorable Edgar Rochette, ministre du Travail, des Mines et des Pêcheries Maritimes, l'hon. Léon Casgrain et Mme Casgrain, l'hon. juge R. Langlais, et Mme Langlais, l'hon. juge Garon Pratte et Mme Pratte, l'hon. P.-A. Choquette, l'hon. Onésime Gagnon et Mme Gagnon, l'hon. Hector Perrier, Secrétaire provincial, l'hon. Hector Laferté, l'hon. sénateur Georges Parent, l'hon. Jacob Nicol et Madame Nicol, le commandant d'aviation Adélard Raymond, le commandant Maurice Gauvreau et madame Gauvreau, le brigadier général G.-P. Vanier, commandant du district militaire de Québec, Madame Hugues Lapointe, M. James Wilson, le Colonel Berteau, Mme Philip Carrington, le lieutenant-colonel D.-B. Papineau, A.D.C., M. C. P. Holman, vice-président du Kiwanis international, et madame Holman.

### LE T. H. ERNEST LAPOINTE

Voici le texte du discours du ministre de la Justice:—

"Nous venons d'entrer dans la troisième année de la guerre. Vous vous souvenez des circonstances qui l'ont rendue inévitable. Cette guerre méthodiquement préparée a été froidement déclanchée par un dictateur et ses partisans affolés d'ambition et de conquête. Après le rapt de l'Autriche, le chantage de la Tchécoslovaquie, la Pologne fut traitreusement envahie. Piétinant tout honneur, violant les traités, massacrant les civils, pillant les pays, Hitler a établi à travers l'Europe un régime systématique de terrorisme sans précédent même aux époques les plus primitives de l'humanité.

Devant ce défi aux lois divines et humaines, cette destruction de la liberté des peuples et cette menace au droit de tout homme, en Amérique comme en Europe, de posséder son bien et de vivre sa vie, le Canada n'a failli ni à sa conscience, ni à son honneur. Pour la première fois dans son histoire, il a de lui-même, par la voix de son Parlement, de sa libre décision et de sa seule autorité, usé du droit et du pouvoir que lui a conférés le statut de Westminster. Pays souverain, il est entré librement en guerre pour la défense de ses libertés, de la démocratie, de la civilisation et de ses convictions religieuses. D'ailleurs, le Canada a choisi lui-même sa destinée ; nous sommes membres de la grande société des nations britanniques. Nous croyons son existence essentielle à la liberté du monde et à notre propre croissance nationale. Devant la menace qui la confronte, nous nous sommes levés pour la défendre. Nous nous défendons.

En décidant de participer à la guerre, le peuple canadien rejetait l'impudent mensonge d'Hitler qui avait affirmé au Chancelier d'Autriche avant d'envahir son pays que l'Empire britannique était un colosse aux pieds d'argile qui crolerait et que le Canada s'en séparerait, advenant une guerre mondiale.

Aujourd'hui, après deux ans de lutte, il semble utile de passer en revue la situation militaire et notre participation nationale.

En septembre 1939, grâce à sa doctrine des canons avant le beurre, l'Allemagne mettait en ligne des milliers et des milliers de tanks et d'avions au service d'une armée motorisée. En face d'elle, victimes de leur trop grand amour de la paix, l'Angleterre et la France ne purent grouper que des forces inférieures quant au nombre des machines et des divisions blindées. Les premiers mois se passèrent pour la Grande-Bretagne à se forger des armes, pendant que la France adoptait une guerre défensive derrière la ligne Maginot. Au printemps de 1940, Hitler s'abattait come un gangster sur les petites nations pacifiques de la Norvège et du Danemark. Puis survint le déchainement d'une barbarie effroyable qui, détruisant tout devant elle, prit d'assaut la Hollande et la Belgique. A son tour, la France, manquant de tanks, d'avions et de chefs, succombait, hélas ! dans une lutte inégale. L'Allemagne lança ensuite ses nuées de chasseurs et de bombardiers contre la Grande-Bretagne. Seul rempart et seul espoir du monde civilisé, l'Angleterre dut souffrir la destruction de ses villes et le massacre de sa population pendant que sur mer, pris en chasse par le sous-marin invisible et par l'avion vertigineux, ses navires coulaient en nombre toujours croissant.

Jamais l'humanité n'a été témoin d'un tel duel entre la barbarie des assaillants et l'héroïme des défenseurs. Mais jamais, pendant tous ces mois, le courage du peuple anglais n'a fléchi un seul jour, un seul instant ; sa vie a tenu tout entière dans ces mots mémorables du Président Roosevelt : "Plutôt mourir debout que vivre à genoux".

Chaque jour montait dans le ciel le vol audacieux des avions anglais dressant la barrière de leurs ailes lumineuses contre les noirs oiseaux d'Outre-Manche. Un contre dix, ils abattaient à droite et à gauche ces démolisseurs d'églises et d'hôpitaux, ces tueurs de femmes et d'enfants, si bien qu'un beau jour le ciel anglais se trouva pratiquement libéré de la menace aérienne. La R.A.F. avait sauvé l'Angleterre de la destruction de ses villes pendant que la marine avait ruiné le projet d'une invasion du pays.

Aujourd'hui, après une autre année, jetons un coup d'oeil sur la carte mondiale. Certes, l'Allemagne a conquis la Yougoslavie et la Grèce et tient en main la Roumanie et la Bulgarie. Elle possède ainsi de nouvelles ressources et de nouvelles positions stratégiques, mais en définitive, n'a-t-elle pas simplement agrandi la cage où elle se débat, toujours encerclée par la présence de la flotte britannique. Sa victoire reste toujours aussi lointaine tant que l'Angleterre reste debout.

En face, la situation des alliés s'est singulièrement améliorée. Au sud, l'Ethiopie est conquise et les armées de Libye sont prisonnières aux Indes. Le coup de l'Irak a été maîtrisé, et la Syrie et l'Iran bloquent la route des puits de pétrole et celle de Suez. Au nord, l'aviation britannique détient l'offensive ruinant les centres industriels de l'Allemagne. Après trois mois de campagne en Russie, ni Léningrad, ni Moscou ne sont tombés, pendant que des milliers d'avions et de chars d'assaut et deux millions de soldats boches ont été mis hors de combat. La machine de guerre hitlérienne a perdu sa réputation d'invincibilité et le général Hiver va bientôt entrer lui-même en campagne. Pendant ce temps, les Etats-Unis expedient en quantité constamment croissante, des avions, des tanks et des munitions, et la marine américaine, un pied en Islande, se rapproche de plus en plus du champ de bataille. De septembre 1939 à septembre 1941, la situation s'est tellement améliorée qu'aujourd'hui il s'agit moins d'enrayer la défaite que de gagner la guerre d'une façon décisive,

Durant ces deux années de lutte gigantesque, quelle fut la part du Canada? C'est la question que se posent notre conscience et notre honneur. De cette part, un homme d'action et d'énergie qui s'y connait entre tous, Lord Beaverbrook, a pu dire: "Probably it compares for population with any country in the world". M. Winston Churchill lui-même pouvait dire tout récemment au grand déjeuner du Guildhall que la contribution du Canada a permis à la Grande-Bretagne de résister victorieusement à l'attaque. Cette participation canadienne, je voudrais vous dire en peu de mots comment elle s'est faite, grâce à la coopération généreuse de toutes les classes de notre peuple. Tout d'abord, rappelons-nous qu'un facteur nouveau gouverne nécessairement notre effort national, qui est la nouvelle technique de guerre. En 1914, il fallait pour la guerre des tranchées des hommes, et encore des hommes. Aujourd'hui, pour une guerre de moteurs, il faut de plus des avions et des tanks, et encore des tanks et des avions On peut même dire que le front de bataille s'est étendu de la tranchée à l'usine, avec ce résultat qu'il faut recruter l'armée industrielle aussi promptement et aussi impérieusement que l'armée combattante. Les femmes ont été appelées à faire leur part dans cette préparation gigantesque et partout elles ont répondu avec enthousiasme et avec succès. Il est de première importance que cette armée industrielle groupe en Canada des contingents aussi nombreux que possible, parce que nos usines, plus à l'abri des raids aériens, peuvent continuer de fournir sans interruption le fonds indispensable du matériel de guerre. De là aussi la nécessité du maintien de la paix industrielle chez-nous. Une usine fermée, c'est une bataille perdue.

Un autre fait non moins essentiel qui détermine encore le caractère de notre participation, c'est que, par suite de l'occupation du Danemark, de la Norvège et de la Hollande, la Grande-Bretagne compte aujourd'hui, dix fois plus qu'en 1914, sur les exportations du Canada. D'où la nécessité de garder à l'agriculture son plein rendement. Enfin, comme c'est la Grande-Bretagne qui livre la bataille décisive de la guerre, le Canada doit orienter son effort de façon à lui procurer le maximum de l'assistance dont elle a le besoin le plus pressant, c'est-à-dire une double production maximum de vivres et d'armes.

Pour atteindre ce résultat, le pays, sous l'impulsion de son patriotisme n'a pas hésité à révolutionner son économie nationale. Réduisant la fabrication des produits usuels, notre industrie se consacre avant tout à fabriquer du matériel de guerre, et partout de nouvelles usines ont surgi. Aujourd'hui, le Canada construit des bateaux, des avions, des moteurs, des camions, des tanks, des canons, des mitrailleuses, des fusils, des explosifs, des munitions et toutes sortes d'autres articles de guerre. De son côté, notre agriculture se spécialise dans la production intensive des articles d'alimentation que lui demande la Grande-Bretagne. Mais avant tout cela, le Canada, dans un élan de patriotisme et de solidarité met ses volontaires au service du droit et de la liberté. Il a mis sur pied, équipé et entrainé une armée de près d'un demi-million d'hommes. Trois divisions complètes sont en territoire britannique, une quatrième doit les rejoindre incessamment avec en plus plusieurs corps techniques spécialisés. 20,000 de nos marins patrouillent les mers et 60,000 aviateurs sont en service en G.-Bretagne et en Canada. Et déjà les hommes s'entrainent qui seront prêts à fournir les renforts nécessaires à notre armée le jour où une grande offensive nous conduira à la victoire finale.

A côté de son armée à l'entrainement et de son industrie au travail, la nation entière fait sa part tous les jours avec un patriotisme et un zèle admirables. Ainsi, le citoyen canadien se prive de l'article de luxe, automobile, réfrigérateur, primeurs et bas de soie. Il supprime les voyages aux E.-Unis, il renonce aux promenades en auto et retranche de sa table le bacon et le fromage. Il accepte même que le Gouvernement règlemente le travail, les matières et les prix, c'est-à-dire, en définitive, limite sa liberté et dirige sa vie habituelle. Il fait plus encore ; avec une générosité sans limites, il donne des millions aux oeuvres de guerre, souscrit d'autres millions aux emprunts nationaux, paye en impôts de 20 à 60 pour cent de son revenu personnel et dépense pour la guerre 45 pour cent du revenu national.

Voilà un bref résumé du magnifique effort fourni par notre peuple, hommes et femmes, effort dans lequel la Province de Québec a tenu un des premiers rangs, j'en parlerai tout à l'heure, et cet effort il l'a donné volontairement et généreusement.

Cependant, devant la situation du jour, toute meilleure qu'elle soit, il faut se garder comme du pire danger de tout optimisme exagéré qui affaiblirait notre effort. Il faut se garder d'illusions dangereuses. La guerre ne se gagne ni avec des retraites héroïques comme à Dunkerque et en Grèce, ni avec des raids aériens, si nombreux qu'ils soient. Elle ne se gagnera pas non plus seulement avec le blocus maritime, ni avec la magnifique défense de la Russie. Elle ne se gagnera même pas avec l'espoir de l'entrée en guerre des E-U. On entend parfois dire : "Le temps est avec nous, le temps est de notre côté". Le temps est toujours avec ceux, du côté de ceux qui savent en profiter."

La guerre ne peut se gagner que par la défaite de l'armée allemande. Dans cet objectif essentiel, notre part à nous, les civils, à nous, Canadiens de toutes les classes, c'est de produire encore plus de vivres et de fabriquer encore plus de matériel de guerre qui servira à combattre avec nos soldats, nos marins et nos aviateurs. Pour atteindre notre objectif, il faut que chacun de nous se fasse une mentalité de guerre, c'est-à-dire, limite ses besoins au minimum afin de donner au maximum. Il ne faut gaspiller ni une goutte d'essence, ni une once de viande, ni un sou de monnaie. Car c'est cette union de toutes nos ressources et de toutes nos volontés qui nous donnera le droit de marcher tête haute dans la croisade des peuples pour le triomphe de la liberté, de la religion et de la civilisation.

Je désire vous parler maintenant de la participation de notre province à l'effort de guerre. Je n'ai aucune hésitation à le faire. Il y a quelques semaines, dans l'édition canadienne d'un grand périodique américain, un journaliste d'Ottawa me reprochait de parler spécialement de Québec, de ma race et de ma province au sujet de notre contribution aux oeuvres de guerre, disant que Québec étant une partie du Canada, je ne devais parler que du Canada sans mention particulière de cette province. Je n'ai pas besoin de dire ici à quel point l'union canadienne m'est chère. Vous savez tous que je suis Canadien de coeur, d'esprit et d'âme. Mais à cause même de cet ardent désir d'unité, je suis jaloux du bon renom, du prestige et de la réputation de notre petite patrie canadienne - française. Quand ses idées et ses actions sont injustement ou erronément représentées, je crois de mon devoir de rétablir les faits et de la montrer sous son vrai jour. Quand malheureusement elle est attaquée, avec ou sans malice, comme elle l'a été parfois, non seulement en ce pays mais de l'autre côté de la frontière, je me lève et je continuerai de me lever pour la défendre.

Québec a fait et fera son devoir. Son effort de guerre, elle l'a manifesté dans tous les domaines et il a été soutenu sans faiblir Les autorités religieuses et politiques de Québec ont donné un exemple que je tiens à souligner. Leur attitude a toujours été franche, leur concours a toujours été précieux; elles font leur devoir et plus encore. Les faits et les témoignages sont nombreux sur ce point. Leur loyauté, mes compatriotes l'ont montrée d'abord lors de la déclaration de la guerre. Plusieurs m'ont demandé alors et ont demandé à d'autres ce que ferait Québec "What will Quebec do?" La réponse a été éclatante et le premier régiment à compléter son effectif pour service outre-mer fut le régiment de Maisonneuve, unité canadienne-française.

La même question fut posée lorsque la mobilisation générale fut décrétée pour la défense du Canada, par l'entrainement de 30 jours, puis de quatre mois et enfin pour la durée de la guerre.

Ensuite, quand il s'est agi des deux emprunts de la victoire, on nous demanda encore ce que ferait Québec. "What will Quebec do ?" Et dans chaque cas, Québec a dépassé l'objectif qui lui avait été assigné.

Enfin, la meme question se posa avec cette fois plus d'inquiétude lorsque le malheur s'abattit sur la France et que l'on vit avec regret les deux grandes alliées se séparer tragiquement. "What will Quebec do ?" "Qu'est-ce que fera Québec?" me demanda-t-on. Québec a répondu cette fois encore d'une façon non équivoque.

En premier lieu, nous sommes loyaux sujets de Sa Majesté, et notre allégeance ne se divise pas et ne se divisera pas, quels que soient les actes à poser et les sacrifices à accepter. En second lieu, c'est l'Angleterre qui défend aujourd'hui la liberté du monde et nous sommes fiers d'être à ses côtés.

Fils du Canada depuis trois siècles, nous sommes exclusivement et simplement Canadiens, des Canadiens de langue française. Fidèles à nos origines, nous avons mis cependant dans les armoiries de notre Province ces simples mots qui sont notre devise : "Je me souviens". Certes, nous nous souvenons dans le présent comme dans le passé, que dans nos veines coule un sang français. C'est à cause de cette parenté lointaine que nous avons ressenti plus profondément que tout autre, la catastrophe qui s'abattit sur la France l'an dernier. Ce fut pour nous un jour de navrante détresse quand sonna, en juin 1940, le glas de la liberté française qui fut aussi un peu le glas de notre fierté. En ce jour funeste, il n'est pas un foyer du Canada français qui n'ait pris dans son coeur un deuil qu'il porte encore.

Mais nous ne désespérons pas de l'avenir de la France; la Charte de l'Atlantique vient de faire jaillir dans la nuit de son ciel, une immense clarté. Cette déclaration faite à la face du monde par Churchill et Roosevelt s'engage à lui rendre, comme à tous les peuples martyrs, les droits qu'on leur a volés: la liberté politique et l'intégrité territoriale.

Une France asservie, esclave de Hitler ,ne serait plus la France. On ne collabore pas avec une bête féroce. L'esprit de la vraie France, de la France éternelle, de la France qui ne meurt pas, ne peut se réfugier chez Hitler.

Voilà pourquoi nos hommes et nos femmes sont doublement fiers que leurs fils, en combattant pour le Canada en faveur du droit des nations, combattent en même temps pour la libération de la France, promise par la Grande-Bretagne et les Etats-Unis à la face du monde civilisé.

Il est une autre raison pour laquelle il m'est nécessaire de parler de Québec d'une façon particulière, au sujet de notre effort militaire, et c'est notre situation différente et les conditions spéciales dans lesquelles nous sommes, au sujet du recrutement et de l'enrôlement. Je tiens à signaler d'abord que l'armée canadienne moderne est bien différente de ce qu'elle était en 1914, alors que l'infanterie et l'artillerie formaient le gros des troupes combattantes. La motorisation des troupes modernes et le perfectionnement des armes ont amené partout dans le monde l'action d'importantes unités dont ceux de la génération précédente n'avaient aucune idée. Ces armées rapides et souples ont créé une nouvelle stratégie à base de mouvements rapides qui suppose un système de communication extrêmement compliqué pour assurer la liaison entre les diverses unités engagées. A cause de certains obstacles dont le principal est celui créé par la différence de langages, nos jeunes gens ont dû se diriger de préférence vers l'infanterie plutôt que dans les armes spéciales ,telles que le génie, l'artillerie, le corps des signaleurs, les unités motorisées. La difficulté fondamentale du langage ne semble jamais avoir été bien étudiée en ce qui concerne les besoins militaires. Toute la littérature professionnelle de notre armée a toujours été anglaise. Je suis heureux de vous dire aujourd'hui que l'Etat-Major de l'armée canadienne a établi les bases d'une réorganisation radicale dont je vous donneral un court aperçu. Je suis heureux aussi de vous dire que ce sont des officiers de langue anglaise qui ont eux-mêmes reconnu le problème et travaillé à sa solution.

Depuis le 1er août 1940, certains manuels et brochures militaires ont été traduits en français. Même alors, cette tâche fut déléguée à un seul officier, mais aujourd'hui un bureau complet, sous la direction du colonel G. H. Chaballe, un vétéran du 22ème bataillon, est chargé de fournir aux soldats canadiens-français tous les manuels et livres militaires nécessaires, non seulement à leur instruction initiale, mais aussi à leur préparation à l'emploi des armes modernes et à leur avancement dans l'armée.

Au cours de la dernière année, trente brochures et manuels français ont été ajoutés au bagage intellectuel de l'armée. Mais depuis, et particulièrement durant les deux derniers mois, le nouveau bureau a préparé cinquante autres manuels militaires importants et traités d'instructions en français. Ce travail de traduction, divisé entre des spécialistes de la Province de Québec, représente 1,200,000 mots et une dépense de quelque $150,000. Ce travail est loin d'être terminé, et l'on prévoit pour la fin de l'année la traduction en français d'autres manuels représentant un autre million de mots, soit au premier janvier 1942 plus d'une centaine de publications importantes, couvrant à peu près toute l'éducation commune à toutes les armes, pour le soldat canadien. En plus de ces manuels et traités traduits de l'anglais au français, l'Etat-Major dotera nos volontaires de dictionnaires et glossaires français-anglais et anglais-français. Je suis heureux de mentionner cette réforme en présence de Son Excellence le Gouverneur-Général et de Son Altesse Royale la Princesse Alice qui tous deux donnent en ce pays l'exemple du parfait bilinguisme.

Cette réforme facilitera à nos jeunes gens l'accès aux différents services ou armes de leur choix. Cette initiative, dont on reconnaitra l'immense importance, a pour corollaire des cours d'instruction militaire bilingues. Ces cours sont déjà inaugurés au cntre d'instruction élémentaire et technique de Sorel. Désormais, on donnera à cette école douze cours par année et cent cinquante candidats pourront profiter de chaque cours, ce qui veut dire qu'au moins dix-huit cents jeunes gens pourront être instruits des termes militaires et des ordres donnés dans les différentes armes du service.

Une autre école bilingue aussi vient d'être ouverte à Mégantic pour les jeunes sous-officiers. On y donnera quinze cours par année et à chaque cours pourront s'inscrire deux cents candidats. Ces deux écoles offrent donc déjà des possibilités d'avancement à cinq mille jeunes gens. Spécialement l'école des sous-officiers répond à un besoin pressant de nos unités canadiennes-françaises. Le rôle des officiers et des sous-officiers, comme vous le savez, représente réellement l'épine dorsale de l'armée. Ces écoles et cours seront multipliés à mesure que nos jeunes gens manifesteront le désir de profiter de leurs avantages.

Le succès de ces écoles dépend en grande partie du personnel enseignant, et pour nos fins, ce personnel doit être bilingue. L'Etat-Major a donc aussi prévu un personnel enseignant bilingue dans plusieurs centres d'instruction supérieure. Ces centres comprennent tout centre de la Province de Québec et centre des autres Provinces où se trouve une proportion suffisante de Canadiens de langue française.

Toutes les écoles dont je viens de parler sont accessibles aux sous-officiers et soldats, mais il importe avant tout de former les officiers pour encadrer ces troupes. Ceci importe d'autant plus qu'un nombre suffisant d'officiers compétents de langue française est nécessaire pour l'organisation militaire en cette Province. Comme dans toutes les grandes organisations, l'armée accorde en temps de guerre l'avancement au choix plutôt que l'avancement à l'ancienneté qui est presque de règle en temps de paix. Autrement dit, on tient compte, non seulement des aptitudes dans une branche, dans un service, mais aussi de l'éducation, de la culture générale, de la discipline et de l'aptitude au commandement. Pour faciliter aux Canadiens-français l'accès de ces postes convoités, on augmentera considérablement le nombre des cadets qui suivent d'abord les cours au centre d'instruction élémentaire à Brockville, pour les perfectionner ensuite aux centres d'instruction supérieure pour officiers, à Farnham, Petawawa ou ailleurs, suivant l'arme. Le personnel instructeur de langue française sera proportionnellement augmenté; déjà, au commandement militaire de Brockville, on a ajouté un officier supérieur revenu d'outre-mer, le Lieutenant-Colonel Edmond Blais, lui aussi un vétéran du 22ème

L'Etat-Major a aussi tenu à corriger lui-même un état de chose qui a donné lieu jusqu'ici à de nombreuses plaintes. Je veux parler des régiments dont les officiers, exclusivement de langue anglaise, commandent à une large proportion de soldats canadiens-français qui avaient été attirés dans ces régiments par le fait que ces armes savantes leur paraissaient plus intéressantes que l'infanterie et que d'autre part, pour les raisons déjà citées, il n'existait pas d'unités canadiennes-françaises équivalentes. Il me fait plaisir de vous annoncer aujourd'hui que désormais un nombre d'officiers compétents de langue française sera affecté proportionnellement à l'effectif de langue française de ces régiments Autrement dit, dans un régiment où 25% des soldats seront canadiens-français, on nommera 25% d'officiers de cette langue, ce qui, non seulement facilitera l'éducation et l'avancement des soldats, mais créera de nombreux postes pour nos officiers qui se seront préparés à servir dans ces armes. D'un intérêt particulier pour Québec, qui a la réputation de fournir d'excellents artilleurs, est la constitution d'un régiment entier d'artillerie canadien-français.

Outre une nouvelle carrière ouverte à nos officiers dans les régiments dits de langue anglaise, il est prévu qu'aux quartiers généraux des Districts militaires 4 et 5, et ailleurs, le nombre d'officiers bilingues ou de langue française sera proportionné au nombre des troupes de langue française mobilisées dans le District. Ainsi, par exemple, dans le District numéro 3 dont les quartiers-généraux sont à Kingston, il y aura désormais 25% qui seront bilingues ou d'extraction française, ce qui tient compte du nombre de canadiens-français enrégimentés dans les unités de langue anglaise aussi bien que de langue française. Il en sera de même pour le District militaire numéro 7 qui comprend le Nouveau-Brunswick où tant de nos acadiens servent dans des unités de langue anglaise.

De plus, ordre a été donné d'ajouter aux listes choisies de l'Etat-Major, un nombre plus grand d'officiers canadiens-francais susceptibles d'occuper des postes importants aux quartiers-généraux de l'armée, à Ottawa.

Les bureaux de sélection des Districts devront avoir une liste à part de jeunes officiers de talent de langue française, susceptibles de recevoir l'éducation et la préparation nécessaires pour les postes de commandement dans les Etats-Majors. Il est également ordonné que des officiers compétents de langue française actuellement outre-mer aient la chance de remplir des postes d'Etat-Major au Canada. Ce qui veut dire que nos officiers, après avoir acquis là-bas une expérience précieuse, pourront être choisis pour occuper des postes de commandement à Ottawa et dans les quartiers-généraux des Districts. Ce n'est pas tout. Dans son désir d'ouvrir toutes grandes les portes de l'armée à l'élément de langue française, l'Etat-Major a choisi un nombre raisonnable d'officiers bilingues d'origine canadienne-française parmi le haut personnel enseignant du Collège d'Etat-Major de Kingston qui a remplacé l'ancien Collège Militaire, et il entend suivre la même politique en ce qui concerne les officiers détachés aux Etats-Unis pour y parfaire leur instruction militaire.

Voilà quelques-unes des modifications prudentes apportées à l'organisation de l'armée canadienne pour le bénéfice de nos compatriotes. Cette amélioration représente plusieurs mois de travail et la coopération parfaite de l'Etat-Major avec le Gouvernement. Tout cela a pour objet de faciliter à mes jeunes compatriotes non seulement l'accès de l'armée, mais de les préparer à servir autrement que comme simples soldats et d'atteindre aux postes qui jusqu'ici semblaient réservés à leurs compatriotes de langue anglaise. Les mêmes réformes se sont accomplies et s'accomplissent dans l'aviation et la marine. D'autres changements très importants sont actuellement à l'étude et seront rendus publics en temps opportun.

L'armée canadienne, je le répète, a besoin de techniciens, d'hommes importants, d'artisans avisés. Les autorités militaires mettent à la disposition de nos ouvriers, de nos artisans et de nos professionnels des écoles où ils pourront acquérir des connaissances militaires et les perfectionner. Ils se formeront là un caractère viril qui en fera de meilleurs citoyens et de meilleurs défenseurs de nos droits

Mesdames et Messieurs,

La guerre est à un tournant L'heure viendra où ce sera enfin le tour de nos hommes de prendre l'offensive et de rejeter l'ennemi au delà de ses frontières. La victoire exigera alors de nouveaux sacrifices et nous avons confiance que le peuple canadien les consentira généreusement.

Pour assurer la victoire, il nous faut encore plus d'hommes dans l'armée, plus d'hommes dans la marine, plus d'hommes dans l'aviation. Plus de soldats, plus de marins, plus d'aviateurs. C'est pourquoi l'appel que j'ai lancé l'autre soir à la jeunesse de mon pays, je le répète aujourd'hui à la jeunesse de ma province. N'hésitez pas, faites votre devoir avant qu'il ne soit trop tard, faites-le entièrement.

Un pays est grand non pas par l'étendue de son territoire, ni par le nombre de ses habitants. Un pays est grand surtout par la valeur des hommes qu'il produit, par l'influence qu'il exerce dans la civilisation matérielle et spirituelle du monde. Le Canada est un grand pays. Il est une puissance commerciale. Il tient une place importante dans le Commonwealth des nations britanniques. Il a produit des héros et des saints. Le Canada, notre pays, est un grand pays. Nous ne le rapetisserons pas, nous ne le diminuerons pas, nous ne l'humilierons pas, il mérite d'être défendu et nous allons le défendre.

Il y a deux ou trois semaines, à ma maison de campagne, à Saint-Patrice, où je passais le dimanche, je tournai le bouton de mon appareil de radio vers midi et entendis une musique religieuse de grande beauté suivie d'un chant de Son Eminence le cardinal Villeneuve et d'un sermon de Son Excellence l'Archevêque d'Ottawa. Je me rendis compte qu'il s'agissait de la clôture du Congrès eucharistique de Trois-Rivières et que c'était une messe solennelle dans la Cathédrale de Trois-Rivières où l'officiant était Son Eminence le Cardinal. Je ne pus m'empêcher de me demander s'il y a d'autres pays au monde ou une minorité religieuse et linguistique pouvait jouir d'une si belle et si grande liberté. C'est le réseau de Radio-Etat lui-même qui me faisait assister chez moi, à Rivière-du-Loup, aux fêtes eucharistiques de Trois-Rivières.

Le quatorze de ce mois, pendant la semaine nationale de reconsécration, les cérémonies de notre culte furent célébrées sur la colline du Parlement et là encore le réseau de Radio-Etat en transporta les magnifiques échos à travers le pays.

Je vous le demande, mes compatriotes, tout cela ne vaut-il pas la peine d'être défendu et n'est-ce pas le devoir de nos jeunes gens d'assurer le maintien de nos libertés civiles et religieuses au Canada?

A ceux qui hésiteraient encore, je leur demande: Voulez-vous remplacer la croix de feu qui illumine chaque soir le Mont-Royal et la colline de Lévis en face de notre cité par le simulacre de croix aux bras tordus, à la forme sinistre, qui est l'emblème de la tyrannie prussienne?

Partout où les drapeaux du Commonwealth britannique flottent à la brise, la liberté religieuse existe. Voudriez-vous remplacer ces drapeaux par la swastika allemande ? Si vous ne le voulez pas, c'est de prouver votre ferme volonté de vaincre l'ennemi et le meilleur moyen de le vaincre, c'est encore d'aller à sa rencontre, de lui barrer la route. Prouvons au monde que le Canada entend rester libre, qu'il sait encore se faire le champion des nobles causes, et qu'il garde surtout la foi en la victoire et en des jours meilleurs.

C'est sur cette pensée optimiste que je veux terminer; l'humanité et notre civilisation sortiront de cette

(Suite à la page 17, 4e col.)

## La table d'honneur au déjeuner offert au T. H. Ernest Lapointe à Québec



● **Un grand nombre de personnages officiels s'étaient joint hier midi aux membres du Club Canadien et du Cercle des Femmes Canadiennes pour offrir au T. H. ERNEST LAPOINTE, ministre de la Justice au Canada et à madame LAPOINTE, l'hommage de leur présence à l'occasion d'une causerie que donnait le successeur de Laurier dans le cabinet fédéral. Outre l'éminent conférencier et son épouse, on remarquait à la table d'honneur: S. Ex. le Gouverneur Général du Canada et S. A. R. la Princesse ALICE; M. Edm. CHASSE, président du Club Canadien et Mme Percy FLYNN, présidente du Cercle des Femmes Canadiennes; S. Ex. le Lieutenant-Gouverneur de la province et LADY FISET; l'hon. GEO. PARENT, président du Sénat canadien et madame PARENT; l'hon. AD. GODBOUT, premier ministre de la province et madame GODBOUT; le brig. GEO-P. VANIER, commandant du district militaire de Québec; les hons T.-D. BOUCHARD, H. GROULX, H. PERRIER, W. HAMEL; l'hon. juge A. SEVIGNY, l'hon. juge G. PRATTE, l'hon. J. NICOL, l'hon. juge H. FORTIER; S. H. le maire BORNE; lady MAY ABEL SMITH; Mme G. PRATTE, Mme J. NICOL et plusieurs autres dont les noms sont publiés dans le compte rendu de ce déjeuner.**
(Photos du "Soleil")

**L'acide du rein voleur de repos**

**Bien des gens semblent ne jamais prendre une bonne nuit de sommeil; remuent sans cesse—les yeux grands ouverts. Ils s'en prennent parfois aux "nerfs" quand c'est peut-être le rein. En santé il filtre les poisons du sang; malade, les poisons restent dans l'organisme. Insomnie, maux de tête, courbatures font souvent suite. Si vous ne dormez pas bien, prenez les Dodd—remède favori depuis plus d'un demi-siècle.** 103-F

**Pilules Dodd pour le Rein**

REÇU LE 26 AOUT 1976 BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Section de nouvelles générales, radio, théâtres, finances, sport

# LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le plus grand quotidien du soir à QUEBEC et le plus grand médium de petites annonces classées, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 7131 pour une petite annonce

60e ANNEE — No 226 | DEUXIEME SECTION | QUEBEC, JEUDI 25 SEPTEMBRE 1941 | PAGE TREIZE

## Voeux de bonne fête présentés à l'honorable Adélard Godbout

**Les collaborateurs immédiats du premier ministre lui offrent leurs hommages à l'occasion de son anniversaire — Gerbe de fleurs des courriéristes parlementaires.**

L'hon. Adélard Godbout, premier ministre de la province, célébrait hier, en travaillant comme d'habitude à son bureau du Parlement, le 49e anniversaire de sa naissance. De toutes parts les lettres et les télégrammes de félicitations lui sont arrivés, hier. Le témoignage qui lui a fait, cependant, grand plaisir, a été la démonstration intime qui a eu lieu à son entrée au bureau. Tous les membres de son personnel, à la tête desquels on remarquait son chef de cabinet, le lieutenant-colonel J.-L. Boulanger et son secrétaire particulier, M. Alexandre Larue, sont allés lui offrir leurs voeux. Le colonel Boulanger s'est fait l'interprète des sentiments de chacun.

"Les enfants d'une famille sont toujours heureux des anniversaires joyeux de leurs parents, dit-il à M. Godbout. Voilà pourquoi je vous prie, au nom de la famille présente d'accepter nos meilleurs souhaits de bonne santé pour continuer la tâche que vous avez entreprise."

M. Godbout répondit en ces termes: "Dans une famille ordinaire, le père accepte forcément les enfants que la Providence lui envoie. Vous, vous êtes des privilégiés. Vous avez été choisis et grâce à votre bon travail et votre excellente coopération, au lieu de vieillir, je me sens rajeunir."

Le premier ministre donna la main à chacun de ses collaborateurs et la besogne journalière continua, comme à l'accoutumée.

Les correspondants des journaux de la province, membres de la Galerie de la Presse, ont aussi manifesté les sentiments qu'ils ont envers le chef du gouvernement en lui faisant parvenir, hier, avec leurs compliments, une belle gerbe de roses rouges.

## Premier numéro de la Revue des Fermières

La Revue des Fermières nouvelle publication officielle des Cercles de fermières de la province, vient de sortir des presses de l'imprimeur. Elle fait montre d'une jolie toilette et comporte d'utiles renseignements pour les femmes de la campagne. Son premier numéro contient la lettre suivante du ministre de l'agriculture, l'hon. Adélard Godbout :

"Le ministère provincial de l'agriculture est heureux de vous présenter le premier numéro de "votre revue", qui est appelée à resserrer les liens qui unissent vos membres à leurs cercles et les cercles aux fédérations. Comme vos groupements paroissiaux ont propagé la renaissance des arts domestiques et l'étude approfondie des arts ménagers, comme ils ont raffermi l'esprit de famille, et l'attachement au sol dans la province, cette revue servira à étendre votre oeuvre et à amplifier vos progrès déjà immenses.

Depuis la fondation du premier cercle de fermières, toute la vie rurale de la province a été empreinte de l'esprit qui vous anime. Il serait injuste d'invoquer les débuts des Cercles des Fermières sans honorer la mémoire de l'hon. Joseph-Edouard Caron, ministre de l'agriculture, qui inaugurait en 1915 vos réunions qui se sont avérées si fructueuses depuis. Nous voulons en même temps féliciter MM. Georges Bouchard et Alphonse Desilets qui peuvent être fiers aujourd'hui de leur initiative. Nous regrettons cependant que les circonstances n'aient pas permis que vous célébriez l'an dernier avec l'éclat que cette étape méritait, le 25e anniversaire de votre fondation.

Je forme le voeu que se multiplient, les 718 Cercles de Fermières et les fédérations qui les groupent. Votre attachement au sol, vos journées d'étude, vos travaux et vos projets vous valent la reconnaissance de toute la province qui vous offre cette revue comme témoignage. La Revue des Fermières servira en outre à vous faire mieux connaitre et partant à vous faire mieux apprécier.

**Adélard Godbout.**

C'est M. O.-A. Bertau, directeur de l'artisanat en cette province qui a la haute direction de la nouvelle "Revue des Fermières".

## Sténographes demandés

Le lieutenant-colonel J.-P.-J. Godreau, officier en charge pour le recrutement dans le district militaire No 5, aurait présentement besoin de deux sténographes bilingues.

Les jeunes gens qui seraient intéressés à cet emploi voudront bien se rendre au Centre du recrutement Bureau de Poste, rue du Fort, rencontrer le lt-col. Godreau qui se fera un plaisir de leur donner tous les renseignements concernant ces deux positions.

Des conditions très avantageuses seront offertes aux deux jeunes gens qui posséderont les qualifications requises.

## Ford produira des tanks de trente tonnes

**La compagnie Ford Motor ajoutera prochainement la fabrication des chars d'assaut à son programme de production — Le site de la nouvelle usine choisi.**

Détroit, 24. (P. A.) — La compagnie Ford Motor ajoutera bientôt la fabrication des chars d'assaut à son programme de production, ont révélé aujourd'hui des informateurs dignes de foi. Les détails de l'entreprise n'ont pas été révélés parce que les contrats n'ont pas encore été signés.

On rapporte toutefois que la compagnie fabriquera d'abord des tanks "médium" ou de 30 tonnes, mais que plus tard, elle produira des unités plus lourdes.

Les représentants de la compagnie Ford Motor et ceux du service d'ordonnance de l'armée américaine se sont virtuellement entendus sur l'endroit où la nouvelle usine s'élèvera. Ils ont visité récemment différents sites aux environs de l'usine de la Ford Motor à la rivière Rouge. Suivant les plans établis, Ford construirait le véhicule en entier bien que des sous-contrats seraient accordés, surtout pour les matières premières nécessaires, dans la région de Détroit.

La Ford Motor, selon des rapports qui circulent dans les cercles industriels de Détroit, organiserait la production des chars d'assaut sur une haute échelle. Les chiffres exacts de la production projetée ne sont pas donnés et la chose s'explique d'elle-même. A l'usine de chars d'assaut de la Chrysler Corporation située dans le comté Macomb, près de Détroit, la production projetée est de pas moins de cinq tanks "médium" par chaque équipe de 8 heures, soit 15 tanks par 24 heures.

**CUNNINGHAM & WELLS LTD.**
**DIAMOND TRUCK DIVISION**
Service rapide de deux provinces
QUEBEC & ONTARIO
TELEPHONE 6710

Les nouveaux
**Plymouth 1942**
sont prêts pour livraison immédiate !
PROFITEZ DE L'OFFRE DE
**$200**
par année
DE DEPRECIATION
pour
*échanger votre auto*
Voici le système populaire pour l'acheteur que la Universal Auto Ltd entend suivre encore cet automne au cours de septembre.
Venez voir le nouveau
**Plymouth 1942**
PLUS GROS ! PLUS LUXUEUX ! AVEC 10 FORCES DE PLUS !
Aux salles de vente de
**UNIVERSAL AUTO LTD PAVILLON DE L'AUTO**
33 de la Couronne — Tél.: 5112 | 1ère Avenue — Limoilou

### Dans un camp de prisonniers nazis en Russie



● Suivant la légende accompagnant cette photo de Moscou, ces hommes sont des Allemands faits prisonniers sur le front russe. La légende ne dit pas ce que fait le prisonnier au premier plan; apparemment, il lit un ordre quelconque à ses compagnons d'infortune. (Central Press)

## Jeune américaine appréhendée à Québec

Les détectives municipaux ont appréhendé, mardi, dans une maison du quartier St-Jean Baptiste, une jeune vagabonde, originaire des Etats-Unis, qui s'est rendue coupable d'un vol de manteaux, robes, bijoux et autres articles dans une maison privée du quartier Belvédère pour une valeur d'au moins $300. La prévenue, qui n'a que 23 ans, a un passé peu glorieux. Dans toutes les villes par où elle est passée, elle s'est acquis un dossier judiciaire. La prévenue possede au moins trois alias.

## Accident d'arme à feu à St-Georges, Bce

M. Eugène Couture, 28 ans, de St-Georges de Beauce, a été transporté à l'hôpital St-Sacrement, hier soir, souffrant de blessures à un doigt. M. Couture a été victime d'un accident d'arme à feu. Il s'est brisé le bout d'un doigt en manoeuvrant son arme. Le docteur F. Trempe a dû lui amputer le doigt.

## VANIER CHEZ GODBOUT

**Le nouveau commandant du district militaire de Québec, le brigadier Georges-P. Vanier, D. S. O., M. C., que tous sont heureux de revoir dans la capitale, s'est rendu, hier, à l'hôtel du gouvernement saluer officiellement le premier ministre de la province, l'hon. Adélard Godbout. Le soldat-diplomate a causé plusieurs minutes avec le chef de l'Etat avant de prendre congé.**

## Berlin dit qu'il avait le droit de couler le cargo "Pink Star"

**Les Nazis interprètent la déclaration du président Roosevelt à leur avantage et affirment qu'ils avaient le droit de couler le cargo "Pink Star" battant le pavillon de Panama — Le droit international, d'après Berlin.**

Berlin, 24 (P.A.) — Des porte-parole de Berlin ont affirmé aujourd'hui que la déclaration du président Roosevelt concernant le frêteur "Pink Star" ne fait que confirmer que l'Allemagne a agi selon la loi internationale en torpillant ce vaisseau.

"Le vaisseau était armé, il était convoyé par des vaisseaux ennemis, et battait pavillon de la république de Panama, non celui des Etats-Unis", affirment-ils.

"Quiconque accepte un vaisseau d'escorte ennemi devient une partie constituante d'une formation ennemie," ajoutent-ils.

"Roosevelt, par sa description de l'incident, a lui-même révélé les procédures correctes du sous-marin allemand."

(Le vaisseau "Pink Star", un ancien navire danois, mais qui était la propriété des Etats-Unis, a été coulé vendredi soir dans l'Atlantique, à 275 milles au nord-est du cap Farewell, l'extrémité méridionale du Groenland, alors qu'il était escorté par un navire de guerre canadien, a dit le président Roosevelt au cours d'une entrevue avec les journalistes. Le navire était armé, a-t-il dit.)

Les porte-paroles berlinois ont affirmé que M. Roosevelt, en prétendant qu'il était sans importance que le navire "Pink Star" soit armé ou non ou qu'il batte pavillon étranger, "essaie d'établir la justice à la manière de l'ouest américain, non selon la loi internationale."

Ils ajoutent, "le président américain a parlé de pirates. Pour nous, les pirates sont ceux qui empêchent le commerce normal avec les autres pays non en guerre. L'Angleterre est le pays pirate."

## Une équipe de secours doit faire une expédition très périlleuse

**Pour atteindre les débris de l'avion qui s'écrasa dimanche sur le mont Old Settle, à 75 milles de Vancouver, l'équipe de secours a rencontré les plus grandes difficultés — Message du sergent W.-J. Thompson.**

Victoria, 24. (PC) — Le sergent W.-J. Thompson, officier de la police provinciale dirigeant l'équipe de secours qui a trouvé les cadavres de trois aviateurs canadiens dont le bombardier s'écrasa dimanche sur le mont Old Settle environ 75 milles au nord-est de Vancouver, a mandé par radio aujourd'hui qu'il avait eu les plus grandes difficultés à atteindre le lieu de l'accident.

Voici ce qu'il a dit dans un message transmis aux quartiers généraux de la police ici au moyen d'un appareil émetteur portatif:

"Nous avons installé notre appareil émetteur à la mine West Nickel à 4,000 pieds d'altitude, sept milles de Spuzzum.

"Les hommes qui ont parcouru le terrain disent qu'ils ont gravi une pente de 1,500 pieds en partant du camp, qu'ils en ont descendu une autre de 2,500 et qu'ils ont remonté la même distance ensuite pour arriver aux débris de l'appareil, soit une distance de sept milles en tout. Il a fallu neuf heures en partant de la mine West Nickel, où notre groupe a campé lundi soir, pour arriver aux débris.

"Les deux moteurs et les ailes (du bombardier bimoteur Avro-Anson) sont écrasés. Le pilote, l'officier d'aviation L.-W. Brooks, de Saanichton, Colombie-Canadienne, a été lancé à 25 pieds de l'avion, tandis que les deux autres membres de l'équipage, le sergent L.-P. Britland et l'aviateur de deuxième classe D.-B. Wortley, tous deux de Vancouver ,ont été trouvés à l'avant du fuselage écrasé."

Le sergent Thompson dit ensuite qu'il faudra probablement quatre jours pour ramener les cadavres et les parties récupérables de l'avion, et il ajoute:

"Il faudrait qu'un avion jette des provisions à l'aube aux trois hommes restés avec les corps. Ne pas employer un parachute, mais jeter aussi près de l'avion que possible."

Le sergent Thompson dit que des brancardiers iront chercher les corps aujourd'hui par une route plus facile.

## Le duc de Windsor remercie l'Amérique

Miami, 24 (P.A.) — Le duc de Windsor, qui prendra des vacances de six semaines avec son épouse d'origine américaine, a déclaré, hier, qu'il préférait attendre d'avoir visité le Canada et les Etats-Unis avant d'exprimer son opinion sur les questions internationales. Le duc a exprimé à l'Amérique, au nom de tous ses compatriotes "l'extrême reconnaissance de la Grande-Bretagne pour tout l'appui moral et matériel que vous lui donnez si largement".

## Accusé d'avoir assailli et blessé sa mère

Un jeune homme de la paroisse St-François d'Assise, âgé de 20 ans, a été accusé d'"avoir battu sa mère", hier, en cour du recorder. Le prévenu a plaidé "non coupable". Sa cause a été remise au 1er octobre. C'est le constable L.-P. Guimont qui a appréhendé le jeune assaillant.

## Pompiers de Londres dans notre ville

**Trois pompiers londoniens en tournée au Canada viendront à Québec**

Les trois pompiers londoniens qui effectuent actuellement une randonnée à travers les Etats-Unis et le Canada seront à Québec, les 2, 3, 4, 5 et 6 octobre prochain. Ce sont le chef de district Daniel Ival ainsi que les pompiers Braybook et Palmer. Dans notre ville, ils seront les hôtes des autorités municipales et c'est le chef Rosaire Beaulieu qui sera leur cicerone.

Au cours de son séjour dans notre ville, le chef de district Ival adressera la parole à deux reprises. Il parlera d'abord au Château Frontenac et ensuite au Palais Montcalm, au cours de conférences qui ont été organisées par le comité de réception. Le public québecois sera sans doute vivement intéressé à aller entendre le conférencier faire le récit des bombardements de Londres et ds autres villes anglaises.

Le chef Ival et ses deux compagnons arriveront dans notre ville vers 11 heures, mercredi prochain. Ils seront reçus par le chef Beaulieu et ensuite présentés aux autorités municipales. On a vu à rendre leur séjour dans notre ville le plus agréable possible. C'est le 6 au matin que les trois visiteurs laisseront notre ville pour se rendre au Nouveau-Brunswick.

## Un appel aux cultivateurs de la région

**La Distillerie Agricole Limitée aura besoin, l'été prochain, de 3,000 sacs de pommes de terre ou de betterave.**

"La Distillerie Agricole Limitée" aura besoin, l'été prochain, de plus de 3000 sacs de pommes de terre ou de betterave à sucre par jour, a-t-il été révélé hier soir aux membres du cercle de l'U.C.C. de Château-Richer, quand le président de la première distillerie agricole de notre province alla rencontrer ce groupe de cultivateurs, afin d'organiser la production dans un rayon aussi rapproché que possible de l'usine. Celle-ci est présentement à s'organiser à Beaupré.

M. Ludger Cantin, de Québec, expliqua aux assistants que la compagnie doit compter sur une source d'alimentation constante, dès la minute où elle commencera ses activités manufacturières, c'est-à-dire vers janvier prochain. Au lieu d'importer la matière première, la compagnie espère que les fermiers du district seront en mesure de produire ce dont elle a besoin.

M. Cantin était accompagné de deux directeurs, MM. Stanislas Marchand, de Québec, et M. L. Gariépy, de Château-Richer. Ils furent reçus par l'aumônier du cercle, M. l'abbé Roméo Bélanger, et les autres officiers, MM. Adélard Cloutier ,président, Charles Saint-Gelais, Adélard Huot, Xavier Asselin, Emile Côté, Joseph-A. Gravel, directeurs, et Rosaire Jalbert, secrétaire.

Il a été décidé, en principe, que le cercle s'organisera en coopérative, afin d'avoir un organisme pour transiger avec la compagnie au nom de tous les cultivateurs, ainsi que pour assurer la mise en train d'un mouvement de production considérable.

---

Il ne faut jamais descendre un escalier avec une charge trop lourde ou avec des objets encombrants dans les bras.

Faites face à l'échelle pour monter ou descendre; mains libres d'outils ou d'autres objets.

### Historique ornement du "Worspite"



● Le capitaine BLAKE FISHER (à gauche), et le commandant sir CHARLES MADDEN (à droite), montre l'emblème du cuirassé britannique "Warspite" au lieutenant HOMER JONES, officier des relations publiques à l'arsenal naval Bremerton, à Washington. Cet ornement est un pic, choisi parce qu'en vieil anglais le mot "warsprite" (non warspite) signifie pic. Cet ornement apparait partout sur ce navire, qui est actuellement en réparation aux chantiers Bremerton. (Central Press)

## Ouverture du pont de Beloeil

Le nouveau pont construit par le gouvernement sur la rivière Richelieu entre St-Hilaire et Beloeil, sera ouvert cette semain, à la circulation automobile. Tout récemment, on a ouvert le pont de la Société, sur la rivière Yamaska, à St-Hyacinthe. Ces deux ponts importants ont été construits pour relier les tronçons de l'autostrade Montréal-Québec.

Ajoutons que le ministère des travaux publics est aussi à ériger un pont de 350 pieds à Grande Rivière, en Gaspésie, pour remplacer celui qui a été détruit par l'incendie, l'année dernière. Ce sera un pont en béton armé.

## Cargo incendié

New Smyrna Beach, Floride, 24. (P. A.).— Le service côtier annonce aujourd'hui que les neuf membres de l'équipage et les cinq passagers d'un frêteur qui a brûlé hier à huit milles au large de cette ville de la côte orientale de la Floride avaient été repérés aux premières heures ce matin dans un canot de sauvetage. On croit que le navire brûlé est un cargo à moteur britannique de 201 tonnes, l'"Arawak", qui quitta Jacksonville hier pour Nassau, Bahamas.

**VENTE 3e ANNIVERSAIRE DANS LES MEUBLES**

Nous avons le plaisir d'informer nos lecteurs que le magasin de meubles Aux Meubles Talon vient d'organiser une grande vente dite: "Vente 3ème Anniversaire" dont elle veut faire bénéficier sa nombreuse clientèle, à partir de demain.

Une foule d'aubaines ont été sélectionnées pour l'occasion: mobiliers de chambre à coucher, de salle à manger et de cuisine, de même que lits, sommiers, matelas et une foule de petits meubles de fantaisies sont maintenant marqués à des réductions qui constituent des occasions exceptionnelles particulièrement pour les futurs mariés.

Nous conseillons donc à tous nos lecteurs de ne pas manquer de jeter un coup d'oeil sur l'annonce que publie Aux Meubles Talon aujourd'hui même dans nos colonnes, à ce sujet. (c.)

**CALIFORNIA MARKET**
49, rue Saint-Jean — Tél.: 2-5208
**ARTIER PROVISIONS ENR.**
63-65, avenue Cartier — Tél.: 2-2768
**CALIFORNIA FRUIT**
388, rue Saint-Jean — Tél.: 2-5268

| | | | |
|---|---|---|---|
| BISCUITS "Ritz" au beurre de Christie, 2 paquets pour | .27 | COEURS CELERI paquet 3s, très blanc, le paquet | .10 |
| POIS VERTS "Lion" très tendre, No 4, 3 cans pour | .27 | POMMES Duchess, très rouges et belles, le panier 6 pintes | .25 |
| BEURRE "BELANGER" 1ère qualité, la livre | .36 | RAISIN TOKAY ROUGE la livre | .09 |
| FARINE FIVE ROSES Sac 7 lvs | .23 | CITRONS Californie, très juteux, sans noyau, la douzaine | .19 |
| MAYONNAISE "Miracle Whip" Jarre 8 onc | .18 | SALADES POMMEES très fermes, chaque | .05 |

*LIVRAISON GRATUITE PARTOUT EN VILLE.*



## La tendance s'est alourdie un peu, à la fin de la séance d'hier, sur la Bourse de N.-Y.

**Les métaux communs ont conservé des gains à Montréal — Les grains étaient fermes.**

**Revue des marchés mobiliers**

Les marchés financiers ont fluctué d'une manière assez irrégulière, hier, aux Etats-Unis. Durant la majeure partie de la séance, la tendance s'est maintenue ferme dans un marché assez actif. Un mouvement de baisse s'est dessiné avant la clôture et le roulement diminua sensiblement. La bourse des céréales a donné une performance semblable à Chicago. Le volume des transactions a été de 551,710 actions au lieu de 494,060 actions la veille. Le cours moyen de 60 titres représentatifs de la Presse Associée perdit 2-10 de point à 43.5. Dans les aciéries, Bethlehem Steel perdit 3-4 de point à 67 1-2 et U. S. Steel a subi une perte analogue à 56 1-2. Chrysler était en moins-value d'un demi point à 58 1-2. Les pertes ont dépassé un point dans New-York Shipbuilding et Douglas Aircraft. Les cours était stationnaires ou plus fermes dans Allied Chemical, Dow Chemical, Atlantic Gulf and West Indies privilégié, Texas Corporation, North American, Eastman Kodak, et J. C. Penney. DuPont a gagné plus d'un point. Les grains bruts étaient fermes à Winnipeg. Le blé a fait des gains fractionnaires. Le Federal Reserve Board a demandé aux banques commerciales de laisser aux banques centrales les réserves maxima requises en vertu de la loi actuelle. On a craint un moment que cela ferait baisser les prix des obligations, mais il n'en fut rien, probablement parce que la décision avait été prévue.

La Bourse de Montréal a tiré son orientation de Wall Street, hier. Les métaux communs et les utilités publiques ont commencé par emboîter le pas à la hausse derrière les papeteries et les valeurs industrielles. En dernière heure, il se produisit toutefois un mouvement de baisse qui affecta une partie de la liste. Noranda, Nickel, Smelters et Hudson Bay Mining n'en ont pas moins clôturé avec des gains. Abitibi Paper privilégié fut le titre le plus actif avec 715 actions transigées et il perdit un quart de point à 7 3-4. Canadian Cottons privilégié a baissé de 3 1-2 points. Le roulement total fut de 20,000 actions, comprenant 7,300 parts industrielles et 12,700 parts minières.

● ● ●

Les fluctuations furent assez larges dans les titres miniers à Toronto. Malartic Gold Fields, par exemple, a joué entre $2.33 et $2.53 et il clôtura à $2.35, en perte de 15 sous. Le roulement fut de 46,150 actions dans la valeur. Steep Rock recula de 6 sous et Francoeur de 4 sous. Pandora Cadillac était plus ferme sur le Curb de Montréal comme à Toronto. Il ferma à 7 sous, en mieux de 3 1-2 sous, sur cette dernière place. Wright Hargreaves perdit 10 sous à $3.90, San Antonio 9 sous à $2.31, O'Brien 8 sous à $1.47 et les pertes furent de 4 à 5 sous dans Cariboo, East Malartic, Kerr Addison, Pamour, Pickle Crow, Sheep Creek, et Upper Canada. Preston monta de 10 sous à $3.25. Foothills était plus faible de même que Dalhousie Oil. Le roulement total a été de 176,000 actions à Toronto.

**L'emprunt de la province**

Les épargnants ont fait un accueil très favorable à la nouvelle émission de remboursement de la province de Québec. Les titres, qui sont offerts pour rapporter plus de 3.75 pour cent, trouvent facilement preneurs, et l'on prévoit que la distribution s'effectuera sans la moindre difficulté. L'emprunt est lancé par un syndicat dirigé par la Banque Royale du Canada et la Banque de Montréal et comprenant un groupe imposant de maisons de placement dont toutes celles de la Vieille Capitale. Les coupures de $100, de $500 et de $1,000 s'adressent à toutes les classes d'épargnants. La position financière de la province s'est nettement améliorée durant les derniers mois, comme vient de le souligner le trésorier provincial, l'honorable M. J. A. Mathewson. C'est ce qui a permis une opération financière au taux de 3 1-2 pour cent, alors que la transaction précédente avait été faite à 4 pour cent. Le rendement de 3.75 pour cent obtenu avec les nouvelles obligations se compare très avantageusement avec celui de 3 pour cent des derniers bons de la Victoire, et l'on rapporte un certain volume d'échanges dans ces valeurs. Nous engageons encore une fois nos lecteurs à passer leurs commandes de préférence, par les maisons de placement ayant leurs bureaux à Québec, en ce qui concerne l'émission de la province.

**Le papier-journal**

Bien que les papeteries canadiennes aient marché, ces derniers mois, à un rythme moins actif que l'an dernier, cela étant surtout dû à la diminution prononcée dans les expéditions de papier outre-mer, on note une reprise qui devrait porter la production à plein rendement dans un avenir prochain. C'est ainsi que s'exprime le Wall Street Journal dans l'une de ses dernières éditions. Cette situation plus favorable pour les moulins canadiens est déterminée par la rareté croissante du kraft et des différentes sortes de papier d'emballage aux Etats-Unis. Plusieurs compagnies canadiennes vont pouvoir utiliser des machines maintenant au repos pour fabriquer ce papier, et l'on dit même que certains manufacturiers américains passeront aux moulins du Canada leurs commandes de papier-journal afin de concentrer leurs efforts sur la production d'autres genres de papier.

Montréal, 25. — Les obligations de grande classe étaient soutenues, hier, à Montréal. Les Dominion 3 1-2 pour cent 1949 ont perdu 1-8 de point. Ce fut le seul changement dans ce compartiment. Les cours étaient stables dans les Canadien National, les valeurs provinciales et municipales.

Les Pacifique Canadien étaient transigés aux mêmes prix que la veille. Dans les utilités publiques, Associated Telephone 5 1-2 pour cent 1955 a perdu un point et International Hydro 6 pour cent 1944 perdit 3-4 de point. Montreal Power 3 1-2 pour cent 1956 a gagné un quart de point tandis que les 3 1-2 pour cent 1963 et 1973 étaient en mieux d'un demi-point. Winnipeg Electric A 4-5 pour cent monta d'un quart de point.

Brown Company 5 1-2 pour cent 1946 a perdu un demi-point dans le groupe industriel. Canadian Vickers 6 pour cent 1947 haussa d'un demi-point. Consolidated Paper 5 1-2 pour cent 1961 perdit un quart de point. Maple Leaf Milling 3 pour cent 1958 a gagné un demi-point. Nova Scotia Steel and Coal 3 1-2 pour cent 1963 haussa d'un quart de point. Western Grain 6 pour cent 1949 monta d'un demi-point. Dans les valeurs immobilières, Dominion Square 4 pour cent 1959 a gagné un demi-point.

## Profits moindres de St. Lawrence Flour

**Le fonds de roulement de la compagnie a fléchi par rapport à l'an dernier.**

Montréal, 25. (P. C.) — Le rapport financier de St. Lawrence Flour Mills pour l'exercice terminé le 31 août 1941 indique des profits nets de $130,992, en diminution de $1,302 sur ceux de $132,294 pour l'année précédente. Les revenus bruts de la société ont été de $314,869 à rapprocher de $301,439.

Les disponibilités courantes pour 1941 étaient de $948,624 au lieu de $742,603 en 1940. Les exigibilités immédiates étaient de $462,212 au lieu de $147,362, et le fonds de roulement a passé de $595,241 à $486,412.

L'encaisse est de $3,505 au lieu de $93,598 sur le bilan de l'année 1940. L'inventaire est de $630,282 à rapprocher de 347,304. Les exigibilités incluent un découvert à la banque de $142,482 et un emprunt bancaire de $198,000. Les comptes payables sont de $32,584 au lieu de $37,517 l'an dernier.

Les actionnaires ont été avisés qu'une assemblée extraordinaire sera tenue le 11 octobre tout de suite après l'assemblée annuelle.

## RECETTES DU P. C.

**Montréal, 25. (PC)—Les revenus bruts du Pacifique Canadien ont augmenté de $1,041,000 ou de 29.4 pour cent durant la semaine du 21 septembre 1941 au total de $4,578,000. Ils avaient été de $3,537,000 durant la semaine correspondante de l'année dernière.**

## BOURSE DE MONTREAL

**Cours fournis par L.-G. BEAUBIEN & CIE, 70 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-1521**

Séance du 24 septembre 1941

| Ventes | | Préc. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Ferm. | | | |
| 50 | Asbestos Cor. | 19 | 19 | 18¾ | 19 |
| 50 | Ass Br of C. | 16¼ | 16¼ | 16¼ | 16¼ |
| 100 | Bulolo G Dr. | 18¾ | 18½ | 18½ | 18½ |
| 110 | Bath Pap A. | 13¾ | 13½ | 13½ | 13½ |
| 22 | Bell Tel. | 152 | 153 | 152 | 153 |
| 7 | B C Pow B | 175 | 175 | 175 | 175 |
| 35 | Bruck Silk. | 6¼ | 6¼ | 6¼ | 6¼ |
| 250 | Bull Pro A. | 14¼ | 14 | 14 | 14 |
| 260 | C Bronze. | 34 | 34 | 34 | 34 |
| 25 | Can Car. | 7 | 6⅞ | 6⅞ | 6⅞ |
| 30 | C Celanese. | 28 | 28½ | 28½ | 28½ |
| 13 | C Cotton Pr. | 115 | 115 | 115 | 115 |
| 250 | Can For Inv. | 14 | 14 | 14 | 14 |
| 130 | C Nor Pow. | 6 | 6 | 6 | 6 |
| 300 | Can Pac Ry. | 6¼ | 6⅜ | 6⅜ | 6⅜ |
| 200 | C Steamship | 5⅞ | 5⅞ | 5¾ | 5¾ |
| 253 | Do Pr. | 27 | 27 | 26¾ | 26¾ |
| 155 | Cons Smel. | 40¾ | 41 | 40¾ | 41 |
| 20 | Dist Seagr. | 24 | 23½ | 23½ | 23½ |
| 100 | Dom Bridge | 24½ | 24½ | 24½ | 24½ |
| 15 | Dom Glass. | 108 | 108 | 108 | 108 |
| 25 | D Steel B | 7⅞ | 7¾ | 7¾ | 7¾ |
| 40 | Dom Tar. | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 50 | D Textile | 73 | 73 | 73 | 73 |
| 100 | Fam Players | 17 | 17 | 17 | 17 |
| 25 | Foun. Co | 15¾ | 15¾ | 15¾ | 15¾ |
| 335 | G Steel W | 7 | 7 | 7 | 7 |
| 20 | Gyp L & Al | 3¾ | 3¾ | 3¾ | 3¾ |
| 25 | Ham Bridge | 4 | 4¼ | 4¼ | 4¼ |
| 165 | Hol G Mines | 12⅜ | 12¾ | 12½ | 12½ |
| 10 | Hoover Smith | 14¾ | 14½ | 14½ | 14½ |
| 210 | Hud B Min | 28½ | 28¾ | 28½ | 28½ |
| 180 | Imp Oil. | 9¾ | 9¾ | 9¾ | 9¾ |
| 250 | Imp Tob | 12½ | 12⅝ | 12⅝ | 12⅝ |
| 25 | Int Bronze. | 12¾ | 13 | 13 | 13 |
| 108 | Int Nickel. | 36½ | 36¾ | 36¾ | 36¾ |
| 120 | Int Petrol | 14⅞ | 14⅝ | 14¼ | 14¼ |
| 15 | Int Pow. | 2½ | 2½ | 2½ | 2½ |
| 20 | Laura Sec C | 10½ | 10½ | 10½ | 10½ |
| 20 | Massey H. | 2⅜ | 2⅜ | 2⅜ | 2⅜ |
| 541 | Mont Pow. | 23⅞ | 24 | 23⅞ | 24 |
| 127 | Nor Mines | 56 | 56½ | 56 | 56½ |
| 135 | Ogil Fl Mills | 21½ | 21½ | 21½ | 21½ |
| 35 | Ont Stl Pro. | 10 | 10 | 10 | 10 |
| 200 | Ottawa Pow | 5¼ | 5¼ | 5¼ | 5¼ |
| 120 | Power Cor. | 4⅜ | 4⅜ | 4¼ | 4¼ |
| 100 | Price Bros. | 11⅞ | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 25 | Do Pr. | 74 | 75 | 75 | 75 |
| 5 | Roll Pap Pr. | 93½ | 93½ | 93½ | 93½ |
| 115 | Shawi Pow. | 15¼ | 15¼ | 15 | 15 |
| 30 | So C Pow | 9 | 10½ | 10½ | 10½ |
| 25 | St La / C Pr | 17½ | 17¼ | 17¼ | 17¼ |
| 5 | St Law Fl. | 20 | 20 | 20 | 20 |
| 50 | St. of C Pr | 76 | 76 | 76 | 76 |
| 125 | Unit Steel | 4½ | 4½ | 4½ | 4½ |
| 210 | Win Elec A | 95 | 110 | 110 | 110 |
| 25 | Do B. | 100 | 110 | 110 | 110 |
| 10 | Wood M Pr. | 55 | 55 | 55 | 55 |
| 50 | Zellers Ltd. | 12¼ | 12¼ | 12 | 12 |
| | **BANQUES:** | | | | |
| 17 | Commerce | 150 | 150 | 150 | 150 |
| 21 | Montréal. | 188 | 188 | 188 | 188 |
| | **OBLIGATIONS:** | | | | |
| 250 | D of C 3¼ 52 | 101½ | 101½ | 101½ | 101½ |

## CURB DE MONTREAL

**Cours fournis par L.-G. BEAUBIEN & CIE, 70 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-1521**

| Ventes | | Ferm. Préc. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|---|
| 715 | Abit Pr 6% | 8 | 7⅞ | 7½ | 7¾ |
| 25 | Do Pr 7% | 14 | 14 | 14 | 14 |
| 10 | Alum Ltd | 101 | 100 | 100 | 100 |
| 50 | Bathurst B | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 25 | Beauharnois | 9¾ | 9¾ | 9¾ | 9¾ |
| 100 | B A Oil | 17⅝ | 17½ | 17½ | 17½ |
| 10 | B C Packers | 13 | 13 | 13 | 13 |
| 100 | Can Brew | 145 | 145 | 145 | 145 |
| 25 | C Vicks Ltd | 3¾ | 3⅞ | 3⅞ | 3⅞ |
| 160 | Cons Paper | 33¾ | 33¾ | 33¾ | 33¾ |
| 50 | Cub Airc | 75 | 75 | 75 | 75 |
| 5 | Dom Engin. | 25 | 25 | 25 | 25 |
| 10 | D Woollens | 110 | 110 | 110 | 110 |
| 30 | Do Pr. | 7¼ | 7¼ | 7¼ | 7¼ |
| 100 | Donnacona A | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 150 | Ford of C A. | 17½ | 17½ | 17½ | 17½ |
| 10 | Fras Co V T | 11¾ | 11⅞ | 11⅞ | 11⅞ |
| 25 | Int Util A | 6 | 5½ | 5½ | 5½ |
| 10 | Loblaw Gro | 28 | 28 | 28 | 28 |
| 85 | Maclar Pow | 15 | 15 | 15 | 15 |
| | **MINES:** | | | | |
| 1100 | Aldermac | 19 | 20 | 20 | 20 |
| 800 | Bouscad. | 02 | 01½ | 01½ | 01½ |
| 200 | Cent Cad | 7 | 7 | 7 | 7 |
| 50 | Dome Mines | 22¾ | 22⅞ | 22⅞ | 22⅞ |
| 100 | Francoeur | 51 | 50 | 50 | 50 |
| 80 | Lake Shore | 15¼ | 15½ | 15⅜ | 15½ |
| 100 | Malar G F. | 250 | 250 | 250 | 250 |
| 7700 | Pand Cad | 05 | 07 | 05 | 07 |
| 500 | Red Crest | 04 | 04 | 04 | 04 |
| 1100 | Siscoe | 60 | 60 | 60 | 60 |
| | **HUILES:** | | | | |
| 800 | Anglo Can. | 60 | 60 | 60 | 60 |
| 1500 | Dalhousie | 25 | 25 | 25 | 25 |

Total des ventes: 7,300 actions industrielles; 12,700 actions minières.

## BOURSE DE TORONTO

**Cours fournis par BARRY & McMANAMY, 79 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006**

SEANCE DU 24 SEPTEMBRE 1941

| | | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 160 | Abitibi P. | 8 | 7¾ | 7¾ |
| 2000 | Amm | 1½ | 1½ | 1½ |
| 1000 | Arntfield | 7¾ | 7¾ | 7¾ |
| 100 | Beattie | 107 | 107 | 107 |
| 1300 | Bidgood | 11½ | 11½ | 11½ |
| 500 | Bobjo | 6½ | 6½ | 6½ |
| 25 | Bonetal | 35 | 35 | 35 |
| 265 | Brazil | 7¾ | 7¾ | 7¾ |
| 262 | B A Oil | 17½ | 17⅜ | 17½ |
| 1700 | Broulan | 74 | 73 | 73 |
| 1925 | Buff Ank | 435 | 430 | 435 |
| 4500 | Buff Con | 2½ | 2½ | 2½ |
| 186 | Bldg Prod | 14½ | 14 | 14 |
| 300 | Cdn Mal | 60 | 58 | 58 |
| 400 | Cariboo | 225 | 220 | 225 |
| 50 | Cas Treth | 50 | 50 | 50 |
| 250 | Cent Pat | 170 | 170 | 170 |
| 2600 | Cent Por | 12 | 11½ | 11½ |
| 200 | Chem Res | 22 | 22 | 22 |
| 2069 | Chester | 136 | 132 | 135 |
| 100 | Chromium | 225 | 225 | 225 |
| 300 | Cochenour | 67 | 67 | 67 |
| 1000 | Commonw | 29 | 29 | 29 |
| 700 | Coniaurum | 125 | 125 | 125 |
| 236 | Cons Smelt | 40⅜ | 40¾ | 40⅞ |
| 500 | Delnite | 73 | 73 | 73 |
| 500 | Denison | 5½ | 5½ | 5½ |
| 345 | Dome | 22¾ | 22¾ | 23¾ |
| 212 | Dom Stl E | 7¾ | 7⅞ | 7⅞ |
| 3500 | Duquesne | 11 | 10¾ | 10¾ |
| 2300 | East Mal | 242 | 235 | 240 |
| 200 | Eldorado | 40 | 40 | 40 |
| 310 | F Farmer | 23½ | 23⅜ | 23⅜ |
| 3000 | Fernland | 2⅜ | 2¼ | 2¼ |
| 485 | Ford A | 17½ | 17⅜ | 17½ |
| 3700 | Francoeur | 50 | 49 | 49 |
| 700 | God's L | 30 | 30 | 30 |
| 500 | Gold Gate | 6¾ | 6¾ | 6¾ |
| 5600 | Gunnar | 29 | 27 | 27 |
| 3000 | Halcrow | 6 | 5 | 5 |
| 80 | Halinor | 400 | 400 | 400 |
| 1100 | Hard Ro | 78¼ | 78 | 78 |
| 275 | Hollinger | 12⅝ | 12½ | 12½ |
| 2400 | Home | 250 | 245 | 250 |
| 1300 | Howey | 22½ | 22½ | 22½ |
| 670 | Hud Bay | 28¾ | 28¾ | 28¾ |
| 177 | Imp Oil | 9¾ | 9⅜ | 9¾ |
| 1500 | Inspiration | 45 | 45 | 45 |
| 158 | Int Nick | 36½ | 36½ | 36½ |
| 450 | Int Pete | 14½ | 14½ | 14½ |
| 300 | Island Mt | 127 | 127 | 127 |
| 1000 | Jack W. | 17¾ | 17¾ | 17¾ |
| 1200 | Jason | 38 | 38 | 38 |
| 500 | Jellicoe | 2½ | 2¼ | 2¼ |
| 683 | Kerr Ad | 440 | 435 | 435 |
| 550 | Kirk L | 75 | 75 | 75 |
| 158 | L Shore | 15½ | 15¼ | 15½ |
| 100 | L Sulphite | 100 | 100 | 100 |
| 111 | Lamaque | 475 | 475 | 475 |
| 1500 | Lapa Cad | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 700 | Leitch | 46 | 46 | 46 |
| 40 | Lil L L | 173 | 173 | 173 |
| 625 | Macassa | 390 | 390 | 390 |
| 600 | Masleod | 200 | 200 | 200 |
| 46150 | Malartic | 253 | 233 | 235 |
| 700 | Massey P New | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 1600 | McKenzie | 104 | 103 | 103 |
| 1800 | McWatt | 15 | 14 | 15 |
| 2350 | Min Corp | 150 | 145 | 150 |
| 2700 | Moneta | 37 | 37 | 37 |
| 3800 | Naybob | 26½ | 26 | 26 |
| 300 | Nipissing | 124 | 123 | 123 |
| 15 | Noranda | 56½ | 56½ | 56½ |
| 1800 | Normet | 85 | 84 | 84 |
| 900 | O'Brien | 154 | 145 | 145 |
| 60 | Okalta | 45 | 45 | 45 |
| 2000 | Omega | 12¾ | 12½ | 12¾ |
| 800 | Pamour | 123 | 120 | 120 |
| 3500 | Pandora | 7 | 7 | 7 |
| 2050 | Partenan | 3 | 3 | 3 |
| 1000 | Paymaster | 20 | 20 | 20 |
| 400 | Pick Crow | 275 | 275 | 275 |
| 140 | Pioneer | 235 | 235 | 235 |
| 200 | Pow Corp | 4¼ | 4¼ | 4¼ |
| 100 | Premier | 83½ | 83½ | 83½ |
| 300 | Preston | 325 | 320 | 325 |
| 1100 | Quemston | 42 | 40 | 40 |
| 500 | Roche | 3½ | 3½ | 3½ |
| 500 | St Anth | 7 | 7 | 7 |
| 632 | San Ant | 235 | 231 | 231 |
| 1000 | Sand Riv | 2½ | 2½ | 2½ |
| 11000 | Senator | 33 | 31 | 31 |
| 500 | Sheep Cr | 95 | 95 | 95 |
| 1100 | Sherritt | 93 | 93 | 93 |
| 6 | Sigma | 710 | 710 | 710 |
| 2425 | Siscoe | 61 | 60 | 61 |
| 3000 | Slave L | 7 | 7 | 7 |
| 5450 | Steep Ro | 189 | 184 | 184 |
| 500 | Straw L | 2½ | 2½ | 2½ |
| 1000 | Sturgeon | 15 | 15 | 15 |
| 100 | Sud Basin | 161 | 161 | 161 |
| 1000 | Sud Cont | 3⅞ | 3⅞ | 3⅞ |
| 500 | Sullivan | 70 | 70 | 70 |
| 200 | Sylvanite | 235 | 225 | 225 |
| 465 | Teck H | 285 | 280 | 280 |
| 100 | Texas | 90 | 90 | 90 |
| 600 | Toburn | 135 | 135 | 135 |
| 1000 | Uchi | 9 | 9 | 9 |
| 305 | Un Gas | 11¼ | 11 | 11¼ |
| 225 | Unit Stl | 4½ | 4⅜ | 4⅜ |
| 400 | Upp Can | 180 | 175 | 175 |
| 10 | Ventures | 430 | 430 | 430 |
| 1000 | Vermilata | 2 | 2 | 2 |
| 100 | Waite Am | 475 | 475 | 475 |
| 500 | Wendigo | 21½ | 21½ | 21½ |
| 1185 | Wri Har | 395 | 390 | 390 |
| | **CURB:** | | | |
| 400 | Cdn Marc | 90 | 90 | 90 |
| 1500 | Dalhousie | 26 | 25 | 25 |
| 200 | Foothill | 71 | 70 | 70 |
| 200 | Pend Ore | 165 | 165 | 165 |

Total des ventes : 176,000.

## BOURSE DE NEW-YORK

**Cours fournis par BARRY & McMANAMY, 79 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006**

Séance du 24 septembre 1941

Taux de l'argent à vue à 1 p.c.

Ventes : 551,710 actions

| | Ferm. Préc. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| Air Reduction | 42⅛ | 42¾ | 42½ | 42½ |
| Allied Chem. | 160 | 160⅜ | 160⅜ | 160⅜ |
| Allis Chalmers | 29⅛ | 29¾ | 29¼ | 29¼ |
| American Can | 84½ | 85½ | 85 | 85 |
| Amn Car & F. | 30 | 29¾ | 29¾ | 29¾ |
| Am. Radiator | 6⅛ | 6 | 6 | 6 |
| Am. Roll Mills | 14⅜ | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| Am. Smelting | 43 | 43¼ | 43¼ | 43¼ |
| Am. Steel Fdry | 22⅛ | 22⅛ | 22 | 22 |
| Am. T & T. | 155⅜ | 155⅜ | 155⅜ | 155 |
| Am. Water W. | 4⅛ | 4⅜ | 4⅜ | 4⅜ |
| Anaconda Copp. | 28⅛ | 28⅛ | 28 | 28⅛ |
| Atchison Ry | 27⅝ | 28¼ | 27⅞ | 27⅞ |
| Atl. Refining | 23⅞ | 24¼ | 24 | 24 |
| Baldwin Loco | 16 | 16⅛ | 15½ | 15½ |
| Balt. & Ohio | 4⅜ | 4⅜ | 4⅜ | 4⅜ |
| Bendix Aviat. | 40¼ | 40¾ | 39⅝ | 39⅝ |
| Bethlehem Steel | 68¼ | 68⅝ | 67½ | 67½ |
| Boeing Aircraft | 23⅜ | 23⅛ | 23⅛ | 23⅛ |
| Borg. Warner | ... | 20⅞ | 20⅞ | 20⅞ |
| Briggs Mfg | 20¾ | 20¾ | 20¼ | 20¼ |
| Canada Dry | 16½ | 16¾ | 16⅜ | 16⅜ |
| Canadian Pacific | 4⅝ | 4⅝ | 4⅝ | 4⅝ |
| Celan. Corp. of Am | 26⅜ | 26⅜ | 26 | 26 |
| Ches. & Ohio | 37⅛ | 37⅜ | 37¼ | 37¼ |
| Chrysler | 59 | 60⅜ | 58½ | 58⅝ |
| Columbia Gas | 2⅝ | 2⅝ | 2⅝ | 2⅝ |
| Com. Solvents | 11 | 10¾ | 10¾ | 10¾ |
| Cons. Edison | 17 | 16⅞ | 16⅝ | 16⅞ |
| Cont. Can. | 36¾ | 36¾ | 36⅝ | 36⅝ |
| Crucible Steel | 40¾ | 40¼ | 40½ | 40½ |
| Curtiss Wright | 9⅞ | 10 | 9⅝ | 9⅝ |
| Douglas Airc | 77¼ | 78 | 76 | 76 |
| Dupont de Nem. | 153½ | 155¾ | 153½ | 153½ |
| Eastman Kod. | 144½ | 145 | 144¼ | 145 |
| Gen. Electric | 32¼ | 32½ | 32 | 32 |
| General Foods | 41½ | 41¼ | 41⅛ | 41¼ |
| Gen. Motors | 41¾ | 42 | 41⅝ | 41⅝ |
| Glenn Martin | 30 | 29½ | 29½ | 29½ |
| Goodrich Tire | 19¼ | 19½ | 18¾ | 18¾ |
| Goodyear Tire | 19½ | 19½ | 18¾ | 18¾ |
| Great Nor. Ry Pr | 24¾ | 24½ | 24½ | 24½ |
| Interlake Iron | 8⅛ | 8¼ | 8¼ | 8¼ |
| Int. Harvester | 54¾ | 54¼ | 54¼ | 54¼ |
| Int. Nickel | 29⅛ | 29½ | 29⅛ | 29⅛ |
| Int. Paper | 19 | 19¼ | 18¾ | 18¾ |
| Int. Paper Pr. | 70 | 70 | 69¾ | 69¾ |
| Int. Tel. & Tel. | 2⅞ | 3 | 3 | 3 |
| Johns Manville | ... | 70⅜ | 69 | 69 |
| Kennecott | 36 | 35¾ | 35⅝ | 35¾ |
| Lowe's Inc. | 37⅝ | 38 | 37 | 37 |
| Mack Trucks | 31⅜ | 31¾ | 31¼ | 31¾ |
| Martin G. L. | 30 | 29½ | 29½ | 29½ |
| Montgom. Ward | 35¼ | 34⅞ | 34½ | 34½ |
| Nat. Dairy | ... | 16⅜ | 16⅜ | 16⅜ |
| Nat. Distillers | 24½ | 24½ | 24¼ | 24½ |
| N. Y. Central | 12 | 12 | 11¾ | 11¾ |
| North Am Aviat. | 15⅜ | 15⅞ | 15⅜ | 15⅜ |
| North Am. Co. | 12½ | 12⅝ | 12½ | 12⅝ |
| N. Y. Shipb. Cor. | 33¾ | 34 | 32½ | 32⅝ |
| Packard Mot. | 2¾ | 2¾ | 2¾ | 2¾ |
| Param. Publix. | 15⅛ | 15½ | 14¾ | 14¾ |
| Penn. R. R. | 22½ | 22⅞ | 22⅝ | 22⅝ |
| Philipps Pete. | 45¾ | 44⅝ | 44⅝ | 44⅝ |
| Radio Corp. | 3¾ | 3⅞ | 3¾ | 3⅞ |
| Republic St. | 19⅜ | 19¾ | 19¼ | 19¼ |
| Sears Roebuck | 73¾ | 73¾ | 73¼ | 73¼ |
| Southern Pac. | 13¼ | 13½ | 13¼ | 13¼ |
| Sperry Corp. | 38 | 37¾ | 37¼ | 37¼ |
| Stan. Brands | ... | 5⅝ | 5⅝ | 5⅝ |
| Stand. Oil of N. J. | 42⅜ | 42⅝ | 42⅜ | 42⅝ |
| Texas Corp. | 41 | 41¼ | 41¼ | 41¼ |
| Texas Gulf Sul. | 37½ | 38 | 38 | 38 |
| Union Bag. | 11 | 11 | 11 | 11 |
| Union Carbide | 78½ | 78⅞ | 78⅜ | 78⅜ |
| Union Pacific | 76 | 76⅞ | 76⅞ | 76⅞ |
| United Air Craft | 39¾ | 40 | 39½ | 39½ |
| U. S. Pipe & Fry. | ... | 29¼ | 29¼ | 29¼ |
| U. S. Rubber | 26¾ | 27⅛ | 25¾ | 25¾ |
| U. S. Steel | 57¼ | 57⅝ | 56½ | 56½ |
| Vanadium | ... | 25⅝ | 25⅝ | 25⅝ |
| Western Union | ... | 29¼ | 29¼ | 29¼ |
| Westig. Elec. | 88½ | 87½ | 87 | 87 |
| Woolworth | 31¾ | 31⅝ | 31 | 31 |
| Yellow Truck "B" | 15¼ | 15⅜ | 15⅛ | 15⅛ |
| Youngstown Sheet. | 37⅝ | 38⅛ | 37⅛ | 37⅛ |

## CURB DE NEW-YORK

Séance du 24 septembre 1941

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Alum Ltd | 72¾ | 72¾ | 72¾ |
| Am Gas | 23⅞ | 23½ | 23½ |
| El Bond | 2⅛ | 2⅛ | 2⅛ |
| Gulf Oil | 36⅜ | 35½ | 36⅜ |
| Niag Hud P | 2½ | 2⅜ | 2⅜ |
| St Regis Paper | 2½ | 2 | 2 |

## VALEURS ETRANGERES A NEW-YORK

**Cours fournis par BARRY & McMANAMY, 79 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006**

Séance du 24 septembre 1941

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Argentine 4½ 71 | 75 | 77 |
| Australia 5 55 | ... | 73½ |
| Belgium 6 55 | ... | 93 |
| Bolivia 7 58 | 5½ | 5⅞ |
| Brazil 6½ 57 | 19¼ | 19⅜ |
| Do 7 52 | 19½ | 20 |
| Do 5 51 | 45 | 46 |
| Buenos Aires 6 61 | 52 | ... |
| Chile 6 61 | 14 | 14½ |
| Colombia 6 61 | 42 | 43 |
| Canada 5 52 | 101¾ | 102 |
| Denmark 4½ 62 | ... | 53 |
| French Rep 7 48 | ... | 88 |
| Italy 7 51 | 20 | 22 |
| Japan 5½ 65 | 54 | 55½ |
| Minas Geras 6½ 58 | 12 | 13 |
| Milan 6½ 52 | 15 | 16 |
| New South W 5 57 | 73½ | 74⅞ |
| Norway 4½ 56 | ... | 80 |
| Peru 6 60 | 8 | 8¼ |
| Rio de Jan 6½ 53 | 11⅞ | 12 |
| Rome 6½ 52 | 16½ | 20 |
| San Jaulo 7 40 | 62½ | 65 |
| Serbs 7 62 | 8 | 12 |

## IMPORTATIONS D'OR AUX ETATS-UNIS

Washington, 25. — (PA) Les importations d'or se sont élevées à $26,061,505 pendant la semaine se terminant le 17 septembre. C'est le plus gros total hebdomadaire depuis le milieu d'avril. En rendant ces chiffres publics, le ministère du Commerce des E.-U. a déclaré que les exportations d'or du Canada, qui sont habituellement les plus importantes, se sont chiffrées à $23,767,758.

## PRODUITS DE LA FERME

## Les marchés aux bestiaux

**Les prix étaient à peu près stables dans les différentes classes de bestiaux, hier.**

Montréal, 25. — (P. C.) Les arrivages sur les marchés aux bestiaux de Montréal se répartissaient comme suit hier : 231 bêtes à cornes, 371 moutons et agneaux, 231 porcs et 48 veaux. Les bouvillons étaient lents et les prix dans toutes les classes de bestiaux étaient à peu près stables. Les bouvillons variaient entre $5.50 pour les communs et $9.75 pour les bons bouvillons. Les taures cotaient de $4.50 à $8. Les vaches de boucherie variaient entre $4.50 et $7; quelques-unes se sont vendues $7.25. Les vaches moyennes ont rapporté de $4.50 à $6.25. Les vaches de la plus basse qualité se vendaient de $3 à $4.25. Les bons boeufs variaient entre $6 et $6.50. Un boeuf a rapporté $7.25. Les boeufs communs cotaient de $4.50 à $5.50. Les veaux de lait se vendaient entre $9 et $13; les veaux abreuvés entre $6.50 et $8.50 et les veaux des champs entre $5 et $6.25 la plupart entre $5.75 et $6. Les bonnes brebis et les bons moutons ont rapporté de $10.50 à $10.75. Un escompte de $2 le 100 lbs a été chargé sur les béliers et les agneaux de qualité inférieure. Les moutons se vendaient entre $3.50 et $6.50. Les porcs se vendaient la plupart $14.75 pour les B-1 abattus, $11.10 pour les B-1 vivants, nourris et abreuvés, et $11.25 pour ceux livrés par camions. Les porcs de la première qualité ont donné une prime de $1 et l'escompte a été chargé sur les hors-poids. Les truies se vendaient entre $8.50 et $9.50 pesées vivantes.

## Le beurre se raffermit

**Le beurre du Québec, marque 92 se vendait 34¾ sous au comptant, hier.**

Montréal, 25. — (P.C.) — Le beurre et les oeufs au comptant étaient fractionnairement plus fermes sur le marché canadien des denrées hier. Les options de beurre de novembre et décembre étaient plus basses et celles de septembre et octobre demeuraient inchangées. Les oeufs à terme étaient fermes mais inchangés. A la fermeture, le beurre du Québec, marque 92, se vendait 33 3-4 au comptant. Les ventes se sont chiffrées à 400 boites.

Voici les prix rapportés hier par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Beurre de crémerie, première qualité, aux commerçants, 35 et 35 1-2; première qualité en tinette, aux commerçants, 34 1-2 et 35; prix courant à l'arrivée du beurre pasteurisé du Québec No 1, 33 1-2; No 2, 32 1-2; No 1, prix de gros, 33 7-8; No 2, 33 1-8. Arrivages: 2,066 boites.

Fromage: prix de fabrique du fromage blanc de l'Ouest et de l'Est livré à Montréal, 15 5-8 franco; prix de gros du fromage blanc de l'Ouest et d'Est, 16; ce prix est applicable au fromage fabriqué le et après le 26 mai 1941 pour expédition au Royaume-Uni. Arrivages: 8,240 boites.

Oeufs: A-gros, 35 et 35 1-2; A-moyens, 33 1-2 et 34; de poulettes, 28 1-2 et 29; B, 30 et 30 1-2; C, 25 et 25 1-2. Arrivages: 4,056 caisses.

Patates blanches du Québec No 1, 80 et 85 sous; No 2, 60 et 75 sous; blanches No 1 du N.-B., 90 sous et $1.00.

Le prix du foin a haussé de $2 la tonne à Montréal.

## BOURSES DES CEREALES

**A WINNIPEG**

| | Our. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| **BLE:** | | | | |
| Oct | 72⅞-¾ | 73½ | 72¾ | 73 |
| Déc | 73⅞-74¼ | 74⅞b | 73⅞ | 74⅜ |
| Mai | 78⅜ | 79⅛ | 78⅜ | 78⅝ |
| **AVOINES:** | | | | |
| Oct | 48¼-47¾a | 48½

## Quatre générations



● Mme Vve FRANCOIS LESSARD, quatre-vingt-cinq ans, de St-François, I. O., a le bonheur de connaitre ses arrière-petits-enfants. On la voit ci-dessus entourée de sa fille, Mme HENRI JOBIN, cinquante-deux ans, de Québec-Ouest ; sa petite-fille, Mme GERARD MICHAUD, vingt-cinq ans, de Québec, et son arrière-petit-fils, YVAN MICHAUD, six mois.

## --Les journalistes canadiens font une visite à Coventry

(Suite de la page 3)

collation du midi. Ils visitèrent l'établissement d'un bout à l'autre, mangèrent en compagnie des ouvriers et ils écoutèrent un programme donné par l'orchestre de l'avionnerie.

M. Grattan O'Leary, d'Ottawa, parla aux ouvriers des millions de Canadiens liés par le sang avec l'Angleterre et de ces autres qui, bien que n'ayant pas de telles attaches, sont représentés aujourd'hui dans l'armée canadienne d'outre-mer.

"Nous sommes plus que fiers des 3,000,000 de Canadiens français qui se tiennent à l'unisson avec nous pour renverser Hitler", dit-il.

Finalement, les journalistes se rendirent en automobile à Grantham, Lincolnshire, sur la fin de l'après-midi, pour y passer la nuit. Aujourd'hui, ils visiteront Cambridge avant de regagner Londres.

## --Commissions de l'industrie laitière en congrès à Québec

(Suite de la page 3)

orateurs adresseront ensuite la parole.

Les congressistes seront les invités du gouvernement de la Commission de l'industrie laitière de Québec, à un dîner ce soir à 7 heures au Château Frontenac.

L'invité d'honneur sera l'hon. Adélard Godbout, premier ministre et ministre de l'Agriculture.

## Chute mortelle

Shawinigan, 25. — (D.N.C.) Mme Lauda Gélinas, 52 ans, qui demeure à 112, rue Saint-Marc, a été tuée instantanément, lorsqu'elle a fait une chute d'environ six pieds, sur le plancher de sa maison, en tombant d'un escabeau. La victime a été trouvée quelques instants plus tard, par ses deux fillettes, attirées par le bruit.

Le médecin, appelé sur les lieux, ne put que constater la mort. Mme Gélinas s'était brisé le crâne dans sa chute. Un verdict de mort accidentelle a été rendu à l'issue de l'enquête du coroner, tenue à la morgue Saint-Ours, mardi soir.

Mme Gélinas laisse dans le deuil son mari et huit enfants.

## Accident à la Rédemption

La Rédemption, (D. N. C.) — A la demeure de M. Xavier Lechasseur, garde-chasse au dépôt de Métis, de la compagnie Price Brothers, lundi après-midi, un jeune homme était à nettoyer une carabine 22, dans la cuisine, où il y avait plusieurs personnes. Soudain, le coup partit et la balle traversa la cuisse gauche du petit Georges Lechasseur, âgé de trois ans, qui s'amusait sur le parquet.

On le transporta immédiatement à l'hôpital de Rimouski, en compagnie de garde Girard, de la Rédemption. La radiographie révéla qu'il n'y avait pas de fracture des os. L'enfant a été ramené chez lui et il est sous la surveillance de garde Girard. On nous informe qu'il se porte bien.

'MA VILAINE PEAU SOULAGEE'
PAR LES BONS PRODUITS "JUMEAUX"
CUTICURA calme et aide à chasser les points noirs, boutons et irritations d'origine externe. Procurez-vous-en à la pharmacie
SAVON et ONGUENT CUTICURA

## En Angleterre



● Le soldat Arthur Pelletier, de St-Pascal, en service actif quelque part en Angleterre depuis juillet dernier.

## --L'hon. J.-A. Mathewson rencontre le ministre des finances Ilsley

(Suite de la page 3)

La compensation est offerte par le fédéral sous deux formes: par le paiement d'un montant équivalent à celui provenant de la perception de l'impôt sur le revenu des individus et des corporations pendant l'année financière qui s'est terminée le plus près du 31 décembre 1940; en second lieu, par le paiement du service de la dette provinciale pour la même année financière.

En outre, des subsides basés sur les "besoins fiscaux" pourront être versés aux provinces.

On croit que la majorité des provinces favorisent le paiement d'un octroi plutôt que le paiement du service de la dette.

Les conférences se sont ouvertes lundi. Elles sont terminées pour la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ile du Prince-Edouard et l'Alberta. Les délégations du Manitoba et de la Saskatchewan verront de nouveau M. Ilslev aujourd'hui, de même que celle de la province de Québec.

La délégation du Québec comprenait, outre M. Mathewson, M. A.-P.-B. Williams, assistant-trésorier, M. Georges Shink, contrôleur du revenu provincial. M. Henry-Jean Bieler et M. Rosaire Courtois, officiers spéciaux au Trésor, et M. J. Robitaille, comptable au département du revenu.

## BREAKEYVILLE

**Mariages**

Le 30 août fut béni le mariage de Mlle Fernande Drolet, fille de Mme Arthur Bussières, avec M. Enail Lapierre, fils de M. et Mme Etienne Lapierre.

—Le 1er septembre fut béni le mariage de Mlle Gabrielle Dubois, fille de M. et Mme Alexandre Dubois avec M. A. Belley, de Québec, fils de M. et Mme J. Belley, de Québec.

—Le 20 septembre, sera béni le mariage de Mlle Bernadette Boutin, fille de M. et Mme Alfred Boutin, avec M. L. Larochelle, de Charny.

—Le 22 septembre sera béni le mariage de Mlle Reine Bussières, fille de M. Georges Busières et de Mme Bussières, décédée, avec M. J. Lamontagne, de Québec.

**Intéressante conférence**

A l'occasion de la réunion mensuelle du Cercle des Fermières, M. le Dr A. Bélanger, de Lévis, est venu nous donner une conférence et traiter tout particulièrement de la paralysie infantile et des premiers soins à donner aux blessés.

Le conseil de direction avait invité à cette réunion toutes les dames de la paroisse afin de profiter elles aussi des sages conseils du conférencier.

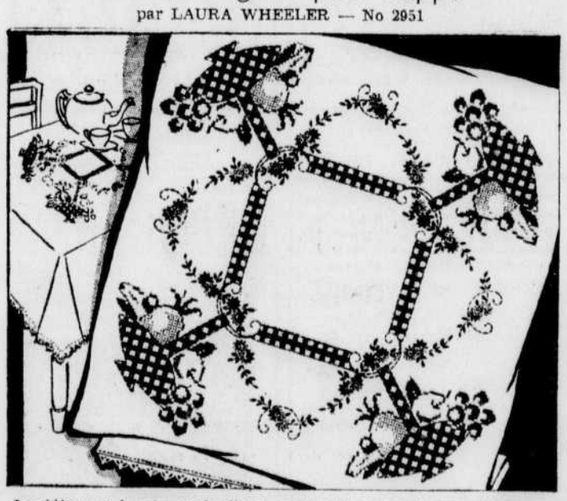
Mme la présidente remercia le Dr Bélanger de nous avoir vivement intéressées et l'invita à revenir.

**En vacances**

Mlle Julienne Lachance de Jonquière, est venue passer une quinzaine chez sa grand'mère, Mme Johnny Lachance.

## Dessin original pour nappe

par LAURA WHEELER — No 2951



Le déjeuner, lunch, ou le dîner seront plus gais si vous employez ces couleurs pittoresques pour la nappe. Principalement fait au point de croix dans huit pouces, cela a l'air des appliqués. Le patron contient un calque de quatre motifs de 9 1-4 x 10 pouces et quatre de 1 3-4 x 3 1-2 pouces. Matériel requis. Illustration des points.

**Adresser votre commande comme suit: SERVICE DES PATRONS "LE SOLEIL", coin de la Couronne et St-Vallier, P. Q.**

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Le prix du patron est de 25c. Ne pas inclure de monnaie car "LE SOLEIL" ne se tient pas responsable des lettres non reçues. Ces patrons ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont livrés dans un intervalle de 8 jours.

**N. B. — Ces patrons provenant d'une maison anglaise, les instructions ne sont fournies qu'en anglais.**

# Exposition de modes de Holt Renfrew

**La présentation des modes d'automne par cette maison québecoise a donné lieu à un brillant événement mondain.**

C'est sous les auspices du comité québecois de France Libre que la Maison Holt, Renfrew & Co., a présenté hier sa collection de modes d'automne. Cette revue des dernières nouveautés de la saison en cours a donné lieu à un brillant événement mondain. Quelques centaines d'élégantes et . . . d'hommes curieux ont envahi à cette occasion la vaste salle de bal du Château Frontenac, artistiquement décorée aux couleurs de France-Libre et de l'Union Jack. Une croix de Lorraine et deux énormes V lumineux ornaient la scène d'où surgissaient les mannequins qui évoluèrent pendant plus d'une heure aux sons de l'orchestre des musiciens du XVIIIième siècle.

Si l'on en juge par les superbes modèles présentés hier soir, on a le droit de conclure que la sobriété et le luxe se donnent la main cette saison pour parer les élégantes. La silhouette proprement dite n'a pas modifié sensiblement ses lignes, les jupes conservent une longueur raisonnable tandis que les épaules veulent être plus féminines qu'en ces dernières annees et recherchent des lignes courbes. Le genre tailleur est favori et il faut attendre les réceptions de fin d'après-midi ou du soir pour découvrir les styles de grande allure. Les plis jouissent d'une vogue considérable. On les voit parfois former des jupes entières, fussent-elles courtes ou longues. Puis c'est le peplum qui semble vouloir reprendre ses droits. C'est ainsi qu'on a admiré hier un ensemble de fin lainage noir dont la jaquette était ornée d'un peplum d'astrakan noir.

Les tweeds anglais apparaissent en abondance ce qui nous prouve bien que l'Angleterre, en dépit de la guerre, continue à livrer sa marchandise. Ces tweeds servent à confectionner de splendides costumes et de ravissants trois-pièces. Dans la collection des costumes, l'un d'eux en drap fin beige orné de castor et qui se porte avec un manchon et un coquet béret de même fourrure, était tout simplement ravissant.

Dans le vaste assortiment des monteaux de drap parmi lesquels les élégantes devront choisir cet automne, il est évident que les bruns font une concurrence sérieuse aux noirs. Toute la gamme s'y trouve depuis le beige jusqu'au brun tête de nègre ou pain d'épice. Les bouclés et les jerseys de laine sont surtout utilisés dans la confection de ces manteaux. Les noirs s'ornent presque toujours de vison, de kolinsky ou de renard argenté. Le castor rasé, le lynx, le renard beige réchauffent les bruns.

Puis ce sont les fourrures proprement dites qui jouent le grand rôle: astrakan noir, mouton de Perse gris, vison, pour les manteaux longs, qu'ils soient de genre habillé ou qu'ils épousent le style sportif, renard de toutes les nuances et de tous les splendeurs pour les jaquettes et les boléros.

Les tissus rivalisent de somptuosité dans les robes du soir. Pour le dîner dansant ou le bal, les tuniques de brocart ou de lourds crêpes sont favorites tandis que les paillettes et les sequins poursuivent la resurrection heureuse commencée l'an dernier. La frange aussi, vieux souvenir des temps jadis, réapparait avec certaines robes d'après-midi et plusieurs toilettes du soir. L'une d'elles, hier, confectionnée dans un crêpe bleu aquamarine et ornée abondamment de frange de même ton, était particulièrement exquise. C'est d'ailleurs avec les robes du soir que l'encolure en V, déjà fort en faveur sur les robes d'après-midi atteint son apogée. L'élégance féminine a sa façon à elle de vouloir la victoire.

Le chant de la Marseillaise et l'apparition de trois élégants mannequins habillés aux couleurs de drapeau français clôturèrent cette magnifique revue qui fut suivie d'un court récital donné par M. Roger Torhn, baryton, et d'un bal. Madame André Simard, l'infatigable présidente de France-Libre, à Québec, était l'organisatrice de cete soirée qli a remporté un immense succès.

G. B.

## Funérailles de M. François Boucher

Ste-Famille, I. O. (D. N. C.) — Un dernier hommage a été rendu à la mémoire de M. François Boucher, époux de Maria Asselin, décédé subitement à Montréal.

Le service fut chanté par M. l'abbé Ferdinand Côté, curé de la paroisse. La chorale, sous la direction de M. Félix Poulin, G. E., a exécuté un programme de circonstance. L'orgue était tenu par M. Eudore Létourneau.

La croix était portée par M. J.-M. Turmotte. G. E. Portaient la dépouille mortelle : MM. Phileas Turcotte, Almanzor Blouin, Félix Prémont, Paul Asselin, Alphée Hebert et Léger Blouin. La quête fut faite par Joseph Asselin et Alphédor Gagnon.

Le deuil était conduit par ses beaux-frères, MM. Joseph Asselin, Gildas Asselin et Eudore Giguère ; ses neveux, MM. Gildas Vincent, Louis-Sarto Giguère, M. et Mme Charles Lévesque, M. et Mme Hermas Bedard, MM. Paul Magnan, René St-Amour de Montréal, MM. Alphédor Gagnon, Jos. Gagnon, Joseph Asselin, Arthur Mercier, M. et Mme Albert Poulin, M. et Mme Eugène Thivierge, de Québec, M. René Montambault, M. et Mme Montambault, des Trois-Rivières, M. et Mme Armand Marchand, M. et Mme J.-B. Thouin, M. Oscar Beaudoin, de Repentigny. Toutes les familles de la paroisse étaient représentées.

Il laisse un frère, M. Joseph Boucher, de St-Alexandre de Kamouraska ; une soeur, Mme Alfred Vaillancourt, de Manchester.

La Cie Bonnier & Bonnier, 3503 Papineau, Montréal, avait la direction des funérailles. Nos condoléances.

## Vol de fer

Les constables Ronald Truchon, Geo. Miller et Ampleman ont appréhendé, hier après-midi, deux garçons âgés respectivement de 18 et 16 ans, à la suite d'un vol de fer à l'entrepôt de la cie du Téléphone Bell, sur le Blvd Charest. La marchandise volée avait une valeur de $40. Les deux jeunes prévenus ont été appréhendés sur la rue Dorchester. L'un d'eux est un récidiviste.

## Anniversaire



● M. PAUL-E. THEBERGE, organisateur de la Jeunesse Libérale du comté de Lévis et premier vice-président de l'Association de la Jeunesse Libérale du district de Québec, célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance. Nos félicitations et nos voeux.

## Les élections de Colombie

Victoria, 25 (P.C.) — Les partisans du Crédit Social qui s'étaient fait battre partout aux élections de 1937 en Colombie canadienne ne présentent pas un seul candidat dans la présente élection provinciale. La lutte qui se terminera par le vote le 21 octobre se fait entre les libéraux, les conservateurs et les cécéfistes. L'honorable M. T.-D. Pattulo, chef du gouvernement libéral de la Colombie canadienne revient confiant devant le peuple. M. R.-L. Maitland, avocat de Vancouver, dirige le groupe conservateur. L'hon M. Pattulo est le doyen de la Législature de la Colombie canadienne. S'il est réélu premier ministre de sa province, il aura battu tous les records.

## ST-FABIEN DE PANET

**Malades**

M. Arthur Bureau qui était à l'hôpital depuis quinze jours est revenu dans sa famille pour compléter sa convalescence.

—Nous apprenons que Mlle Aline Couture est à l'hôpital pour opération, de même que M. G. Corriveau pour un traitement. Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

**Va-et-vient**

M. Achille Guénard, maire, ainsi que Mme Guénard, Mmes Lemieux et Tardif, Mlle Albertine Lemieux étaient de passage, ces jours derniers à Ste-Anne de Beaupré.

—Mlles Rollande et Rita Veilleux, ainsi que M. Paul Lemieux, de Matane, étaient de passage à l'Hôtel Lemieux, ces jours derniers.

Les Révdes Mères de l'Immaculée Conception étaient de passage parmi nous.

## 25 ans d'enseignement



● Mlle Amanda Milot, de Ste-Hélène de Chester, comté Arthabaska, photographiée à l'occasion de ses 25 ans d'enseignement scolaire. (Studio Bédard)

## --Vanier est heureux des réformes à l'avantage des Canadiens-français dans l'armée

(Suite de la page 3)

çais dans le domaine de l'armée. Si notre race veut survivre, il nous faut des chefs dans tous les domaines, dans toutes les carrières. Il nous en faut dans les professions libérales, bien entendu, dans la vie industrielle et dans la plus belle de toutes les institutions, l'Eglise. Mais ces chefs, il nous les faut également dans l'Armée, la Marine et l'Aviation. Je répète que notre avenir dépend du nombre de chefs que nous aurons. C'est ainsi que nous nous ferons respecter et que nous pourrons alors faire valoir nos droits légitimes."

Nous ne pouvions laisser finir l'entrevue sans demander au brigadier Vanier qu'il nous parlât de lui.

"Quant à moi, conclut-il, depuis 4 mois je me suis occupé de recrutement dans la région de Montréal avec mon ami le brigadier E. de B. Panet, officier commandant du district militaire No 4, et le major William Scott, le fils de l'archdeacon Scott — à qui, en passant, je veux rendre hommage.

Je suis heureux de vous dire que nous avons eu beaucoup de succès et que nous avons été accueillis partout d'une façon très sympathique, non seulement dans les villes mais dans les villages.

"Durant mon séjour à Québec, j'ai l'intention de m'intéresser non seulement aux questions militaires, mais aux questions sociales aussi. Mon plus vif désir est de voir régner l'harmonie et l'entente parfaite entre la population civile et les troupes."

## --L'attitude du clergé de France

(Suite de la page 3)

tion désavantageuse vis-à-vis des personnes convenables d'Allemagne. Soyons donc chrétiens et Français, en d'autres termes, dignes et loyaux. Cela étant dit, je dois faire observer qui si nous sommes obligés, je n'irai pas jusqu'à dire en conscience, mais par les termes de l'armistice, de fournir aux troupes d'occupation les nécessités de l'existence, rien ne nous force à leur procurer le superflu qui a un effet adoucissant sur le moral du soldat.

"Il serait déshonorant que nous leur fournissions ce superflu, alors que nos enfants peuvent manquer de lait, de beurre et de sucre. Nous ne devons pas donner des vêtements et des produits alimentaires pour la population civile de "l'autre pays" (sic). Nos commerçants doivent veiller à ce que nos produits restent dans ce pays-ci, pour notre propre consommation. Ils ne doivent pas épuiser les ressources du pays en échange de papier-monnaie qui, soit dit en passant, est notre propre monnaie et qui, s'ils n'y prennent pas garde, ne sera bientôt plus d'aucune utilité à personne, pas même à nous.

"J'ai le regret d'avoir à formuler la censure générale, du haut de cette chaire, de ces jeunes filles et de ces jeunes femmes écervelées qui ont si peu le sentiment des convenances qu'elles ont des rapports avec les vainqueurs d'aujourd'hui. Heureusement, leur nombre n'est pas élevé. Ces pauvres créatures égarées ne déshonorent pas seulement leur pays, elles sont aussi un danger public. Honte à elles et honte aussi à ces jeunes gens qui ont des soeurs, des fiancées et des épouses qui les attendent dans leur propre pays ! Ces jeunes femmes ne peuvent-elles pas réfléchir et maîtriser leurs désirs ? Devrons-nous publier leurs noms et les exposer au mépris public, pour venger l'honneur de nos glorieux morts ?

"L'ennemi ne nous demande pas d'oublier, il n'en a pas le droit, et il n'oublie pas lui-même que nous sommes ses ennemis, qu'il vint ici après avoir versé notre sang et que nous avons fait de notre mieux pour verser le plus possible du sien. Il reste ici dans le seul but d'imposer une paix que nous avons toute raison de prévoir cruelle. C'est pourquoi je refuse d'admettre que nous devons nous incliner devant l'inévitable. J'ai la ferme conviction que nous devons aider par nos prières et par les autres moyens en notre pouvoir, le rétablissement d'un état de choses, si coûteux qu'il puisse être, que la Providence jugera nécessaire et qui donnera satisfaction aux aspirations légitimes de notre ennemi d'hier, mais qui sauvegardera les frontières traditionnelles de la France et de son Empire. Le nouvel ordre auquel je fais allusion assurera également l'indépendance de tous les pays, petits et grands, particulièrement des petits qui souffrent, aujourd'hui, d'une grande injustice. Aucune paix véritable, aucune harmonie ne peuvent exister sans la liberté. Seules le pourraient la tyrannie, la haine et la révolte. Maintenant plus que jamais, notre devise doit être "courage, espoir, fidélité".

Après avoir prêché son sermon et avant de descendre de la chaire, le prêtre adressa encore ces paroles aux fidèles présents : "Si quelqu'un d'entre vous désire me signaler aux Allemands, qu'il leur dise que je serai au presbytère ou j'attendrai leur venue".

Inutile de dire que l'incident ne fut pas signalé. Des sermons de ce genre sont prêchés, chaque dimanche, dans la plupart des églises de Bretagne.

Les RETORS BARNBY sont résistants



Les retors Barnby (Barnby twists) sont des tissus nouveaux, comparables aux peignés (worsteds) pour le chic et la résistance. Ils ont été tissés expressément pour Tip Top Tailors par un excellent drapier britannique. Des mois de recherches et de consultations de part et d'autre résultèrent dans la mise au point d'une texture spirale qui rend ce retors résistant et facile à travailler. Choisissez le destin que vous préférez, mais voulez-vous un conseil ? Les premières livraisons étant de quantité restreinte, vous feriez bien de donner vos mesures aujourd'hui même.

*MESDAMES ! Choisissez un retors Barnby ou tout autre tissu de votre choix pour votre manteau ou costume tailleur. Exécution individuelle . . . . . $31.00*

$29.75

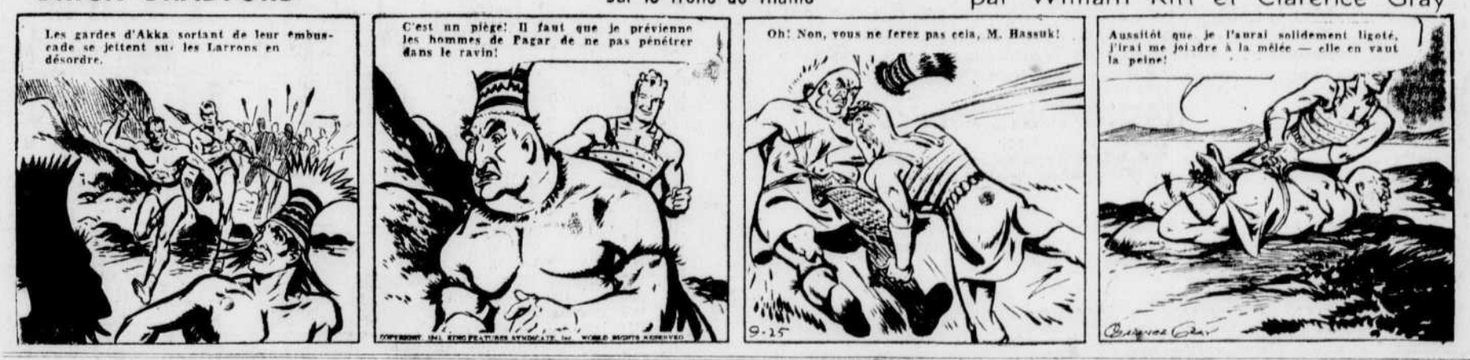
COUPES A LA MAIN ET EXECUTES A VOS MESURES

TIP TOP TAILORS LIMITED TT4-F-41

266 rue St-Jean, Québec, Tél.: 2-1900

O. PROULX, gérant

## BRICK BRADFORD — Sur le Trône de Titanie — par William Ritt et Clarence Gray




## HELENE — Suivant la boule de cristal — En personne — Par Charles Plump



# CHRONIQUE de la RADIO

## Ecoutez, aujourd'hui

JEUDI, 25 SEPTEMBRE

2.00 CBF-CBV—Variétés
2.00 CKCV—Chansons françaises
2.05 CHRC—Chansonnettes
2.15 CBF-CBV-CBJ—La rue principale
2.15 CKAC—La revue des modes
2.30 CKAC—Cours de bourse
2.30 CBF-CBV—Programme musical
2.45 CKAC—Sérénade tzigane
3.00 CBF-CBV—Concert populaire
3.15 WABC—Frank Parker, ténor
3.30 CKCV—Musique variée
4.00 CHRC—L'orgue enchanté
4.00 CBF-CBV-CBM—Adrien Lachance, baryton, chantera des airs de Fauré, Curran, Rabaud, Huntingdon-Woodman
4.00 CKCV—Musique de danse
4.00 CKAC—Richard Maxwell, chanteur
4.15 CBF-CBV—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.30 CKCV—Arthur Fiddler et les Boston Pops
5.00 CBF-CBV—Fémina
5.15 CBM—W. Morton, ténor
5.30 CBV—Les chansons que vous aimez
5.30 CEF—Les plus beaux disques
5.45 CBM—Récital de chant
5.45 CKCV—La voix d'Hollywood.
5.45 WABC—Just Entertainement, avec Ben Bernie
6.00 CBM—Trio instrumental
6.45 CHRC—Le quart-d'heure mélodique
7.00 CBM—Concert
7.00 CBF-CBV-CBJ—La Pension Velder
7.00 CKAC—Nouveautés instrumentales
7.00 WABC—Amos'n Andy
7.15 CBF-CBV—Tommy Duchesne et les Chevaliers du folklore
7.15 WABC—Lanny Ross, ténor
7.30 CKCV—Le trio Larochelle
7.30 CKAC-CHRC—Nazaire et Barnabé
7.30 HAT4, 9.12, 32.8 m. Programme de Budapest
7.30 CBV-CBF—Nouvelles françaises de la BBC
7.30 PVJ, 15.12 m. 19.8 m. Nouvelles et commentaires du Vatican
7.45 CBF-CBV—Eux et nous
7.45 CKCV—Marathon musical
7.45 CBM—Catherine Judah, contralto
8.00 CKCV—Le chanteur inconnu
8.00 CHRC—Orchestre de concert du Château
8.00 CBF-CBV—Salon Music
8.00 CBM—Concert d'orchestre (Halifax)
8.15 CHRC—L'album populaire
8.30 CBF-CBV—Orchestre de Ricardo
8.30 CHRC-CKAC—La Mine d'Or
8.30 WABC—American Cruise, avec Dick Powell et Frances Langford
8.30 CKCV—D la mélodie à l'opérette
9.00 CKAC—Jean Narrache
9.00 CBM—Le music-hall Kraft
avec Bing Crosby, Bob Burn et l'orchestre de Johnny Trotter
9.00 WABC—Major Bowes Amateur Hour, irradiée de Buffalo N.Y.
9.00 CBV-CBF—Variétés Légaré 1941
9.00 CKCV—L'Aube de la Bonne franquette
9.00 CHRC—Musique canadienne
9.15 CHRC—Ludovic Huot
9.30 CHRC—Au Foyer
10.00 WABC—Glenn Miller et son orchestre, avec Ray Eberle, Marion Hutton et les Modernaires
10.00 CBF-CBV-CBM—Orchestre symphonique de Toronto.
10.00 CKCV—Orchestre de danse
10.00 CHRC—WillBrodrique et son orchestre du Kent
10.15 WABC—Professor Quiz
10.15 CKCV—Nouvelles du SOLEIL
10.15 CKAC—Images de guerre
10.30 CKCV-CKAC—Musique de danse
10.45 CHRC—Orchestre de danse
11.00 TGWA 9.68 meg., 31 m. Musique de danse
11.00 CHRC—Information de L'EVENEMENT-JOURNAL
11.15 CBF—Orchestre de Carmen Cavallero
11.15 CBM-CKCV—Britain speaks
11.17 CHRC—Variétés
11.30 CKAC—Orchestre de danse
11.30 CBF-CBV—Musique d'orchestre
11.45 CHRC—Danses modernes

EMISSIONS FRANCAISES DE WRUL

Lundi à vendredi:
de 1 h. 15 à 1 h. 30 EDST "L'Amérique Vous Parle" sur 19 m. 50 et 16 m. 90 (15.35 et 17.75 mgc.)
Samedi:
le même programme à 1 h. mêmes longueurs d'onde.
Lundi à samedi:
de 3 h. à 3 h. 15 EDST "Nouvelles et Revue de Presse" sur 19 m. 50 et 25 m. 40 (15.35 et 11.79 mgc.)
Mardi à jeudi:
de 7 h. 45 à 8 h. EDST "Messages aux Français d'Amérique sur 49 m. 60 et 25 m. 60 (6.04 et 25.06 mgc.)
Messages de France Forever:
Mardi et jeudi à 12 h. 15 sur 19 m. 50 et 16 m 90.
Dimanche à 2 h 30 sur 49 m. 60 et 19 m. 50

PROGRAMMES D'ANGLETERRE GSD, 11.75 meg., 25.5 m.

6.45—Nouvelles
7.00—Analyse des nouvelles
7.15—Nouvelles en français
7.30—Récital par Keith Falker, chanteur
8.30—L'Angleterre parle
9.30—Programme pour le Canada
9.45—Les voix françaises
11.15—L'Angleterre parle
12.15—Variétés musicales. Orchestre de la BBC.

## Ecoutez, demain

VENDREDI, 26 SEPTEMBRE

8.15 CHRC—Prière du matin
9.00 CBF-CBV—Madame est servie
9.15 CBF—Quinze minutes avec . . .
9.15 CBV—Musique populaire
9.15 CBM—Hank Lawson et ses musiciens
9.30 CBF-CBV—Les chansons que vous aimez
9.30 CKAC—Chansonnettes
9.45 CKAC—Courrier du Coeur
9.45 CBM—Edward McHugh, chanteur
10.00 CHRC—Nouvelles du SOLEIL
10.00 CBV-CBF—Vie de Famille
10.15 CKCV—Mélodies et chansons
10.15 CBF-CBV—Courrier-confidences
10.15 CBM—John Agnew, organiste
10.30 CKCV—Violon classique
10.30 CKAC—L'Heure récréative
10.30 CBV—Chansons françaises
10.45 CHRC—Courrier de Margot
11.00 WABC—Treat-Time avec Buddy Clark, ténor
11.00 CBV—Grande Soeur
11.05 CHRC—Trois voix en harmonie
11.15 CBF-CBV—Ensemble viennois
11.45 CKCV—Grands chanteurs
11.30 CBF-CBV—Poèmes symphoniques
12.00 CKAC—L'heure ensoleillée
12.00 CBF-CBV—Jeunesse dorée
12.00 CHRC—Musique de danse
12.15 CHRC—La chanson de Paris
12.30 CBF-CBV—Quelles nouvelles avec Jovette
12.30 CBM—Ernest Colton, chanteur
12.45 CKCV—Nouvelles du SOLEIL
1.00 CBV—Comédies musicales
1.15 CBF-CBV—Lamétairie Rancourt
1.30 CKAC—Entre vous et moi
1.30 CBF-CBV-CBJ—Le Réveil rural
1.30 CHRC—Choeur russe
1.45 CHRC—Revue des disques
2.00 CBF-CBV-CBJ—Variétés
2.00 CKCV—Nouveautés sur lisques
2.15 CBF-CBV—La Rue principale
2.45 CKAC—Rythme et mélodie
3.00 CBF-CBV—Musique populaire
3.00 CKAC—Poèmes symphoniques
3.15 WABC—Frank Parker, ténor
3.30 CKCV—Musique variée
4.00 CBF-CBV-CBM—Maurice Onderet, violoniste, jouera des oeuvres de Debussy, Milhaud, Nin, etc.
4.00 CKCV—Musique de danse
4.00 CHRC—Quart-d'heure des malades
4.00 CKAC—Chansons de Richard Maxwell
4.15 CBF-CBV—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.30 CKCV—Piano populaire
4.45 CKAC—Récital de xylophone
4.45 WABC—Miguel Sandoval, pianiste
5.00 CBF-CBV—Fémina
5.00 CHRC—Le thé dansant
5.15 CBM—W. Morton, ténor
5.15 CKCV—I Oncle Jean
5.15 CHRC—Sous les palmiers
5.30 CBV-CBF—Les plus beaux disques
5.30 CKCV—Aventures de Tony jeune aviateur
5.30 CBM—Airs d'opérettes
5.45 CKCV—La voix d'Hollywood
5.45 CBM—Neil Choten, pianiste




Ci-dessus: le modèle 683-A de six lampes. Réception toutes-ondes. Bande de 31 mètres élargie pour faciliter le repérage. Haut-parleur dynamique à montage central.
Modèle 785-A — Consolette à sept lampes toutes-ondes
Ci-dessus: le modèle 681-A de six lampes avec repérage-éclair automatique des postes à ondes courtes comme des postes standard. Deux bandes élargies.
lancée par
Westinghouse
Voici trois seulement de plus d'une douzaine de nouveaux radios Westinghouse compacts . . . du petit radio accessoire de cinq lampes à la consolette de luxe de huit lampes, une création Westinghouse exclusive qui ne le cède à aucun radio-console pour la qualité du rendement. Quel que soit le radio dont vous ayez besoin . . . quel que soit l'espace à votre disposition ou votre budget . . . votre marchand Westinghouse peut vous faire voir l'appareil compact qui vous convienne.
RADIO toutes-ondes
Westinghouse



NOUS AVONS LA VARIETE COMPLETE DES RADIOS "WESTINGHOUSE "1942"
142 RUE ST-JOSEPH TEL. : 2-4044
LEGARÉ Les plus grands spécialistes en ameublement au Canada
273 RUE ST-PAUL TEL. : 2-6851
Voyez notre représentant dans votre localité

Vendeurs autorisés des Radios Westinghouse
LINDSAY
C.W. LINDSAY & CIE LIMITÉE Fondée 1877
PIANOS - RADIOS - ORGUES
201-203 rue St-Jean Tél: 2-6458
E.-H. DROLET, gérant

J.B. VILLENEUVE
312 RUE ST-JOSEPH
LES RADIOS WESTINGHOUSE SONT EN MONTRE CHEZ NOUS



ECOUTEZ
LE REPORTER
— du —
"SOLEIL"
tous les jours
(dimanche excepté)
à CHRC à 10 h. A.M.
et à
CKCV 12h. 45 et 10h. 15 P.M.



IMPERIAL
Drame terrifiant . . . Il sourit, attire mais prodigue avec la même insouciance le baiser et meurtre !
'THE MAD DOCTOR'
avec Basil Rathbone, Ellen Drew, John Howard
Aussi, musical :
"LAUGH IT OFF"
avec Johnny Downs, Constance Moore
Ep. 8—"THE SHADOW"
CE SOIR : reprise du film en COULEURS : "DRUMS ALONG THE MOHAWK" avec Henry Fonda et Claudette Colbert.


## Funérailles de M. Fernand Emond à Jacques-Cartier

**Un ultime hommage a été rendu à la mémoire de M. Fernand Emond en l'église de Jacques-Cartier — Nombreuse assistance dans le cortège.**

D'imposantes obsèques ont été faites, mercredi le 17 septembre, à la mémoire de M. Fernand Emond, fils de M. Siméon Emond et de Dame Virginie Dion, décédé le 13 septembre à l'âge de 26 ans et 5 mois.

Au départ de la maison mortuaire, au No 164 Notre-Dame des Anges, pour l'église de Jacques-Cartier, le deuil était conduit par son père, M. Siméon Emond; ses frères: MM. Adrien, Amédée, Antonio et François Emond; ses neveux: MM. Roger et Georges-Henri Ferland; son beau-frère. M. Roger Ferland; ses oncles: MM. Xavier Emond, Procolus Emond, Joseph Pruneau, Valère Rouleau, J.-E. Dion, Alphonse Dion, Delphis Caron; ses cousins: MM. Roger et Marcel Dion, Châteauguay Dion, Joseph Pruneau, J.-C. Caron, Robert Caron, Eugène Dion, Marcel Emond, J.-B. Emond, Maurice, Gérard et Rosaire Emond, Joseph et Arthur Rouleau, Xavier, Omer et Paul Rouleau, Adélard Robitaille, Eugène Plante, Robert et Laurent Plante. Albert et Josaphat Blouin, Gérard Dompierre, Roger et J.-B. Pruneau, Roméo Emond, Raymond, J.-Paul, Armand et J.-Claude Plante, Marie Dion, Guy Dion, J.-P. Dion, J.-Guy Caron, J.-Paul Caron.

Dans l'imposant cortège, l'on remarquait des citoyens de toutes les classes: MM. Docteur A. Jobin, Gérard Lemay, avocat, Alfred Pouliot, Dentiste, R. Piché, N.P., J.-B. Martel, échevin, Sylvio Roy, Alphonse Cantin, Ls.-Ph. Dion, Jos. Toupin, Maurice Plamondon, Gérard Blouin, Henri Blondeau, A. Ménard, P.-H. Lafond, O. Cook, Chs-Henri Beaulieu, A. De Beaumont, Benoit Boutet, Léger Pouliot, Lucien Marois, L. Langlois, J.-H. Drolet, P.-H. Corriveau, Jos. Andrews, H.-D. Godbout, Antonio Hamel, X. Dallaire, W. Latulippe, E. Laberge, Paul Andrews, Edmond Hains, Robert DesBiens, Elzéar, Raymond et Conrad Gauvin, Z. Dion, Albert Forgue, René et Paul-Henri Brodrigue, J.-E. Déry, A. Vézina, Geo. Lemay, J.-C. Côté, Jos. Poulin, Ls. Roy, Jos. Lajeunesse, J.-A. Plamondon, Léopold Deslaurier, Alex. Trépanier, L. Dupont, M. Beaulieu, G.-E. Paré, Eudore Vaillancourt. Conrad Gingras, Gabriel Cloutier, Alph. Huot, Jules Bolly, L. Falardeau, R. Sansfaçon, Adj. Audet, A. Lacroix, Adélard Gagnon, E.-E. Lortie, Léopold Dion, Adj. Richard, E. Plumhart, Ed. Moisan, Arthur Montreuil, N. Lajeunesse, D. Gagné, J.-M Grosleau, A. Blondeau, J.-E. Petitclerc, Jos. Fiset, J.-L. Ferland, Robert Angers, A. Chabot, W. Chicoine, Paul Thivierge, T.-A. Pichette, André Chouinard, Henri Matte, Ph. Bédard, Laurent Carrier, Maurice Picard, Ed. Bégin, Jos. Picard, Jos. Tremblay, A. Maheu, Marcel Forgue, Ph. Valère, Adélard Robitaille, Lucien Nolet, Armand et Paul Drolet, Raymond Drouin, Jos. Rouleau, Paul Saucier, J.-P. Dion, Fernand Drolet, G. Bergeron, G. Roy, R. Drouin, A. Sylvain, J.-A. Tremblay, R. Noël, J. Lepire, J. Fiset, C. Carrier, T.-H. Trépanier, Jos. Boutet, A. Marchand, Jos. Noël, J.-P. Drolet, A. Godbout, Léo. Thibault, Ls.-Ph. Tardif, J.-C. Robitaille, G. Bastien, Roland Moisan, Ph. Ferland, P.-E. Breton, Ls.-Ph. Tardif, J.-C. Robitaille, G. Bastien, Roland Moisan, Ph. Ferland, P.-E. Breton, G. Rousseau, D. Grantham, L. Roberge, Wilfrid Bolvin, Chs. Jean, Marcel Chabot, A. Guilbeault, D. Trépanier, A. Savard, A. Leclerc.

A l'église la cérémonie fut très solennelle. La levée du corps a été présidée par M. le chanoine A. Gagnon, curé; le service a été chanté par M. l'abbé Benoit Fortier. Il était assisté de MM. les abbés Ulric Fournier et Albert Nolet qui agissaient respectivement comme diacre et sous-diacre.

Après la cérémonie funèbre, le cortège se reforma et accompagna les restes mortelles jusqu'au cimetière St-Charles où se fit l'inhumation.

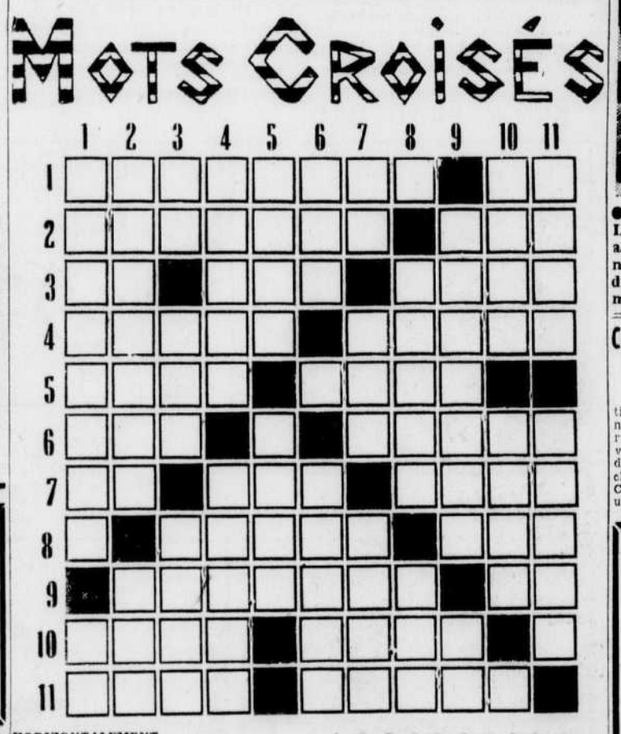
La Cie Hubert Moisan, 297, rue St-Joseph, avait la direction des funérailles.

Au cimetière St-Charles, un libéra fut chanté par M. l'abbé J.-A. Bissonnette, assisté des chantres MM. Laurent Gosselin, Jos. Boutet et J. Dombrowski.

Des soli furent rendus par MM. J. Dombrowski, "A la mort" et L. Gosselin "De Profundis".

M. Arthur Parent touchait l'orgue.

## Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1—Hannetons des roses. — Petit ruisseau.
2—Douleur d'oreille. — Terme au jeu d'échecs.
3—Adv. de lieu. — Fille de Cadmus. — Caisse à liqueur.
4—Objet ayant la forme d'une olive. — Ville de France.
5—Grand bassin naturel ou artificiel. — Prêtre du Bouddha.
6—Officier turc. — Aspirer, pomper.
7—Préposition. — Oiseau nocturne. — Plante à feuilles purgatives.
8—Conseil du sultan. — Adj. poss.
9—Avoir un respect religieux pour. — Pron. pers.
10—Femelle d'un chien de chasse. — Trous dans les murs pour recevoir les poutres.
11—Se servir. — Rien.

VERTICALEMENT

1—Fleuve des Etats-Unis. — Parcouru des yeux.
2—Exposition de marchandises. — Pièce cannelée en spirale.
3—Adj. poss. — Nom de deux chaines de montagnes. — Empereur romain.
4—Ornement d'architecture. — Repas d'apparat.
5—Produit par l'action du feu. — Grand vaisseau pour la fermentation du raisin.
6—Une des Cyclades. — Nocher des Enfers.
7—Voyelles jumelles. — Négation. — Punaise aquatique.
8—Qui a le nez court et plat. — Roue à gorge d'une poulie.
9—Muraille à hauteur d'appui. — Synonyme. (abrév.)
10—Transporté d'aise. — Ville grecque.
11—Grande tribu des Peaux-Rouges. — Duchesse de Ferrare.

(Solution du dernier problème)

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | A | N | U | T | E | N | T | I | O | N |
| 2 | ■ | B | O | N | I | ■ | O | R | L | E | ■ |
| 3 | C | ■ | M | I | N | U | T | I | E | ■ | C |
| 4 | A | B | ■ | R | O | ■ | R | E | ■ | V | A |
| 5 | M | O | T | ■ | S | U | E | ■ | B | A | R |
| 6 | A | L | U | N | ■ | V | ■ | B | A | R | A |
| 7 | R | E | A | ■ | C | E | P | ■ | B | E | C |
| 8 | E | T | ■ | D | A | ■ | A | I | ■ | C | U |
| 9 | S | ■ | P | A | L | E | R | O | N | ■ | L |
| 10 | ■ | I | U | L | E | ■ | U | N | I | R | ■ |
| 11 | E | N | S | ■ | R | U | E | ■ | L | E | Z |

# DANS NOS THEATRES

## "Un Mauvais Garçon" au Victoria



● Le célèbre couple Henry Garat et Danielle Darrieux tient la vedette dans le film "Un Mauvais Garçon" qui prendra l'affiche samedi au Victoria, en programme double.

## Horaire des cinémas

**CAPITOL** : — Représentations complètes à 2.00, 6.45 et 8.10 hrs. "Parson of Panamint" (84 m.) à 2.05 et 8.10 hrs. Actualités à 3.30, 9.35 hrs. "Dr. Kildare's Wedding Day" (82 m.) à 3.45, 6.45, 9.50 hrs.

**CARTIER** : — "Youth will be served" 1.20, 4.45, 8.00 hrs. "A Woman's Face" 2.40, 6.00, 9.20 hrs. Nouvelles 2.25, 5.50, 9.05 hrs.

**CANADIEN** : — "Docteur Knock" 12.45, 6.45 hrs. Vaudeville 2.31, 8.31 hrs. "Toi c'est moi" 4.01, 10.01 hrs.

**CINEMA DE PARIS** :— "Le beau Danube bleu", 12.45, 4.00, 8.45 hrs, "Les deux gamines", 2.30, 7.00 hrs. "Le Coeur Dispose" 10.15 hrs.

**CAMBRAI** :— Sujets courts, 1.30, 8.20. "Devil Dogs of the Air", 3.45, 8.50 hrs. Comédie, 1.40, 10.15 hrs. Vaudeville 3.35, 8.35 hrs. "The Roundup", 2.00, 6.50, 10.30 hrs.

**EMPIRE** : — "New Wine", 1.00, 4.00, 7.00, 10.00 hrs. "Broadway Limited", 2.45, 5.45, 8.45 hrs. Nouvelles et cartoon, 2.25, 5.25, 8.25 hrs. Représentation continue de 1.00 à 11.20 hrs tous les jours.

**FRANÇAIS** : — "Money Squawks" 1.30, 7.15, 11.05 hrs. "Foreign Correspondent" 1.50, 7.35 hrs. "The Dandy Lion" 3.50, 9.35 hrs. "Good Old Irish Tunes" 4.00, 9.45 hrs. Trailers : "No, No, Nanette" ; "Flowing Gold" ; "Dancing on a Dime" 4.10, 9.55 hrs.

**IMPERIAL** : — "The Mad Doctor" 2.30, 8.30 hrs. "Laugh it off" 1.00, 4.00, 7.00, 10.00 hrs.

**PRINCESSE** : — Sujets courts 1.00, 7.00 hrs. "Scandal Sheet" 1.10, 7.10 hrs. "Two-gun Sheriff" 2.13, 8.13 hrs. Reaching for the Sun" 2.34, 9.34 hrs.

**RIALTO** : — "Grey contre X" 2.15, 8.45 hrs. "Their First Mistake" 1.55, 8.25 hrs. "Moon over Burma" 3.30, 6.45, 10.00 hrs. Nouvelles 1.30, 8.00 hrs.

**VICTORIA** : — Actualités canadiennes, 1.00, 4.26, 7.52 hrs. Actualités, Fox, 1.10, 4.36, 8.02 hrs. "Mlle Josette ma femme", 1.28, 4.54, 8.20 hrs. "Le Révolté", 2.45, 6.11, 9.37 hrs. Représentation continuelle tous les jours de 1.00 à 11.15 hrs.

**CINEMA DE LEVIS** : — "Torrid Zone" 7.00, 9.50 hrs. Moteurs en cadence" 8.15 hrs. "When Knights Were Bold" 8.25 hrs. Voyage dans le Ciel" 8.35 hrs. Dernière Jeunesse" 8.45 hrs. Jeudi : Matiné à 2 hrs.

**ACADEMIE DE MUSIQUE** : — "The King and the Belle" 7.45, 9.45 hrs. "Eugene the Jeep" 8.05 hrs. Captain Marvel" ép. 4 : 8.15 hrs. "Texas Stampede" 8.35 hrs.

## A L'EMPIRE

"SAMEDI"



● Robert Montgomery et Evelyn Keyes que l'on verra dans "Here Comes Mr. Jordan" en programme double dès samedi à l'Empire.

## Au Rialto



● Preston Foster et Dorothy Lamour dans une scène du film "Moon Over Burma" à l'affiche du Rialto aujourd'hui et vendredi.

## Au Capitol



● Lionel Barrymore, Laraine Day et Lew Ayres reviennent au Capitol aujourd'hui et demain dans leur nouveau film "Dr. Kildare's Wedding Day" qui passera en programme double.

## CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE DE QUEBEC

Les inscriptions au Conservatoire National de Musique de Québec se continueront demain soir le 26 au no 48 de la rue St-Gabriel. Il reste encore quelques vides à combler. On demande surtout des jeunes gens, basses ou barytons et chez les jeunes filles des mezzo-soprani. C'est toujours ce qui manque le plus dans une chorale. — (Communiqué)

## Au Cartier

"A Woman's Face"



● Joan Crawford et Melvyn Douglas, vedettes du film "A Woman's Face" à l'affiche du Cartier aujourd'hui et vendredi.

## QUATRE BEAUX NOMS AU MEME PROGRAMME

**Un concert au Palais Montcalm, le 7 octobre, par Jacques Gérard, Jeanne Desjardins, Thérèse Paquin et Gloria Agostini.**

Jacques Gérard, Jeanne Desjardins, Thérèse Paquin, Gloria Agostini, voilà quatre noms qui donnent une belle allure à un programme de concert. Ce sont ceux que l'on verra pour la soirée de chant et musique que l'on nous annonce pour le 7 octobre prochain au Palais Montcalm. Ici à Québec, c'est probablement Gloria Agostini qui est la moins connue de ces quatre artistes. Elle a pourtant, bien que toute jeune, une réputation qui justifie parfaitement son association avec les trois autres, des favoris des auditoires de la province et du Canada. Ténor de l'Opéra comique de Paris, Jacques Gérard a été peut-être plus applaudi à l'étranger que dans son pays. Chez les soprano, Jeanne Desjardins est au premier rang; nous ne dirons pas qu'elle est la meilleure de chez nous afin de ne pas provoquer de polémique. Thérèse Paquin, pianiste, est "musicienne dans l'âme" et elle met son âme dans son jeu. Elle sera, à ce concert, soliste et accompagnatrice et on sait qu'elle excelle dans un genre comme dans l'autre. Quant à Gloria Agostini, elle porte un nom qui à lui seul est un actif de valeur. Mais elle pourrait s'appeler de n'importe quel nom et garder sa popularité une fois qu'elle s'est fait entendre d'un auditoire. C'est déjà une harpiste dont le talent, l'école et le goût sont connus des meilleurs critiques, qui ne lui ont pas ménagé leurs éloges.


CANADIEN
A LA SCENE
JOSEPH et MANDA
DANS LA COMEDIE
"MANDA S'GAROCHE" et "JOSEPH L'ACCROCHE"
A L'ECRAN
PEGGY CLAUDE MAY
TOI c'est MOI
en programme double avec
Louis Jouvet et Madeleine Ozeray
dans
"DOCTEUR KNOCK"

RIALTO
AUJOURD'HUI
Voyez de vos propres yeux un cobra meurtrier s'attaquer à Dorothy Lamour
Dorothy Lamour
Robert Preston
Preston Foster
"MOON OVER BURMA"
— aussi —
Un beau film policier français
Maurice Lagrenée, Jeanne Nelbling
dans "GREY CONTRE X"
Extra : Comédie Laurel et Hardy

CINEMA de PARIS
JOSE NOGUERO
Madeleine SOLOGNE
ALFRED RODE
et Jean GALLAND
dans
LE DANUBE BLEU
Une musique inoubliable !
En programme double avec
Les DEUX GAMINES
En reprise ce soir seulement
"LE COEUR DISPOSE"

VICTORIA
RENÉ DARY dans LE REVOLTÉ
avec PIERRE RENOIR
AIMÉ CLARIOND et KATIA LOVA
ANNABELLA JEAN MURAT
MLLE JOSETTE MA FEMME !

CAMBRAI
AUJOURD'HUI : 1.45 et 6.45
MAT. 10c— SOIREE 22c— P. T.
JAMES CAGNEY · PAT O'BRIEN
DEVIL DOGS OF THE AIR
De nouveau... et encore meilleur !
MARGARET LINDSAY · FRANK McHUGH
Richard Dix — Patricia Morison
dans "THE ROUNDUP"
SUJETS COURTS (Vod-Vil)

PRINCESSE
"Western": "TWO-GUN SHERIFF"
avec Don "Red" Barry"
"REACHING FOR THE SUN"
avec Joel McCrea, Ellen Drew
Eddie Bracken
"SCANDAL SHEET"
avec OTTO KRUGER
Ep 11—'Adventures of Captain Marvel'

EMPIRE Mat.: .22 plus Soir: .35 taxe
AUJ. ET DEMAIN : —
La vie et les amours de Schubert
ILONA MASSEY in
NEW WINE
aussi
VICTOR McLAGLEN, dans
"BROADWAY LIMITED"
SAMEDI : —
HERE COMES MR. JORDAN avec "ROBERT MONTGOMERY"
et
UNDER AGE NAN GREY ALAN BAXTER

CAPITOL Matinée 25c Soirée 50c-40c Plus taxe
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
AUJOURD'HUI et VENDREDI
à 3 h. 45, 6 h. 45, 9 h. 50
La terreur frappe leur rêve d'amour ! Le cas du musicien terrifié !
Dr. KILDARE'S Wedding Day
LEW AYRES · LIONEL BARRYMORE
LARAINE DAY · SKELTON
plus
A 2h. 05; 8h. 10
Action, Imprévu, Idylle
"THE PARSON OF PANAMINT"
CHARLIE RUGGLES
ELLEN DREW

CARTIER
★ A L'AFFICHE ★
Les hommes étaient épris de cette femme balafrée !
Un film étonnant ! Toutes les femmes seront fascinées par ce singulier personnage du monde interlope.
SPECIAL
"A Woman's Face"
avec JOAN CRAWFORD
MELVYN DOUGLAS
M-G-M PICTURE
plus
Jane Withers, Jane Darwell
Youth Will Be Served
Nouvelles et comédie
Mat. 18c — Soir 26c - Plus taxe

# LE JEU de Dames

## Nos délégués à "Sherbrooke"



● De gauche à droite, E. BRETON, Sherbrooke, J. BRUNET, Montréal, P. VERREAULT, Québec, Mlle A. M. DUCHARME, Reine des Damistes de Montréal, A. TRUDEAU, Sherbrooke, V. PARENT, Québec, R. CONTANT, Montréal.

**UN PEU D'HISTOIRE**
(suite)

En 1832, plusieurs fermiers jouaient aux dames, sur un marché public d'Edimbourg, lorsqu'un gros marchand de bestiaux vint leur présenter un jeune garçon de 14 ans...

Comme ils étaient à jouer leur partie de dames, la discussion s'engagea... et le garçon se mit à la tâche...

Il eut raison, assez facilement de tous les "vétérans" qui étaient là...

Il leur empocha même une somme d'argent assez rondelette. Ce fut là, la première rencontre, en public, de James Wyllie, surnommé par la suite, le "Herd Laddie"...

Il fut peut-être le plus célèbre joueur de l'Ecosse et il détint le titre de champion du monde pendant 30 ans.

Ses rencontres avec le "fameux" Anderson sont restées mémorables. Les joueurs de dames de nos jours, peuvent encore puiser, dans son travail, une foule de renseignements et des tactiques profitables.

En 1876 il traversa l'océan pour venir rencontrer les joueurs américains. Sa tournée fut une série de victoires contre tous ses adversaires, excepté le "prodige" étonnant qui s'appelait Robert Yates, celui-ci était, du reste, si brillant qu'il en donnait presque le "vertige" à tous les joueurs américains.

James Wyllie fut défait à Brooklyn, New-York, le 14 août 1876, par Robert Yates, dans une rencontre étincelante qui fit beaucoup de bruit.

Un an plus tard, comme Yates entrait à l'Université, il dut abandonner son titre qui passa de nouveau aux mains du vétéran James Wyllie.

Wyllie détint le titre encore pendant 20 ans, triomphant de tous les joueurs anglais et écossais qui se présentaient devant lui.

Mais l'âge, ce maître impitoyable se faisait sentir et la jeunesse s'envolait à tire-d'ailes. Aussi, avec des mains tremblantes et une vue défectueuse, le vieux maître connut la défaite aux mains de James Ferrie, d'Ecosse, dans un match pour le championnat du monde, joué à Glasgow, en 1895.

* * *

**AUX AMATEURS DE SAINT-GREGOIRE**

M. Thiboutot a rencontré dimanche dernier, les directeurs de la Fédération.

Il leur a dit que les amateurs de Saint-Grégoire étaient très intéressés à la formation d'un club de dames.

En conséquence, la Fédération invite ceux que ce beau sport attire, à se mettre en communication avec M. Thiboutot.

* * *

**UN EXPLOIT REMARQUABLE**

Nous croyons qu'il vaut la peine d'être signalé. Il fut accompli en 1925, par M. N. W. Banks qui joua 10 parties "à l'aveugle" contre 10 joueurs de renom des Etats-Unis.

Il les gagna toutes et, ce, en cinquante minutes. Si ce n'est pas un record, c'est tout de même digne de mention.

* * *

**RENCONTRE A L'HORIZON**

Une rumeur circule à l'effet que M. Hervé Côté et M. Raoul Côté se proposent de lancer un défi, en bonne et due forme, à M. L. Picher pour une rencontre, au jeu canadien, avec enjeu.

Si cette rumeur est bien fondée, les amateurs peuvent s'attendre à une exhibition fort intéressante.

A notre avis, la situation sera parfois joliment "corsée".

Nous apprenons, à la dernière minute, que grâce aux démarches de M. Thomas Grenier, le match est définitivement conclu, et aura lieu vers la mi-novembre. Nous en reparlerons.

* * *

**AUX DEBUTANTS (suite)**

La première question que l'on se demande, au commencement d'une partie, est la suivante : Quel est le plus fort mouvement des noirs ? Pour la réponse, nous devons référer aux records des parties jouées et nous arrivons à trouver que c'est, sans erreur, 11-15.

Les sept réponses que peuvent donner les "blancs" sont toutes bonnes pour la nullité, mais on doute, s'il y en a une seule, qui ne présente pas un léger désavantage.

La meilleure réponse est probablement 23-19, et voici pourquoi.

Parce que dans ce cas, le désavantage (si on peut l'appeler ainsi) demeure dans le fait que les "noirs" ont le choix de plusieurs réponses.

Pour le second mouvement des noirs, 8-11 est au moins aussi bon que 9-14, et un peu meilleur que 7-11 ou 9-13. Certainement supérieur à tout autre mouvement.

Après 8-11, le second joueur est astreint à jouer 22-17 pour conserver son égalité.

Pour le cinquième mouvement, jouez 4-8, et nous arrivons naturellement à la "OLD FOURTEENTH".

* * *

**"OLD FOURTEENTH"**

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| 11-15 | 23-19 | 18-25 | 29-22 |
| 8-11 | 22-17 | 14-18 j | 27-23k |
| 4- 8a | 17-13b | 19-26 | 17-14 |
| 15-18 | 24-20 | 18-25 | 14- 5 |
| 11-15c | 28-24 | 10-14 | 5- 1 |
| 8-11 | 26-23 | 6-10 | 13- 9 |
| 9-14d | 31-26e | 14-17 | 21-14 |
| 6- 9 | 13- 6 | 10-17 | 9- 6 |
| 2- 9 | 26-22 | 28-31 | 6- 2 |
| 1- 6 | 32-28Var. 2 | 31-26 | 24-19 |
| 3- 8g | 30-26 | 15-24 | 28-19 |
| 9-13 | 19-16 | 26-23 | 19-16 |
| 12-19 | 23-16 | 21-18 | 16-12 |
| 13-17h | 22-13 | 25-30 | 1- 6 |
| 8-12 | 25-22 i | 30-26 | 6- 9 |
| 12-19 | 22-17 | 26-23 | 12- 8 |
| 5- 9 | 26-22 | 23-19 | 5- 13 l |

A—La stratégie des noirs dans la "Old Fourteenth" vise à l'occupation du centre du damier, durant toute la partie, afin d'arriver à une fin de partie dans laquelle les blancs sont placés de chaque côté du damier.

B—La contre-attaque des blancs commence avec ce mouvement pour que les noirs demeurent dans l'idée d'occuper le centre du damier, mais en même temps, d'envelopper, de détourner et de cerner l'adversaire ; en un mot, le paralyser. En poursuivant les deux plans que nous venons de définir (dans les notes A et B) nous avons l'occasion de développer les parties les plus élégantes du jeu de dames.

C—9-14 est une divergence très importante. Les blancs ont la réplique 28-24 ou 26-23, après quoi 10-15 tourne à l'égalité.

D—Une jolie variante, mais pas forcée est 18-22, 25-18; 15-22, 30-26; (pas 22-25 qui perd) 26-17; 18-18, 23-14, 9-18. Malgré une pièce de court les noirs peuvent annuler.

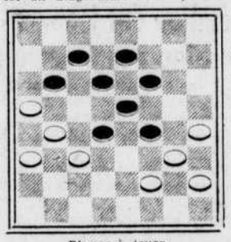
E—30-26 est perdu pour les "blancs". Voir Variante 2.

G—Les noirs ont maintenant l'avantage de créer une position très corsée qui ressemble à un coin dans une bûche de bois. Il est clair que plusieurs échanges doivent se faire sans délai, ou dans un avenir rapproché.

H—Ce mouvement est essentiel, voir les variantes 3 et 4.

I—24-19; 14-31, 26-22; 12-19, 22-8 est joué "communément" bien que en jouant 14-17, les noirs ont une partie dont la fin est "très forte", parce qu'ils tiennent en échec sur les côtés du damier plusieurs pièces de l'adversaire. Néanmoins, nous nous en tenons à 25-22, pour poursuivre jusqu'à la limite notre attaque par le "flanc".

J—Ici un diagramme de la position :



Blancs à jouer

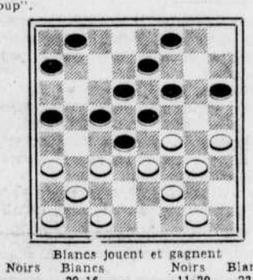
K—Cette fin de partie a été étudiée par le grand maître Anderson. Nous constatons que les blancs passent à l'arrière des pièces de l'adversaire, mais cela entraîne le "sacrifice" d'une pièce.

L—Dans cet exemple remarquable, nous avons vu deux tactiques d'un ncontraste frappant. Aucune n'a réussi, parce que chaque mouvement a eu sa réponse logique. Aucune n'a failli, car les deux tactiques ont la même solidité, ce qui veut dire la même valeur.

* * *

**VAR. 1**

9-13 forme ce qu'on appelle le "Grand coup".



Blancs jouent et gagnent

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| | 20-16 | 11-20 | 22-17 |
| 13-22 | 21-17 | 14-21 | 23-14 |
| 10-17 | 25- 2 | 17-22 | 19-15 |
| 21-25m | 30-21 | 22-26 | 15-10 |

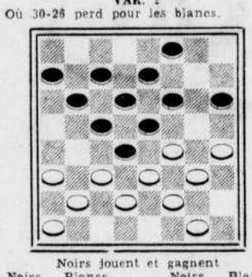
Blancs gagnent.

M—Il n'y a aucun meilleur mouvement.

* * *

**VAR. 2**

Où 30-26 perd pour les blancs.



Noirs jouent et gagnent

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| 9-13 | 32-28 | 6- 9 | 19-16 |
| 12-19 | 23-16 | 14-17 | 21-14 |
| 10-17 | 25-21 | 18-25 | 29-22 |
| 15-19 | noirs gagnent | | |

* * *

**VAR 3**

14-17 perd :—

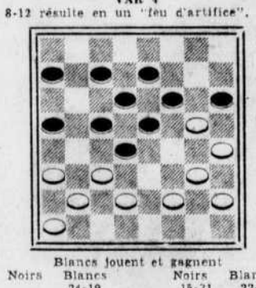
| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| | 21-14 | 10-17 | 16-12 |
| 17-21 | 12- 3 | 21-30 | 3- 1 |
| 18-25 | 29-22 | 30-32 | 1- 6 |

Blancs gagnent.

* * *

**VAR 4**

8-12 résulte en un "feu d'artifice".



Blancs jouent et gagnent

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| | 24-19 | 15-31 | 22- 8 |
| 12-19 | 8- 3 | 31-22 | 25- 2 |

Blancs gagnent.

Nous espérons pouvoir étudier la semaine prochaine, une autre ouverture. Nous reviendrons à la "Old Fourteenth" dans une prochaine chronique, car l'étude ci-dessus ne donne qu'une très faible idée de la théorie de cette fameuse "Ouverture".

* * *

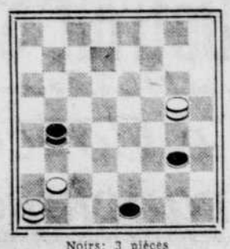
**LE JEU FRANC**
Problème No 2005
**Pour débutants**
Blancs: 6 pièces



Noirs: 5 pièces
Noirs jouent et gagnent.

* * *

**LE JEU FRANC**
Problème No 2004
**Pour débutants**
Blancs: 3 pièces



Noirs: 3 pièces
Noirs jouent et gagnent.

* * *

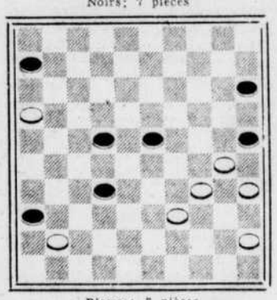
**LE JEU FRANC**
Problème No 2505
**par J.-S. McGREGOR**
Noirs: 7 pièces



Blancs: 7 pièces
Blancs jouent et gagnent.

* * *

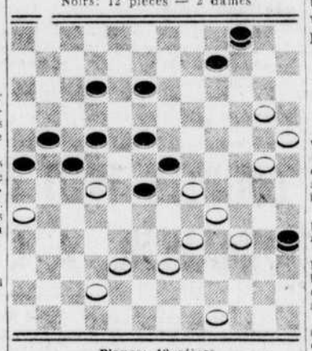
**LE JEU FRANCAIS**
Problème No 3002
**par M. N. LEBREUX, N.-B.**
Noirs: 7 pièces



Blancs: 7 pièces
Blancs jouent et gagnent.

* * *

**LE JEU CANADIEN**
Problème No 3503
**par Yvon GOSSELIN**
Noirs: 12 pièces — 2 dames



**Blancs: 13 pièces**
Les blancs jouent et gagnent.

* * *

**SOLUTIONS DES PROBLEMES**
**Jeu Franc No 2002**

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| 9-14 | 18- 9 | 8-22 | 28-24 |
| 1- 6 | 9- 2 | 4- 8 | 24-19 |
| 3- 8 | 2-11 | -8-11 | |

Noirs gagnent.

* * *

**Jeu Franc No 2003**

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| 5- 9 | 14- 5 | 15-10 | |

Noirs gagnent.

* * *

**Jeu Franc No 2501**

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| | 24-19 | 15-24 | 22-18 |
| 31-15 | 13- 9 | 9-14 | 23-26 |
| 30-23 | 6- 2 | | |

* * *

**Jeu Canadien No 3502**

| Noirs | Blancs | Noirs | Blancs |
|---|---|---|---|
| | 47-40 | 35-47 | 52-41 |

* * *

**NOS CHERCHEURS**

MM. Napoleon Brochu, Capt. F. Bourret, C. Senay, Dr J. LeBlond, Louis Poitras, Jos. Rémillard, Jos. Cyr, W. Pinard, Narcisse L'Heureux, J.-E. Sanschagrin, Napoléon Drouin, O. Genest, Laurent Bonenfant, Edmond Giguère, Fortunat Blais, Philibert Dorval, Ernest Dumas, Léo Brochu, Raymond Turgeon, Lionel Dumont, Jean-Marie Houle, J.-P. Dufour, Henri Melançon, J.-M. Lelièvre, Armand Thibodeau, P. Lavoie, Camille Tremblay, Léo Pelletier, J.-R. Proulx, Gilles St-Michel, Gérard Martin, Roland Stokes, J. Masse, A. Richard, Liguori Boucher, Jos. Roy, Henri Lemieux, Armand Houle, F.-J.-A. Lafontaine, Fernando Lepage, Lucien Guay, Jos. Laflamme, Arthur D'Argy, Duo John et Jim, Willie Fleury, Jos.-E. D'Argy, Arthur Morissette, H. Loiselle, Sylvio Paradis, Origène Martin, Marcel Fiset, Felix Anderson, P.-E. Tremblay, Georges Coté, Alyre Carbonneau, Emile Thibodeau, Gérard Moffet, Michel Côté, A. Létourneau, Amédée Bilodeau, Philippe Drouin, Armand Dureau, Donat Tanguay, R. Dumont, G. Masse, Maurice Pelletier, Henri Benoit, Félix Anderson, Michel Fiset, P.-J.-A. Lafontaine, Claude Wright, Robert Giguère, Rosaire Nadeau, Jos. Touzin, Hervé Côté, Jean Tardivel, Raoul Côté, Paul Robitaille, L. Dufour, J. Giguère, Alphonse Maillette, Robert Lacroix, Ed. Page, A. Blanchette, A. Gagnon, Dr Z.-R. Forget, Adrien Poliquin, Roland Pelletier, E. Bréard, J.-P. Dubé, Jos. Lacroix, A. Mercier, Lionel Lepage, Damase Carrier, Arthur Ready, H. Léger, J.-A. Lauzon, J.-O. Lacroix, Hector Marchand, Gérard Dubois, Pierre Haché, Henri Loiselle, Henri Barbier, B. Couture, Philippe Michel, Eugène Nadeau, Alphonse Lambert, Alberic Meunier.

## Jolies fillettes



● Micheline GAMACHE, à gauche, fillette de M. Gérard Gamache, marchand, et de Mme Gamache, de Clericy, Abitibi, et Micheline, enfant de M. et Mme Josaphat Larivière, de Victoriaville.

## Inventeur

Brighton, Grande-Bretagne (P. C.) George Hole, un membre du service auxiliaire des incendies qui fait partie de la British Astronomical Association, vient de compléter, après trois année de travaill, son invention d'un télescope réflecteur de 14 pouces qui est évalué à 2,000 livres sterling ($8,900).

# Lapointe rend hommage à notre province

(Suite de la page 12)

tourmente. Nous revivrons des jours meilleurs. Nous goûterons la victoire et la paix dans la mesure même où nous aurons lutté pour les obtenir.

A ses compatriotes anglais, M. Lapointe a ajouté:

'J'e désire tout particulièrement remercier mes concitoyens de langue anglaise de leur présence ici, aujourd'hui.

A cause de la guerre, les Canadiens de toutes les parties du pays sont aujourd'hui conscients de leur solidarité fraternelle.

Rien ne fond les masses en nation comme la participation de tous aux périls, à l'effort et aux sacrifices communs, en vue de la réalisation d'un objectif commun.

Solidaires dans la souffrance et dans l'espoir, nous vaincrons ensemble, et c'est d'une telle solidarité que naissent les nations fortes.

Sachant que notre destinée à tous est en jeu, nous ne pouvons nous arrêter aux différends mesquins non plus qu'aux querelles de clocher. L'intérêt général, l'intérêt de notre existence nationale doivent l'emporter sur l'intérêt particulier.

Adolphe Hitler a déclaré qu'il n'y a pas de place dans le monde pour le nazisme aux côtés de la démocratie. Il veut substituer la violence à la liberté, la force au droit. Il s'est substitué à Dieu et il a instauré le culte d'un Etat militarisé, motorisé.

Nous devons prouver une fois de plus au monde que la démocratie, fondée sur l'union, le courage et le sacrifice, constitue l'âme même de la civilisation.

Nous avons volontairement assumé les responsabilités d'un pays en guerre et il nous incombe maintenant de nous acquitter de ces responsabilités.

Nous devons nous imposer des restrictions volontaires, accepter sans murmurer de nouvelles responsabilités et substituer à notre régime de vie confortable un autre régime comportant de nombreux sacrifices.

La semaine dernière, la population civile du Canada s'est de nouveau consacrée à la tâche que notre pays a entreprise. Cette reconsécration n'a pas été nécessaire pour nos soldats. En effet, quand ils ont signé l'engagement les faisant membres des forces armées du Canada, ils ont prononcé le plus bel acte de consécration possible. En s'enrôlant dans l'armée, la marine ou l'aviation canadiennes, ils ont fait sans réserve, pour leur pays et la cause que celui-ci défend, le suprême sacrifice qu'un être humain puisse offrir. Ils ont offert leur vie pour toute la durée des hostilités, et ils continueront ainsi à s'offrir en holocauste et à donner tous les jours le meilleur d'eux-mêmes à leur pays. Mais c'est à nous, civils, que l'examen de conscience est nécessaire. Nous devons, chacun, déterminer dans quelle mesure nous combattons pour la cause à laquelle nous nous sommes voués en tant que nation. Que chacun mesure son effort en regard du devoir à accomplir.

Nous ne viendrons à bout de l'ennemi que lorsque nous nous serons vaincus nous-mêmes.

Vivant à une époque de fer et de feu, nous devons mettre de côté les méthodes propres au temps de paix.

Il faut que tous nous soyons possédés de cette foi aveugle et combative qui renverse tous les obstacles.

De même que tous les pays libres, le Canada est aujourd'hui voué à la poursuite de deux missions importantes. Il faut d'abord obtenir la victoire de la liberté et de la justice raciale, de la dignité et de l'égalité des êtres humains. Le nazisme doit être écrasé. En second lieu le monde devra, après la guerre, être à tout jamais débarrassé de la domination tyrannique de la violence dans les relations entre les êtres humains.

Le premier de ces objectifs est immédiat; le second est permanent et éternel.

Leur réalisation constitue le but que les hommes et les femmes de notre beau Canada se sont juré d'atteindre.

## LA MALBAIE

**Va-et-vient**

M. Jean-Eudes Dufour, de Chicoutimi, était en visite pour quelques jours chez sa mère, Mme Joseph Dufour, de La Malbaie.

— M. Roland Emond, de Chicoutimi, a passé le dimanche et la fête du Travail à La Malbaie.

— MM. les abbés Georges-Edouard Boulianne et L.-Philippe Tremblay, de La Malbaie, sont de retour d'une croisière à bord du "Charlevoix Comté", navire de M. Joseph Gagnon, de La Malbaie.

MM. les abbés sont partis lundi le 18 août et ont visité Québec, Trois-Rivières et Montréal. Ils sont revenus à bord du même navire lundi le 25 août, enchantés de leur beau voyage.

— M. le curé de La Malbaie, le chanoine L.-Philippe Tremblay et M. l'abbé Vilmont Talbot, vicaire, sont revenus samedi de leur retraite faite à Chicoutimi, du 18 au 23 août.

— Dernièrement, M. l'abbé J.-Bte-Albert St-Pierre est allé suivre les exercices de la 2ème retraite.

**Départ des séminairstes**

MM. les abbés Jacques Tremblay, Georges-Edouard Boulianne et Philippe Tremblay, ecclésiastiques et étudiants en Théologie au Séminaire de Chicoutimi, ont quitté La Malbaie où ils ont passé leurs vacances pour retourner à leurs études.

Ces messieurs ont commencé par suivre les exercices spirituels d'une retraite de quatre jours complet avant de se mettre à l'étude.

Ils perdent pour cette année leur confrère-concitoyen, également étudiant en Théologie, M. l'abbé Roland Dufour. Comme on le sait, M. l'abbé R. Dufour a été désigné par Mgr notre évêque, Mgr Georges Melançon pour aller faire sa 4ème année de Théologie au Grand Séminaire St-Augustin de Toronto pour la familiariser avec la langue anglaise.

L'ouverture du Séminaire à Toronto eut lieu le 15 septembre et l'abbé R. Dufour est parti le 13. A tous nos ecclésiastiques et futurs prêtres de La Malbaie, nous souhaitons une excellente année.

**Mariages**

Le 21 août a été célébré dans l'église de La Malbaie, le mariage de M. Jean-Charles Tremblay, fils majeur de feu Philias Tremblay et de Amanda Bergeron, avec Mlle Delphina Forgues, fille majeure de Thommy Forgues et de Albertine Lavoie. Servaient de témoin à l'époux, M. Jules Tremblay, son frère, et à l'épouse, M. Thomas Forgues, également frère de l'épouse.

— Le 25 août a été célébré dans l'église de St-Etienne de La Malbaie le mariage de Paul-Emile Gagné, fils de M. Hector Gagné et de Julianna Tremblay avec Mlle Dianne Harvey, fille majeure de M. Johnny Harvey, et de Alice Maltais. M. Johnny Harvey, père de l'épouse, servait de témoin à sa fille Dianne et M. Hector Gagné, père de l'époux, servait de témoin à son fils, Paul-Emile.

— Le 26 août a été célébré en cette paroisse le mariage de M. Georges Tremblay, fils majeur de M. Thomas Tremblay et de feu Anne Tremblay avec Mlle Juliette Maltais, fille majeure de M. Henry Maltais et de Emilie Desbiens. Leurs pères respectifs servait comme témoins, M. Thomas Tremblay à son fils et M. Henry Maltais, à sa fille.

**Baptêmes**

Le 7 août a été baptisée dans l'église paroissiale de La Malbaie, Marie-Thérèse-Solanges, fille de Joseph Dufour et de Marie Gravel. M. Joseph-Edouard Dufour assistait comme parrain, et Jeanne Gagnon, son épouse, assistait comme marraine. Le parrain et la marraine sont oncle et tante de l'enfant.

— Le 9 août a été baptisé dans l'église de la paroisse de St-Etienne de La Malbaie Joseph-Emile-Laurent, fils de M. Aimé Gagné et de Yvonne Imbeault. M. Napoléon Gagné et son épouse Marie-Emilia Lessard, étaient parrain et marraine de l'enfant baptisé. Ils sont les grands-parents de l'enfant.

— Le 17 août a été baptisée dans l'église paroissiale de La Malbaie Marie-Marguerite-Christianne Tremblay, fille de M. Adjutor Tremblay et de Juliette Harvey. M. Alfred Maltais assistait comme parrain avec Mlle Blanche Tremblay comme marraine. Mlle Blanche Tremblay est la soeur de l'enfant.

— Le 18 août a été baptisée dans l'église de St-Etienne de La Malbaie (Charlevoix), Marie-Jeanne d'Arc, fille de M. Liguori Imbeault et de Louisa Lavoie. L'oncle et la tante de l'enfant servaient comme parrain et marraine, M. Eugène-P. McKenna et Hélène Lavoie, son épouse.

— Le 18 août a été baptisée dans l'église paroissiale de La Malbaie, Marie-Thérèse-Carmen, fille de M. Henri Riverin et de Délia Tremblay. Le frère et la soeur de l'enfant assistaient comme parrain et marraine. C'étaient M. Gabriel Riverin et Mlle Charlotte Riverin.

— Le 21 août a été baptisé dans l'église de la paroisse de St-Etienne de La Malbaie, Joseph-François-Philippe, fils de M. Philippe Baffard et de Blanche Bergeron. Servaient comme parrain et marraine, M. Paul-Emile Tremblay et Mlle Françoise Tremblay, petits-cousins de l'enfant.

— Le 21 août a été baptisée dans l'église paroissiale de St-Etienne de La Malbaie, Marie-Rose-Raymonde-Jovette, fille de M. Henri St-Amand et de Moisette Tremblay. M. Raymond Audet assistait comme parrain et Rose-Alba Dufour, son épouse, assistait comme marraine.

— Le 22 août a été baptisé à La Malbaie Joseph-Henri-Paul, fils de M. Joseph Turcotte et de Marie-Blanche Bilodeau. Servaient comme parrain et marraine, M. Louis-Philippe Turcotte et Mme Madeleine Desbiens.

**Activites de l'Unité Sanitaire**

Voici les principales activités de l'Unité Sanitaire de La Malbaie pour la semaine qui vient de s'écouler :

Lundi et mardi, les 25 et 26 août, au lieu habituel — clinique située sur la rue St-Etienne — a eu lieu la clinique contre la diphtérie. On sait que la série de piqûres données contre la diphtérie est déjà commencée depuis le début du mois d'août. Ces jours derniers les médecins de l'Unité Sanitaire donnaient la 2ème piqûre à tous les enfants de La Malbaie.

Vendredi, les mêmes médecins de l'Unité Sanitaire ont fait le Cap-à-l'Aigle. Ils se sont rendus dans les classes de cet arrondissement et ont donné la deuxième piqûre également pour immuniser contre la diphtérie.

La troisième et dernière piqûre sera donnée dans quelque temps.

**Nouvelles locales**

M. André Warren, employé à l'hôtel du Gouvernement à Québec est en promenade pour quelques jours à La Malbaie. Il a assisté au mariage de M. Antonio Duchesne.

— Mlle Colette Gagnon, de Québec, est également en visite à La Malbaie pour une quinzaine de jours.

— M. Jean-Isaie Lapointe, de Cap-à-l'Aigle, est de retour chez ses parents, M. et Mme Arthur Lapointe, du Cap-à-l'Aigle. M. Jean-Isaie Lapointe travaillait depuis quelques mois à Beauprè.

— Depuis quelques jours nos étudiants quittent leur famille où ils ont passé de belles vacances, pour regagner les uns l'Université, les autres le Séminaire ou le College. A l'Université Laval de Québec, M. Jacques Ethier est reparti pour aller faire sa troisième année d'étude en Génie forestier et M. Jean-Paul Duguay pour sa deuxième année, également en Génie forestier.

— M. André McNicoll qui est sorti bachelier ès Arts en juin au Séminaire de Chicoutimi, doit repartir ces jours-ci pour aller faire sa 1ère année d'étude à la faculté de Médecine.

— Sont répartis pour Montréal, au collège St-Jean de Brébeuf: MM. Edouard et Alexandre Maltais, fils de M. et Mme Aristide Maltais, Benoit et Daniel Warren, fils de M. et Mme le notaire Roland Warren.

— Sont répartis pour le Séminaire de Chicoutimi : MM. Joseph-Hilaire Gaudreault, Joachim Rochette, Robert Bhérer, André Duchesne, Lionel Bergeron, Taussaint Bergeron, Jean-Baptiste Bergeron, Bertrand Fournier, Fernand Murray, Martial Asselin, Robert Dufour, Marc Cimon, Joseph-Adélard Boies, André Bergeron, Maryan Gaudreault, Ludovic Hudon, Jean-Yves Lapointe, Guy Riverin.

—Sont partis pour le Séminaire de Québec : MM. Jos. Bergeron et Clément Malais.

— Sont partis pour le Séminaire de Nicolet : MM. Marcel Dufour, Julien Dufour, Jacques Dufour.

A tous ces universitaires, séminaristes et collégiens ,nous sommes heureux de souhaiter une bonne année, bien du succès dans leurs études.

# Nommé vice-maréchal

Ottawa, 24. (P. C.) — Le commodore de l'air, Robert Leckie, D. S. O., D. S. C., D. F. C., de la Royal Air Force, membre du personnel d'entraînement dans la R. C. A. F. a été promu au rang actif de vice-maréchal de l'air, a-t-on annoncé aujourd'hui aux quartiers généraux de la R. C. A. F.

## STE-ANNE (ABITIBI)

**Baptêmes**

M. et Mme Etienne Caron, née Germaine Gamache, un fils, Joseph-Ronald. Parrain, Fernand Caron ; marraine, Cécile Caron.

— M. et Mme Omer Lévesque, née Adrienne Paradis, un fils, Stanislas. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Pelletier.

**Notes sociales**

M. Jacques Brière, voyageur de la compagnie B. Houde, de Montréal, était de passage dans notre localité au début du mois de septembre.

— Nous souhaitons la bienvenue à Mlle J. Chenard, de Ste-Hélène, qui est arrivée à Ste-Anne pour y demeurer quelque temps.

**A l'honneur**

Ont obtenu le certificat d'études de 7ème année : Mlle Suzanne Plourde, fillette de Willie Plourde et M. Jean-Louis Chavigny ; certificat de 9ème, Mlle Thérèse Lepage, fille de M. Edmond Lepage et Mlle Marcelle Chavigny, fille de M. Ovila Chavigny.


ACHETEZ LES PEINTURES RAMSAY

NOUVELLES SAUCES COCKTAIL BIEN RELEVÉES POUR LE POISSON ET LES HUÎTRES!

**RECETTES**

**Sauce Relevée au Ketchup** — Mélangez 3 parties de Ketchup aux Tomates Heinz avec 1 partie d'India Relish Heinz. Faites chauffer et servez sur des huitres frites ou du poisson.

**Sauce Cocktail Chili-Ketchup** — Mélangez 1 tasse de Ketchup aux Tomates Heinz, ¼ tasse de Sauce Chili Heinz, 1 cuil. à thé de Sauce Worcestershire Heinz et faites chauffer jusqu'au point d'ébullition. Servez comme indiqué ci-dessus.

**Avis:** Ces deux sauces sont délicieuses servies froides avec des cocktails aux produits de marée.

LE Ketchup aux Tomates Heinz, racé et rutilant, fait des sauces piquantes pour cocktails—rehausse les sauces et les hachis! Préparé d'après l'ancienne méthode domestique—avec des tomates "aristocrates" cultivées par Heinz, du Vinaigre Heinz et des épices rares—il est si concentré qu'il en faut peu! Commandez-en une bouteille—rehaussez votre cuisine avec *la saveur la plus recherchée au monde!*




SERVEZ en ÉPARGNANT! TIMBRES ET DES CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ 57

H. J. HEINZ COMPANY OF CANADA, LIMITED


**POPEYE** par E.-C. Segar




**KING de la Gendarmerie Royale** par Zane Grey

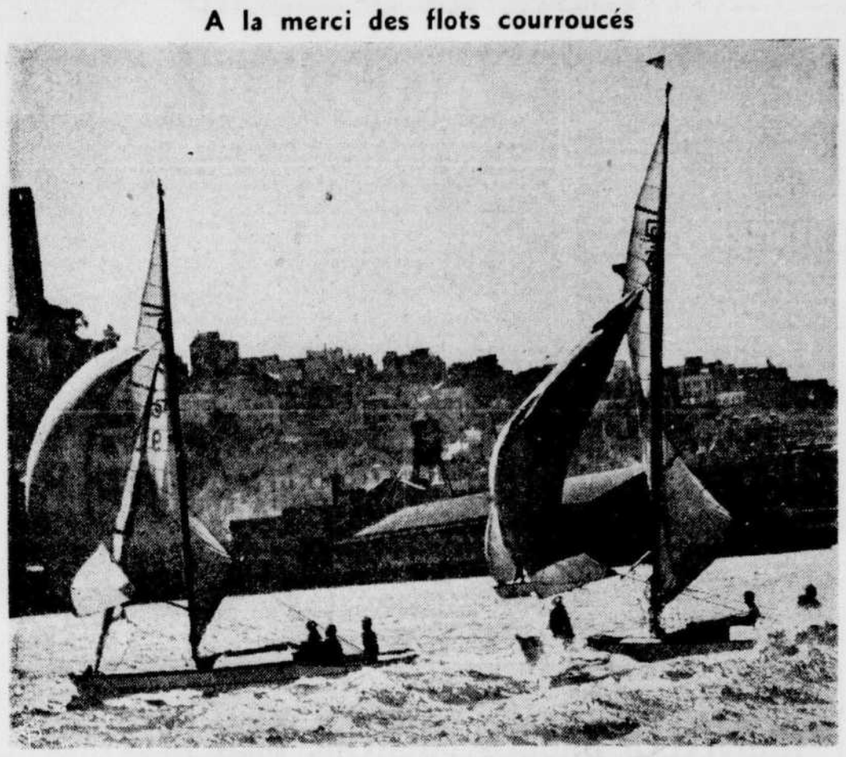



**MANDRAKE, le magicien** par Lee Falk et Phil, Davis



# Victorieux par 7-3, hier, les Zoulous rencontreront le "Detroit Star", ce soir, au stade

### A la merci des flots courroucés



● V'là le bon vent, ont probablement dit les yachtmen qui dirigeaient les voiliers que lon a vus participer aux récentes régates du club de yacht St-Francis, dans la baie de San Francisco. A gauche, le "Valkyrie", et son plus proche concurrent, le "Song of Wind". Conduit par E. CHAPUT, du club Sequoia, le 'Valkyrie' gagna l'épreuve.

**Les "Zoulous Cannibals Giants" ont démontré, hier soir, qu'ils connaissaient le baseball à fond — Leur exhibition a été appréciée par quelque 3,000 spectateurs — Quatre points à la 7ième manche ont donné la victoire aux nègres.**

Plus de 3,000 personnes ont assisté, hier soir, à la partie des Cannibales contre un club d'étoiles de Québec au stade municipal. Les humoristiques visiteurs sortirent victorieux d'un engagement très captivant par un pointage de 7 à 3. L'équipe locale était composée de Roland Gladu, Jean-Pierre Roy, Babe Laplante et des meilleurs joueurs de la ligue de baseball Commerciale de notre ville.

Au début de la soirée, les Zoulous envahirent le losange en pleine obscurité avec des torches, ce qui donna l'intuition aux amateurs des manies des sauvages d'autrefois avec leurs feux de joie. Les cannibales exécutèrent des spectacles fort intéressants avant la joute, et leurs faits et gestes furent très goûtés des amateurs.

Les deux clubs se tinrent 0 à 0 jusqu'à la cinquième manche, alors que les Zoulous comptèrent deux points quand Kankol cogna un deux buts pour faire croiser le marbre à Rubigi et Mofike, qui avaient obtenu auparavant, l'un un but sur balles et l'autre un "fielder choice" chanceux sur une erreur de Laperrière, au deuxième but. Dans cette même manche, les locaux "scorèrent" un point avec trois coups sûrs. Laperrière prend son but sur un magnifique "bunt" et Poitras le fait avancer au deuxième avec un simple. Laperrière compta son point, plus tard, sur un simple de Laplante.

A la manche suivante, les locaux comptèrent deux autres points pour prendre l'avantage de la partie par trois à deux. Gladu, qui eut un but gratuit, se rendit au deuxième sur un coup de Roy et une erreur de Kankol. Gladu compta ensuite sur un coup de Bernard Bibeau et Roy porta le pointage à 3 à 2 sur un magnifique simple de Pissinis.

A la septième manche, les Zoulous réussirent une offensive très efficace pour scorer quatre points et porter le pointage 7 à 3, score qui demeura tel jusqu'à la fin de la partie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Zoulous | 000 020 410—7 | 9 | 3 |
| Québec | 000 012 000—3 | 6 | 4 |

Batteries : Mofique, Imto et Nyassess; Roy et Gladu, Tremblay.

**Zoulous vs Detroit Star**

Les sportifs de notre ville auront l'avantage d'assister à une rencontre, ce soir, au stade. Le jeu, qui débutera à huit heures, mettra aux prises les vainqueurs d'hier soir et les Detroit Stars, une équipe de noirs.

Voici l'alignement du Détroit :
Buck Travis, a. c.
Charlie Turner, 2 b.
Ace Miller, 3 b.
Mel Jones, c. g.
Harris Johnson, c. c.
Jake Anderson, c. d.
Andy Love, r.
Walter Thomas, 1 b.
Beans Williams, l.
Willie Spencer, l.
James Wilson, 2 b.
Arlie Clark, 1 b.
Red Hale, l.
Hank White, l.

**L'ALIGNEMENT DU DETROIT**

## Carragher aux Amerks

Montréal, 25. (D.N.C.) — Bobby Carragher, jeune vedette qui se signala pour le club de hockey Royal Junior le printemps dernier, a reçu une invitation de s'entraîner avec le club Américain de Red Dutton à Port-Arthur.

## Trop de vitesse

Winnipeg, 25. — (P. A.) Wally Stanowski, joueur de défense des Leafs de Toronto, a plaidé coupable et il a été mis à une amende de $50 pour avoir conduit une automobile d'une manière dangereuse, dans Winnipeg, lundi.

## LES FRERES BOURRE CHAMPIONS DU CLUB ST-PASCAL

**Alexandre et Marcel Bourré ont remporté le championnat en double du club de tennis St-Pascal, Conway, hier après-midi, en disposant, en finale, de Jean-Baptiste Marcoux et Laurent Massicotte, à 7-9, 6-1, 5-7, 6-1 et 6-2.**

**Les vainqueurs ont affiché une belle tenue pour en arriver à ce résultat et ce n'est qu'après trois heures de jeu que leurs adversaires durent s'avouer vaincus.**

**Plus de trois cents sportifs ont assisté à cette finale qui fut des plus intéressantes. Les joueurs en présence méritent des félicitations pour la tenue qu'ils ont affichée à cette occasion.**

**Le double-mixte débutera, ce soir; plusieurs joueurs sont à l'affiche et le public y est cordialement invité.**


Une Nouvelle Batterie qui dit :

"Pour sûr!"

Promptement
Continuellement
Economiquement




La vignette montre une batterie Master Duty "110" avec le principe exclusif du "remplissage de sûreté" qui prévient le trop-plein et la corrosion

Achetez une

Willard

BATTERIE A REMPLISSAGE DE SURETE

WILLARD STORAGE BATTERY CO. OF CANADA, LTD., TORONTO, ONTARIO

Station de service des batteries "WILLARD"

GERARD GUAY

101-103 côte d'Abraham QUEBEC Tél: 2-3707


## EN MARGE DE LA SEANCE DE BOXE AU CLUB BAYARD, MERCREDI SOIR

**NORMAN SEA vs LOUIS ALTHERS**

On a rarement vu un programme de boxe susciter autant d'intérêt ; de nombreux téléphones arrivent tous les jours pour des demandes de billets réservés ; où l'on constate le plus l'augmentation de l'intérêt, c'est dans les différents clubs où de nombreuses discussions s'amorcent tous les soirs. Tous les boxeurs à l'affiche comptent chacun leurs partisans qui ne ménagent pas leurs opinions. Le public amateur est cordialement invité à venir voir les boxeurs à l'entrainement.

Boucher a été fort désappointé de la conversation téléphonique qu'il a eue, hier au soir, avec Irving Philipps, gérant de Maxie Spoon. Le promoteur croyait être capable d'annoncer du grand nouveau aux amateurs avant son départ pour Montréal ; cependant rien d'officiel encore. Boucher est maintenant assuré que Spoon craint Boisvert ; Irving Philipps a même mentionne qu'il n'aimait pas venir avec son protégé à Québec, car, dit-il, nous n'avons jamais eu justice. Lorsqu'on est rendu à impliquer en cause les arbitres et les juges c'est faire preuve de peu d'esprit sportif. De toute façon, Boucher sera à Montréal cet après midi et il en profitera pour régler la chose une fois pour toutes. Il rencontrera d'autres bons hommes comme Joe Murphy, Fernand Demers, Harry Baltin, etc.

Une lettre reçue des gérants de Marcel Fournier, Desmond Greene et Pete Audet, mentionne que les amateurs de Québec verront un tout autre Fournier mercredi soir prochain. Selon eux il s'est amélioré beaucoup et il ne fera qu'une bouchée de Kid Point. Mis au courant de cette lettre, Kid Point fut très froissé et il a déclaré: "Je me chargerai de régler cette vantardise, en faisant subir à Fournier son premier K. O." Cette rencontre est attendue avec beaucoup d'anxiété par tous les amateurs.

De l'avis de plusieurs connaisseurs la bataille entre Norman Sea et le petit boxeur hébreux Louis Althers, sera celle qui fournira le plus d'action. Ces deux jeunes pugilistes ont fait à peu près le même stage chez les amateurs et ils ont tourné professionnels en même temps. Depuis lors ils ont rencontré tous deux de très bons hommes tels que les Lamothe, les Harvey, les Leigh, etc., et dans chaque cas ils ont fait magnifique figure. C'est avec raison que l'on considère ces deux jeunes boxeurs comme les grands favoris de demain.

Il ne faudrait pas oublier non plus la rencontre Dulude-Laperrière. On a rarement vu un boxeur aussi endurci que Dulude ; c'est un second Levesque, Ceux qui seront témoins de cette rencontre en parleront durant longtemps. Il se peut que Charles Kirouac soit appelé à rencontrer Brownie Williams. Chaque homme compte une victoire.

On attend des nouvelles intéressantes ce soir, directement de Montréal.

## La tenue des aspirants au titre de la Nationale

Voici les statistiques des trois clubs qui aspirent au championnat de la ligue Nationale de baseball :

**DODGERS**

| J | Ml | Cs | Bb | Rab | Pc | G | P. | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Higbe | | | | | | | | |
| 47 | 291 | 240 | 131 | 120 | 19 | 31 | 9 | .700 |
| Wyatt | | | | | | | | |
| 37 | 289 | 215 | 81 | 172 | 22 | 21 | 10 | .677 |
| Davis | | | | | | | | |
| 27 | 145 | 135 | 26 | 48 | 9 | 12 | 7 | .632 |
| Fitzsimmons | | | | | | | | |
| 13 | 80 | 78 | 26 | 20 | 3 | 6 | 1 | .857 |
| Casey | | | | | | | | |
| 44 | 138 | 154 | 55 | 59 | 4 | 14 | 11 | .500 |
| Hamlin | | | | | | | | |
| 29 | 134 | 139 | 39 | 55 | 5 | 8 | 8 | .500 |
| Drake | | | | | | | | |
| 9 | 22 | 22 | 4 | 8 | 0 | 1 | 1 | .500 |
| Allen (y) | | | | | | | | |
| 11 | 57 | 38 | 12 | 19 | 1 | 3 | 0 | 1000 |
| French (z) | | | | | | | | |
| 31 | 150 | 174 | 47 | 67 | 6 | 5 | 14 | .263 |
| Kimball | | | | | | | | |
| 15 | 52 | 43 | 29 | 17 | 1 | 3 | 1 | .750 |
| Albosta | | | | | | | | |
| 1 | 7 | 8 | 2 | 3 | 0 | 0 | 1 | .000 |

Y — Représente le dossier d'Allen pour ses parties avec Brooklyn seulement.
Z — Gaucher.

**CARDINAUX**

| J | Ml | Cs | Bb | Rab | Pc | G. | P. | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Krist | | | | | | | | |
| 37 | 113 | 107 | 35 | 35 | 2 | 10 | 0 | 1000 |
| Pollet (z) | | | | | | | | |
| 8 | 63 | 50 | 23 | 35 | 6 | 5 | 1 | .833 |
| White (z) | | | | | | | | |
| 31 | 204 | 163 | 67 | 112 | 12 | 17 | 6 | .739 |
| Warneke | | | | | | | | |
| 36 | 244 | 227 | 82 | 81 | 13 | 17 | 9 | .654 |
| Gumbert | | | | | | | | |
| 36 | 167 | 165 | 45 | 57 | 8 | 11 | 6 | .647 |
| Cooper | | | | | | | | |
| 28 | 186 | 172 | 69 | 116 | 12 | 13 | 8 | .619 |
| Lanier (z) | | | | | | | | |
| 34 | 114 | 118 | 56 | 92 | 7 | 9 | 2 | .529 |
| Shoun (z) | | | | | | | | |
| 25 | 64 | 96 | 17 | 30 | 0 | 3 | 5 | .375 |
| Crouch | | | | | | | | |
| 38 | 104 | 110 | 34 | 42 | 1 | 3 | 5 | .375 |
| Hutchinson | | | | | | | | |
| 28 | 45 | 32 | 20 | 19 | 0 | 1 | 5 | .167 |

Z — Gaucher.

**YANKEES**

| J | Ml | Cs | Bb | Rab | Pc | G. | P. | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Branch | | | | | | | | |
| 25 | 43 | 36 | 36 | 27 | 0 | 5 | 1 | .833 |
| Gomez (z) | | | | | | | | |
| 32 | 156 | 145 | 103 | 75 | 8 | 15 | 4 | .789 |
| Ruffing | | | | | | | | |
| 22 | 173 | 167 | 46 | 58 | 13 | 15 | 5 | .750 |
| Murphy | | | | | | | | |
| 34 | 75 | 67 | 40 | 22 | 0 | 8 | 3 | .727 |
| Chandler | | | | | | | | |
| 27 | 154 | 143 | 55 | 56 | 10 | 9 | 4 | .692 |
| Peck | | | | | | | | |
| 17 | 79 | 85 | 39 | 19 | 2 | 4 | 2 | .667 |
| Bonham | | | | | | | | |
| 22 | 121 | 114 | 31 | 39 | 7 | 9 | 5 | .600 |
| Donald | | | | | | | | |
| 21 | 149 | 136 | 69 | 69 | 9 | 8 | 5 | .615 |
| Stanceu | | | | | | | | |
| 21 | 46 | 55 | 34 | 22 | 0 | 3 | 2 | .600 |
| Russo (z) | | | | | | | | |
| 27 | 200 | 188 | 91 | 99 | 16 | 13 | 10 | .565 |
| Breuer | | | | | | | | |
| 25 | 138 | 127 | 50 | 73 | 7 | 9 | 7 | .563 |

Z — Gaucher.

## Victoire de "Stimady"

Piste Belmont, 25. (P.A.) — Allongeant la liste des surprises locales, "Stimady", un poulain de l'écurie M. E. Barn qui n'avait pas connu la victoire en neuf départs antérieurs, cette année, a paru au meilleur de sa condition, lorsqu'il a battu huit autres chevaux de trois ans dans la 73ème reprise du handicap Jerome, payant $68.60 pour $2.

"Stimady" a couru le mille en 1:37 1-5 avec le jockey Porter Roberts et sa part principale de la bourse a été de $6,825.

## JOE LOUIS EST LE FAVORI A 13-5

New-York, 25, (PA) — Il ne reste plus que cinq jours pour le grand combat de championnat qui mettra aux prises Joe Louis et Lou Nova. Les deux boxeurs s'entrainent ardemment depuis quelques jours et tout laisse prévoir que l'agressivité sera un facteur important dans la bataille de lundi prochain. Le champion Louis a diminué son poids à 204 livres en fin de semaine et il a démontré une forme physique parfaite. De son côté, Lou Nova est également l'image de la santé. Louis est encore favori à treize contre cinq pour défendre son titre avec succès pour la vingtième fois consécutive.

## Le Concordia céderait sa franchise au St-Pat's

**La rumeur s'accrédite que le nouveau club irlandais de la ligue Senior de hockey succédera au club des "Echevins" — Lionel Conacher est l'un des intéressés.**

Montréal, 25. (D.N.C.)— La franchise du club de hockey Concordia, dans la ligue de hockey Senior de Québec, sera opérée par le club Pats, la nouvelle addition irlandaise de la saison dans le jeu national d'hiver.

Le nouveau club, qui est dirigé par Pat Lynch, n'a plus que quelques détails d'importance minime à régler, et ce sera la nouvelle édition irlandaise dans le circuit depuis la sortie du Colombus, il y a quelques années.

Naturellement, la prise de possession ne sera officielle que lorsque le propriétaire Pat Lynch aura obtenu la permission de la ligue et sera également devenu membre de la Quebec Amateur Hockey Association. Lors de l'assemblée de celle-ci à Québec, le 5 octobre, la question du transfert de la franchise sera ratifiée.

Comme la plupart des joueurs du Concordia, ayant évolué sous Sylvio Mantha, l'hiver dernier, sont de langue française, et vu le désir des Pats d'aligner un club aussi fort que possible avec des joueurs irlandais, il est entendu que la nouvelle direction disposera des joueurs anciens avec d'autres clubs.

Lionel Conacher, député ontarien et président de la Commission Athlétique d'Ontario, également ancien joueur des Maroons, sera l'associé de Pat Lynch, avec lequel il a déjà des intérêts dans d'autres entreprises. Harry Hyland, ancienne étoile des Wanderers, John Long, C. R. Johnny Lynch, le frère du propriétaire, sont aussi dans le bureau de direction. Léo Heffernan sera le coach des Pats.

**BASEBALL**

**HIER**

**Ligue Nationale:**
Brooklyn 4, Boston 2
St-Louis 4, Pittsburgh 0
Chicago 0, Cincinnati 2
New-York 4, Philadelphie 1, 1ère
New-York 2, Philadelphie 0

**Ligue Américaine:**
Philadelphie 2, New-York 7
Boston 7, Washington 2, 1ère
Boston 5, Washington 4
Cleveland 1, Chicago 2
Détroit 1, St-Louis 3

**AUJOURD'HUI**

LIGUE NATIONALE

New-York à Philadelphie
Chicago à Cincinnati
St-Louis à Pittsburgh
Brooklyn à Boston

LIGUE AMERICAINE

Philadelphie à New-York
Boston à Washington

**LES POSITIONS**

LIGUE NATIONALE

| | G. | P. | P.C. |
|---|---|---|---|
| Brooklyn | 98 | 53 | .649 |
| St-Louis | 96 | 54 | .640 |
| Cincinnati | 85 | 65 | .567 |
| Pittsburgh | 79 | 71 | .527 |
| New York | 72 | 78 | .480 |
| Chicago | 69 | 82 | .457 |
| Boston | 61 | 90 | .404 |
| Philadelphie | 42 | 109 | .278 |

LIGUE AMERICAINE

| | G. | P. | P.C. |
|---|---|---|---|
| New York | 99 | 51 | .60 |
| Boston | 82 | 69 | .543 |
| Chicago | 75 | 76 | .497 |
| Détroit | 74 | 77 | .490 |
| Cleveland | 73 | 77 | .487 |
| Washington | 68 | 82 | .453 |
| St-Louis | 68 | 82 | .453 |
| Philadelphie | 63 | 88 | .413 |

## Sympathies

Les directeurs et les membres de la ligue de baseball Commerciale de notre ville offrent leurs plus sincères sympathies à M. Arthur Godbout, directeur du Limoilou, qui vient de perdre sa mère.

## Réunion des joueurs de ping-pong, demain

La ligue de tennis sur table Commerciale de Québec tiendra une importante assemblée vendredi à la salle paroissiale de St-Malo, à 8 h. précises.

Tous les clubs intéressés à ce circuit y sont cordialement invités, notamment le Jacques-Cartier 1 et 2 et les clubs St-Cyrille et Salaberry, ainsi que les équipes Palais des Sports, Sillery, Montagnard, Murray, Notre-Dame du Chemin.

## Ligue senior de hockey dans l'ouest

Calgary, 25, (PA) — Une ligue de hockey comprenant cinq clubs amateurs senior de West Kootenay et de Senior Alberta opérera cet hiver dans l'Alberta et la Colombie britannique, a-t-il été décidé lorsque les représentants de ces deux circuits se sont réunis pour tracer leur programme de la saison 1940-41.

Ces clubs porteront les noms de Calgary Stampeders, Red Deer Buffaloes, Lethbridge Maple Leafs, Trail Smoke-Eaters et Kimberley "Dynamiters". Il est possible qu'un sixième club de Nelson soit ajouté à ces cinq équipes. Nelson a jusqu'au 30 septembre pour donner sa réponse.

YACHTING

**COURSE DU CLUB POINTE-A-PIZEAU, DIMANCHE**

C'est dimanche prochain le 28 courant qu'aura lieu la dernière grande course à voile pour la coupe "Taverne Ruel", sous les auspices du club de yacht "Pointe-à-Pizeau".

La course triangle est devenue une course intéressante et des plus populaires. Quatorze concurrents avaient participé à la dernière course triangle. Dimanche, on croit battre tous les records si la température est favorable.

C'est M. W. Hamon, propriétaire du "Vic", qui est le détenteur de la coupe Ruel. Il aura à lutter contre des yachts dont les pilotes sont déterminés à vaincre leurs rivaux.

Le capitaine Jos. Boily, propriétaire de la "Cizèle II", possède le yacht le plus rapide pour la petite brise.

Tous les amateurs de la voile sont invités à se rendre au quai de Sillery, dimanche et à tenter leur chance, une dernière fois.

Si le vent vient de l'ouest, le signal du départ sera donné à 1 heure, et s'il vient de l'est, les concurrents partiront à 2 heures.

## COURSES TROT ET AMBLE DIMANCHE, A L'EXPOSITION

**Vu le grand succès réalisé dimanche dernier, le comité des amusements de l'Exposition provinciale de Québec a décidé de présenter un programme de courses trot et amble aussi intéressant que le précédent, dimanche après-midi, le 28 courant.**

**Le secrétaire des courses, M. Arthur-A. Dubé, a annoncé que les meilleurs chevaux du circuit St-Laurent figureront dans trois classes et dans une épreuve de cinq milles à laquelle prendront part au moins quatre rapides coursiers. La plupart des chevaux sont actuellement dans les écuries du Parc de l'Exposition, et les autres arriveront à temps pour le meeting de dmianche prochain.**

**C'est à la demande de centaines d'amateurs de courses de chevaux que ce meeting sera tenu .Nous publierons, demain, des détails additionnels au sujet de ces courses.**





Minora vous épargne de l'argent — rase facilement et améliore votre apparence.



# OUVERTURE DE LA PETITE SERIE MONDIALE DEMAIN SOIR, A MONTREAL

## Dixie Walker aide Brooklyn à vaincre les Braves par 4-2

**Le triple coup qu'il a frappé à la 7ième manche a contribué à la victoire des Dodgers, hier, à Boston — Brooklyn conserve son avance d'une partie et demie sur les Cardinals — Autres résultats.**

New-York, 25 (PA)—Dixie Walker, qui célébrait son 31ème anniversaire de naissance, hier, s'est donné un "cadeau personnel", quand, alors que les sacs étaient remplis, il a cogné un triple, à la septième manche, pour permettre aux Dodgers de Brooklyn d'enregistrer une victoire de 4-2 sur les Braves de Boston.

Ce coup décidait de la joute et permettait au Brooklyn de conserver son avance sur les Cardinals qui ont tout de même blanchi le Pittsburgh à 4-0. Avec une partie et demie en avant des Cardinals, les Dodgers ont encore trois joutes à présenter d'ici la fin de la cédule et il en est de même pour les Cardinals.

Jusqu'à la septième manche, on assista à un intéressant duel de lanceurs entre Kirby Higbe et Jim Tobin; ce premier enregistra sa 21ème victoire de la saison. Les Braves enregistrèrent une couple de points non mérités, à la quatrième, avec des coups sûrs et deux erreurs pour permettre aux Braves de prendre une avance de deux points qu'ils devaient conserver jusqu'à la septième manche.

Joe Medwick ouvrit le bal en expédiant la balle dans le champ gauche pour un simple. Lavagetto envoya une chandelle à Cooney, mais Pee Wee Reese réussit un simple. Lew Riggs expédia la balle à Miller et il s'ensuivit une longue discussion après que l'arbitre eut déclaré ce joueur sauf au 1er sac.

Alors que les sacs étaient remplis, Jim Wasdell frappa pour Higbe. Sisti fit un arrêt sensationnel sur le coup de ce dernier pour retirer Medwick au marbre. Walker se présenta au bâton et frappa la balle dans l'extrémité du champ centre, un triple, pour vider les sacs et donner la victoire à son club.

A Pittsburgh, Harry Gumbert a espacé quatre coups sûrs aux Pirates pour permettre aux Cardinals d'enregistrer un succès de 4-2 et conserver, du fait même, encore un peu d'espoir pour obtenir la première position de la Nationale.

Gumbert fut à la hauteur de la situation, du début à la fin de la rencontre. Sa victoire laisse tout de même les Cardinals à 1 1-2 partie en arrière des Dodgers avec trois parties seulement à jouer d'ici la fin de la cédule.

A Cincinnati, les Reds ont pris la troisième position de la ligue alors que Bucky Walters a tenu les Cubs à six coups sûrs pour les blanchir à 2-0 et enregistrer ainsi sa 19ème victoire de la saison.

A Philadelphie, les Giants se sont emparés de la 5ème position de la Nationale en faisant subir un double échec aux Phillies à 4-1 et 2-0. Dans la seconde rencontre, Tom Sunkell a tenu ses adversaires à deux maigres coups sûrs.

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| St-Louis | 000 003 001 | 4 | 12 | 0 |
| Pittsburgh | 000 000 000 | 0 | 6 | 1 |

Gumbert et Mancuso ; Lanning, Klinger, Sewell et Lopez, Baker.

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| Brooklyn | 000 000 210 | 4 | 10 | 2 |
| Boston | 000 200 000 | 2 | 5 | 1 |

Higbe, Casey et Owen, Franks ; Tobin et Berres, Masi.

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| Chicago | 000 000 000 | 0 | 6 | 2 |
| Cincinnati | 100 100 00x | 2 | 4 | 0 |

Lanfranconi, Kush, V. Olsen et Scheffing ; Walters et Lombardi.

Première partie:

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| New York | 200 000 001 | 4 | 10 | 1 |
| Philadelphie | 001 000 000 | 1 | 7 | 0 |

Schumacher et O'Dea ; Johnson, Grissom, R. Melton et Warren.

Seconde partie:

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| New York | 000 020 000 | 2 | 10 | 0 |
| Philadelphie | 000 000 000 | 0 | 2 | 1 |

Sunkel et Harinett ; Beck, Lambert et Livingston, Warren.

## SERIE FINALE DU FOURNIER vs KIK A MONTREAL, LE 5

Les taverniers du capitaine Luc-A. Fournier se rendront à Montréal, dimanche prochain, dans le but d'y commencer une série de deux dans trois comme le Kik, dans la finale pour le championnat intermédiaire de la province.

Le Fournier s'est qualifié dans la série finale en disposant du club de Bromptonville par 2 à 0 dans une semi-finale de 2 dans 3. Le Kik élimina le Farnham.

La première joute de cette série décisive sera présentée dans la métropole dimanche prochain les deux mêmes équipes la termineront le 5 octobre au stade municipal de notre ville.

## COURSE D'AUTOS DE 50 MILLES SUR LA PISTE DE L'EXPO

Le promoteur Rodrigue Ostiguy fait actuellement des démarches auprès de l'Exposition Provinciale pour organiser de grandes courses d'automobiles le 5 octobre prochain. Il y aurait à l'affiche des épreuves pour les autos de course et de promenade.

Il est question de présenter une épreuve de 50 milles pour le championnat provincial avec chars de course. Les meilleurs coureurs de Québec et des environs seraient en lice.

Rien n'est officiel encore, mais il semble bien probable que M. Ostiguy réussira à s'entendre avec les autorités de l'Exposition à ce sujet.

La course de cinquante milles fait accourir chaque année des foules nombreuses. C'est un événement intéressant de la saison d'automne.

## Le club de crosse Canadien gagne 12 à 4

Montréal, 25. (D.N.C.) — Remportant une victoire facile au compte de 12 à 4, le club Canadien a égalisé les chances avec les Indiens de l'équipe Caughnawaga-Saint-Régis dans la série finale de la ligue de crosse du groupe Senior, hier soir, à l'Aréna de Lachine.

C'est en comptant sept points dans les deux premières périodes que le Canadien put enlever la victoire aux Sauvages, qui réalisèrent trop tard qu'ils avaient été victimes d'une offensive formidable, menée surtout par Jean-Paul Gignac et Paul Aquin.

Le match ne fut pas sans autres incidents et il y eut plusieurs batailles. La première éclata après le septième point du Tricolore, entre Aquin et Louis Sunday. Ils se caressèrent l'échine pendant cinq bonnes minutes avant d'être séparés et ramenés au sens commun. Plus tard, Wilson Lazare et Gaston Bourdon en vinrent aux coups, le premier se servant de son bâton pendant que son adversaire se contenta de ses poings pour lui administrer une volée.

Gignac prit part à quatre points et fut la vedette de la partie. Paul-Marcel Raymond, Paul Aquin et Freddy Foy eurent deux points pendant que Armand Boyer et Armand Bourdon produisirent les autres unités de pointage.

Les deux mêmes clubs se rencontreront de nouveau vendredi soir à Cornwall, pour revenir à Lachine, dimanche soir prochain.

## Don Penniston peut déjà compter sur huit joueurs

**Brennan, Blais, Gaudreau, Lee, Stahan, Grabowski, Robertson et Rossini sont assurés de figurer dans l'alignement des As de Québec, cette année — Bouvrette et Courteau — Guy Labrie est un bon "prospect".**

De sources généralement bien informée, nous avons appris, hier soir, que le pilote des As, un club qui représente notre ville dans la ligne Senior de Québec, peut actuellement compter sur les services de huit joueurs.

Il appert que Penniston a mis les joueurs suivants sous contrat: Rossini, Robertson, Grabowski, Stahan, Lee, Blais, Gaudreau et Brennen.

Notre équipe senior commencera son entrainement à la fin de la première semaine et tout laisse prévoir que plus de vingt joueurs seront invités à pratiquer avec ce club.

La rumeur veut toujours que Lionel Bouvrette fasse équipe avec les As, cet hiver. Il y a également Maurice Courteau dans les buts; Courteau a fait excellente figure, l'hiver dernier, et il aura de belles chances de demeurer dans les filets de notre équipe.

Il n'y aurait rien de surprenant si nous voyions Guy Labrie dans l'uniforme des As, cet hiver. Athlète accompli, Labrie a connu, l'hiver dernier, une saison des plus belles alors qu'il faisait équipe avec le Valleyfield de la Ligue Montréal et District. Joueur de défense dans ce circuit, Labrie a été choisi comme un des meilleurs joueurs de la Ligue, à cette position, au terme de la saison 1940-41.

Prochainement, la Ligue Senior tiendra une importante assemblée, dans notre ville. Au cours de ce meeting, on discutera de la question du calendrier des joutes. Il appert que la direction des As et d'une couple de clubs du circuit feront pression auprès des dirigeants de ce groupe pour obtenir plus de joutes, cet hiver. A l'heure actuelle, les clubs n'ont que treize joutes locales, "ce qui n'est pas assez" pour décider d'un championnat.





**BASEBALL**
**STADE MUNICIPAL**
**Aujourd'hui le 25 sept., à 8 hrs.**
**ZOULOUS**
**DETROIT-STAR**
Admission Taxes Comprises

| | |
|---|---|
| Réservés | $1.00 - .75 |
| Non Réservés | .50 - .35 |
| Militaires | .25 |
| Enfants - Dames | .10 |

Embassy RARE OLD LIQUEUR WHISKY
Mélangé et embouteillé au Canada
13 oz. $1.40 - 25 oz. $2.60 - 40 oz. $4.15

THE Grand Macnish SCOTCH WHISKY
DISTILLÉ MÉLANGÉ ET EMBOUTEILLÉ EN ÉCOSSE
26-2/3 oz. $3.85 - 40 oz. $5.00

Corby's ORANGE LIQUEUR GIN
BOUTEILLES 25 OZ. $2.35 — BOUTEILLES 40 OZ. $3.55

HILLS & UNDERWOOD LONDON DRY GIN
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA
25 oz. $2.30 - 40 oz. $3.50

Wiser's OLD RYE
EMBOUTEILLÉ EN ENTREPÔT AU CANADA
10 oz. $1.05 - 25 oz. $2.50 - 40 oz. $3.80


**Royaux de Montréal et Red Birds de Columbus inaugureront la petite série mondiale de 1941 dans la métropole, demain soir — Les clubs à la pratique, aujourd'hui — Deux autres joutes à Montréal samedi soir et dimanche après-midi.**

### GRODZICKI ET HEAD LANCERONT

Montréal, 25. (DNC) — Les Red Birds de Columbus, qui représentent l'Association Américaine, arriveront à Montréal aujourd'hui, pour commencer la première petite série mondiale à laquelle les Royaux n'ont jamais participé.

Les Red Birds devaient tenir une pratique au Stadium cet après-midi, à une heure, et les Royaux, qui ont gagné les éliminatoires de l'Internationale pour la première fois depuis que ces séries ont été inaugurées en 1923, ont pratiqué à 11 heures, cet avant-midi.

La première partie de la série de quatre de sept sera disputée ici demain soir à 8 h. 30, la seconde, samedi soir et la troisième, dimanche après-midi. Après ces joutes, les deux clubs iront à Columbus (Ohio) pour terminer la série.

Tous les records d'assistance pour la petite série mondiale seront probablement abaissés dans les trois joutes disputées ici, et on se prépare au Stade à accommoder une foule comparable à celle de dimanche dernier, lorsque 24,732 amateurs ont vu Newark vaincre Montréal 4 à 3.

Les Red Birds, de Columbus, qui ont remporté le championnat de l'Association Américaine et qui ont battu tour à tour Kansas City et Louisville dans les éliminatoires, sont dirigés par Burt Shotton, ancien gérant de Rochester, St-Louis et Philadelphie (ligue Nationale).

Grodzicki, qui a gagné la dernière partie de la série contre Louisville mardi soir, lancera pour Columbus, demain soir. Et Head, l'as droitier des Royaux, sera au monticule pour Montréal.

Wes Flowers, Fred Walters et Paul Campbell, trois joueurs des Royaux, ont participé à la petite série mondiale l'an dernier avec Louisville, contre Newark. Alex Kampouris, un autre Royal, était avec les Bears l'an dernier. Les joueurs des Royaux seront fêtés par la direction du club ce soir à un dîner au club St-Denis. Les arbitres pour la série seront Roy Van Graflan et Chuck Solodare, de l'Internationale, George Johnson et Harold Weafer, de l'Association Américaine.

## HURST CONTRE CASTILLOUX CE SOIR, A MONTREAL

**Montréal, 25. (P. C.) — Dave Castilloux placera son titre de champion poids-léger au jeu ce soir, quand il rencontrera Harry Hurst, de Montréal, dans un combat de boxe limité à 10 rondes. Ce sera le deuxième match entre les deux boxeurs qui ont annulé ici en avril dernier.**

**Bien que Hurst ait livré un dur combat à Castilloux en avril dernier, le champion canadien-français a des chances de conserver son championnat, ce soir, dit-on aujourd'hui dans les cercles pugilistiques. Les deux boxeurs ont mis fin à leur entrainement hier. Ils sont, dit-on, en excellente forme pour leur rencontre de ce soir.**

## "L'ANGE" TILLET A RAISON DU REDOUTABLE COX

Montréal, 25 (D.N.C.) — Maurice Tillet, le colosse français qui est mieux connu sous le nom de "L'Ange" est toujours invincible. Tillet est venu près d'être défait hier soir, au Forum, devant une foule d'environ 6,000 amateurs. Il s'est cependant rallié après avoir perdu la première chute et il a battu le redoutable Joe Cox en se servant de sa prise favorite, le "bear hug", pour s'assurer la chute décisive.

En semi-finale, Cy Williams, le brutal lutteur de la Floride, a remporté une victoire douteuse sur Léo Numa. Williams a dû s'appuyer aux câbles pour river les épaules de Numa au matelas grâce à un écrasement général. L'arbitre Frank Saxon lui a concédé la chute au grand mécontentement de la foule qui l'a hué copieusement par la suite.

George K. O. Koverly a défait Frank Judson grâce à une série de coups de poings et un écrasement général. Au combat d'ouverture, Marvin Westerberg et Gino Garibaldi ont annulé en 10 minutes.

## Les courses au parc Woodbine

Toronto, Ont., 25. (P.C.) — Les couleurs de Harry-C. Hatch ont été portées à la victoire par le rapide deux ans "Cossack Post" dans les stakes Coronation d'une valeur de 5,000 ajoutés, classique du turf d'automne au Canada, principale course de la matinée d'ouverture à Woodbine Park.

Une nombreuse foule, profitant d'une température idéale, a vu le porte-couleurs de Harry Hatch terminer deux longueurs en avant de "Depressor", de l'écurie Medway. "Clocklike" a pris le troisième argent.

"Cossack Post" a rapporté $4. pour $2.

"Goggles", inscrit de l'écurie Fairview, a gagné la première course et a payé $48.40 pour $2.

## CONCOURS CHEZ LES ZOUAVES DE LA CIE No 1

Avec le concours de "quilles volantes" qui remporte actuellement le plus grand succès chez les Zouaves, Cie No 1, depuis quelque temps, se clôturera la saison 1940-41 pour les amusements. Les records sont détenus par M. Réné Génois, pour les 3 parties avec 422, et en partie simple par M. D. Clavet, avec 184; moyenne, J. Kelly avec 114.4; "Strikes" et "Spares", par J. Kelly et L.-R. Denis, avec 112 et 212.

Voici le classement actuel avec parties gagnées et perdues, moyenne, "strikes" et "spares":

| | G. | P. | St. | Sp. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| J. Kelly | 68 | 22 | 112 | 200 | 114.4 |
| Ph. Dorval | 58 | 32 | 64 | 210 | 112.6 |
| René Genois | 56 | 34 | 111 | 168 | 110.0 |
| D.-R. Denis | 51 | 39 | 64 | 212 | 106.8 |
| D. Clavet | 52 | 38 | 84 | 159 | 104.2 |
| M. Denis | 55 | 35 | 72 | 146 | 101.8 |
| D. Thibault | 26 | 34 | 46 | 95 | 101.4 |
| R. Langlois | 42 | 45 | 75 | 101 | 97.7 |
| M. Genois | 33 | 51 | 44 | 124 | 92.4 |
| G. Boivin | 33 | 36 | 49 | 110 | 97.9 |
| A. Bergeron | 32 | 37 | 62 | 82 | 97.6 |
| P.-H. Savard | 24 | 45 | 45 | 74 | 91.2 |
| T.-G. Maison | 23 | 40 | 52 | 84 | 97.9 |
| G. Bouchard | 19 | 32 | 33 | 65 | 91.8 |
| H. Grant | 18 | 48 | 29 | 67 | 86.0 |
| C.-A. Gagné | 13 | 35 | 31 | 51 | 91.6 |

Lundi soir prochain, à 8 heures 30, aura lieu l'assemblée générale annuelle pour l'élection des membres du sous-comité d'amusements pour l'année 1941-422. Le rapport de "l'exposition" sera lu par le trésorier, M. Ph. Dorval, au cours de la réunion.

Tous les membres de notre Association devront se faire un devoir d'être présents. — (Comm.)

## LA BOXE

**Chicago.—Tony "Cianciola" Martin, 158, Milwaukee, décision sur Coley Welch, 160 1-4, Portland, Me., (10).**

**Cleveland. — Lem Franklin, 199, Cleveland, défait Tony Musto, 202, Chicago, (2).**

## Le match Shapiro-Wahlberg s'annonce fort captivant

**Ces puissants gladiateurs en viendront aux prises dans la finale, demain soir, à La Tour — Un combat de 2 dans 3, limité à 90 minutes — Retour de Georges Cagney dans l'arène — On l'opposera à Joe Conkle.**

Un combat entre Butch Shapiro et Whitey Wahlberg telle sera l'attraction principale de ce programme. Rarement a-t-on vu une rencontre aussi bien balancée, il y a très peu de différence dans la taille et le poids des deux hommes, pour ce qui est du style Wahlberg tout comme Shapiro est un gladiateur scientifique et puissant. Si l'on a vu Shapiro a l'oeuvre nombre de fois à La Tour, il n'en est pas de même pour Wahlberg qui en sera à sa quatrième apparition. On a pu constater quelques points faibles chez l'Israélite mais nous sommes encore à chercher pour trouver une faiblesse dans le jeu du lutteur de Halifax. Dès son premier combat ici, Wahlberg s'était porté à l'attention des amateurs, ses deux rencontres contre le champion mondial George Becker en ont fait un favori, et tout nous porte à croire qu'il sera le choix des amateurs demain soir. Cette rencontre 2 dans 3 limitée à 90 minutes, donnera sûrement lieu à de nombreuses prises et à beaucoup d'action.

Deux lutteurs que l'on n'a pas vus dans l'arène depuis déjà assez longtemps en viendront aux prises dans un match limité à 30 minutes en semi-finale. Il s'agit de Georges Cagney qui fait son retour après un long repos et Joe Conkkle qui vient de livrer plusieurs combats aux Etats-Unis. On ne peut certes dire que Cagney a choisi son adversaire pour ce retour dans l'arène, Conkle est un dangereux rival qui donnera beaucoup de fil à retordre à Cagney. Ce dernier a déclaré qu'il était en grande condition et qu'il se sentait plus fort qu'il ne l'a jamais été.

Dans un engagement spécial de 20 minutes Bob McNabb s'attaquera à Ragnor Haldine. McNabb dont les derniers adversaires furent plutôt rudes aura cette fois devant lui un gladiateur scientifique. Le lutteur de Toronto peut cependant tenir son bout en ce qui regarde la lutte scientifique.

Bob Lortie et Farmer Mack en viendront aux prises dans un autre engagement également limité à 20 minutes. On doit s'attendre au pire avec ces deux gladiateurs, il est certain que l'arbitre aura des difficultés pour les contrôler.

Au lever du rideau, Lucien Sanfaçon affrontera Cyclone Lecavalier dans un match de 15 minutes. On sait que Lecavalier est un lutteur brutal qui trouvera toutefois à qui se frotter.

## LES PREPARATIFS DE LA ZONE DE SKI DE QUEBEC

Les directeurs de la Zone de ski se sont réunis en assemblée, hier soir, sous la présidence de M. François Pichard.

Si nous en jugeons d'après les sujets qui ont été portés à l'étude, tout laisse voir que les skieurs connaitront une saison prospère, cet hiver.

M. Henri Fiset, du Ski Club Québec, a été élu à la présidence du comité technique; ce sportif devra se choisir quelques assistants dont la Zone approuvera la nomination au cours d'une autre assemblée.

La Zone fera les démarches nécessaires dans le but de demander au gouvernement provincial d'entretenir la route Lévis-Jackman, cet hiver. Plusieurs questions ont été également étudiées lesquelles seront réglées au prochain meeting.

Voici les noms des clubs qui étaient représentés à la réunion d'hier soir: Montagnard, Québec, Voirie, Beauce, Employés Civils, Montmorency et Union Commerciale. M. George Jessop, du Château Frontenac, était également présent à ce meeting, l'invité des directeurs de la Zone.

## Ardents partisans

Philadelphie, 25, (PA) — Les partisans des Phillies ont maintenant la preuve que les Dodgers ont d'ardents supporteurs. Pour les programmes doubles des Phillies et des Dodgers de la fin de semaine, on estime que 19,000 personnes de Brooklyn ont voyagé par automobile, par train et par avions pour assister aux joutes à Philadelphie, dans le seul but d'encourager les joueurs de Durocher pour remporter le championnat de la ligue Nationale.

A Brooklyn, la direction des Dodgers est si confiante que le championnat est à leur portée, qu'elle a mis les billets de la série mondiale en vente, mardi.

## Armstrong est blessé

Tulsa, 25. (PA) — Henry Armstrong a eu un accident malheureux qui l'obligera à prendre un congé. Fred Sommers, son gérant, dit que l'on avait cru tout d'abord que Armstrong s'était brûlé le doigt légèrement. Mais il a bien le doigt brisé, ce qui l'empêchera, durant cinq semaines, de se tenir à l'écart des clubs Des Moines et Chicago. Armstrong s'est brisé le doigt dans un accident d'automobile.

## "FEUILLE D'ERABLE" CHAMPION DE QUEBEC-OUEST

Dimanche le 21 septembre, se terminaient les activités de la ligue de balle-molle Saint-Jean-Baptiste, à Québec-Ouest.

Le "Feuille d'Erable' remporta le championnat en disposant du Royal par deux parties consécutives, les scores étant de 21 à 11 et de 15 à 9.

Après ces parties, M. J. Blais, président de la ligue, présenta au vainqueur un magnifique trophée, emblème du championnat, offert par M. Ludger Bélanger, maire de Québec-Ouest, et au Royal une magnifique coupe offerte par M. Marcel Bourré, trésorier de la municipalité.

La ligue Saint-Jean-Baptiste, tient à remercier sincèrement ces deux messieurs pour le magnifique concours apporté à la ligue.

## Joe DiMaggio cogne deux circuits pour les Yankees

**Le fameux voltigeur des champions de la ligue Américaine frappe son 30ième circuit quand ils ont triomphé du Philadelphie, hier, par 7 à 2— Les Red Sox disposent des Sénateurs deux fois —St-Louis bat Détroit 3 à 1.**

New-York, 25. (P.A.)— Joe DiMaggio, qui est "très en forme" pour la prochaine série mondiale, a cogné deux circuits, hier après-midi, pour permettre aux Yankees d'enregistrer une victoire de 7-2 sur les Athlétiques de Philadelphie.

Cet athlète a, du fait même, un total de trente circuits, depuis le début de la saison. Cela porte à trois, le nombre des voltigeurs qui ont obtenu 30 circuits et plus, à date outre DiMaggio, on voit Charley Keller avec une marque de 33 et Tom Henrich, avec 31.

A Washington, les Red Sox ont défait les Sénateurs à 7-2 et 5-4; Charles Wagner espaça quatre coups sûrs aux Sénateurs, dans la rencontre initiale, tandis que Herb Newsome en espaçait 12 dans la seconde.

A St-Louis, les Tigers ont défait les Browns par 3-1. Cette victoire, accouplée avec deux défaites des Sénateurs, a permis aux vainqueurs de s'assurer de la sixième position de la ligue, sur un pied d'égalité avec le Washington.

A Chicago, Thornton Lee a espacé deux coups sûrs aux Indiens de Cleveland pour les défaire à 2-1.

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 001 100 000 | 2 | 6 | 1 |
| New-York | 200 220 01x | 7 | 11 | 3 |

Marchildon, Shirley et Wagner ; Donald et Silvestri.

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 000 100 000 | 1 | 3 | 0 |
| Chicago | 000 020 00x | 2 | 6 | 0 |

Bagby et Hegan ; Lee et Tresh.

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| Détroit | 010 000 000 | 1 | 10 | 0 |
| St-Louis | 000 200 10x | 3 | 6 | 0 |

Newsom et Sullivan ; R. Harris et Ferrell.

Première partie:

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 020 000 500 | 7 | 9 | 1 |
| Washington | 000 000 020 | 2 | 4 | 3 |

Wagner et Peacock ; Leonard, Anderson et Early, Evans.

Seconde partie:

| | | P | CS | E |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 000 300 110 | 5 | 11 | 1 |
| Washington | 000 121 000 | 4 | 12 | 3 |

H. Newsome et Pytlak ; Mulligan et Evans, Bolton.




# Pour louer rapidement vos chambres, publiez une petite annonce --- Signalez: 7131

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée. Henri Gagnon, président et directeur général.

**Téléphone le jour : 7131**

*Téléphone pour annonces le soir 6719 jusqu'à 9 heures*

GRANDES ANNONCES ..... 3-1442
PETITES ANNONCES ..... 6719

**TARIF**
DES ANNONCES CLASSEES DU
**SOLEIL**

1 insertion — 25 mots ou moins.... .35
chaque mot additionnel..... .01

Annonce classée avec titre en gros caractère (chaque ligne comptant pour un titre)..... .25
en plus de l'insertion.

Annonce classée avec vignette. Double tarif.

6 insertions consécutives pour le prix de 5 insertions
26 insertions consécutives pour 4 fois le prix de 6 insertions, moins..... 10%

Contrat d'un an, 45 fois le prix de 6 insertions, moins..... 10%

Les annonces venant de l'extérieur et réclamant un casier devront être accompagnées de .05 sous pour frais d'expédition du courrier.

Les avis de naissances, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, grand'messes, remerciements pour sympathies, etc., seront chargés à $1.00 l'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel .02, exception est faite cependant pour les annonces de faveurs obtenues qui seront chargées à 50 l'insertion. Dans les notes sociales, carnets mondains, etc., ces avis seront chargés à $1.50 l'insertion suivant la formule officielle.

Nous n'acceptons aucun avis de naissances fiançailles mariages, décès par téléphone. Il en est de même pour les avis de non-responsables.

Les annonces devant paraître le jour même seront reçues jusqu'à 9 h. 30 a.m. Pour le samedi jusqu'à 5 heures 30 p.m., le vendredi soir. Nous ne pouvons garantir l'insertion des annonces reçues après les heures mentionnées.

Prix de l'abonement au Soleil: Québec et Lévis: $6 par année, $3.00 pour 6 mois, $1.50 pour 3 mois. A la campagne, $5 par année, $2.50 pour 6 mois, $1.25 pour 3 mois.

## AGENTS

**Les annonces que publie sous cette rubrique "Le Soleil" sont sujettes aux conditions suivantes établies par arrêté ministériel :**

**"Aucune demande ne sera considérée de la part de personnes à l'emploi de toute firme, corporation ou autre employeur occupés à la production de munitions, outillage ou fournitures de guerre pour les forces armées, à moins que ces employés n'aient actuellement de l'ouvrage dans leur occupation ou leur métier ordinaire."**

**En répondant aux annonces de cette colonne, veuillez ne pas inclure de recommandations originales, mais bien envoyer des copies.**

**AGENTS CARTES DE NOEL** - Voici pour vous l'occasion de vous assurer la série la plus exceptionnelle de cartes personnelles françaises de Noël. Jamais auparavant semblables valeurs n'ont été offertes à 20 pour $1.00 à $3.00 la douzaine, plus magnifique choix de cartes en boite. Les plus fortes commissions et bonis. Master Kraft Greeting Card Co., Ltd., 303 immeuble Confederation. Montréal. 2 sept-26fs-2B-89393

**SOYEZ VOTRE PATRON** en vendant nos 300 produits, plus grosse commission payée, essai de 30 jours. Produits Elca, 305 Church. Verdun, Montréal. 24sept-12fs-2B—P91348

## Coupons à crédit

OFFERTS avec conditions paiement 4 mois pour payer. Demandez catalogue mille aubaines, coupons neufs et lingerie seconde main Agent demande N'écrivez pas ailleurs avant de nous consulter, la meilleure place pour bons achats. Allaire Nouveautés. Saint-Zacharie, Qué. 3sept-26fs-2B—89440

## ANIMAUX A VENDRE



**SERINS CHANTEURS**
Nourriture et remèdes
Aussi nourriture et remèdes pour chien
**LA MAISON LANGEVIN**
140 de la Couronne
jeu-sam-mardi-au8nov-4H—90186

## APPARTEMENTS A LOUER

**10 McMAHON** — Appartements McMahon, grands et petits appartements à louer. S'adresser au concierge, téléphone: 4-0208. 12sept-26fs-5R—90271

**APPARTEMENT MEUBLE** à louer, pour couple sans enfant, très belle rue, 48 Avenue Laurier, tél.: 3-2350. 2s0sept-6fs-5B—P90945

**APPARTEMENT** comprenant living room, salle à manger, chambre à coucher, cuisinette avec poêle, salle de bain moderne, balcon, situé en face Parc Jeffery Hale, tél.: 3-4015. 23sept-6fs-5B-P91216

**12 DAUPHINE**, appartement 2 pièces, avec foyer, planchers bois dur, plus chambres bain, cuisinette, installation pour poêle électrique, eau chaude à l'année, prêt 1er octobre. S'adresser 12 Dauphine. 24sept-6fs-5B—P91363

## APPARTEMENTS DEMANDES

**ON DEMANDE** à sous-louer, 3 appartements, plain-pied de préférence. S'adresser R. Boucher, tél.: 3-2576. 23sept-t6fs-6B—P91218

## ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER sur lière hypothèque. S'adresser L.-E. Fortier, N.P. 87 de l'Eglise, tél. 9495. Rés.: 4-5312 12oct-1an-7R—94304

**ARGENT A PRETER** sur maisons propriétés ou construites, à Québec seulement ; n'importe quel montant remboursable annuellement ou comme loyer. Tél.: 6083, 160, rue St-Cyrille. 19sept-6fs-7R—P90901

**$500.00 à $10,000** sur 1ère hypothèque en ville. Maison à vendre dans tous les quartiers. S'adresser de Lac Bruère Fortier, notaire, 37 de la Couronne, tél. : 3-0755, soir 3-2590. sam-mar-jeu au 18nov-7H—P91071

**ARGENT A PRETER** sur automobile, meubles, etc., avec endosseur solvable. COMMERCIAL FINANCE CORP., LTD. 37 de la Couronne (Ch. 215) Tél.: 2-6488. 4sept-26fs-7H—89551-C

## ARGENT A PRETER

**ARGENT A PRETER**
**Sur hypothèque, en ville, remboursable mensuellement ou autrement, J.-C. Picher, notaire, 473 St-Jean, tél.: Bureau 4-2918. Résidence 3-2459.**
9août-1an-7R—87506

**ARGENT A PRETER**
**Sur 1ère hypothèque, à Québec, 5% et 6%. N'adresser Paul Grenier, notaire, 325 Blvd Charest, tél.: 3-1531.**
27août-26fs-7R—88901

**Crédit Foncier Franco-Canadien**
ETABLI EN 1880
Prêts sur première hypothèque. Taux d'intérêt avantageux. Réalisation rapide. Pas de commission à payer. Liberté de choix du notaire et de l'agent d'assurance. S'adresser 72 côte de la Montagne, Québec Téléphone: 4-2468. 20sept-26fs-7R—P90989

**AVANCES D'ARGENT**
AUX AUTOMOBILISTES
**$60.00 à $1000.00. Termes jusqu'à 18 mois. Pas d'endosseurs.**
Ordinairement en moins d'une heure, vous pouvez d'une façon rapide et confidentielle, conclure votre transaction. Exemple: vous obtenez 211.51, vous remboursez $20.00 durant 12 mois. Faites vos versements à échéance. Economisez si vous remboursez plus vite.

CAMPBELL AUTO FINANCE COMPANY LTD.
**37 de la Couronne, Québec, tél.: 7191**
**25 SUCCURSALES AU CANADA**
**A Chicoutimi, 2 avenue Labrecque.**
23sept-26fs-7B—P91208

## ARGENT DEMANDE

**ON EMPRUNTERA** immédiatement $5,000, garanti par 1ere hypothèque, sur immeuble. Références excellentes. Ecrire Casier 759 Le Soleil. 24sep-3fs-7H—P91061

**ON DEMANDE** a emprunter $800. à $1,000. sur 1ere hypothèque. Ecrire casier 811, Le Soleil. 24sept-3fs-8B—P91312

## ACHETONS LINGES USAGES

**Louis Enrg., 28 St-Joseph, Qué.**
**Achetons habits, bijouteries, diamants, lunettes d'approche, cameras, valises, instruments musique, moulins à coudre, clavigraphes, vieil or, argenteries, tél.: 4-1431.**
10mai-12mois-Ling-usagé—79961

## ARTICLES DE MENAGE

**MENAGE NEUF**, 5 pièces, à sacrifier, pour balance de compte laveuse, poêle, set de chambres, chesterfield, studio, set de cuisine, machine coudre, glacière, poêle à l'huile. S'adresser 129 rue Caron, 2ième étage. 10avril-1an-9R—76838

**POELE** de cuisine électrique en parfait ordre, aussi poele à gaz, à vendre, prix d'occasion. S'adresser 115 Côte d'Abraham, tél.: 2-2702. 17sept-26fs-9H—90709

**REFRIGERATEUR Westinghouse** à vendre pour cause de déménagement. S'adresser 59 Bourlamaque, tél.: 3-4881. 19sept-6fs-9R—P90893

**MACHINES A LAVER**, légèrement usagées, marques Connor et Apex, très bas termes. Aussi autres pour balance de compte. Tél.: M. St-Jacques, 2-2724. 22sept-6fs-9H—P91144

**A VENDRE**, sofa antique, des rayons, armoire vitrée pour livres, tapis d'escalier, grand mirroir, argenterie, table dorée, artistiques lampes, etc. S'adresser 89 des Franciscains 23sept-3fs-9B—91254

**POELE FINDLAY** combiné bois et charbon, ayant coûté $110.00, à vendre $40.00. Couleur drab et noir et pratiquement neuf. Jos. Girard, 66 Cadillac, coin Royal Roussillon, St-Frs. d'Assise. 23sept-3fs-9B—P91214

**CHAISES** d'invalides, mobilier salle à diner, dejeuner, set de chambre, chesterfield, studio, pupitres, laveuses électrique, machine à coudre, poêles, etc., neufs et d'occasions, achetons et échangeons. L.-J.-A. Demers & Cie, 183 de la Couronne, tél. : 2-2685 2oct-12mois-9H—P98439

**NID DE LA MACHINE A COUDRE**, 75 moulins usagés garantis sur tout rapport et à des prix très modérés. W. Bessette, 803 St.-Vallier, Québec mar-jeu-sam au 9oct-9H—87702

**ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS** A vendre, bureau, table, chaises, moulin à coudre, glacière, outillage d'horloger avec établi, set de cuisine. Mme E. Trudel, 681 St-Vallier, tél.: 4-0119. mar-jeu-sam-au6nov-9H—90000

**ACHETONS A DOMICILE** — A vendre, set de salon, de salle, de cuisine, chesterfield, matelas, lits, sommiers, poêles tous genres, radios, fournaise, motocyclette Harley-Davidson, 74, side-car. Isidore Bouchard 316½ St-Paul, tél.: 2-8666. mar-jeu-sam au 13nov-9R—P90608

**A VENDRE** cause déménagement, belle garde-robes double, avec tiroir, très propre, 2 tapis de salon, 6x9 et 9x9, fournaise à l'huile "Duotherm" avec système eau chaude et huile automatique, poele à gaz avec fourneau, 2 feux, lampe sur pied. Tout en parfaite condition. Mlle A Daigle, 130 Fleurie, tél.: 4-4219 25sept-3fs-9B—P91405

**GLACIERES** — 12 glacières, modèles en bois et en métal dont quelques-unes légèrement usagées, prix à partir de $5.00. S'adresser C.-W. Lindsay & Cie, Ltée, 201 St-Jean, Québec. 22sept-6fs-9B—P91164

**MOBILIER** chesterfield, set de chambre, poêle bois et charbon, set studio chromé, cuisine, secrétaire, chesterfield, machine à coudre Singer, radio, laveuse, poêle électrique, tables, lampes, glacière, miroir, 275 St-Joseph, appt. 1 7avril-1an-9R—P76378

## U. Pruneau "Seconde Main"

**Achetons, Vendons, Echangeons**
**162½ Du Pont Tél.: 2-0113**
13août-10mois-9H—87757

## LES ENCHERES MARCEAU

**Poêles à l'huile 2-3-4 feux, poêle à gaz $5.00 et plus**
**Achetons - Vendons - Echangeons**
**12 Rue St-Joseph**
20sept-26fs-9H—P91064

## P. DENIS "Seconde Main"

**ACHETONS, VENDONS MEUBLES DE TOUTES SORTES**
**189 Du Pont, Tél. : 4-0388**
7fév-12mois-9R—71927-C

## G. DAIGLE, "Seconde Main"

**Achetons, Vendons, Echangeons**
**la Ste-Thérèse, Tél.: 4-0297**
12fév-12mois-9R—72558-C

## G. BEGIN "Seconde Main"

**Achetons, vendons échangeons**
**983 St-Vallier Tél.: 3-0819**
jeu-sam-mar au 18oct-9H—88399

## W. SAVARD Seconde main

**Moulin à coudre Caisse enregistreuse**
**148 du Pont Tél.: 2-0043**
sam mar-jeu au 18oct-12mois-9H—94855



**SIGNALEZ 7131 'LE SOLEIL'**

POUR UNE PETITE ANNONCE QUI VOUS APPORTERA DES RESULTATS IMMEDIATS.

DES MILLIERS DE PERSONNES LISENT CHAQUE JOUR LES ANNONCES CLASSEES.

## ARTICLES DE MENAGE

**L'HOPITAL DES POELES**
**Achetons, vendons échangeons, réparations**
**849 St-Vallier Tél. : 3-2563**
sam-mar-jeu au 4 nov.26fs-9H—89831

## BALANCES

**BALANCE DAYTON**
**HACHE-VIANDE, Tranche-Jambon, Comptoir frigorifique. Neuves. Reconditionnées. REPARATIONS.**
**93 Côte d'Abraham, Qué., tél. 2-4934**
22sept-26fs-R—P91139

**BALANCE TOLEDO**
**Neuves — Reconditionnées — Réparation**
**225 de la Couronne -- Tél.: 3-4300**
16sept-26fs-B.H.—90619

## BOIS DE CONSTRUCTION

**BILODEAU & DORE Enr.**
**Menisier à Plancher, BC Fir, Moulures Epinette de toutes dimensions Veneer, Pin, Bardeaux. Nos prix vous intéresseront. 280 St-Paul, tél.: 2-5035 près gares des chemins de fer.**
23août-1an-Bois Const.-88578-R

**AUGER & AUGER**
**BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION**, B. C. Fir, Epinette, Pin blanc, Pin de la Colombie, bois à plancher, moulures, portes, bois brut ou préparé. Bardeaux d'asphalte bardeaux d'amiante, papiers à couverture, finition de cuisine et chambre de bain, planche isolante (Ten-Test). Demandez nos catalogues. Il nous fera plaisir de vous coter nos tout meilleurs prix sur demande. Auger et Auger, 25 rue Dalac, tél.: 8687. 28août-mar-jeu-sam-au25sept-B.C.H.—89002

## CHAMBRES ET PENSION

**CHAMBRE DOUBLE** avec pension, endroit tranquille, confort du chez-soi, eau chaude à l'année. S'adresser 432 St-Jean, appt. 3, tél.: 4-4144 20sept-6fs-36R—P91020

**CHAMBRES MEUBLEES** avec ou sans pension. S'adresser Mme Roche, 933 chemin Ste-Foy, coin Marguerite-Bourgeoys, tél. : 7714. 23sept-6fs-26R—P91217

**CHAMBRE A LOUER** avec ou sans pension, eau froide et chaude dans la chambre, possession immédiate S'adresser 595 St-Jean. 19-20-24-25sept-26B—P90894

**MANOIR HEBERT, 8, HEBERT** ou 3½, des Remparts, près Université. Endroit idéal tranquille, table d'hôte! Chambres doubles et simples, eau chaude. Prix modéré. 24mai-sam-mar-jeu-j.n.o.-26R—81233

**CHAMBRE ET PENSION**, confort du chez-soi, pension de 1re qualité, endroit idéal, S'adresser 14 de Salaberry. 23-25-27sept-26B—P91256

## CHAMBRES A LOUER

**BEAVER HOUSE**, maintenant sous nouvelle direction, maison réparée en neuf. Chambres à louer à la journée, semaine, mois. Chambres et pension si désiré. 64 rue Saint-Jean. 20juin-1an-27B—83717

**CHAMBRE MODERNE** à louer à personne distinguée, eau chaude à l'année. S'adresser 116 Ave Cartier 5sept-26fs-27R—89628

**CHAMBRE A LOUER** pour couple sans enfant, usage du téléphone. S'adresser 147, 1ère Rue, Limoilou. 22sept-3fs-27B—P91141

**A 34 STE-ANGELE**, chambre à louer, service de cuisinette, pour 2 personnes qui travaillent. Eau chande à l'année. Dans famille sans enfant. 22sept-3fs-27B—P91128

**46 LOCKWELL**, chambres à louer, meublées, usage du bain, téléphone. S'adresser tél.: 3-2712. 23sept-3fs-27R—P91200

**CHAMBRE A LOUER** pour dame seulement. S'adresser 31 Dauphine, Appt. 3. 23sept-3fs-27B—P91237

**DANS FAMILLE PRIVEE**, jolie chambre meublée avec lits jumeaux, convenable pour deux dames ou deux messieurs. Garage si désiré. Références requises. Téléphoner : 6384. 23sept-6fs-27R—P91232

**GRANDE CHAMBRE** à louer, eau chaude à l'année, usage du téléphone. S'adresser le midi ou le soir après 6 heures, p.m. 115 Claire-Fontaine. Appt. 3, tel.: 2-1171. 23sept-6fs-27B—P91245

**CHAMBRE A LOUER** à la semaine ou au mois avec ou sans pension. S'adresser au Jardin du Gouverneur, 16 Mont-Carmel. 23sept-6fs-27B—P91281

**GRANDE ET PETITE CHAMBRES** ensoleillées, lavabo, bain, douche, ameublement moderne, tranquille, situées centre des affaires. Possession immédiate. Servons déjeuner. S'adresser tél.: 9775. 23sept-6fs-27B—P91219

**CHAMBRE A LOUER** dans maison privée, usage du bain et du téléphone. S'adresser 76 Salaberry, près de la Grande-Allée, tél. 4-1278. 22-24-26sept-27B—P91157

## CHAMBRES A LOUER

**CHAMBRE A LOUER**, chauffée, près de Turnbull, rue St-Cyrille, téléphone 3-0868. 24sep-4fs-27B—P91365

**BELLE CHAMBRE** à louer, confort de chez-soi, pour monsieur de préférence, près du Parlement. S'adresser 147 rue Scott, apt. F., tél.: 3-2942. 24sept-6fs-27B—P91342

**CHAMBRE A LOUER.** S'adresser 145, 3e Avenue. 24sept-3fs-27B—P91308

**21 RUE D'ARTIGNY**, appt. 1, magnifique grande chambre chauffée, eau chaude, bain, téléphone. Confort du chez-soi, radio si désiré, à louer au mois ou à la semaine. 24sept-2fs-27H—P91319

**BELLE GRANDE CHAMBRE** à louer pour deux garçons. Eau chaude à l'année, usage du téléphone, pas d'enfants. Tél.: 3-1851. 94, Lockwell. 24sept-6fs-27B—P91352

**MAGNIFIQUE SUITE A LOUER**, avec frigidaire, chambre double, 2 chambres simples, téléphone sur même étage, chambre bain, eau chaude à l'année. S'adresser 59, Bourlamaque, tél.: 3-4881. 17sept.-26fs-27R—90690-C

**CHAMBRE A LOUER** pour le 1er octobre, dans famille privée, parlant les 2 langues, bain, téléphone, confort du chez-soi, Ave de Salaberry, monsieur préféré. Téléphone 2-2426. 23sept.-6fs-27B-P91234-C

**CHAMBRE A LOUER** avec pension privée au Château St-Louis, tél.: 5689. 23sept-3fs-27B—P91282-C

**5 HAMEL** — Chambre finie moderne à louer pour monsieur distingué seulement 2août-sam-mar-jeu au 30sept-27R—86990

**VOUS TROUVEREZ** petite chambre, très propre, usage bain et téléphone à prix modérés. S'adresser 197 de la Couronne, tél.: 3-0372. 25sept-3fs-27B—P91420

**BELLE CHAMBRE** boudoir à louer, pour fille ou femme, ou couple marié, sans enfant, personne honnête, famille privée. S'adresser 159 rue St-Olivier. 27B—P91422

**GRANDE CHAMBRE** boudoir à louer, usage téléphone, eau chaude à l'année. Bon chez-soi. S'adresser 15 rue Buade, 1er plancher. 25-27sept-27B—P91383

**CHAMBRE DOUBLE**, remise à neuf, pension si désirée, usage chambre bain. S'adresser à 50 Ave Taschereau. 25sept-27B—P91380

**HAUTE-VILLE**, belle grande chambre, très propre, vrai chez-soi, 1er plancher, usage bain, téléphone, eau chaude à l'année, près de théâtres, restaurants, eglise, centre tranquille, distingué. S'adresser 16 Saunders, coin Ave Cartier. 27R—P91402

**CHAMBRE BOUDOIR** ensoleillée, usage téléphone, bain, douche, eau chaude à l'année, famille privée, 103 Cartier, tél.: 8422. 25sept-6fs-27R—P91398

**42¾ RICHELIEU** — Grande et petite chambres à louer, fenêtres sur rue, usage du téléphone et du bain, sur même étage, de préférence pour monsieur. H. Gauthier, 42¾ Richelieu. 25sept-3fs-27B—P91416

**BOUDOIR ET CHAMBRE** à coucher à louer, dans maison privée. Pour personne distinguée. Dame préférée, eau chaude à l'année, usage téléphone Ave des Erables, près St-Cyrille, tél.: 7580. 25sept-2fs-27R—P91404

**CHAMBRE A LOUER**, dans le haut de la rue Scott, avec divan, au 2ème étage, 3 grandes personnes seulement, Téléphone : 2-8338. 25sept-3fs-27B—P91437

**94 ST-CYRILLE**, dans famille privée chambre meublée ou non, 2 fenêtres sur rue, eau chaude à l'année, conviendrait pour deux personnes, possession immédiate. 25sept-2fs-27R—P91436

**A LOUER** grande chambre-boudoir, eau chaude à l'année, usage du téléphone. Pour monsieur distingué seulement. Téléphoner 3-2392. 25sept-2fs-27B—P91443

**AVENUE LAURIER**, luxueuses chambres à louer, bain, téléphone, eau chaude, Téléphoner 4-3001. 25sept-6fs-27B—P91427

## 26 St-Louis

**BELLES CHAMBRES** modernes, bien meublées, eau chaude à l'année, étage du bain, restaurant, de 1ère classe, à l'étage de la rue. Pour détails, tél.: 2-0319 20sept-6fs-27R—P91026

## CH. ET PENSIONS DEMANDEES

**JEUNE FILLE DISTINGUEE** possédant bonne position demande chambre et pension dans famille privée. De préférence, haute-ville, paroisse Notre-Dame. Ecrire Casier 821 Le Soleil. 25sept-2fs-29B—P91439

## CHEVAUX, VOITURES

**DEUX GROS CHEVAUX** noirs de 1600 livres chacun vendus avec garantie. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes. Aussi harnais. S'adresser : Albert Létourneau, 664 rue Commerciale, Lauzon, Lévis, téléphone : 731-M. 9sept-mar-jeu-sam-au4nov-26fs-31B-89540

**JE RECOIS** toutes les semaines des chevaux d'Ontario. Belles juments pour cultivateurs, chevaux de voitures. Bien domptés. Prix défiant toute compétition. Henri Blouin, coin Kirouac et St-Luc, tél.: 3-2638. jeu-sam-mar au 18oct-26fs-31H—88400

## ACCESSOIRES DE BARBIERS ET COIFFEUSES

**LAVABO DE BARBIER** a vendre. S'adresser Hector Noreau, Inc., 2 rue St-Joseph. 25août 12mois-P.—86736

**MACHINE PERMANENTE** Shelton No 22, 14 chauffeurs, accessoires neufs $135.00 Machine Thermique, timer et telometer automatique, 14 connecteurs, accessoires neufs $139.00. 25 séchoirs Helen Curtis, bonne condition. Spécial $50.00. 2 chaises tournantes chromées, aubaine pour coiffeuses. Spécial $25.00 chacune Parfumerie Grimard Enrg., 140½ Côte d'Abraham 12fev-sam-mar-jeu-1an-C.D.R.—72518

**APPRENEZ LA COIFFURE.** Cour gratis diplôme en achetant machine à fils ou sans fils neuves ou usagées. Plus grand magasin. Gros et détail. Ecrivez Ulric Bédard, Ltée, 875 St-Vallier, Québec. mar-jeu-sam-au25sept-C.D.H.—86667

**COIFFEUSES ATTENTION**
Demandez démonstration, nouvelle machine permanente sans-fil perfectionnée, une minute de chauffage, ouvrage garanti et satisfaction Cours coiffure gratis avec achat machines permanentes à fil et sans-fil, neuves, usagées Livres d'appointements gratis. Parfumerie Grimard Enrg., 140½ Côte d'Abraham 27fév-1an-jeu-sam-mar-j.n.o.-C.D.R.—73221

## BAIN TURC

**BAIN TURC**, pour dames et messieurs massage en général, lampe soleil, vibrateur, service antiseptique, soins par professionnelles, 154½ rue St-Jean, Appt. 2 tél.: 3-0121 5juill-1an-C.D.R.—84863

## BOTTES

**ART. CLOUTIER**
**Bottes de chass , pêches, feutres, gant, etc.**
**150 Du Pont Tél.: 4-0535**
20août-sam-mar-jeu-au28oct-26fs-H—89282

## CHIRURGIENS-DENTISTES

**Dr LEONCE LESSARD**, chirurgien dentiste, ex-interne du Forsyth Dental Infirmery Boston, E.-U. Anesthésie au gaz. Bureau, 207, 3e Avenue, Limoilou. Tél.: 4-3312 Résidence: 2-4935. 17sept-12mois-C.D.H.—P90697

**Dr DONAT ROY, "Dentiste"**
**chirurgien-dentiste**, Anesthésie au gaz, heures de bureau 9 h à midi et 2 h. à 5 h p.m., soir: lundi, mercredi et vendredi, de 7 hres à 8 hres 30, 173, 3e Avenue, Limoilou, téléphone: 4-1252, rés. 8202. 14août-jeu-sam-mar-au1oct-C.D.H.—87842

**Dr ALPHONSE DION**
**Chirurgien Dentiste**
**Heures de bureau: 9 à 12 et 2 à 5 h. Anesthésie au gaz.**
**24 Côte du Palais Tél.: 2-2153**
15fév-sam-mar-jeu-1an.o.-C.D.R.—72509

## CORDONNIERS

**CHAUSSURES SUR MESURES**
**POURQUOI SOUFFRIR** des pieds. J'avise le public que je viens d'ouvrir un atelier où vous trouverez un spécialiste en confection de chaussures sur mesures. Satisfaction garantie. Les pieds infirmes trouveront le confort désiré. Consultez Téléphone Lebel, cordonnier, 79 Papineau, Stadacona. 22sept-6fs-Chaussures—P91168

**SOULIERS**
**Hommes .75**
autres valeurs à
.90 1.00 1.25



**Plus 10 sous pour mallage.**
**Catalogue gratis sur demande.**
**G. GUIMONT**
**146 BAYARD, Québec. Tél.: 2-4524**
18sept-jeu-sam-mar-au15nov-C.D.H.—P90760

## ENTREPRENEURS - PEINTRES

**JE FERAIS** vos travaux de peintures, tapisserie, sablage, vernissage de plancher. Prix très bas, ville ou campagne. Ouvrage garanti. S.v.p. écrire Casier 516 Le Soleil. 9août-26fs-mar-jeu-sam-au7oct-Ent.Peintre-C.D.B.-B—87489

## MATELAS

**LOUIS ROUSSEAU**
**Matelas neuf, réparation de sommiers et matelas. Réparation de meubles.**
**486, 3ième AVENUE. Tél.: 4-1480**
13août-1an-C.D.H.—87779

**Matelas Frontenac — Tél. 5347**
**FRONTENAC MATTRESS, Enrg.**, manufacturier matelas à ressorts, crin, laine échiffée, lit plume. Réparations sommiers. Rembourrage meubles. Attention spéciale aux communautés. 15 rue Boisseau, tél.: 5347. Ulric Pouliot, prop. 12sept-26fs-C.D.H.-90278-C

## CHEVAUX, VOITURES



**HIPPO**
Recommandé dans les troubles respiratoires du cheval; par son action sur les bronches et les poumons du cheval, il soulage promptement.
**LA POUSSE (SOUFFLE)** la toux, la bronchite, et rétablit la vigueur antérieure. En vente partout.
DEPOSITAIRE: W. BRUNET & CIE LTEE.
23sept-26fs-RemedesR—P91241

## CHAUFFAGE, BOIS, CHARBON

**A.-B. FORTIN** - Erable, merisier, 2 pieds, 2½ pieds Slabs de bouleau, merisier, épinette. Cour 59 Saint-Benoit, résidence 80 avenue Renaud, tél. 9481. Aussi déménagement à bon marché. 20sept.-26fs-34H-P91057-C

**COUR A BOIS LAVIOLETTE**
**Bois de toutes sortes prix spéciaux pour provisions**
**51, Laviolette Tél.: 3-0886**
3sept-26fs-34H—89484

**J.-B. COTE**
**Bois, huile et charbon — Gros et détail.**
**384 Arago. Tél. 8292 ou 2-6184**
12sept-26fs-34H—90287

## CHAUFFAGE, BOIS, CHARBON

**P. DESHARNAIS**
**Bois chauffage gros et détail**
**332 Marie Incarnation. Tél.: 2-1834**
17sept-26fs-34H—P90695

**JOS. GIGUERE**
**Epinette et slabs de merisier sec à l'abri.**
**102 St-Ignace Tél.: 6007**
9sept-mar-jeu-sam-au6nov-34H—90012

**GUERARD & FRERE**
**Bois de toutes sortes**
**5, rue Langevin, Tél.: 4-0085**
jeu-sam mar-au15nov-34H—90189

**BOIS CHAUFFAGE**, scié, fendu, merisier, érable, 2 1-2 pds, hêtre, bouleau, croûtes merisier, bois mou, charbon dur, stove, chesnut, à la tonne. L. Verreault, 153 Napoléon, tél.: 6231. mar-jeu-sam au 16oct-34H—88257

**REAL DUPUIS** — Bon bois chauffage séché à l'abri, merisier, érable, épinette 2 pieds 1-2 Slabs bouleau, croûtes merisier, scié, fendu, livré domicile. Prix spécial pour provision. Cour Bois St-Patrick, 104 St-Patrick, téléphone : 2-4839. sam-mar-jeu-1an-34R—89728

## CLAVIGRAPHES

**UNDERWOOD** — Il n'y a que chez Clément & Clément, Ltée, agents exclusifs du clavigraphe Underwood que vous pouvez obtenir un Underwood reconstruit par manufacturiers mêmes de Underwood, employant les pièces originales nécessaires pour refaire à neuf clavigraphe Underwood. Clément & Clément, Ltée, 104 Côte de la Montagne, Québec, tél.: 2-1422. 17sept-26fs-Clavi.-R—P90703

## COFFRES-FORTS, CLEFS



**Achat, vente, Réparation Neuf et usagé.**
**P. AUBUT**
**Serrurier - Expert en coffre-fort**
**128 du Pont, Québec, Tél.: 2-8440**
mar-jeu-sam au 9oct-H—87703

Un meuble qui n'est plus utile pour vous peut bien servir à d'autres. Publiez une petite annonce sous la rubrique "ARTICLE DE MENAGE" et voyez les intéressés à votre porte.

## LINGERIE DE SECONDE MAIN

**Bon à savoir**
**NOUS RECEVONS** justement notre marchandise d'automne, comprenant pantalons, breeches, coupe-vent, paletots, manteaux dans le seconde main, marchandises très propres. Spécialité vendons en gros Demandez notre catalogue gratis. Nous garantissons satisfaction ou argent remis aux commandes par malle La Compagnie Assh, 30 St-Joseph, Québec. 13mai-1an-C.D.H.—80113-C—

**BELLE VALEUR** de manteaux d'hiver 40 ets à $5.49 Aussi marchandise de soldats à très bas pris. Quebec New Second Hand, 49½ rue St-Joseph. 20sept.-26fs-C.D.H.-P91056-C

**TORONTO JOBBING**
**Catalogue Gratis: Linge neuf et usagé.**
**1 C Ste-Thérèse Québec**
11sept-26fs-C.D.H.—90181

**GRANDE GUERRE** — Grand stock marchandises neuves, usagées, même prix d'avant guerre, malle gratis, satisfaction garantie ou argent remis, 3 à 6 robes $1.00 Catalogue gratis Ontario Jobbing, 56 St-Dominique, Québec. 28sept-1an-C.D.R.—9392

**CATALOGUE D'ECONOMIE GRATIS**
**VOUS TROUVEREZ** toutes sortes de bargains imaginables en LINGERIES et CHAUSSURES NEUVES et USAGEES. Si vous désirez être notre agent pour vendre ces marchandises dans les campagnes demandez notre CATALOGUE avec EXPLICATIONS GRATIS.
**MAGASIN DE LINGERIE USAGEE**
GROS ET DETAIL
**1 D, STE-THERESE**
**(en face du marché St-Pierre), Québec.**
6sept.-26fs-C.D.R.—89829

**3,000 AUBAINES**
**Catalogue 48 pages Gratis**
**Magasin d'occasion Général**
**Linge neuf et usage — Gros et détail**
**1102 St-Vallier, Québec**
sam-mar-jeu au 18nov-C.D.H.—P91070

## MALADIES DES PIEDS

**A. LACHANCE**
**METHODE SANS DROGUE**
**OSTHEOPATHIE ORTHOPEDIE**
**13 d'Aiguillon Tél.: 4-2690**
26oct.1an-sam-jeu-CDR—95251

## MEDECINS-CHIRURGIENS

**DOCTEUR CHS RINFRET**, voies genito-urinaires, médecine générale et petite chirurgie. Traitement électrique. Maladies vénériennes, 59 St-Joseph, appt. 101, Québec. Heures du bureau: 10 à 11 heures a.m. et 2 à 4 heures p.m. Le soir, 7 à 8 heures. Tél.: 4-4061. 27août-26fs-C.D.R.—88899

**Dr LEO ROBERT**
**Ex-élève des Hôpitaux de Paris**
**Maladies vénériennes de la peau et cuir chevelu.**
**24 DU PALAIS TEL.: 2-1002**
15fév-sam-mar-jeu-1an-C.D.R.—73507

## NETTOYEURS-TEINTURIERS

**TEINTURERIE DORCHESTER**
— Nettoyeur, Teinturier Expert —
Offre son nettoyage teint clair parfait en plus procédé de stérilisation 100% efficace prix populaire. Robes unies, complet, paletot printemps nettoyés, $1.00 Teinture pour deuil dans 24 heures, suivant réception 116-120 Dorchester, Québec Téléphone 4-2484 13fév-12mois-C.D.H.—72356

**TEINTURERIE MATHIEU Ltée**
**TEL. : 4-1600**
**Pressage, Nettoyage, Teinture**
**15, RUE ST-ALBERT**
9avril-1an-C.D.H.—76571

**"P FERLAND Inc."**
**TEINTURIER - NETTOYEUR EXPERT** - Le passé de la Maison P. Ferland est votre GARANTIE d'une entière satisfaction. Pourquoi courir les risques d'un nettoyage "BON MARCHE" (seconde qualité), quand vous pouvez obtenir le meilleur à des prix tout à fait raisonnables? P. Ferland, Inc., Nettoyeur licencié SANITONE 155-157 rue Du Pont, tél. 4-3531. 30août-26fs-CDH—89268-C

**$1.00 NETTOYAGE $1.00**
**MAISON DE CONFIANCE** — Nettoyage de robes, complets, etc., procédé français. Nous avons les plus grands experts en teinture. Attention spéciale aux commandes de la campagne. La Teinturerie Française Ltée, 565 St-Jean, tél.: 4-4686 9août-1an-C.D.R.-87508

**CHEMISES D'HOMMES**
**7c** lavées et repassées pour 7c pièce, si envoyées avec lavage de famille que nous faisons pour 7c la livre
**BUANDERIE**
**QUEBEC STEAM LAUNDRY**
**18, DES PRAIRIES — Tél. : 4-3641**
7août-jeu-sam-mar-au4oct-C.D.R.—87344

## LINGERIE DE SECONDE MAIN

**PRENEZ LA BONNE ADRESSE** — Demandez notre catalogue pour linge de seconde main, pour hommes, femmes et enfants. En gros. Aussi commandes par la malle. General Jobbing, 187 Dundas St. West, Toronto, Ont. 25sept-1an-C.D.R.-P91327

**Montreal Jobbing**
**21 RUE ST-JOSEPH, QUE.**
Acheteurs sérieux, nous vendons meilleures marchandises neuves ou seconde main et marchandises militaires, plus bas prix du marché. Achetez d'une maison honnête et responsable. Commandez ou venez à notre magasin, ne retardez pas, les prix montent. Demandez notre catalogue. 25sept-26fs-C.D.R.—P91399

## NOTAIRES

**TASCHEREAU & TASCHEREAU** notaires, 71 St-Pierre, Québec Argent à prêter sur hypothèque et autres garanties Administration de succession. Organisation de compagnie à fonds social. 1n.o.-C.D.S.—68741

## POILS SUPERFLUS

**POILS SUPERFLUS**
**ENLEVES POUR TOUJOURS**
**Mme J SAVARD**
**272 du Roi, app. 4. Tél.: 3-0445**
11sept-jeu-sam-mar-au8nov-C.D.H.—90182

## REPARATION DE MEUBLES

**REMBOURRAGE MEUBLES 5347

## Les aventures de SON-PERE

No 102

L'épreuve finale

par C.-H. Wellington






# CHARS USAGÉS

**PIECES de RECHANGE**
**Accessoires de tous genres**



## VENTE SANS RESERVE

de tous nos camions usagés

*profitez-en*

No 1446A — MAPLE LEAF, 2 tonnes 1936. Dompeuse hydraulique, roues doubles arrière. Pneus 32 x 6. Prêt à travailler. . . .
**$440.00**

No 83A — CHEVROLET sedan de livraison 1938 en très bonnes conditions . . . . . .
**$575.00**

No 176A — FORD 2½ tonnes 1938. Dompeuse hydraulique. Pneus 32 x 6. Roues doubles arrière. Conditions parfaite . . .
**$590.00**

**Voici quelques camions non reconditionnés**

No 82A1 — FORD 2 tonnes 1934 Châssis et cabine . . . . . **$90.00**

No R12 — FORD 2 tonnes 1937 Châssis et cabine . . . . . **$125.00**

No 86B — PLYMOUTH panel 1930 avec licence 1941 . . . . . **$75.00**

**J.-L. DROLET AUTOMOBILES LTEE**
279 rue St-Joseph, Québec.
Tél: 4-3591
2sept.-26fs-12H—89334-C

PACKARD COUPE d'affaires 1937 (petit 120), pneus neufs, licence 41, chaufferette, batterie neuve, réparé à neuf, à vendre prix raisonnable. S'adresser tél.: 2-3534.
23sept-6fs-12B—P91213

## CHARS USAGES

| | | |
|---|---|---|
| Buick Sedan | 1935 | 450. |
| Buick Sedan | 1938 | 790. |
| Buick Sedan | 1939 | 925. |
| Chev. Sedan | 1936 | 450. |
| Graham Paige Sedan | 1934 | 250. |
| Lincoln Sedan | 1939 | 790. |
| Lafayette Sedan | 1937 | 575. |
| Nash Sedan | 1938 | 760. |
| Packard Sedan | 1938 | 690. |
| Packard Sedan | 1939 | 950. |
| Pontiac Sedan | 1938 | 650. |
| Pontiac Sedan | 1939 | 765. |
| Studebaker Sedan | 1937 | 700. |
| Chevrolet Coach | 1938 | 620. |
| Pontiac Coach | 1939 | 775. |
| Camion G.M.C., 2 ton. | | 500. |

**AUTOMOBILES INC.**
PONTIAC, BUICK, CADILLAC et CAMIONS G.M.C.
**12 de la Couronne, Québec Tél.2-1208**
2sept-26fs-12R—89354

FARGO 2 T., 38 G.M.C., 3 T. 40, Ford 2 T. 36-37-38, Mack Jr. 2 T., 37, Chevrolet ½ T. 39, Pick-up. Dompeuse, licence. Dompeuses neuves, usagées. Giroux Motors Sales, 666 Ave. Royale, Beauport-Est, tél.: 4-1246. 4sept-12mois-12H—89601

4 PLYMOUTH Sed. 1941, Oldsmobile, sed. 1940, Pontiac sed. 1939, Plymouth sed., coach, coupé, 36-38-39, Ford, sed., coach, 35-38. Plusieurs autres $50.00 à $200. Giroux Motors Sales, 666 Ave Royale, Beauport-Est, tél.: 4-1246.
4sept-12mois-12H—89602

CHEVROLET PANEL 1936 en très bon ordre à vendre ou à échanger pour du bois. S'adresser 60 rue Marie-Louise.
19sept-26fs-12H—P90887

FORD ROADSTER 31 de luxe, très propre, à vendre. Téléphoner 5391.
25sept-3fs-12B—P91418

## $200

par année
DE DEPRECIATION
pour
**échanger votre auto**

Voici le système populaire pour l'acheteur que la Universal Auto Ltd entend suivre encore cet automne au cours de septembre.

Venez voir le nouveau

**PLYMOUTH 1942**

PLUS GROS! PLUS LUXUEUX! AVEC 10 FORCES DE PLUS!

Aux salles de vente de

**UNIVERSAL AUTO LTD**
33 de la Couronne Tél.: 5112

**PAVILLON DE L'AUTO**
1ère Avenue Limoilou
2sept.-26fs-12H—89335-C

PLYMOUTH SEDAN 1941, n'ayant qu'un mois de service, presque neuf, avec licence, à vendre à prix réduit pour comptant seulement. S'adresser à Jos. Emond, téléphone bureau 4-2409. Résidence 3-0412.
22sept-6fs-12B—P91149

VRAI BARGAIN — Ford Coach de luxe, 1939, à vendre en parfaite condition, pour argent comptant seulement. S'adresser 25 d'Argenson, 1er étage.
23sept-6fs-12H—P91251

CAMIONS — 2 camions Reo 1937, 1 camion Reo 1936, 1 camion Maple Leaf 1935, 1 camion Dodge 1929 et camion Chevrolet 1929. Provenant d'une faillite. S'adresser à Lefaivre, Marmette & Lefaivre, syndics, téléphone: 2-8154.
24sept-6fs-12R—P91313

## PRIX REDUIT

Oldsmobile sedan 1940
Plymouth sed., et coupé 36-38-41
Pontiac sedan 1939

**CAMIONNEURS: ATTENTION**

Fargo neuf 1941, 2 et 3 tonnes, pour livraison immédiate

Plusieurs autres chars et camions à bas prix. Hoist neuf et usagé, toutes marques.

**GIROUX MOTOR SALES**
Distributeur : Plymouth, Chrysler, Packard, camions Fargo.
666, AVE ROYALE, BEAUPORT-EST
Tél.: 4-1246
23sept-26fs-12H—P91252

## COTE & COTE Enr.

CHARS USAGES DE TOUTES MARQUES, de 1930 à 1940 — $100. à $800.
35, 3e AVENUE. — TEL.: 2-6290
Vendeurs: Chevrolet, Oldsmobile 1941
5oct-1an-12R—93913

**Véritable occasion**

FORD SEDAN CONVERTIBLE 1937 en très bon ordre et très propre, bons pneus, etc. Tél.: 2-7957.
25sept-6fs-12B—P90757

CAMION G.M.C. avec dompeuse hydraulique 2½ et 3 tonnes, en très bonne condition, pneus neufs, à sacrifice. S'adresser 491 St-Vallier, Quebec Equipment and Traction, Ltd. 24sept-6fs-12B—P91304

WILLYS, 40, 38, 36, Plymouth 34 ,Ford 32, Nash 30, Austin 36, Bantan coupé 38. Motocyclettes Indians, Harleys, Royal Enfields, Velocette, etc., Rodrigue Ostiguy, 181 du Pont, tél.: 2-6577.
29août-26fs-12H—P89094

WILLYS 1936, 4 portes, mécanisme en très bon ordre, 4 pneus neufs, à vendre bon marché pour du comptant. Visible à 246 Marg.-Bourgeoys, tél.: 2-6035.
25sept-3fs-12B—P91409

## ACHETONS CHARS USAGES

**Pour argent comptant**

**VENDONS A TERMES**

FORD coach 1939
FORD coach 1938
PLYMOUTH sedan 1939
PONTIAC sedan 1938
PLYMOUTH 7 pass. 1937
CHEVROLET cabriolet 1936
FORD panel 1937
FARGO avec hoist licence 1938
HUPMOBILE sedan 1938
CHRYSLER sedan 1932

**PAUL MAHEUX**
597 Blvd Charest Tél.: 3-4167
30août-26fs-12H—88285

FORD COACH de luxe 1941, pour du comptant seulement, 3000 milles, parfaite condition. S'adresser J.-Léo Dugal, 58 Lockwell, tél.: 3-4561.
24sept-6fs-12B—P90895

UNE AUTOMOBILE Hudson Sedan 1939, bon ordre, pour règlement d'une faillite. S'adresser à Lefaivre, Marmette & Lefaivre. Téléphone 2-8154.
24sept-6fs-12R—P91310

NASH LAFAYETTE 1940. Véritable occasion en bas du prix de liste. En parfaite condition, $925.00 comptant. Ecrire à Casier 816, Le Soleil.
25sept-6fs-12B—91393

FORD COACH 1938 — Parfaite condition, bons pneus, licence 41, chaufferette, bien propre. Comptant seulement. S'adresser le soir ou dimanche 120 Signal, paroisse N.-Dame de Grâce. 25sept-2fs-12H—P91411

DODGE CUSTOM 1940, équipé avec radio et air conditionné, bas milliage. Vendra pour cause changement de position. Appeler M. Ethier, entre 4.30 h. à 6.30 h. p.m. ou 10.30 à 11.30 h. p.m., tél. 2-2061
25sept-12H—P91410

## BATTERIE HART

**ALFRED DION**
680 ST-VALLIER TEL.: 3-3416
mar-jeu-sam au 6nov-12H—90011

FORD 8, COUPE OPERA de luxe 1941, ayant 5,000 milles à vendre à prix d'occasion. S'adresser par téléphone 4-4647.
24sept-4fs-12B—P91339

**AUTOMOBILES DEMANDEES**

**ACHETONS AUTOS**
POUR ARGENT COMPTANT
A vendre autos 1930 à 1940, tous modèles. Conditions faciles.
**Au Marché de l'Auto, Enrg.**
230 Couronne Tél.: 3-1915
8sept-26fs-13H—89872

## 50 AUTOMOBILES DEMANDEES

Nous achetons les autos pour argent comptant
ou
payons le plus haut prix du marché sur tout achat de nouveaux modèles 1942 :
**Plymouth - Chrysler - Packard**
Sauvez les dépenses et la dépréciation des mois d'automne et d'hiver, le remisage, l'assurance, les charges de finance, etc., en nous vendant votre auto maintenant.

**Canadian Auto Corp.**
25, de la Couronne Tél.: 5114
11sept-26fs-13H—90191-C

## Accessoires d'automobiles

DORCHESTER AUTO PARTS Regd. (Alex Thibaudeau prop.) Pièces autos neuves, usagées, pneus, vitres, agent muffler, batteries neuves, 11 plaques $4.80, 13 plaques $5.80. Petit- chars à vendre, radiateur neuf, brake lining nose sur bande (Plus bas prix) 297 Dorchester, tél. 2-2898
17oct-1an-Acc -Auto-H —94834

**LUDGER FERLAND**
Pièces d'auto neuves et usagées
105, 1ère Avenue. Tél : 4-2920
1an-au 9jan-H— 70585-C

**REPARATIONS D'AUTOMOBILES**

**Mécanique - Débossage**
Soudure au gaz. Dompeuses neuve et usagée
**J.-A. CADORETTE, 39 1e Ave**
17sept-26fs-Auto-H—P90698

**V ECONOMISEZ LA GAZOLINE**
Nous pouvons VOUS AIDER en vérifiant carburateur, compression, allumage, bougies, pointes, freins, etc.
Aussi peinture et débossage
OUVRAGE GARANTI -- PRIX MODERES
**Garage Larochelle & Fils**
10, 3ième Rue Tél. 4-2191
Sam-mar-jeu-au4oct-R.-autos-88428

PIECES NEUVES et usagées, toutes marques de chars, pneus, batteries, réparations de chars. Réparations et posage ressorts. Abattoirs d'autos St-Roch, 14 St-Roch, tél.: 6451.
28août-26fs-Acc-Auto-H—89001

GARAGE ANDREWS, 136 Blvd Langelier. Accessoires neufs. Ford, Chevrolet, neufs et usagés, toutes marques motocyclettes, bicycles, accessoires S. M. Majestic, parties de Elk. Réparations générales. Remorquage jour, nuit. Tél.: 3-3738.
sam-mar-jeu au 28oct-AutoH—89272

**PNEUS USAGES**

**Gardez vos vieux pneus**
RECONDITIONNONS à neuf avec notre nouvelle machine Lodi, garantie de dix mois, pour 18,000 milles, pneus usagés à vendre. Parent Auto Service, 45, 1ère Avenue, tél 4-2613
19mars-1an-Acc-Auto-12H—74671

**HUILE A MOTEUR**

**A. DUSSAULT ENRG.**
Huile à moteur 45c gallon, 5 gallons $2.00
Pinte scellée, 4 pintes 69c, 24 pintes $4.00
REMORQUAGE JOUR ET NUIT
Ville $1.00 et $2.00. En dehors 0.20 du mille
**39 Ste-Thérèse Tél.: 2-0220**
7jan-12mois-mar-jeu-sam au 7jan-Huile-moteur-H—88496-C

Il n'y a pas d'occasions qui ne trouvent sa place dans les petites annonces du "SOLEIL". Il n'y a pas de gens qui en aient fait usage et qui n'aient obtenu des résultats satisfaisants.

**HOMMES DEMANDES**

**MENUISIERS** d'expérience avec cartes de compétence demandés immédiatement. S'adresser 44 rue Chevrière.
25sept-6SB—P91379

ON DEMANDE un homme, de préférence âgé pour chauffer une fournaise, pouvant se rendre utile dans divers petits ouvrages, en retour sera couché. S'adresser 547 St-Jean. 25sept-6SB—P91430

COMMIS en mercerie demandé. Références exigées. S'adresser Maurice Turcotte, 247 St-Jean. 25sept-6SR—P91428

COMPAGNIE appareils bien connus cherche contact avec représentant vendant produits de même nature comme radios, laveuses, réfrigérateurs, etc. Ce représentant parcourrait actuellement district Lac-St-Jean et villes comme Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, etc. Excellente occasion de gagner rémunération additionnelle mensuellement. Ecrire mentionnant renseignements et aptitudes à Case No 818, Le Soleil. 25sept-2fs-6SB—P91412

**HOMMES ET FEMMES**

HOMMES, FEMMES, peuvent faire bon salaire en vendant 200 nécessités domestiques, y compris thé, café. Clientèle établie, expérience non nécessaire. P.-E. Dubeau, distributeur Jito, 202 Boisseau, Québec, tél. : 2-2937. 23sept-6fs-66B—P91191

COMMENCEZ IMMEDIATEMENT à réaliser gros profits chaque jour. JITO vous en donne l'occasion. Commerce bien établi, affaires prospères. Vendez 200 nécessités domestiques, y compris Thé, Café. Trente Jours d'Essai Sans Risque. Pour catalogue, détails, adressez-vous immédiatement: JITO, 1435 Montcalm, Montréal.
25sept-21fs-66B—P91426

**INFORMATION**

AVIS — Madame Arma Lavallée est priée de communiquer avec Madame R.-L. Papillon, à Cap-Santé, immédiatement.
24sept-3fs-71B—P91306

**LAVAGE DE VITRES**



**LAVAGE DE VITRES**
par experts plus de 20 ans protégés par les assurances
**SPECIALITES**
Magasin, bureau, édifice, résidences. REFERENCES: La Cie Paquet Ltée, Syndicat de Québec, Cie Bell Telephone, etc.
J. ROULEAU
**LAVAGE DE VITRES NATIONAL Enr.**
Téléphone :-: 3-2047
17sept-26fs-Lavage Vitres-B—P90672

## Logements à louer

**BELVEDERE**

AVE DES BERNIERES : Logement de 9 pièces, plus 2 salles de bain. Pour information: Geo. Paquet, agent d'immeubles, 351, Blvd Charest, tél.: 4-4221.
2sept-26fs-73R—89352

LOGEMENT A LOUER, 82 Chemin Ste-Foy, 9 beaux appartements plus chambre bain, eau chaude à l'année, garage chauffé, aussi grand grenier. Téléphoner 6967 pour renseignements. 24sept-6fs-73R—P91316

**30 CHEMIN BELVEDERE**
Maison chauffée — 8 chambres — 2 chambres de bain — solarium.
App. 2, 11 rue Haldimand, 3 chambres, meublé.
**S'adresser ROYAL TRUST CO.**
65 Ste-Anne Tél.: 2-4031
4sept-26fs-73R—89599

**BELVEDERE**

37 DES REMPARTS, petits logements, chauffés, bains, 3-3 chambres. S'adresser 115 Chemin Ste-Foy.
mar-jeu-sam-au20nov-73R—P91223

LOGEMENT 6 chambres plus chambre de bain. Château St-Louis, à louer. S'adresser Bernard Devlin, 3-3762.
23sept-6fs-73R—P91401

**HAUTE-VILLE**

**HOTEL SAINT-LOUIS**
RETENEZ VOTRE CHAMBRE au SAINT-LOUIS pour l'hiver. hôtel moderne, confortable et central
CHAQUE CHAMBRE AVEC BAIN OU DOUCHE
TAUX SPECIAUX AVEC OU SANS PENSION
Pour détails adressez-vous au bureau.
33, RUE ST-LOUIS.
TEL. : 2-2771
13sept-26fs-73R—90439

**"EXTERMINATION VERMINE"**

**COQUERELLES PUNAISES**
Poudre mystérieuse, liquide "Mysto" parfumé. Vendu partout. Fumigation. Travail garanti.
**MAHEU & MAHEU**
145, du Pont -- Tél. : 8380
9juil-1an-73H—85170

**COQUERELLES, PUNAISES**
Autres insectes domestiques, extermination garantie par écrit. Pas besoin de sortir du logement. Procédé moderne. Estimés gratuits. Poudre infaillible pour coquerelles, 75c lb Punaisol, 75c chop, $2.25 gallon. L.-H.-J. GOSSELIN, 18 Ste-Ursule, tél.: 4902. 28sept-1an-73B—93445

"DERPO" tue-insectes, 85c, extermine complètement punaises, coquerelles, fourmis, mites, criquets, argentines, poux, tiques, puces. En vente chez Eaton, Simpson, principaux pharmaciens ou Derpo Products, Toronto
2sept.-13fs-Ext.-Vermine-Mar-Jeu-Sam au 30 sept.—89336-C

**LIMOILOU**

LOGEMENT de 6 chambres, avec système de chauffage, situé 180 Blvd. Benoit XV. S'adresser par téléphone 3-0301 ou sur les lieux 22sept-6fs-73B—P91148

PETIT LOGEMENT meublé et éclairé, 2 pièces, studio et cuisine, toilette et entrée seule. $4.50 par semaine. Ecrire Casier 812 Le Soleil, donnant adresse et téléphone.
24sept-3fs-73B—P91355

**DANS LA BANLIEUE**

CHARLESBOURG-VILLAGE — Logement à sous-louer, 5 pièces plus chambre de bain, garage. Possession immédiate. S'adresser Barthélémy Bédard, Charlesbourg-Village, tél.: 4-5816.
24sept-2fs-73B—P91297

**LOGEMENTS DEMANDES**

LOGEMENT DEMANDE, 6 chambres, soit dans St-Roch, Jacques-Cartier, St-Sauveur. S'adresser Raoul Boucher, tél.: 3-2576.
20sept-6fs-74B—P90038

ON DEMANDE A LOUER dans la banlieue pour 1er mai, logement ou maison de 6 à 8 chambres Ecrire Case 833 Le Soleil-L'Evénement-Journal.
20sept.-6fs-74B-P88950-C

ON DEMANDE à louer dans Limoilou, logement de 4 ou 5 pièces, entre 2e et 12e Rue. S'adresser H. J. Comeau, tél.: 4-0397, entre 6 et 8 heures p.m.
23sept-3fs-74B—P91417

DEMANDE PAR COUPLE AGE, logement de 3 appartements chauffé, près de l'église, moderne, pour 1er novembre, le 0u 2e étage. Fournira références. Ecrire Case 819 Le Soleil. 25sept-74B—P91435

(Suite à la page 22, 1ère col.))

(Suite de la page 20)

**DIVERS A VENDRE**

**Nettoyeur de bouilloires "Lion"**
POUR LES FOURNAISES, les conduits et les chaudières à vapeur. Vous épargnera le moins 25% de charbon. Produits Anglo-Canadiens, 600 rue St-Vallier Tél.: 2-1112
mar-jeu-sam au 13nov-43H—P90814

**ELEVES DEMANDES**

**Institut J. Thomas**
25 ST-STANISLAS, Tél. : 2-7490. Anglais, français, sténographie, télégraphie, comptabilité, cours commercial anglais ou bilingue, baccalauréat, brevet de tous les examens de la province. Cours d'été.
2août-1an-46R—86994



Quatre classes de conversation anglaise. Cours commercial anglais. Sténographie, dactylographie en 3 mois. Pratique de bureau, comptabilité, etc.
Cours classique.
Local et mobilier ultra-modernes.
10 à 15 élèves par classe.
Tous les gradués sont placés.
Ecoles **LEGARE** Schools
3 d'Aiguillon Carré d'Youville. Tél.: 2-7230
17 sept-26fs-46R-P-90699

**HAP SCHOOL OF TELEGRAPHY**

Des cours de télégraphie seront donnés le jour et le soir par un opérateur expert qui pendant plus de vingt ans a rempli toutes les charges d'opérateur télégraphiste sur les chemins de fer.

Jeunes gens qui rêvent à une belle situation suivez nos cours de télégraphie et d'anglais.

**Cours Spéciaux de Conversation Anglaise**

**Ouverture vers le 22 septembre**
**Hap School of Telegraphy**
Situé dans l'Edifice occupé par le BART SCHOOL
**221, rue St-Jean. Tél. 2-5889 ou 7317**
13sept-26fs-46R—90492

MLLES NOEL DE TILLY, 253 St-Jean Cours commercial privé, anglais, français, sténographie bilingue (méthode rapide), diplômes accordés, dactylographie, tenue de livre. 30août-26fs-46R—89295

COURS CLASSIQUE en entier, brevets de toutes sortes. Mathématiques, cours commercial, succès prouvés. Durée des cours 4 heures et plus. Gérard Létourneau, bachelier ès arts, 107 Grande-Allée, tél.: 2-5922. 10sept-26fs-46R—90096

PROFESSEUR P.-E. OUELLET, bachelier de l'université Laval. Cours primaire, commercial, classique. Chez moi et à domicile. Méthode la plus avantageuse, succès prouvés. S'adresser 70½ Ave Cartier, Québec, tél. 3-1045. 19sept-6fs-46R—P90365

ECOLE RAYMOND 51½, Côte Ste-Geneviève. Enseignement classique ou commercial, classes séparées pour filles et garçons. Cours du soir, ou par correspondance. 3sept-20fs-46R—89458

NOUVELLE METHODE anglais par correspondance, garantie par écrit en 2 mois. Pour détails sans aucune obligation. Adresser S. A. F. Fortier, St-Ubald, Portneuf, Québec. 26août-26fs-45B—88842

CONVERSATION ANGLAISE — Professeur de "High School" Ontario, donnerait leçons privées ou en classe le soir. S'adresser 25 Moncton, appt 2.
29août-26fs-46B—89074

COURS INDIVIDUEL — Jour et soir, anglais, correspondance, sténographie, dactylographie, comptabilité. Inscription tous les jours. Institut Commercial, 402, St-Jean, tél.: 4-0601. 4sept 26fs-46R—89549

Pourquoi ne pas échanger votre char pour un modèle plus récent? Les petites annonces du "SOLEIL" vous faciliteront ce moyen.

**EMPLOI DEMANDE HOMMES**

VOUS TROUVEREZ un chauffeur de fournaise dans le quartier Montcalm, et avoir soin maison appartement. S'adresser par téléphone, le soir, entre 7 et 9 heures 7758. 22sept-4fs-47B—P91126

HOMME SEUL, 30 ans, honnête et sérieux, désire position, gardien dans manufacture, hôtel, commis de taverne, ou toute autre position. Ecrire à And. Len, rang 5, boite 45, Joly comté Lotbinière.
25sept-47B—P91419

**EMPLOI DEMANDE, FEMMES**

FEMME DE JOURNEE demande emploi. S'adresser St-Gérard-Magella, tél.: 6023. 19 sept.13s-48B—P90839

STENOGRAPHE-DACTYLOGRAPHE bilingue, diplômée, désire position dans un bureau. Serait prête à offrir ses services gratuitement au début afin de s'initier. Tél.: 3-4816. 24sept-3fs-48B—P91336

MODISTE de chapeaux d'expérience demande de l'ouvrage, soit pour confection ou réparation. S'adresser le matin ou le soir par téléphone: 2-1492
25sept-48B—P91403

**FEMMES, FILLES DEMANDEES**

APPEL à toutes les dames qui ont du temps libre et désireuses de faire de l'argent facilement. Rien de plus facile avec nos bas prix et notre magnifique catalogue illustré contenant échantillon des matériels. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission bonus, cadeaux. Ecrivez immédiatement pour votre catalogue gratis. Lingerie du Jour, 1,649-I, Amherst, Montréal.
13-15-16-17-18-20-22-23-24-25-26-27sept. 12fs-53B—P90375

ON DEMANDE femme ou fille avec références pour ouvrage général, famille de quatre adultes. Pourra coucher chez elle si préféré. Tél.: 6060. S'adresser 101 Ave Laurentides. 24sept-53B—P91326

**POSITION D'AVENIR**

Jeune fille sérieuse, ambitieuse, bilingue demandée comme démonstratrice, pour produits alimentaires. Applications tenues confidentiellement, donner toutes références et numéro de téléphone en écrivant à **Case 813 Le Soleil.**
25sept-3fs-53B—P91374

**FILLES DEMANDEES**

**Les annonces que publie sous cette rubrique "Le Soleil" sont sujettes aux conditions suivantes établies par arrêté ministériel :**

**"Aucune demande ne sera considérée de la part de personnes à l'emploi de toute firme, corporation ou autre employeur occupés à la production de munitions, outillage ou fournitures de guerre pour les forces armées, à moins que ces employés n'aient actuellement de l'ouvrage dans leur occupation ou leur métier ordinaire."**

**En répondant aux annonces de cette colonne, veuillez ne pas inclure de recommandations originales, mais bien envoyer des copies.**

ON DEMANDE fille expérimentée pour salle à manger, devra parler anglais. Aussi une fille pour la cuisine. S'adresser 1 avenue Sainte-Geneviève.
23sept-3fs-57B—P91199

FILLES DE TABLE demandées au Restaurant Child's Good Food, 4 rue St-Joseph Bon salaire. 24sept-2fs-57B—P91358

ON DEMANDE une sténographe bilingue, de préférence avec expérience. Ecrire mentionnant salaire et expérience à Casier No 817 Le Soleil, Québec.
23sept-6fs-57B—P91415

DEMANDEE — Une caissière parlant les 2 langues. Expérience seulement. S'adresser Provision Cartier, 65 ave Cartier.
25sept-57B—P91429

**FILMS**

FILMS DEVELOPPES ET IMPRIMES 25c, 16 portraits par rouleau Après 10 rouleaux, 1 rouleau gratis. Réimpression 2c chacun Rapid Photo, Boîte 55, Station "T" Montréal
26août-26fs-FilmsB—88863-C

2 AGRANDISSEMENTS GRATIS avec chaque film développé ou avec 10 réimpressions, le tout seulement 25c. Photographic Laboratories, Boîte Postale 545, Sherbrooke, Québec. 20sept-6fs-B—Films-P91077

**FOURRURES**

**Jos. Robitaille Enr.**
ASSORTIMENT, manteaux, boléros, paures de cou, fourrures manufacturées. Garnitures collets, manteaux grap. Réparation, entreposage, repassage, teinture Manteaux faits sur mesures, 108 rue Richelieu, Québec, tél. : 2-3288.
3sept-26fs-59R—89464



**Manteaux de Fourrures A PRIX REDUIT**
Modèle 1941 chat opossum americain
**33 1/3 réduction**
**W. M. BESHRO**
**57 rue St-Joseph**
**Tél.: 4-0755**
11sept-jeu-sam-mar-au8nov-C.D.H.—90183

**Felix Trudel**
FOURRURES DE QUALITE — Spécialité, manteaux faits sur mesures. Transformations, réparations et garnitures de toutes sortes. Finition de première classe 229, 3ième Avenue, tél.: 4-3771. 2sept-52fs-59H-mar-jeu-sam-au30déc.—89350



**PIERRE LECLERC**
Manteaux sur ordre. Prix modérés. Réparations générales. Garnitures de toutes sortes.
**117 ST-JOACHIM**
Tél.: 9700
sam-mar-jeu au 28oct-26fs-59R—89137

**Pour vos FOURRURES**
— VOYEZ —
**HENRI DION**
**Chat Sauvage $75, et plus**
**168, de Mazenod, Tél.: 9702**
sam-mar-jeu au 21 oct-26fs-59H—88634

**OCCASION EN FOURRURES**

CHAT Sauvage . . . $75, $95, $115
RAT MUSQUE . . . $165,$175,$189
MARTRE D'ALASKA . . . . . $225
OPOSSUM . . . . . $65
SEAL FRANÇAIS . . . . $49, $59, $69
LAPIN lustré rat musqué . . . $65
MOUTON DE PERSE (côtés) . . . $75
MOUTON DE PERSE . . . $145 à $275
CHAT sauvage . . . $125, $150, $175
SEAL FRANÇAIS . . . . . $75 à $140
MOUTON Gris de Chine . . . . $65
ACHETONS FOURRURES BRUTES ET PEAUX DE LAPIN
**HONORE SANFAÇON**
110 de la Couronne — Tél.: 7419
jeu-sam-mar-au18oct-59H— 88404

**LOUIS THIVIERGE**
Fourrures de choix. Aussi réparation.
**39½ St-Ambroise Tél.: 3-4255**
jeu-sam-mar au 1 nov-59H—89578

**VAILLANCOURT & FRERE**
FOURRURES ASSORTIES
**36 Ave des Oblats Tél.: 4-3747**
jeu-sam-mar au 31déc-59H—89579

**EUDORE POLIQUIN**
FOURRURES DE CHOIX
**358, 2e Avenue, Tél.: 4-1339**
sam-mar-jeu-au 14oct-59B—88027

**ENTREPOSAGE - ASSURANCE**
sur chaque manteau 12 mois
Confection, réparation. Prix réduit
ARMAND LAPOINTE
8 Franklin Tél.: 2-3354
sam-mar-jeu au 11nov-59H—90464

**FOURRURES**

**ULD. BEDARD**
DESSINATEUR DE PATRONS
Manteaux sur mesures ou prêts à porter, d'après les modèles les plus nouveaux et les fourrures les plus à la mode. Réparations générales. Garnitures, etc.
**244 rue Richelieu Tél. 3-4892**
sam-mar-jeu au 11nov-59R—90437

**GAUDIOSE LECLERC**
39 années d'expérience
**CONFECTION — REPARATION**
**47 Scott — Tél.: 4-3113**
sam-mar-jeu au 11nov-59R—90495

**PHILIPPE BRETON ENR.**
CONSULTEZ UN EXPERT avant de confier l'achat ou la réparation de vos fourrures. Ajustage parfait, travail soigné, modèles appropriés à votre personnalité. S'adresser
**175 rue St-Olivier, Québec, tél. 3-1925**
sam-mar-jeuau28oct-59R-89216

**Z. DUCHESNE**
MANTEAUX SUR MESURES
Confection et réparations générales. Assortiment complet de fourrures de choix. Ouvrage garanti. Remontage et repassage de toutes fourrures. Venez ou écrivez.
**386 St-Vallier tél.: 3-0807**
sam-mar-jeu au 20déc-59R—P91025

**GARCONS DEMANDES**

ON DEMANDE un garçon honnête et travaillant. S'adresser Henri Langlois, épicier, 61 Ave Cartier, tél.: 2-6848.
24sept-2fs-63B—P91350

ON DEMANDE messagers avec bicycle. S'adresser Alexandre Nadeau, 16 Ste-Claire, tél. : 4-0023. 25sept-63B—P91381

MESSAGER DEMANDE avec bicyclette. S'adresse: C. A. Bédard, épicier, 22 rue de l'Alverne. 25sept-63B—P91442

**HOMMES DEMANDES**

**Les annonces que publie sous cette rubrique "Le Soleil" sont sujettes aux conditions suivantes établies par arrêté ministériel :**

**"Aucune demande ne sera considérée de la part de personnes à l'emploi de toute firme, corporation ou autre employeur occupés à la production de munitions, outillage ou fournitures de guerre pour les forces armées, à moins que ces employés n'aient actuellement de l'ouvrage dans leur occupation ou leur métier ordinaire."**

**En répondant aux annonces de cette colonne, veuillez ne pas inclure de recommandations originales, mais bien envoyer des copies.**

HOMME MARIE demandé comme fermier. Ecrire à Casier 804, Le Soleil.
23-24-25sept-65H—P91291

MAISON VENDANT CHAUSSURES pour hommes, directement de la manufacture, désire agent, commission libérale payée comptant. Expérience non nécessaire, moyen excellent d'augmenter votre salaire actuel. Chaussure Reliable, 74 St-Joseph, Québec. 19sept-6fs-65B—P90913

POURQUOI rester inactif lorsque vous pouvez bien gagner votre vie en vendant ligne domestique bien connue, produits garantis. Débuts faciles. Adressez-vous 37 de la Couronne, Chambre 508.
20sept-6fs-65H—P91067

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT second cuisinier expérimenté ordres pressés et pâtes, ouvrage de nuit. S'adresser 96 boulevard Charest, Restaurant Laurier.
24sept-2fs-65B—P91343

SOLLICITEUR D'EXPERIENCE, salaire et commission Beatty Bros, 66 rue St-Joseph, M. St-Jacques, tél.: 2-2724.
24-26-27sept-65H—P91337

**HOMMES DEMANDES**

CONFISEUR de bonbons demandé. Un bon confiseur d'expérience et pouvant fournir des références, trouvera un bon emploi et un bon salaire en s'adressant au Casier postal No 670, Le Soleil.
22sept-3fs-65B—P91163

MECANICIEN DE BOUILLOIRES (Millwright). Doit posséder vaste expérience dans fonctionnement et entretien de bouilloires modernes. Position permanente. Usine à Papier située dans le nord de la province. Répondre en anglais donnant tous les détailles possibles. Ecrire Case 806 Le Soleil. 23sept-6fs-65B—P91271

EMPLOI PERMANENT ! Faites de l'argent en vendant nos arbres et produits de qualité garantie. Excellents échantillons Tout votre temps ou une partie. Commission chaque semaine. Luke Frères, Pépiniéristes, Montréal.
4-11-18-25sept-4fs-65B—89565-C

STENOGRAPHES DEMANDES, au moins 2 ans d'expérience, $100. à $125. par mois. Faire application à Boite postale 490, Haute-Ville. 24sept.-3fs-65B-P91327-C

HOMME DEMANDE pour Territoire Rawleigh de 800 familles. Ecrivez aujourd'hui. Rawleigh, Dépt. No ML-595-SA-I, Montréal, Canada. 25sept.-3fs-65B-P91385-C

ON DEMANDE un vendeur de tabac et confiseries pour la ville. Inutile de se présenter sans expérience et références. S'adresser 38 rue St-Pierre.
24sept-2fs-65B—P91302

VENDEUR pour compagnie établie depuis longtemps, vendant produits connus du monde entier. Chambre 209, 37 rue de la Couronne. 24sept-3fs-65H—P91370

APPRENEZ METIER de barbier. Ecrivez Ecole de Barbier Moler, 1212 St-Laurent, Montréal.
mar-jeu-sam au 13nov-65B—90643

**HOMMES DEMANDES**

**Hommes demandés**
EXPERIENCE PAS NECESSAIRE pour se qualifier comme soudeur et machiniste. Des centaines d'hommes sont demandés, à gros salaire, dans les industries de guerre. Pourquoi pas vous? Nous vous enseignons les métiers suivants dans quelques semaines. la soudure à l'électricité et au gaz, aussi le métier de machiniste, $30.000 de machines modernes pour vous enseigner, bien et vite à bon marché. Visitez nos plans de soudure et machiniste ou demandez notre prospectus. Agissez promptement. Ecole de Soudure et Machiniste "Provinciale", 1, 3e Rue, Limoilou, Québec.
26août-26fs-65H—88835

**SECONDE MAIN A CREDIT**
Agents demandés dans chaque paroisse pour vendre linge de seconde main, marchandises envoyées à crédit. Demander nos prix de
**COMPTOIR NATIONAL ENRG.**
ST-ZACHARIE, QUE. P.Q.
6sept-26fs-65B—89808



**GRATIS**
Montre-bracelet pour dames et hommes
Bague en Or 10k. avec pierre de naissance.
Pour la vente de 20 bouteilles seulement de parfum "VIENNA" de 10c à 30c
Aussi: COUTELLERIE, 26 mor. Serv. de vaisselle, saméra, etc.
Demandez notre CATALOGUE DE PRIMES
PARFUMERIE SOUVENIR
2½ d'Aiguillon Québec
31juil-jeu-sam-mar-au27sept-65H—86803

Jeudi, 25 septembre 1941

144 Meurtre mystérieux

"Il n'a pas eu le temps de faire cela", objecta Henri.

Richard se pencha sur la table, mettant la manche de sa chemise dans le sirop versé sur son petit p




**CHATEAU-D'EAU (Loretteville):** Cottage 5 pièces plus chambre de bain, à conditions sur plan fédéral, construction de 2 ans, moderne.

**CASTORVILLE (Loretteville):** Jolie villa habitable à l'année, bien située pour communauté religieuse, 90 arpents, terre en bois, très beau bocage située sur la rivière St-Charles; bel endroit pour canotage, 13 milles de long, pouvant rejoindre le lac St-Charles.

**$600.00 COMPTANT:** 3 logements, rue Marie-Louise, 6-4-4 pièces, balance payable à termes.

**TERRAINS:** Sillery, St-François d'Assise, Château-d'Eau, à vendre avec pouvoir d'emprunt sur la Loi Nationale du Logement.

**AUTRES OCCASIONS** nous sont offertes, trop longues à énumérer.

## H. P. CIMON

8 COTE D'ABRAHAM — TEL.: 5169
22sept-6fs-114R—P91136

Achetez les marchandises annoncées. Soyez sûrs d'être satisfaits.

## Emile Brousseau

IMMEUBLES - ASSURANCES
255 ST-JEAN — TEL.: 2-5768

**1ère AVENUE** — Maison 3 logements, 6 chambres bien éclairée, propre, planchers en bois dur, système chauffage au 1er étage, bons revenus.

**JACQUES-CARTIER** — Maison 5 logements, très propre, bons revenus.

**PAROISSE DES FRANCISCAINS** — Maison 3 logements, 6 chambres en plus petit magasin, bons revenus.

**VILLAGE PONT-ROUGE** — Bon poste de commerce, coin de route, plus 2 logements, prix modéré.

**RUE ST-JOSEPH** — Propriété faisant les 2 rues, place centrale.

**ST-JEAN-BAPTISTE** — Maison 5 logements, très propre chauffée, bons revenus.

**RUE LOCKWELL** — Maison 2 logements, 6-8 chambres, système à l'huile.

**RUE DOLBEAU** — Maison 2 logements, très propre, 6 chambres, plus bain, système de chauffage séparé.
20sept-6fs-114R—P91023

(Suite de la page 21)

### MACHINERIES A VENDRE

**A VENDRE** — Bon marché, machine pour faire le mastique ainsi que moteur électrique 5 forces, shaft, (hangar) coutelas. Aussi peinture. S'adresser 177 de la Reine.
24sept-6fs-75B—P91298

### MAGASINS A LOUER

**MAGASIN A LOUER**, 3¼ Bourlamaque. S'adresser téléphone 3-4217, de midi à 2 hres. 23sept-26fs-76R—P91224

### MAISONS A VENDRE

**COTTAGES NEUFS**, Ave Rousseau, Sillery, 6-7 chambres, plus chambre de bain, terrain, plan fédéral, visibles actuellement. Tél. : bureau : 2-4166, le soir : 4-3419. Le Syndicat de Construction Moderne Ltée, 2 Côte d'Abraham. 4sept-26fs-80R—89553

**MAISONS A VENDRE** dans quartier Montcalm, 2 et 3 logements, chauffage eau chaude moderne, aussi poste commerce coin Fraser et Cartier. Information succession Norbert Cauchon, 28 rue Saunders. 12sept-26fs-80B—90262

**MAISON, COIN AVENUE DES ERABLES** et Fraser; 11 appartements et deux chambres de bain, plus terrain pour bâtir. Toute offre raisonnable de vente ou d'échange pour maison de rapport sera considérée. Ecrire Casier postal 432.
4sept-26fs-80R—89585

**POURQUOI PAYER LOYER ?** Avant de renouveler votre bail, visitez nos maisons, angle Holland, St-Cyrille, financées d'après le plan fédéral du logment, construites par Eugène Chalifour, 3, Ave Ploermel. Tél.: 8038. 13sept-26fs-80R-90390

**AVE PLOERMEL** 14-16, comprenant 2 logements de 6 chambres plus chambre de bain et garage magnifique, occasion pour prompt acheteur. S'adresser 95 rue Franklin. 20sept-12fs-80H—P91073

**ST-FRANCOIS D'ASSISE** — Bonne maison à 9 grandes pièces, plus chambre de bain, terrain 210 x 215 pds Site résidentiel et industriel. S'adresser immédiatement à P.-P. Laliberté, agent d'immeubles, 243 St-Cyrille, tél.: 8281, Québec.
16nov-1an-80B—96599

**MAISON NEUVE**, six pièces, plus chambre de bain, prête immédiatement. Bail de cinq ans préféré. S'adresser 62 Avenue Preston, Sillery, tél.: 3-4476.
23sept-6fs-80B—P91267

**RUE CREMAZIE**, près de l'Avenue des Erables, maison de deux logements. S'adresser 51 Ave des Erables, tél.: 3-4068.
24sept-2fs-80B—P91301

**MAISON A VENDRE** — Maison en brique, 3 étages, 7 pièces chaque logement, plus chambre de bain, quartier Belvédère, près de l'église et des écoles. Chance exceptionnelle. Téléphone: 3-1276.
24sept-3fs-80R—P91317

**MAISONS** six, sept et huit pièces, plus chambre bain, dans plus belle partie Sillery. Payables comme loyer par plan fédéral si désiré. LAURENTIDE ENTERPRISES INC., 62 Ave Preston. Tél.: 3-4476
mar-jeu-sam-au 1nov-80B—89535-C

**RUE BOLDUC Sillery** — Maison en construction, 8 pièces, plus chambre de bain en tuile, plan de finance, grand terrain. Construction Lafayette Enr., 99 rue Casot, tél.: 3-2306. 19août-26fs-mar-jeu-sam-au16oct-80B—88271

**HAUTE-VILLE**, 15 rue Hamel, maison de 5 étages, comprenant 19 pièces, à vendre à des bonnes conditions. Pour détails s'adresser au No 15 rue Hamel, Québec. Téléphone : 2-6391.
jeu-sam-mar-au8nov-80R-90208

**RUE STE-FAMILLE**, maison de pierre de taille, 3 logements, revenu annuel $1,320.00 chauffage, neige et taxes $550.00 par année peut facilement être convertie en 4 logement, à peu de frais, à vendre à de bonnes conditions. Ecrire Casier 425 Le Soleil.
20sept-sam-mar-jeu-au16oct-80R—P90990

**RUE SCOTT.** Maison 2 logements, 5-6 chambres, plus chambre bain. Bons revenus. S'adresser E.-R. Vincent, tél.: 2-4262 ou Mme René Nadeau, tél.: 3-1032.
sam-mar-jeu au -21oct-80B—88688

**ST-COEUR DE MARIE**, maison à vendre coin de rue, 6 logements rapportant $2,520 par année, taxes, chauffage, neige, etc. 800. Pour information, téléphoner à 4-0675.
26août-mar-jeu-sam-au23Oct-80B—88849

**MAISON DE 14 CHAMBRES**, toutes louées, à vendre, située près du cercle Universitaire. Cause de vente maladie. Ecrire Casier 814, Le Soleil. 80B—P91392

**MAISON NEUVE**, seule, 7 pièces. A sacrifice. Appeler le soir au No 4-4017.
25-26-27sept-2-3-4oct-80B—P91389

### MAISONS A VENDRE

**TRES JOLIE MAISON**, 2 logements, 6 et 4 chambres, plus chambre bain. Terrains 90 x 100. Très joli parterre, des fleurs, pour $150.00, à vendre payable comme lover, peu de comptant. Prix $3,000.00. P.-F. Laliberté, 243 St-Cyrille, tél.: 8281.
17déc-1an-80B—98595

**MAISON DE 4 ETAGES**, 15 chambres en parfaite condition. S'adresser 1 rue Hamel, téléphone 2-1468.
mer-ven-lun-80B—P91345

## A VENDRE

**Maison seule de 8 appartements plus salle de bain; construction neuve de première qualité, moderne, prête à être habitée; située dans la plus belle partie résidentielle de Sillery. Considérerait échange. Pour plus d'informations s'adresser :**

**GEO. PAQUET, agent d'immeubles**
351, Boulevard Charest, tél. : 4-4221
11sept-26fs-80R—90178

## DEUX BONNES PROPRIETES

**voisines, en très bon ordre, rapportant 15½% brut, situées à la haute ville, à vendre en bloc. S'adresser à:**

**C.-E. MIGNER**
72, de l'Eglise — Tél.: 2-3130
10sept-26fs-80R—90098

### MAISONS DEMANDEES

**MAISON DEMANDDE**, dans Limoilou ou St-Frs. d'Assise de préférence, 3 logements si possible, 6 chambres et chambre de bain, paiera argent comptant. Ecrire Casier 803, Le Soleil.
23sept-6fs-81R—P91263

**ON DEMANDE** à acheter une maison de 3 ou 4 logements dans partie haute-ville. Paiera argent comptant. Ecrire Casier 815, Le Soleil. 81B—P91391

### MATERIAUX de CONSTRUCTION

**BRIQUES A VENDRE** à $2.00 du mille S'adresser à 102 St-Roch, Télesphore 4-5738. 25sept-84B—P91424

### MATERNITES

**HOPITAL DE LA MISERICORDE.** Epreuve du feu, site salubre, confort moderne, maternité 3 catégories, salle commune, chambres semi-privées, chambres privées, internes en permanence, médecin au choix pour malades privés et semi-privés. Sécurité d'hôpital; réactions sérologiques, traitements toutes affections. Avantages religieux. Demandez admission à l'avance. Discrétion assurée. Mère Directrice, 682 Chemin Ste-Foy, Québec.
9août-1an-Mater-R—87511

**CLINIQUE ST-JOSEPH** licenciée, 1206 St-Vallier, tenue par gardes-malades, graduées, 10 années d'expérience, médecin spécialiste au choix de la personne. Tttention spéciale aux personnes du dehors, discrétion assurée. Malades traités avec consideration et dévouement. Placement des bébés assuré, confort moderne. Avantages religieux. Prix modique. 9mars-1an-M.B.—73957

## MATERNITE LICENCIEE

**Honn'te et tranquille, médecin choix la personne, placement du bébé assuré, grande discrétion. Prix réduit place demandée à l'avance. A votre service depuis 15 ans. 10 d'Artigny tél.: 2-1966. Cuisinière et bonne d'enfant demandées.**
15mars-1an-Maternité-R—74376

### ON DEMANDE A ACHETER

**METIER A TISSER.** Serais acheteur d'un métier de 45 pouces, en bonne condition. Téléphoner 6394.
25sept-86B—P91382

### OBJETS PERDUS

**COUVERT DE FRIGIDAIRE** blanc, perdu à partir du Lac St-Joseph, aller à 38 Lachevrotière. Remettre à 33 Lachevrotière.
24sept-2fs-87B—P91328

**ON DEMANDE** à acheter une machine à écrire (typewriter) en bon ordre. Ecrire boite 808, Le Soleil, donnant la marque et le prix demandé.
24sept-2fs-86B—P91324

**UNE MONTRE** en or vert perdue lundi soir sur la Terrasse. Récompense promise. S'adresser à M. R. Demers, fille de chambre 2e, Château Frontenac, Québec.
24sept-2fs-87B—91364

### OBJETS PERDUS

**MONTRE EN OR** "Oméga" perdue à partir côte du Palais jusque chez Renfrew, entre 5 et 6 hres. S'adresser 144 Grande-Allée, appt. 25. 25sept-87B—P91423

**MONTRE EN OR JAUNE** pour dame, perdue dimanche après-midi, dans l'autobus de Limoilou, rue de la Couronne, St-Joseph, jusqu'au Cinéma Impérial. Remettre 419, 4e Avenue, tél.: 2-7908. Récompense. 25sept-87B—P91387

**PERDU, MARDI LE 23,** paire de lunettes pour garçon, monture jaune, dans paroisse St-Fidèle. Récompense en rapportant à 101, 13e Rue, 2e étage.
23sept-3fs-87B—P91438

### PIANOS A VENDRE

**PIANO A VENDRE** très bon marché. S'adresser 151 rue St-Georges, Lévis.
24sept-2fs-93B—P91325

### PROPRIETES A VENDRE

**COTTAGES NEUFS,** Ave Rousseau, Sillery, 6-7 chambres, plu. chambre de bain, terrain, plan fédéral, visibles actuellement. Tél. : bureau : 2-4166, le soir : 4-3419. Le Syndicat de Construction Moderne Ltée, 2 Côte d'Abraham 4sept-26fs-97R—89552

**PROPRIETE A VENDRE** immédiatement pour cause de départ, 2 postes de commerce avec 4 logements. Revenu $1300. Ecrire à casier 810, Le Soleil.
24sept-26fs-97B—P91303

## A VENDRE

**ANCIEN EDIFICE DE L'EVENEMENT**

**30-32 de la Fabrique**

**EDIFICE SPACIEUX, mesurant 80' x 100' et ayant facades sur deux rues, 4 étages et une cave**

**Le chauffage se fait au moyen d'une fournaise "Miller", pratiquement neuve. Système "sprinkler"**

**Excellent local pour magasin, restaurant, bureaux, petits appartements et chambres de touristes.**

**S'adresser 1 rue de la Couronne, Québec. Téléphone: 5045**

### RADIOS A LOUER

## RADIOS A LOUER

**$1.00 et $1.25 par semaine**
VENTE — REPARATION
**J.-A. BRETON**
32 d'Abraham Tél.: 2-6393
(coin Richelieu)
4sept-1an-Radios-R—89550

## B. BASTIEN

**Economisez en apportant votre radio. Il sera réparé pendant que vous attendez.**
**813 St-Vallier — Tél.: 4-4484**
25août-12mois-Radio à louer-H—88735

## Radios à louer $1.00

**PAR SEMAINE.** Réparation de radios Prix modéré. St-Cyr & Frère, 70 rue St-Joseph, tél.: 4-3015.
jeu-sam-mar au 30sept à louer-H—87320

### REMEDES

**POUR VOS**
## RHUMATISMES
**prenez la**
**POUDRE MARGUAND**

**sous forme d'une liqueur digestive, agréable et rafraichisante. Prix 75c.**

Ecrivez au
**LABORATOIRE MARGUAND ENR.**
C. P. 803 — Québec, P. Q.
12juil-26fs-jeu-au6nov-Remèdes—85435

## POUR MAIGRIR
**ESSAYEZ LES**

**tablettes Slendor inoffensives et efficaces $1.00. Traitement de deux semaines. Procurez-vous-les aux**

## PHARMACIES DUBE
**152 rue St-Jean — 269 rue St-Joseph**
**212 3ème Avenue**
sam-mar-jeu au 30sept-Remèdes-R—87016

### SERVANTES DEMANDEES

**Les annonces que publie sous cette rubrique "Le Soleil" sont sujettes aux conditions suivantes établies par arrêté ministériel :**

**"Aucune demande ne sera considérée de la part de personnes à l'emploi de toute firme, corporation ou autre employeur occupés à la production de munitions, outillage ou fournitures de guerre pour les forces armées, à moins que ces employés n'aient actuellement de l'ouvrage dans leur occupation ou leur métier ordinaire."**

**En répondant aux annonces de cette colonne, veuillez ne pas inclure de recommandations originales, mais bien envoyer des copies.**

**FILLE DE CHAMBRE** avec références. S'adresser 92 chemin St-Louis.
19sept-6fs-104B—P90874

**ON DEMANDE** immédiatement servante générale parlant anglais, sachant faire la cuisine, pour deux grandes personnes. Devra coucher chez elle. Soirées libres. Bons gages. Téléphoner: 2-3394.
22sept-6fs-104B—P91166

**ON DEMANDE** bonne pour ouvrage général, sachant faire la cuisine, références exigées. S'adresser 55 Ave de la Tour.
22sept-6fs-104B—P91153

**FILLE GENERALE** demandée, sachant très bien faire la cuisine. Références exigées. Bon salaire pour personne compétente. S'adresser appt. 3, 110 Turnbull, tél.: 2-2268,
23sept-3fs-104B—91255

**ON DEMANDE** une cuisinière expérimentée bon salaire, références exigées. S'adresser à Mme Edmond Taschereau, 16 Avenue Ste-Geneviève, tél.: 2-1087.
23sept-6fs-104B—91266

### SERVANTES DEMANDEES

**SERVANTE DEMANDEE** pour ouvrage général, sachant faire la cuisine. Famille de 2 adultes et bébé. Références exigées. 35 Belvédère, tél.: 2-7881.
23sept-6fs-104B—P91202

**FILLE DEMANDEE,** ouvrage général, pour 2 grandes personnes, lavage en dehors. S'adresser 204 de la Reine.
23sept-6fs-104B—P91203

**ON DEMANDE** une servante, sachant faire la cuisine. Inutile se présenter sans références. S'adresser 71 Chemin Ste-Foy.
23sept-3fs-104B—P91215

**SERVANTE DEMANDEE** pour plain-pied, famille de 4, gros lavage en dehors. S'adresser entre 3 et 9 hrs. p.m. 7 1-4 St-Cyrille. 23sept-3fs-104B—P91209

**ON DEMANDE** une servante sachant faire la cuisine pour le service de 2 personnes. S'adresser à 10 rue Des Grisons, sur le cap.
24sept-3fs-104B—91322

**ON DEMANDE** une bonne. S'adresser 166 St-Cyrille, tél.: 2-1701.
24sept-2fs-104B—P91357

**BONNE D'ENFANT DEMANDEE,** bonnes références exigées, gros lavage en dehors. S'adresser à Mme Byrne, 158 Maisonneuve, apt. 6. 24sept.-2fs-104B-P91320-C

**FILLE DEMANDEE,** ouvrage général pour trois grandes personnes. Lavage en dehors. S'adresser 64, 9e Rue.
23sept-2fs-104B—P91423

**SERVANTE DEMANDEE** pour ouvrage général, famille sans enfant. Devra coucher chez elle. S'adresser 101 rue St-Ignace, St-Malo. 25sept-104B—9P1421

**ON DEMANDE** une bonne d'expérience, sachant faire la cuisine, pour famille de 5. Références demandées. S'adresser 429½ rue St-Cyrille. 25sept-6fs-104B—P91384

**ON DEMANDE** une servante honnête et propre, capable de faire ouvrage général, pour personne seule. Références exigées. S'adresser à 25 rue Sagard.
25sept-2fs-104B—P91386

**ON DEMANDE SERVANTE,** sachant faire cuisine. Bonnes références, Mme Paul Drouin, 167 Avenue des Erables, tél.: 3-1955.
25sept-t3fs-104B—P91394

**SERVANTE DEMANDEE** à 90, 11e Rue. 104B—P91390

**ON DEMANDE SERVANTE** pour faire ouvrage général de maison. Prière s'adresser 444 rue Saint-Cyrille, téléphone: 2-6557.
25sept-3fs-104B—P91414

**ON DEMANDE** une bonne pour jeune ménage, avec un enfant, libre 3 soirs par semaine. S'adresser par téléphone à 2-5800.
25sept-104B—P91413

**SERVANTE** demandée pour ouvrage général de maison, références exigées, bon salaire. S'adresser Mme A. Hawey, 50 Ave Monument, Giffard, tél.: 2-3845.
25sept-3fs-104B—P91432

**SERVANTE DEMANDEE** pour ouvrage général, gros lavage en dehors, bon salaire, un enfant. S'adresser 310 rue St-Joseph.
25sept-104B—P91433

### TERRAINS A VENDRE

**1ère AVENUE**— Terrain 33x80 à vendre, avec cave en partie creusée, drainage, eau entrée, prix $450.00. Si désiré madrier pour carré et pierre pour solage. Cause maladie. S'adresser téléphone 4-4876.
19sept-6fs-106B—P90757

**2 LOTS A BATIR** coin de rues, l'un 90 x 105 pds, l'autre 55 x 110 pds, situés rue Père Marquette, à vendre. S'adresser C.-E. Mignier, 72 de l'Eglise, tél.: 2-3130.
22sept-6fs-106R—P91134

**A CHARLESBOURG**—Magnifique terrain à vendre, situé sur le parc Richelieu, grandeur 50 x 80, prix $300. S'adresser 113 St-Joseph, tél. 3-0981 ou 4-5497.
19sept-6fs-106B—P90871

**TERRAIN A VENDRE** et un chalet en construction au Lac Beauport 100 pds du lac. S'adresser 128 Crémazie, tél.: 6465.
24sept-4fs-106R—P91318

**QUARTIER BELVEDERE,** paroisse Ste-Martyrs, plusieurs magnifiques terraine de différentes dimenisons, situés Chemin Ste-Foy, avenue Bégin, Dessane, etc. Prix avantageux, paiements faciles. S'adresser R. Julien 37 de la Couronne, tél.: 2-3175, rés.: 5593.
mar-jeu-sam au 4nov-106R—89735

**QUEBEC-OUEST,** 3 terrains 30 x 90, coin rue, près église, école, etc. Notre-Dame des Laurentides, 22 arpents de terre, près église. S'adresser Jos. Bédard, 114, 3e Avenue, Québec-Ouest
11sept-jeu-sam-mar-au8nov-106H—90185

**RUE MAUFILS,** près chemin Canardière, 2 magnifiques terrains 50 x 80, coin rue, près de l'église. Conditions faciles, pour acheteur sérieux. S'adresser A. Pion, 47 St-Cyrille, tél.: 3-2467 ou 3-0970.
sam-mar-jeu-au12nov-106B—90401

## Rue Calixa Lavallée

**PLUSIEURS TERRAINS** à vendre dans quartier Belvédère. S'adresser Henri Giguère, tél.: 8230 ou Lucien Beaudet, tél.: 3-0950. 13sept-26fs-106H—90460

Etes-vous à la recherche d'un domestique, une aide quelconque ou voulez-vous vous-même obtenir une situation; confiez aux petites annonces du "SOLEIL" votre message, il sera rapporté dans des milliers de foyers chaque jour

### TERRES A VENDRE

**TERRE A VENDRE** — 75 arpents, maison deux logements, briques solide, vingt arpents l'église, plus beau site, Côte Beaupré, six milles Québec, service d'autobus. S'adresser H. Savard, 617 ave Royale, Beauport. 9sept-26fs-108B—89990

**TERRE A VENDRE** 28 longueur par 7½ de large, bien bâtie, maison, grange, sucrerie, cabane, Champion chaudière, prix $1,500 comptant. J.-E Lemieux, 114 des Franciscains. 20sept-6fs-108R—P90985

**TERRE** 75 ou 100 arpents, animaux, roulant, terre à bois; près école. Route ouverte en hiver, située à Loretteville. Pour prompt acheteur. Ecrire Casier 758 Le Soleil. 20sept-6fs-108B—P90984

**ST-GERARD-MAGELLA,** près église, petite terre, 4 arpents carrés, bonne maison, 2 logements, grange, étable, roulant, 50 pommiers, conditions faciles. Jacques Dion, 55 St-Patrice, tél.: 2-5724, le jour jusqu'à 6 h. 30. 23sept-3fs-108R—P91253

### NON CLASSIFIEES

**PEINTURE TAPISSERIE**
**PEINTURE "SPECIAL" EMAIL 1.75 le gal. 2.95**
**"FLOOR SEAL" pour vernissage de plancher**
**PAUL COLLET & CIE**
389 Blvd Charest Tél.: 6680
30juil-mar-jeu-sam-au25sept-115H—86726

## PARIS CAFE
**374 Boulevard Charest**
## ORCHESTRE
**JOS. DENIS, GASTON LAFRANCE**
**EDMOND BELANGER**
**Tous les samedis et dimanches**
**Le samedi de 6 h. à minuit**
**Le dimanche de 4 à 10 h. p.m.**

**Le Café PARIS est le meilleur en droit en ville pour prendre un bon repas ou une légère collation.**

Bières et vins servis aux repas.
jeu-vend-sam au 3oct-115H—87319

**Peinture Olex, 55c Gal.**
**Ciment Plastique, 05c lb**
**Pour réparation tous genres de couvertures**
**P. LACHANCE Enrg.**
Couvreur
39, 2ème Avenue. Tél.: 4-2165
Jeudi-sam -mardi-26fs-115H—86787-C

## MAISONS ET TERRAINS
**à vendre à bonnes conditions**
**EUG. LAMONTAGNE**
276 du Roi — Tél.: 8711
23sept.-mar-jeu-sam-26fs 115H-P91228-C

## HEMORROIDES
**TRAITEMENT** ambulatoire au bureau seulement. Détails sur demande.
**Dr L.-G. PERRIN**
**24 rue du Pont, Québec, P.Q.**
(4) j.n.o.-115T—90080

### RESTAURANT LAURIER



92-96 BOULEVARD CHAREST Tél. 4-0206
Cuisine des plus excellentes
Bières et vins servis
Repas 25c en montant
Salle spacieuse pour party, mariage, réunion clubs, etc., à votre disposition.
sam-mar-jeu-J.N.O.-26fs-115R—83513

### Anniversaire



● **Raymond Dufour, fils de M. Alexandre Dufour, décédé, et de dame Emélia Audibert, photographié à l'occasion de son treizième anniversaire de naissance.**

### LA TUQUE

**Inscription considérable aux écoles**

Les inscriptions cette année ont été fort considérables dans toutes les institutions. Au collège des Frères Maristes, ce fut un record, car dès les deux premiers jours d'entrée 680 élèves demandèrent leur inscription. Au couvent des Soeurs de l'Assomption, il y eut 170 inscriptions.

Le nouveau personnel du Collège se compose comme suit : Frère Henri-Colomb, directeur ; Frère Louis, assistant-directeur; Frère Régis-Alphonse, professeur de 10e et 11e année ; Frère Hilaire, directeur de l'école technique ; Frère Cyprien, professeur d'anglais ; M. Marcel Rochette, professeur de technique ; Frère Simon-Justin, professeur de 9e année ; Frère Emile-Albert, professeur de 8e année ; Frère Frédéric, professeur de la 7e année ; Frère Pierre-Laurent, professeur de la 7e année B ; Frère Dominique-François, professeur de la 7e C ; Frère Ovide, professeur de la 6e A ; Frère Pierre-Denis, professeur de la 6e B ; Frère Alphonse, professeur de la 6e C ; Frère Félix, professeur de la 5e A; Frère Maurice, professeur de la 5e B ; Frère Pierre-Armand, professeur de la 5e C ; Frère Paul-Omer, professeur de la 5e D; Frère Célestin, professeur de la 4e A; Frère François-Albert, professeur de la 4e B ; Frère André-Maurice, professeur de la 4e C ; Frère François-Ermin, professeur de la 3e A ; Frère Frank Adams, professeur de la 3e B ; Frère Denis-Bernard, professeur de la 3e C ; Frère Elphege, professeur de la 2e année ; Frère Martinien, professeur de la 1ère année.

**Prise d'habit**

M. Aimé Lortie, fils de M. et Mme Edmond Lortie, de cette ville, vient de prendre l'habit en la communauté de Ste-Hyacinthe. En religion il portera le nom de Frère Wilfrid-Aimé. Pour la circonstance, ses parents assisteront à la cérémonie religieuse. Au nouveau Frère nous souhaitons une heureuse et fructueuse carrière, et à la famille nos félicitations.

**Le troupeau Holstein à l'honneur**

La Brown Corporation qui s'est taillé une réputation enviable parmi les éleveurs de la province, vient d'ajouter de nouveaux lauriers aux nombreux prix qui lui ont été décernés pour ses magnifiques exhibits dans le passé. A la dernière exposition provinciale, elle a remporté 5 prix différents.

A l'exposition de St-Hyacinthe au mois d'août dernier, un taureau appartenant autrefois à la Brown Corporation, a été classé 2ème dans la classe des taureaux de 3 ans et plus. Il fut champion Junior et grand champion réserve en 1939, et grand champion réserve à Québec en 1940.

A l'exposition de Louiseville, tenue le 28 août dernier, deux autres têtes de la compagnie se sont classées Grand Champion et Champion junior respectivement. Nous présentons nos sincères félicitations aux autorités de la Brown Corporation, ainsi qu'à M. Thomas Cleland qui a charge du troupeau de la compagnie.

**Nos J. O. C. aux Trois-Rivières**

Quelques militantes de la J. O. C. sont allées au couvent des Ursulines des Trois-Rivières, pour étudier certains problèmes concernant la Jeunesse Ouvrière pour l'année 1941-42. Ce sont : Mlles Fernande Martel, Florence Arsenault, Yvonne Mattie, Alide Champagne, Juliette Lavoie et Béatrice Desjardins. Nos meilleurs voeux de succès.

### Anniversaire



● **M. Barthélemy Gauthier, de Parent Abitibi, qui célébrait le 21 septembre, son 27e anniversaire de naissance.**

## ST-RAYMOND

**Naissances**

Joseph-Wilfrid-Gaston, enfant de M. et Mme Lauréat Vézina (née Blanche-Aimée Cayer). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Cayer, née Georgine Beaulieu, oncle et tante.

— Marie-Alice-Simone, enfant de M. et Mme Arthur Vézina, née Rita Drolet. Parrain et marraine, M. et Mme Zotique Vezina, née Albina Piamondon, grands-parents de l'enfant.

— Joseph-Lauréat-Gaston, enfant de M. et Mme Jules Cantin, née Roselina Martel. Parrain et marraine, M. et Mme Lauréat Martel née Léonide Alain, oncle et tante.

— Joseph-Armand-Bernard-Gérard, enfant de M. et Mme Alphonse Moisan, née Maria Cantin. Parrain et marraine, M. et Mme N.-Armand Rinfret, née Laura Piamondon.

— Marie-Lucette-Albertine-Lise, enfant de M. et Mme Chs-Edouard Bédard, née Noémi Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Alain, née Albertine Waness, grands-parents.

— Pierre-Jean-Louis, enfant de M. et Mme Alfred Vézina, née Patricia Bédard. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Bédard.

— Joseph-Pierre-André, enfant de M. et Mme Pierre Parent, née Marguerite Hardy. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Hardy, née M.-Lse Béland, grands-parents.

— Joseph-Albert-Maurice, enfant de M. et Mme Emile Paré, née Lydia Moisan. Parrain, Albert Moisan ; marraine, Georgette Paré, soeur de l'enfant.

— Joseph-Jean-Noël, enfant de M. et Mme Lauréat Boutin, née Aurore Pagé. Parrain et marraine, M. et Mme Almanzor Paquet, née Antonia Pagé, oncle et tante.

— Joseph-Gérard-Fernand, enfant de M. et Mme Elphège Rochette, née Lucienne Leclerc. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Rochette, née Lucienne Genois, oncle et tante de l'enfant.

— Marie-Micheline-Murielle, enfant de M. et Mme Joseph Morency, née Alphonsine Malenfant, des Trois-Pistoles, oncle et tante de l'enfant.

— Marie-Clorilda-Claudette, enfant de M. et Mme Armand Gauthier, née Rosalia Gilbert. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Dufour.

— Joseph-Gilles-Marcel, enfant de M. et Mme Odina Paquet, née M.-Blanche Cameron. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Alain, née Simone Alain.

— Joseph-Paul-Robert, enfant de M. et Mme Roméo Jobin, née Marie-Jeanne Pagé. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Jobin, née Bernadette Déry, oncle et tante de l'enfant.

**Sépultures**

André, 2 mois et demi, enfant de M. et Mme Jules Jobin, née Alice Genois.

— Marie-Alberthe-Louise, 3 mois et 11 jours, enfant de M. et Mme Napoléon Barrette, née Apolline Boutet.

— Claude, 4 ans et 11 mois, enfant de M. et Mme Léonidas Barrette, née Cécile Moisan.

Nos plus sincères sympathies aux parents éprouvés par la mort d'un petit ange trop pur pour cette terre.

**Mariages**

M. Léo Bellerive, fils de M. et Mme Aram Bellerive née Marie-Louise Paré, avec Mlle Simone Duplain, fille de M. et Mme Emile Duplain, née M.-Anne Dion.

— M. Odilon-O. Genois, fils de M. Odilon Genois et Mme Genois, décédée, avec Mlle Yvonne Duval, fille de feu Charles Duval et de Dame Victoria Bédard.

— M. Apollinaire Boivin, fils de M. et Mme Wilbrod Boivin, née Rose-Anna Tardif et Mlle Claire Moisan, fille de M. et Mme Francis Moisan, née Victoria Morasse.

— M. Armand Piamondon, fils de M. et Mme William Piamondon, décédés, et Mlle Hélène Girard, fille de M. et Mme Joseph Girard, née Angélina Piamondon.

— M. René Sagala, fils de M. et Mme Joseph Sagala, née Lisa Derouin, de Berthierville et Mlle Bernadette Gingras, fille de M. Alfred Gingras et de feu Alphonsine Cantin.

— M. Robert Tremblay, fils de M. et Mme Ludger Tremblay, décédés, de Chicoutimi, et Mlle Yvonnette Parent, fille de M. et Mme Joseph Parent, née Lydia Martel.

— M. Henri Duval, de Rivière-a-Pierre, avec Mlle Gilberte Cayer, fille de M. et Mme Quetton Cayer, née Philomene Legaré.

Nos meilleurs voeux de joie, santé, bonheur à tous ces nouveaux époux.

**Va-et-vient**

MM. Noël et Adrien Morin, Gérard Paradis, Léonard Morand, Gaston Moisan, Yvon Parent et Paul-Henri Moisan, sont partis pour le Séminaire, reprendre leurs classes.

— Mlle Ninette Beaulieu est partie pour La Chute, Co. d'Argenteuil, où elle passera quelques semaines, chez sa soeur, Mme Henri Roy.

### Anniversaire



● **Mme Vve Alfred Audibert, (Emilia Martin) de la rue Fleurie, qui célébrait, récemment, son 67e anniversaire de naissance.**

### En visite à Armagh



● **M. et Mme JEAN BERNARD, de Providence, Rhode Island, et leur fils, WILLIAM, photographiés avec M. et Mme PIERRE BERNARD, d'Armagh, comté Bellechasse, chez qui ils étaient en visite dernièrement, après avoir passé quelque temps à Laval, comté Montmorency.**

— M. Emilien Naud, de Barraute, Abitibi, actuellement à l'entrainement à Joliette, était de passage à St-Raymond, dimanche, en visite chez Mlle Geneviève Morin.

**Feu Mme John Duplain**

Récemment ont eu lieu les funérailles de Mme John Duplain, née Delphine Godin, décédée à l'âge de 77 ans.

La défunte laisse son époux, M. John Duplain ; un fils, le Rév. Père Emmanuel, missionnaire à LeBret, Saskatchewan; deux filles religieuses, la Révérende Mère St-Jean de la Croix, religieuse à l'Hôtel-Dieu de Québec, et la Révde Sr Marie-Emmanuel, religieuse à l'Hôpital Général de Québec.

La défunte laisse aussi trois soeurs; Mme Vve Napoléon Gosselin (Délina Godin) Québec, Mme Alphonse Alain (Exilda Godin) Québec, et Mlle Philomène Godin de Québec; 1 frere, M. Louis Godin, de Le Pas Saskatchewan; ses beaux-freres et belles-soeurs, M. et Mme Frédéric Duplain, de St-Raymond, M. Alphonse Alain, de Québec.

Le Révérend Père Duplain célébra le service. Parmi les personnages religieux qui prenaient place dans le sanctuaire nous avons remarqué: Mgr Grandbois, de l'Hôtel-Dieu, M. l'abbé E. Bédard, Chapelain, de l'Hôpital-Général, M. l'abbé Emilien Pichette, V.F., St-Raymond, M. l'abbé Aurélien Dion, curé à Stadacona, Québec, M. l'abbé G. Pettigrew, curé à St-Léonard, M. Paul Bouillé, curé à Ste-Christine, M. l'abbé Omer Gagné, Notre-Dame du Chemin, M. l'abbé Albert-Ed. Moisan, M. l'abbé Gravel, M. l'abbé Odilon Gauthier, curé à St-Laurent, Ile d'Orléans, M. l'abbé Grégoire. Il y avait aussi des Peres Oblats Normands, etc., de St-Sauveur, etc.

Parmi les parents neveux et nièces, cousins et cousines, nous devons citer : M. et Mme Camille Duplain, M. et Mme Delphis Genois, les membres des familles de M. et Mme Eugène Blondeau, Jos. Durant, St-Basile, Jos. Bédard, Emile Duplain, Henri Duplain, M. et Mme Joseph Déry, M. et Mme Henri Hains, M et Mme Borromée Gingras, M. Bernard Gauvin, Mlle Côté, de La Tuque, Mlles Godin, Anne-Marie Godin, M. et Mme Côté, infirmier à l'Hôpital Général, Mlle Jeanne-d'Arc Godin, Mme Isaac Duplain d'Arvida, Alex Duplain, de Jonquières.

Les porteurs du cercueil étaient: MM. Delphis Genois, Conrad Drolet, Télesphore Côté, Wilfrid Duplain, Joseph Alain, Olivier Godin. Nos plus sincères sympathies à la famille en deuil.


# EPICIERS-UNIS

## Qualité-Service et Bas Prix

**les 26 et 27 Septembre** (au comptant)

Café CHWARTZ Boite 1 lb **.53**

Gelée LUSHUS 3 paquets pour **.23**

GRAISSE végétale CRISCO bte 1 lb. **.28** bte 3 lbs **.73**

VINAIGRE cidre malt ou blanc bout. 16½ onces **.13** bout. 33 ozs **.23**

Farine OGILVIE CHEF ROYAL Sac 7 lbs **.23**

Catsup CLARK Bouteille de 12 onces **.14**

Poudre à pâte EGG-O bte 1 lb. **.27**

VITONE Bte 6 onces **.29** Bte 12 onces **.49**

BISCUITS "WESTON", asst. de fantaisie, bte 1 lb. **.37**
POIS A SOUPE, gros et cu

## Mgr Joseph Bonhomme à Jonquière

Jonquière, (D.N.C.),— Son Excellence Mgr Joseph Bonhomme, O. M. I., Vicaire apostolique au Basutoland est présentement en visite dans notre ville. Dimanche Mgr Bonhomme donna le sermon à chacune des messes à l'église St-Dominique. Il demanda des prières pour son diocèse de l'Afrique. La prédication de cet apôtre du Basutoland créa une impression religieuse dans les coeurs des nombreux fidèles qui entendirent la parole de Son Excellence.

Son Excellenc Mgr a rncontré les enfants de nos écoles au cours de la journée de mardi. Dans l'avant-midi il a rencontré les élèves des Révérendes Soeurs du Bon-Pasteur et dans l'après-midi les élèves des RR. FF. du Sacré-Coeur. Ces deux institutions sont établies dans les Basutos. Mardi soir à l'hôtel de ville également Mgr Bonhomme donna une conférence publique pour le public. Cette conférence était illustrée de projections lumineuses.

## --Le Boche aurait déclaré l'état de siège à Paris

(Suite de la 1ère page)

le sabotage et le communisme" dans les deux zones.

Au moins 35 Français ont été exécutés dans la zone occupée à titre d'otages ou pour avoir fait de l'espionnage, du sabotage ou de la propagande communiste. Plus de 34,000 personnes ont été arrêtées dans les deux zones pour s'être opposées à la politique de collaboration avec l'Allemagne du maréchal Pétain.

Un tribunal militaire à Périgueux, dans le sud-ouest de la France, a condamné avant-hier 23 personnes accusées de communisme, à des périodes d'emprisonnement allant d'un an au reste de leurs jours.

M. Fernand de Brinon, ambassadeur de Vichy à Paris, a déjà mis les autorités allemandes au courant du nouveau plan projeté par Vichy, et Otto Abetz, ambassadeur allemand, vient de rentrer de Berlin à Paris après avoir consulté les chefs nazis dans la capitale du Reich.

M. Jacques Benoist-Mechin, secrétaire d'Etat, a aussi discuté la situation avec Abetz et de Brinon, et hier soir il reprenait le chemin de Vichy pour faire rapport à l'amiral Jean Darlan, vice-président du Conseil.

A Paris, des informateurs ont déclaré un peu avant minuit qu'il n'y avait rien de fondé dans la rumeur à l'effet que l'état de siège venait d'être déclaré dans cette ville.


EPICERIE

**E. NORMAND**

368, RUE ST-JOSEPH

TELEPHONE : 8188-8189

Epiceries en Gros et Détail

**PROVISIONS**

| | |
|---|---|
| **Patates blanches,** No 1 | .85 |
| **Oignons,** la poche 50 lbs | 1.65 |
| **Navets,** la poche | .75 |
| **Carottes** de choix | .85 |
| **Bettes** | .85 |
| **10 lbs Oignons** | .49 |
| **Tomates,** la caisse | 2.45 |
| **Petits Pois,** la caisse | 2.15 |
| **Fèves en palettes,** la caisse | 2.35 |
| **Jus Tomates Campbells,** doz. | 1.00 |
| **Jus Tomates Aylmer,** le gal | .50 |
| **Blé d'Inde Aylmer,** 10 ozs, dz. | .95 |
| **Tomates vertes,** le panier | .30 |
| **Tomates rouges,** le panier | .35 |
| **Raisin bleu** | .39 |
| **Pêches,** le panier No 1 | .63 |
| **Mélasse,** extra fancy, le gal | .80 |
| **Vinaigre Lion,** le gallon | .45 |
| **Marmelade Orange,** 2 lbs | .29 |
| **Confitures,** 2 lbs | .29 |
| **Confitures** 4 lbs | .48 |
| **Cocoa Baker** avec 1 bte gratis | .29 |
| **Café pur Java & Mocha,** bte 5 lbs avec thermomètre gratis | 2.75 |
| **Thé Noir Pekoe** | .75 |
| **Thé Noir Orange Pekoe** | .85 |
| **Huile d'Olive pure,** chopine | .75 |
| **Huile Composée,** le ½ gallon | .95 |
| **Mazola,** le gallon | 1.90 |
| **Graisse pure,** 20 lbs | 3.35 |
| **Shortening,** 20 lbs | 3.59 |
| **Graisse pure,** 1 lb | .17 |
| **Café frais moulu,** la lb | .29 |
| **Sucre Redpath** | 7.35 |
| **Farine Chef Royal** | 2.60 |
| **Farine Robin Hood** | 2.59 |
| **Farine à pain** | 2.25 |
| **Beurre,** 1ère qualité, 50 lbs | 18.00 |
| **Beurre No grade** | .33 |
| **Beurre Rose-Marie** | .35 |
| **Oeufs frais** Poulettes, doz | .23 |
| **Oeufs frais, A large** | .40 |
| **Farine Estey** | 2.95 |
| **Thé de Boeuf,** 20 ozs | .25 |

**Sucre gr.** Red Path, 10 lbs pr .67
avec l'achat de **1 lb café à** .39

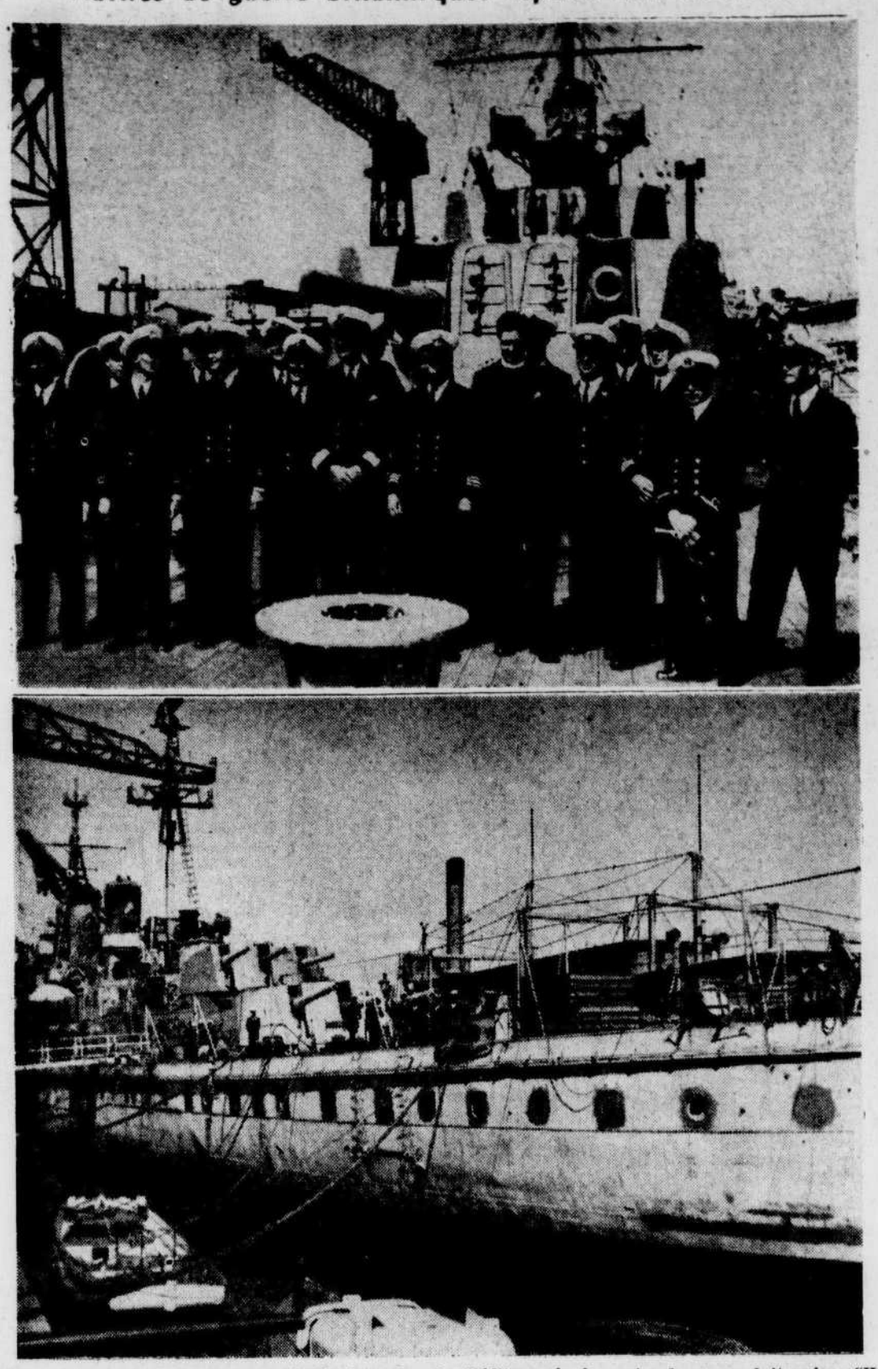
| | |
|---|---|
| **Farine Royal,** sac 98 lbs | 2.74 |
| **Farine R. Hood,** sac 98 lbs | 2.74 |
| **Farine 5 Roses,** sac 98 lbs | 2.74 |
| **Vermicelle** bte 5 lbs | .29 |
| **Vermicelle,** bte 20 lbs | .89 |
| **Miel brun,** bte 2 lbs | .20 |
| **Petits Pois cuisants,** 10 lbs pr | .74 |
| **Gros Pois belge,** choix, 10 lbs | .99 |
| **Fèves blanches,** 10 lbs pr | .49 |
| **Sirop extra fancy,** gal | .85 |
| **Vinaigre xxx,** le gal | .39 |
| **Dattes en paqt,** 2 lbs | .29 |
| **Thé boeuf,** bout. 20 onces | .25 |
| **Gros savons,** 10 pour | .47 |
| **Savon haché,** bte 5 lbs | .45 |
| **Nettoyeur,** 3 btes pour | .10 |
| **Lard frais,** par 5 lbs | .18 |
| **Boeuf frais haché,** 2 lbs pr | .25 |
| **Saucisson tranché,** 2 lbs pr | .25 |
| **Foie de boeuf,** 2 lbs pr | .25 |
| **Sang de mouton** frais, 3 lbs | .29 |
| **Boeuf Rosbif épaule,** par 5 lbs | .19 |
| **Boeuf Rosbif** talon épaule, lb | .15 |
| **Boeuf Ros. surlonge,** par 5 lbs | .25 |
| **Boeuf soupe** par 5 lbs | .06 et .08 |
| **Poules de choix,** la lb | .25 |
| **Boeuf croupe complète,** la lb | .10 |
| **Boeuf haut de côte,** par 5 lbs | .15 |
| **Veau de lait épaule,** la lb | .20 |
| **Veau lait,** fesse complète | .25 |
| **Foie de veau lait,** la lb | .39 |
| **Langues de boeuf,** la lb | .18 |
| **Agneau frais,** devant | .18 |
| **Agneau frais,** derrière | .20 |
| **Raisin bleu,** le panier | .38 |
| **Pamplemousses,** la doz | .45 |
| **Oranges sucrées,** la doz | .25 |
| **Pommes pour cuire,** le pan | .19 |
| **Pommes de table,** le pan | .25 |
| **Pommes Duchess,** 1 minot | .99 |
| **Carottes,** 10 lbs pour | .25 |
| **Navets,** 10 lbs pour | .20 |
| **Esturgeons frais,** la lb | .05 |
| **Filets frais,** la lb | .17 |
| **Morue fraiche,** la lb | .10 |
| **Morues Salées,** la lb | .07 |
| **Langues morue,** 2 lb pr | .25 |

**ARTHUR THIVIERGE**

30, RUE HERMINE — TEL. : 2-3804

ATTENTION SPECIALE aux Commandes de la campagne


## Navires de guerre britanniques réparés aux Etats-Unis



● Ayant subi des avaries au cours d'opérations dans la Méditerranée, le navire de guerre britannique "H. M.S. Orion" a été conduit au chantier maritime de Mare Island, Californie, pour y subir les réparations nécessaires. On voit (en haut) le capitaine T.-C.-T. Wynne (à droite du canon de gauche) photographié sur le pont de son navire en compagnie des membres de son état-major. La photo du bas est la première du "H.M.S. Liverpool" prise au chantier de Mare Island où le navire subit des réparations après avoir été avarié par une torpille aérienne. (Photos Central Press)

## --Le commandant de l'aviation en Argentine

(Suite de la 1ère page)

sure tenir d'une haute personnalité militaire que le général Zuloaga, un des créateurs de l'aviation argentine, qui est âgé de 56 ans, a été relevé du commandement de l'aviation par suite d'une vaine tentative de soulèvement parmi les officiers de ce service.

Suivant une rumeur non confirmée, il serait gardé à vue chez lui. L'agence Andi fait dire à son informateur que Zuloaga demanda lui-même d'être relevé de son commandement, qu'il niait avoir participé à la conspiration, mais qu'il avait été offensé par l'attitude de l'armée.

Des détachements de troupes aussi considérables que des bataillons (un bataillon argentin compte 900 hommes) patrouillent les aérodromes, aucun avion militaire ne pourra décoller avant samedi et les bombes aériennes ainsi que les autres munitions de l'aviation sont sous bonne garde.

L'accusation portée par Castillo, qui lui-même appartient au parti national-démocrate (conservateur), contre des radicaux, des nationalistes et d'autres a été suivie d'une protestation concrète de la Chambre des députés, où le parti radical domine.

Les radicaux irrités ont refusé d'approuver le projet d'emprunter $110 millions des Etats-Unis pour l'exécution du programme de réhabilitation économique de Castillo.

Des porte-parole du parti ont dit que la Chambre ne voterait aucune proposition ministérielle avant que l'atmosphère politique ne se fût éclaircie.

## --L'Allemagne doit nourrir les populations

(Suite de la 1ère page)

nécessaires à nourrir les peuples presssurés.

M. Hull ajoute qu'il ne comprend pas pourquoi on n'a pas demandé à l'Allemagne de remplir ses obligations avant de s'adresser au peuple américain. De son côté Berlin prétend qu'il n'a aucune obligation, en vertu des lois internationales, de nourrir les peuples conquis par ses armées.

## --Héroïque randonnée de Français libres

(Suite de la 1ère page)

pendant plusieurs mois. Ce n'est qu'en mars dernier que l'occasion se présenta d'acheter la goélette "Elsie Fusiani", propriété d'un Grec. Un des membres du groupe s'en porta acquéreur.

Lorsque tout fut prêt pour le voyage, le chef s'arrangea pour que le groupe, qui comprenait un enfant, se réunit à un point désertique de la côte nord-ouest de Madagascar. La nourriture avait été cachée dans le bois.

On nomma un capitaine et l'Elsie Fusiani quitta Majunga le 4 avril, selon toutes les apparences, pour un court voyage le long de la côte. Le petit navire fut conduit d'abord dans une baie éloignée, près du rendez-vous où attendaient les femmes et quelques hommes. Les militaires qui devaient aussi partir, étaient stationnés à Diego-Suarez, dans le nord de Madagascar. Ils s'échappèrent pendant les vacances pascales et rejoignirent la goélette quelques jours plus tard. Le petit groupe se mit en route le 12 avril.

Le capitaine voulait d'abord se diriger directement vers le nord-est avec l'espérance de toucher au continent africain à Cap Delgado, mais on décida plus tard de filer vers le nord pour éviter la patrouille sous-marine qui opérait au large de Diégo-Suarez. On fit un long détour au cours duquel les voyageurs aperçurent les îles Glorioso et Assomption. Puis ils tournèrent vers l'ouest et mirent le cap sur Dar-es-Salaam où ils arrivèrent sans anicroche.

Ils demeurèrent à l'hôtel en attendant de pouvoir se rallier aux armées du général de Gaulle. Un peu plus tard, le capitaine se rendit en Angleterre s'engager dans les forces françaises libres. D'autres continuèrent leur voyage jusqu'en Egypte. Le propriétaire de la goélette demeura au port afin de disposer de son bâtiment.

L'une des femmes, épouse d'un des membres du groupe, entra dans le corps des infirmières du Kénya et emmena son enfant avec elle. L'autre femme, qui s'était évadée avec son fiancé, demeura à Dar-es-Salaam attendant d'être appelée à servir comme infirmière avec les Forces françaises libres du Moyen-Orient.

## Collision maritime

New-York, 25 (PA) — Un pétrolier en partance pour l'étranger, le Robert E. Hopkins, a subi des dommages aujourd'hui dans une collision avec le charbonier Jason dans le port de New-York. Il a perdu son ancre et fut toué en sûreté après que son équipage de 36 hommes eut monté à bord du Jason.

## La grève perlée se continue

Glace Bay, N.E., 25 (PC) — Les mineurs dissidents du Cap-Breton continuent encore leur grève perlée à la suite d'une assemblée au cours de laquelle des télégrammes établissant leur position ont été envoyés au premier ministre Mackenzie Knig et à John-L. Lewis, président international des United Mine Workers of America.

## Les Windsor au Canada



● Cette photo fait voir le duc et la duchesse de WINDSOR à leur arrivée à Miami, Floride. Ils arrivaient par avion des îles Bahamas dont le duc est gouverneur. Ils feront un voyage de quelques semaines aux Etats-Unis et Canada. Ils séjourneront ensuite quelque temps à leur ranch, dans l'Ouest canadien. (Téléphoto Central Press)


**Demontigny & Ponlot**

Ne demandez pas simplement

L'EAU DE JAVELLE

*Exigez*

L'EAU MERVEILLEUSE

Vous aurez plus pour votre argent



*ACHETEZ les MARCHANDISES ANNONCEES*
*La valeur résiste à l'épreuve*


## Collision entre une auto et un camion

Chicoutimi, 25. — M. Joseph-Edmond Langlois, 25 ans, fils de M. Edmond Langlois, de la rue Lorne, Chicoutimi, repose inconscient sur un lit d'hôpital à la suite d'un accident de la circulation survenu de bonne heure ce matin dans la route conduisant d'Arvida à Chicoutimi. Deux autres personnes ont été légèrement blessées.

On a rapporté que l'automobile dans laquelle M. Langlois se trouvait avec plusieurs autres travailleurs est entrée en violente collision avec un camion qui sortait à reculons d'une cour. M. Langlois qui se trouvait au point le plus vulnérable, a eu le crâne fracturé et n'a pas repris encore ses sens. L'auto resta prise sous le camion et on eut peine à sortir les blessés de leur position critique. On craint beaucoup pour la vie de M. Langlois qui a été transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu St-Vallier.

## LA TUQUE

**Concert**

Le dernier concert présenté en plein air par l'Harmonie de La Tuque, eut lieu jeudi soir dernier au kiosque du parc St-Eugène, comme d'habitude. Comme les autres offerts par notre corps musical depuis la saison estivale, ce dernier fut couronné d'un franc succès, et une fois de plus, la population de La Tuque est redevable non seulement aux membres de l'Harmonie de nous fournir l'avantage d'entendre de la musique aussi intéressante, mais également à la Brasserie Molson, qui est l'auteur de la tenue de ces concerts publics pour l'agrément de nos citoyens comme pour encourager la bonne musique ainsi que pour aider à développer son goût dans le public. A La Tuque nous devons cet avantage à la courtoisie de M. A.-G. Bélisle, le populaire représentant de la brasserie susdite. M. C.-Roland Paquin était directeur musical.

**Conférence sur le lait**

Sur la demande des autorités municipales qui s'intéressent étroitement à la santé publique, comme au bien-être de ses concitoyens, ces derniers ont eu l'avantage d'entendre une autorité spécialisée du ministère de la Santé de la province de Québec, qui est venu donner une conférence, jeudi le 18 septembre, à 8 heures p. m., en l'hôtel de ville. Le ministère avait délégué M. Emilien Langevin, ingénieur hygiéniste spécialiste du département de la Santé publique, et ce dernier traita à fonds la question très importante de la pasteurisation du lait. Pour l'occasion, les laitiers de la ville étaient spécialement invités, ainsi que les médecins et les membres du conseil municipal assistaient en corps à cette intéressante conférence, car on veut s'assurer avec les résultats obtenus ici à La Tuque, si oui ou non la pasteurisation s'impose en notre ville pour la protection de la santé publique.

**1ère réunion du comité industriel**

Le comité industriel de La Tuque a tenu sa première réunion en l'hôtel de ville, lundi le 15 septembre, à 8 heures p. m. A cette assemblée, on fit l'élection des officiers, on élabora une constitution et un programme a été tracé. Les corps publics intéressés étaient : le Conseil municipal, la Chambre de Commerce, le Syndicat national catholique de la pulpe, le chemin de fer Canadien National, la Brown Corporation, la St-Maurice Power Corporation et la Shawinigan Water & Power Company. On sait que le conseil municipal a voté il y a quelque temps un montant substantiel en faveur de ce comité et on anticipe d'heureux développements de cette nouvelle organisation.

**Pour une initiation**

Lors de la dernière assemblée du conseil 1837 de La Tuque, tenue mercredi le 10 septembre, on a décidé de tenir une initiation pour la fin d'octobre ou le commencement de novembre prochains. Tout en faisant un choix très sérieux, les membres sont priés de présenter leurs candidats aussitôt que possible, afin que la cour puisse prendre une décision en temps et lieu. On commencera à la prochaine réunion, maintenant que les vacances sont terminées, la série de conférences aux réunions qui a remporté un si bon succès l'an dernier.

## DESCHAILLONS

**Feu Mlle M.-B. Poisson.**

Ces jours derniers, est décédée accidentellement, Mlle Marie-Blanche Poisson. Outre son père et sa mère, M. et Mme Faida Poisson, la défunte laisse dans le deuil, ses soeurs: Mmes Antonio Trottier (Marie-Claire), de St-Pierre-les-Becquets, Emile Nobert (Yvette), de Manseau, Mlles Simonne, g.m.g, de Québec, Fleurette, Marcelle et Françoise; ses frères, MM. Grégoire et Guy Poisson.

Les funérailles ont eu lieu, ici, vendredi, le 12 septembre, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos sympathies à la famille en deuil.


NOUVELLE ÉMISSION

**Obligations 5% deuxième hypothèque, avec fonds d'amortissement, de la**

**ST. MAURICE POWER CORPORATION**

**échéant le 1er août 1956**

Prix : 100 Rendement : 5%

La Shawinigan Water & Power Company, qui dirige la St. Maurice Power Corp., garantit l'avance des sommes nécessaires pour payer l'intérêt et l'amortissement de ces obligations pendant les cinq premières années, au cas où les profits de la Société seraient insuffisants au service de la dette.

**L. G. BEAUBIEN & CIE, LIMITÉE**

70, rue St-Pierre

QUÉBEC

Montréal Trois-Rivières Sherbrooke ...awa

**WEISBERG'S**

tél. 2-2785 BOUCHER tél. 3-0911

22, RUE ST-JOSEPH — 430, RUE ST-JOSEPH

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Beurre 1ère qualité** | lb 35c | **Lard haché** | lb 18c |
| **Veau fesse, à partir de** | lb 20c | **Lard salé entrelardé** | lb 18c |
| **CHOPS** Boeuf, agneau ou veau la livre 15c | | **Jambon picnic à partir de** | lb 19c |
| | | **Jambon fesse** | lb 22c |
| **Veau devant, à partir de** | lb 09c | **Jambon cuit** | lb 45c |
| **Croupe de boeuf** | lb 09c | **Mouton devant** | lb 12½c |
| **Steak ronde, à partir de** | lb 18c | **Bacon sans couenne** | lb 12½c |
| **Boeuf surlonge, épais** | lb 19c | **Jambon naché** | lb 12½c |
| **Boeuf épaule, à partir de** | 12c | **Boeuf haché** | lb 12½c |
| **Boeuf haut côte, à partir de** | 10c | **Soucisson ou balony** | lb 12½c |
| **Steak filet ou délicatisé** | lb 18c | **Lard salé gras** | lb 12½c |
| **Lard chops, à partir** | lb 19c | **Boudin** | lb 12½c |
| **Lard filet ou soc** | lb 18c | **Foie lard ou boeuf** | lb 10c |
| **Boeuf à soupe** | 10 lbs pr 49c | **Saucisse lard et boeuf** | lb 10c |
| **Belle Poule fraiche, à partir** | 18c | **Côtelettes et Tête de lard** | lb 05c |

**AVIS**—Mercredi, 1er octobre, nos deux magasins seront fermés à l'occasion de la fête hébraïque.



**Provisions Provisions**

**Bon Beurre de table,** No Grade, la livre .34
**2,000 sacs belles Patates blanches à** .84

| | |
|---|---|
| **Jus tomates, Campbell,** grosse boite, la doz | .99 |
| **Jus tomates** Idéal, le gal | .39 |
| **Tomates de choix,** 2 doz pr | 2.49 |
| **Pois verts** Aylmer, choix, doz | 1.25 |
| **Fèves en palettes,** la doz | 1.25 |
| **Soupes tomates,** C. & B., dz | .85 |
| **Soupes ass.,** Cross et Blackwell, 16 onces, la doz | 1.25 |
| **Beans Catelli,** grosse bte, 2 pr | .25 |
| **Spaghetti préparé,** 3 btes pr | .29 |
| **Asperges coupées,** 3 btes pr | .31 |
| **Epinards choix,** 20 oz, 2 pr | .25 |
| **Shrimps frais,** la boite | .29 |
| **Pilchard (truite),** bte 16 onc. | .15 |

**Sucre gr.** Red Path, 10 lbs pr .67
avec l'achat de **1 lb café à** .39

| | |
|---|---|
| **Farine Royal,** sac 98 lbs | 2.74 |
| **Farine R. Hood,** sac 98 lbs | 2.74 |
| **Farine 5 Roses,** sac 98 lbs | 2.74 |
| **Vermicelle** bte 5 lbs | .29 |
| **Vermicelle,** bte 20 lbs | .89 |
| **Miel brun,** bte 2 lbs | .20 |
| **Petits Pois cuisants,** 10 lbs pr | .74 |
| **Gros Pois belge,** choix, 10 lbs | .99 |
| **Fèves blanches,** 10 lbs pr | .49 |
| **Sirop extra fancy,** gal | .85 |
| **Vinaigre xxx,** le gal | .39 |
| **Dattes en paqt,** 2 lbs | .29 |
| **Thé boeuf,** bout. 20 onces | .25 |
| **Gros savons,** 10 pour | .47 |
| **Savon haché,** bte 5 lbs | .45 |
| **Nettoyeur,** 3 btes pour | .10 |
| **Lard frais,** par 5 lbs | .18 |
| **Boeuf frais haché,** 2 lbs pr | .25 |
| **Saucisson tranché,** 2 lbs pr | .25 |
| **Foie de boeuf,** 2 lbs pr | .25 |
| **Sang de mouton** frais, 3 lbs | .29 |
| **Boeuf Rosbif épaule,** par 5 lbs | .19 |
| **Boeuf Rosbif** talon épaule, lb | .15 |
| **Boeuf Ros. surlonge,** par 5 lbs | .25 |
| **Boeuf soupe** par 5 lbs | .06 et .08 |
| **Poules de choix,** la lb | .25 |
| **Boeuf croupe complète,** la lb | .10 |
| **Boeuf haut de côte,** par 5 lbs | .15 |
| **Veau de lait épaule,** la lb | .20 |
| **Veau lait,** fesse complète | .25 |
| **Foie de veau lait,** la lb | .39 |
| **Langues de boeuf,** la lb | .18 |
| **Agneau frais,** devant | .18 |
| **Agneau frais,** derrière | .20 |
| **Raisin bleu,** le panier | .38 |
| **Pamplemousses,** la doz | .45 |
| **Oranges sucrées,** la doz | .25 |
| **Pommes pour cuire,** le pan | .19 |
| **Pommes de table,** le pan | .25 |
| **Pommes Duchess,** 1 minot | .99 |
| **Carottes,** 10 lbs pour | .25 |
| **Navets,** 10 lbs pour | .20 |
| **Esturgeons frais,** la lb | .05 |
| **Filets frais,** la lb | .17 |
| **Morue fraiche,** la lb | .10 |
| **Morues Salées,** la lb | .07 |
| **Langues morue,** 2 lb pr | .25 |

**ARTHUR THIVIERGE**

30, RUE HERMINE — TEL. : 2-3804

ATTENTION SPECIALE aux Commandes de la campagne



**SERVICES SPECIALISES**

AU SALON FLEURI Enrg.

Fleurs Naturelles, Artificielles

362 rue St-Joseph. Tél.: 5068

Mme G. BLANCHET, prop.

3mai-12mois-Spéc.-H—79247



**DELWAIDE & GOFFIN**

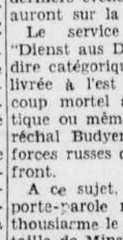
*Manufacturiers de monuments*

Diplômés des écoles industrielles et Ateliers de Sculpture de Liége, Belgique.

Le plus beau choix en ville.

1365, St-Vallier Québec

sam-mar-jeu-au30sept-S.F.H.-87059



**Avertisseurs GAMELIN**

contre VOL, FEU, système D'ALARME, SUR, CERTAIN, pourquoi vous exposer au VOL et FEU. PROTEGEZ-VOUS.

Réparation RADIOS, glacières électriques, etc.

**L.-A. Gaucher Enr.**

98 DU PONT, Québec

Tel.: 2-8768

19août-mar-jeu-sam-au16oct-Sep-H—88256


## --Combats dans les rues des faubourgs de Léningrad

(Suite de la 1ère page)

réalisé une nouvelle avance après avoir écrasé la résistance russe dans au moins deux villages aux limites de Léningrad.

Les rapports militaires disent que l'aviation allemande a joué un grand rôle dans ces opérations, et que des concentrations de troupes soviétiques dans la région de Léningrad ont été dispersées avec les pertes "le plus sanglantes" pour les Russes.

Léningrad même et différents villages environnants auraient été soumis à un formidable bombardement au cours duquel une caserne aurait été atteinte par une des plus lourdes bombes.

**HESITATION A BERLIN**

Malgré la revendication de ces succès, les informateurs militaires hésitent à prédire combien de temps Léningrad pourra tenir encore, et les commentateurs officieux parlent prudemment aussi de l'effet que les derniers événements à l'est de Kiev auront sur la résistance russe.

Le service de correspondance "Dienst aus Deutschland" refuse de dire catégoriquement que la bataille livrée à l'est de Kiev a porté un coup mortel à la résistance soviétique ou même aux armées du maréchal Budyenny, commandant des forces russes dans le secteur sud du front.

A ce sujet, on se souvient qu'un porte-parole nazi parlait avec enthousiasme le 11 juillet, après la bataille de Minsk, de "l'effondrement" du front russe.

On rapporte qu'à l'extrémité sud du front, l'aviation nazie a exécuté de violentes attaques sur l'isthme reliant la Crimée au reste de la Russie.

**PERTES NAZIES**

Moscou, 25. (PA)—Les Russes ont annoncé aujourd'hui que leurs torpilleurs avaient coulé un transport de l'Axe dans le golfe de Finlande, continuant ainsi avec succès d'entraver les mouvements des forces allemandes et finlandaises sur mer.

Le service d'information soviétique dit que 14 navires allemands, y compris des transports de troupes, et un navire finlandais ont été envoyés par le fond récemment et que plusieurs autres transports et quelques torpilleurs ennemis ont été avariés et mis hors de service.

**ALERTE A MOSCOU**

Moscou a eu sa plus longue alerte aux avions de la guerre la nuit dernière, une bruyante période de cinq heures et 45 minutes, mais un communiqué dit qu'aucun des avions allemands n'a réussi à percer les défenses pour bombarder la ville.

Les délégués britanniques et américains à la conférence qui doit avoir lieu ici sur les besoins de la Russie sont arrivés dans la capitale hier.

Le premier communiqué de la journée, paru au cours de la nuit, répétait que les troupes soviétiques avaient "combattu l'ennemi sur tout le front" hier, et annonçait que 75 avions allemands et 25 russes avaient été détruits lundi.

## Grand deuil à Mme Roosevelt

Washington, 25. (PA) — M. G. Hall Roosevelt, ingénieur, financier et expert en questions de transport, est décédé à bonne heure aujourd'hui à l'hôpital militaire Walter Reed. Il était le frère de madame Eleanor Roosevelt, épouse du président des Etats-Unis.

## In Memoriam

**CARPENTIER** — A Québec, le 24 septembre 1941, à l'âge de 70 ans, est décédé accidentellement M. Delphis Carpentier, époux de feu dame Sophie Moreau.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures 45.

Départ de la maison mortuaire, No 169 rue St-Olivier, à 10 heures 30, pour la desserte Saint-Vincent de Paul, et de là au cimetière Belmont.

25sept-2fs-b—P91408

**GINGRAS** — A Québec, le 23 septembre 1941, à l'âge de 66 ans 11 mois, est décédée dame Adélaide L'Heureux, épouse de Sieur Joseph Gingras, cordonnier-machiniste.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 110 Signal, à 8 heures 45, pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Sauveur. 25sept-1fs-b—91441

**LACHANCE** — A St-Henri de Lévis, le 23 septembre 1941, à l'âge de 58 ans, est décédée dame Lumina Cantin, épouse de Dollard Lachance.

Les funérailles auront lieu vendredi matin à 9 heures (heure solaire).

Départ de la maison mortuaire à 8 heures 30, pour l'église St-Henri, et de là au cimetière de la paroisse. 25sept-1fs-b—P91376

**LEMELIN** — A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 24 septembre 1941, à l'âge de 35 ans, est décédée dame Melina Marceux, épouse de M. Adiutor Lemelin, employé de la Québec Power.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 60 rue St-Germain, à 9 heures 15, pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. 25sept-2fs-b—P91407

**LEMIEUX** — A l'Hôpital Laval, le 24 septembre 1941, à l'âge de 45 ans, est décédée mademoiselle Blanche Lemieux, fille de feu Adélard Lemieux et de feu dame Valéda Bilodeau.

Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 heures 30.

Départ des salons mortuaires de la maison Adélard & Gustave Lépine, 42, chemin Ste-Foy, à 9 heures 15, pour l'église Notre-Dame-du-Chemin et de là au cimetière St-Charles. 25sept-2fs-b—P91440

**MASSON** — A Québec, le 24 septembre 1941, à l'âge de 51 ans 9 mois, est décédée dame Alexandrine Soucy, épouse de Sieur Joseph Masson, pharmacien.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 81 Blvd Langelier à 9 heures 15, pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles. 25sept-2fs-b—P91367

**PELLETIER** — A l'Hôpital St-François d'Assise, le 23 septembre 1941, à l'âge de 22 ans 10 mois, est décédé René, fils bien-aimé de Sieur Napoléon Pelletier et de dame Régina Boutin.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 22 rue St-Benoit, à 8 heures 45, pour l'église du Sacré-Coeur et de là au cimetière St-Charles. 24sept-2fs-b—P91366

**RENAUD** — A Québec, le 25 septembre 1941, à l'âge de 48 ans 4 mois, est décédé M. Cyrille Renaud, menuisier, époux de dame Albertine Verret.

Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 278 rue St-Olivier, à 9 heures, pour l'église Notre-Dame des Laurentides et de là au cimetière paroissial. 25sept-2fs-b—P91446

**SOULARD** — A l'Hôpital Général, le 24 septembre 1941, à l'âge de 80 ans, est décédée Des Anges Soulard, autrefois de Jacques-Cartier.

Les funérailles auront lieu vendredi à 8 heures.

Départ de la chambre mortuaire de l'Hôpital Général, à 7 heures 50, pour la chapelle de l'Hôpital Général et de là au cimetière St-Charles. -b—P91406

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**


**FLEURS**

télégraphiées à n'importe quelle ville — partout.

Mc Kenna

FLEURISTE

11 rue St-Jean

**A.-F. BARDOU**

JARDINIER-FLEURISTE

Fleurs coupées — Tributs floraux

Toute décoration florale à prix modérés

Chemin St-Louis Tél. 4-1355

**VETEMENTS DE DEUIL**

*Prêts à porter pour tous les membres de la famille.*

Satisfaction absolue ou argent remis. Si vous ne pouvez venir au magasin, téléphonez 4-4661 et nous vous enverrons nos représentants.

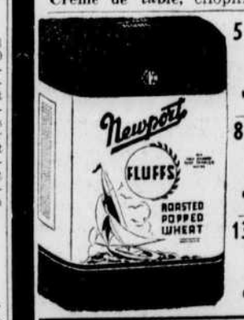
**M. POLLACK LTEE**

75-95 rue St-Joseph, Québec


## Essais satisfaisants

Sydney, Australie, 25. (P. A.) — Le plus gros moteur d'avion jamais construit en Australie a subi avec succès ses épreuves d'endurance aujourd'hui. C'est un Pratt-Whitney de 1,200 c.v. qui sera utilisé dans des bombardiers fabriqués en Australie. Les bombardiers sont du modèle Bristol-Beaufort.


| | |
|---|---|
| **Beurre "Bélanger"** la lb | .37 |
| **Sucre granulé,** 10 lbs | .74 |
| **Crème de table,** chopine | .20 |



5 pintes .19
8 pintes .23
13 pintes .37

CIRE SUCCESS

Chopine .55
Pinte .95

CAFE CHASE & SANBORN

**Prix spécial,** la livre .51

| | |
|---|---|
| **Patates,** très belles, le sac | .25 |
| **Huile d'olive "Heinz"** 4 onces | .35 |
| 8 onces | .49 |
| **Vinaigre "Heinz",** gallon | .69 |

Thé "Lipton et "Salada" à l'ancien prix

44 Desjardins Tél.: 2-0186
162 2e Avenue Tél.: 4-0570

MAGASINS MORIN STORES

Epicerie de Choix

28 St-Joachim Tél.: 2-0065
131 5e RUE Tél.: 4-0530

## Billet doux

### L'ENJEU

Il est vrai que, dans les complications et les décisions qui provoquent une guerre, la jeunesse jusque là naturellement sollicitée par les beaux côtés de la vie n'a pas pleine connaissance des faits ni lourde responsabilité. Il est vrai qu'elle n'en assume pas moins la part la plus héroïque des sacrifices à faire pour conjurer le péril ou mériter la victoire. Il est vrai que ce sont des hommes qui ont dépassé l'âge militaire qui l'incitent à prendre les armes volontairement pour défendre la patrie commune, ses biens et surtout son idéal. Il est vrai, à ce moment-là, qu'il semble qu'elle se dévoue pour la sauvegarde de traditions et de richesses acquises dont ses aînés ont profité et profitent plus qu'elle-même. Il est vrai que l'impôt du sang est plus dur à subir que les taxes sur le revenu et les richesses. Mais il est également vrai que la défaite et la victoire importe surtout aux hommes de demain, qu'ils seront malheureux ou heureux, esclaves ou libres, selon qu'ils auront été vaincus ou qu'ils auront triomphé sur les champs de bataille. Et il est surtout vrai que, sans les sacrifices héroïques que leurs ancêtres ont noblement consentis, dans des conditions souvent plus angoissantes, la jeunesse présente n'aurait jamais goûté le bonheur de la vie heureuse et libre dans le plus beau pays du monde, qui ne leur appartient qu'en autant qu'ils sont capables de le défendre contre la convoitise des barbares, des bandits, et des tyrans.

## MENUS PROPOS

*Abracadabrant.*

*Le bon fonctionnera.*

*Désarmés sont les illettrés.*

*Les profits sont frimés au six.*

*Il fait trop beau pour travailler.*

*La Russie attend l'armée du salut.*

*Les jaussaires se donnent de faux airs.*

*Les clandestins sont en révolte ouverte.*

*Le divorce à la forêt avait force de loi.*

*Ce pneu de rechange n'a pas fini de manger du clou.*

*Apprenons le français pour mieux apprendre l'anglais.*

*Hildebrand ne peut pas s'appeler comme tout l'monde.*

*L'infériorité des Latins apparaît dans les chiffres romains.*

*Les conventions ne corrigent pas l'odeur de cette institution.*

*L'action fasciste offre ses faux titres à la considération du public.*

### QUE SE PASSE-T-IL ?

Ainsi donc, pour laconiques que soient les dépêches parvenues hier de Buenos-Aires, un nombre considérable de jeunes militaires argentins s'étaient laissés séduire par l'idéologie totalitaire du fascisme. A des degrés divers, ils pactisaient avec les diplomates et techniciens allemands qui profitaient de l'hospitalité généreuse de la république pour y préparer un coup traître. On a beau publier une déclaration officielle pour donner à croire que le peuple ne sympathisait point avec ce mouvement séditieux, du simple fait qu'une propagande habile s'exerçait avec succès au sein même de l'armée naît la présomption que les éléments italien et allemand de la population étaient affectés par les événements de ces dernières cinq années, en Europe latine et aryenne. Fort heureusement, le Parlement et la police surveillaient de près les agissements des suspects. Ils ont enfin pris les moyens d'étouffer la révolte dans l'oeuf. On verra demain à qui on attribue la responsabilité de la trame ourdie dans l'ombre. Il est probable que le gouvernement argentin n'hésitera plus à donner ses passeports à un ambassadeur compromis. Son immunité diplomatique le protège contre toute autre forme de représailles.

*Gazette rimée*

### L'huître

Tout l'été, sur un lit de vase,
Bercée au gré du flot roulant,
Aux assauts du crabe vorace
Elle s'échappait en bâillant.

Entre ses écailles de nacre
Quand tombait un raisin de mer,
Elle en dégustait le jus âcre
Assaisonné de sel amer.

Un soir, trop lourde de bromure,
Elle s'allanguit sur un banc,
Ecoutant le bruit que murmure
Le jonc caressé par le vent.

Le matin, au milieu d'un rêve,
Quand le soleil la réveillait,
Elle gisait sur une grève,
Avec ses soeurs, dans un filet.

Loin de la baie et de l'étoile,
Sans rien comprendre à son destin,
Dans un petit bateau à voile,
L'emporta un grand mathurin.

Et loin de flot bleu qui déferle,
Là-bas, comme en toute saison,
De son cloître en nacre de perle
Le ravit un méchant garçon.

Oui, c'est à la bibliothèque
Que j'ai jadis lu ce récit
"Complainte de l'huître maipresque",
C'était inédit jusqu'ici.

Le rimailleur.

(Reproduit de L'Evénement-Journal)

# Les Polonais causent du trouble à l'armée d'occupation boche

**La résistance des Polonais prend toutes sortes de formes et les soldats allemands ont fort à faire pour venir à bout des saboteurs.**

Londres, 25 (P. C.) — Les Allemands de l'armée d'occupation ne s'amusent pas en Pologne, à cause de la résistance passive des gens du pays qui se manifeste de toutes sortes de façons. Les Boches répriment avec brutalité tous les mouvements contraires à leur domination mais les Polonais ne se laissent pas abattre.

Longtemps avant que la guerre russo-allemande ait pu inspirer quelque espoir aux Polonais, pendant les déboires subis par les Alliés dans les Balkans, les Polonais faisaient preuve de tant de "perversité" que l'Ostdeutscher Beobachter commentait, le 11 mai dernier, que "leur foi résiste même aux réalités du progrès de la guerre".

Des dépêches de Stockholm ont affirmé que les officiels allemands du "Gouvernement Général" de Pologne ont reçu d strictes instructions de supprimer toutes nouvelles au sujet des grèves, du sabotage et de l'hostilité clandestine des Polonais. On apprend d'autres sources neutres que les employés polonais dirigent délibérément les colis et les frets aux mauvais endroits pour entraîner la confusion. C'est ainsi que tout un assortiment de machineries destiné à Gdynia se rendit à Breslau.

Plusieurs incendies volontaires ont été rapportés des centres où le grain polonais est ramassé pour être expédié en Allemagne. De plus, le nombre des feux en Pologne, rapportés par l'Ostdeutscher Beobachter et le Thorner Ereiheit, est "absolument extraordinaire". Le Beobachter, dans son numéro du 12 mai, raconte le progrès que l'on fait à des saboteurs polonais qui ont rendu inutilisables 53 wagons de chemin de fer. Deux des "coupables" furent condamnés à mort pour avoir volé des leviers de fenêtres.

Ce même journal rapportait une semaine plus tard qu'un Polonais a été condamné à six ans de prison pour avoir scié des poteaux de téléphone militaire. Au mois de juin, on y lisait qu'une cour spéciale de Poznam a condamné 3 Polonais à

(Suite à la page 5, 1ère col.)

## A l'honneur



● M. CYRILLE VAILLANCOURT, président de la Fédération des Caisses populaires, à qui Son Eminence le cardinal Villeneuve, O. M. I., vient d'attribuer la médaille de bronze du Mérite diocésain.

# "Séraphin" a beaucoup plu aux soldats

**Grand succès de la représentation donnée à Valcartier par les artistes d'"Un homme et son péché" et "Ici, l'on chante".**

La représentation spéciale d'"Un homme et son péché" et du programme "Ici l'on chante" donnée, hier soir, à Valcartier, sous les auspices des Chevaliers de Colomb et grâce à la bienveillance de la Société Radio-Canada, a remporté un énorme succès et les quelque quatre mille officiers et soldats qui remplissaient à craquer le manège militaire de Valcartier ont été on ne peut plus enthousiasmés.

Bien avant l'heure fixée pour le début du spectacle, les militaires commençaient de prendre place dans la salle des exercices. La raison? Séraphin Poudrier, l'avare des pays d'en-haut, venait de se payer le luxe d'un voyage dans la Vieille Capitale en compagnie de son épouse, Donalda, d'Arthémise, d'Alexis et de la belle Bertine. Comment s'était-il décidé à venir à Québec ? Car, voyez-vous, "un voyage comme ça, ça coûte beaucoup d'argin, viande à chien". Mais Séraphin, qui s'oppose inflexiblement à toute dépense extravagante, n'a pas délié sa bourse. Cette dépense "extravagante" était à la charge de Radio-Canada qui contribuait ainsi à l'effort de guerre.

C'était la première fois que nos militaires assistaient à un tel spectacle et ceux-ci espèrent bien que la chose se répétera.

MM. Guy Mauffette, le réalisateur, et Maurice Valiquette, se sont acquis la sympathie la plus complète des Chevaliers et des militaires et c'est par des manifestations extrêmement enthousiastes que l'auditoire les a salués, eux ainsi que les artistes : Hector Charland, Estelle Mauffette, Albert Duquesne, Mme Alarie, Juliette Huot, François Bertrand, Germaine Côté, Gilbert Darisse, Paul Létourneau et tous les artistes du programme "Ici l'on chante".

A leur arrivée à Valcartier, les artistes furent reçus à un goûter intime, à la hutte des Chevaliers de Colomb. Ce goûter était présidé par MM. Ludger Faguy, directeur suprême des huttes, et J.-H. Levasseur, président local. On remarquait à la table en plus des artistes, le colonel J.-E. Pinault, commandant du camp d'entraînement supérieur de Valcartier ; S. H. le maire Lucien Borne, M. l'échevin Emile Morin, C. R., M. Adrien Pouliot, I. C., gouverneur de la Société Radio-Canada et doyen

(Suite à la page 5, 1ère col.)

## Séraphin et Cie dans la Vieille Capitale



● Près de quatre mille officiers et soldats ont envahi l'Auditorium de Vadcartier, hier soir, pour assister à la représentation spéciale d'"Un homme et son péché" et du programme "Ici l'on chante". Les militaires ont été excessivement enthousiasmés par ce spectacle de choix présenté sous les auspices des Chevaliers de Colomb et grâce à la générosité de la Société Radio-Canada. Les deux photos ci-dessus ont été prises à l'arrivée à Québec des artistes d'"Un homme et son péché", hier après-midi. La photo supérieure nous fait voir le groupe des artistes en compagnie de MM. LUDGER FAGUY, directeur suprême des Huttes militaires des C. de C.; J.-H. LEVASSEUR, président local, et THEO. GENEST organisateur, qui les ont accueillis à la gare Union. La photo du bas nous montre Séraphin Poudrier (Hector Charland) alors qu'il est interviewé par un reporter de Radio-Canada. (Photos du "Soleil")

# Les bénéfices limités à six pour cent

**Le secrétaire du Trésor des Etats-Unis recommande au Congrès de limiter tous les bénéfices à six pour cent durant la guerre — Avertissement.**

Washington, 25. — (P.A.) Le secrétaire du Trésor Henry Morgenthau a recommandé au Congrès, hier, de limiter tous les bénéfices à 6 pour cent, durant la guerre actuelle, et averti le pays qu'il sera nécessaire d'aggraver les impôts sur les excédents de bénéfices, afin d'égaliser les charges exigées de la population en raison de la défense nationale.

Le secrétaire du Trésor, en demandant au comité des banques de la Chambre des Représentants de hâter l'approbation du bill assurant le contrôle des prix parce qu'il y voit une mesure essentielle pour prévenir l'inflation, a exprimé la certitude que les corporations devraient être satisfaites de pouvoir gagner du six pour cent sur leur capital investi durant la période d'urgence.

Il a affirmé que tous les profits en excédent de ce chiffre devraient aller au gouvernement pour l'aider à payer les "fantastiques" dépenses pour la défense nationale. Il n'a pas voulu, en dépit des représentations de plusieurs républicains, modifier sa déclaration.

Par contre, M. Morgenthau juge antidémocratique de fixer des salaires maxima. "Dans les pays libres le travail n'est pas une marchandise, les êtres humains ne sont pas de meubles; on ne devrait pas les traiter comme tels", a-t-il déclaré.

Pendant que M. Morgenthau rendait ainsi témoignage, le président Henry Steagall, de ce comité, discutait cette législation avec le président Roosevelt. Il devait déclarer, ensuite, que le président "veut une loi de contrôle des prix et qu'il l'obtiendra".

## Les autos en panne

Montréal, 25 (D.N.C.) — M. George A. McNamee, gérant du Royal Automobile Club, annonce que M. George R. Cottrelle, contrôleur de l'essence, a autorisé la livraison de l'essence, en bidon, mais pas plus d'un gallon à la fois, pendant les heures de vente, des pompes jusqu'au réservoir des automobiles qui manquent d'essence sur la grande route.

M. McNamee a souligné de nombreux cas d'automobilistes arrêtés par suite du manque d'essence. D'après l'ancien règlement ces autos devaient être traînées jusqu'à un poste d'essence.

Le contrôleur de l'essence a également autorisé la police à fournir de l'essence aux citoyens, en dehors des heures régulières, dans des cas d'urgence tels que maladie ou décès.

## Drame de l'aviation

Bay Springs, 25, (PA) — Quatre membres de l'aviation de la marine américaine, de Pensacola, Floride, ont perdu la vie, hier, lorsque leur avion s'est écrasé au cours d'une tempête de pluie et de vent, à trois milles au sud-ouest d'ici.

Les victimes sont: Jesse Wilcox, de Warrington, Floride, T.-O. Carter, de Pensacola, B.-B. Barber, et S.-R. Oldaker.

Plus de 200 personnes ont vu l'appareil sortir d'un nuage, balloté déjà par le vent. Quelques instants plus tard, il s'est écrasé.

## La production des tanks

Londres, 25. (P.C.) — Le ministère des Approvisionnements a annoncé hier que la production des tanks en Angleterre durant les trois premiers jours de la semaine dite de "tous les tanks pour la Russie" a été de 50 pour cent plus forte que durant la période correspondante de l'an dernier.

# La Commission d'enquête sur les hôpitaux

**Cet organisme provincial vient d'adresser un questionnaire aux hôpitaux de Montréal sur leur situation économique.**

Montréal, 25 (D.N.C.) — La Commission provinciale d'enquête sur les hôpitaux, organisme chargé d'"étudier la situation économique des hôpitaux d'assistance publique et des asiles d'aliénés du district de Montréal, l'état de leurs revenus et dépenses et les conditions de travail des employés", vient de faire tenir aux institutions intéressées un questionnaire auquel celles-ci sont invitées à répondre. Ce questionnaire a trait, notamment, à la valeur aux livres, au 30 juin 1941, de: 1e—tous les terrains et immeubles; 2e—tous les accessoires servant aux fins d'hospitalisation, aux fonds de donation et de réserve, à l'actif réalisable, au 31 décembre 1940; au passif courant, au 31 décembre 1940, aux obligations émises pour l'entretien seulement, au total des frais de fonctionnement pour l'année 1940 (salaires et autres dépenses), aux sommes perçues au compte des patients pour l'année 1940 (a) de l'Assistance publique, (b) des gouvernements fédéral et provincial (autres que l'Assistance publique), au surplus ou déficit pour l'année 1940, etc.

La commission siégera, lundi prochain, à Montréal. Les autorités municipales, d'autre part seraient convoquées à une réunion spéciale le 14 octobre prochain.

## Officier de crédit

M. Chs-A. Déry a été nommé membre de la commission de crédit de la Caisse Populaire de Beauport. Il entrera en fonctions sous peu.

# Le gouvernement va construire une aile à l'Ecole Technique

**On achève de préparer les plans et des soumissions seront demandées sous peu — Une aile de 80 pieds par 50, à deux étages.**

Le gouvernement de la province de Québec va demander des soumissions pour la construction d'une aile à l'Ecole Technique afin de donner de l'accommodation aux centaines d'élèves qui fréquentent ce centre de formation de la jeunesse. L'architecte Gabriel Desmeules achève de préparer les plans.

C'est le département provincial des Travaux publics qui fait effectuer cet agrandissement devenu nécessaire à l'Institut du boulevard Langelier, que dirige M. Philippe Méthé, I. C. L'Ecole Technique de Québec a pris un essor considérable, en ces dernières années. La fréquentation de ses cours a particulièrement augmenté depuis le début de la guerre. Les cours d'été, qui se donnent au bénéfice des jeunes gens désireux de se spécialiser dans un métier pour se créer, ensuite, un emploi rémunérateur dans nos industries de guerre, ont connu un succès extraordinaire. Des centaines d'élèves ont suivi les cours donnés au cours de la belle saison qui

(Suite à la page 5, 1ère col.)

# Dévoilement d'une plaque à Chapman

**Des fêtes auront lieu dans la Beauce le 19 octobre prochain à l'occasion du 25ième anniversaire de la mort de William Chapman.**

Le 19 octobre prochain, les Beaucerons rendront hommage à l'un des leurs qui s'est illustré dans le monde des lettres, William Chapman, poète et littérateur. On profitera du 25e anniversaire de la mort de Chapman pour dévoiler une plaque en son honneur.

Chapman naquit le 13 décembre 1850 à Beauceville-ouest, d'un père venu dans la Beauce en qualité d'officier militaire, George William Chapman, et d'une mère canadienne-française, Caroline Angers. Celle-ci est la soeur du notaire Philippe Angers, l'infatigable chercheur beauceron qui a beaucoup aidé à sauver de l'oubli la mémoire du poète canadien.

Cette manifestation se fera sous les auspices du Syndicat d'Initiative de Beauce-Frontenac.

Sans être le meilleur des poètes canadiens, Chapman a su mériter une place honorable dans la littérature canadienne. William Chapman fut lauréat de l'Académie française, en publiant, en 1907, à Paris, sous le titre *Les Aspirations*, un recueil de ses meilleures pièces. Des hommes de lettres français en firent l'éloge, Jean Aicard, Maurice Maeterlinck, le vicomte de Vogué, François Coppée, entre autres. Victor Hugo lui-même s'intéressa au poète, né sur les bords de la Chaudière, qui parla à la France avec une émotion si sincère que la France l'aima.

La manifestation aura lieu à l'hôtel de ville de Beauceville-est. On y fera le dévoilement d'une plaque commémorative, qui sera placée sur la maison où naquit le poète. Il y aura des causeries, du chant, de la musique. On y récitera des poèmes de Chapman. Le R. P. Alphonse Gauthier, c.s.v., assistant-provincial des Clercs de Saint-Viateur, de Montréal, a accepté de venir parler de Chapman aux Beaucerons.


ADJ. LEPINE Enr.
142 du Roi Tél. 2-6438

BELLE PANNE épaisse 2 lbs pr .25
STEAK RONDE .18
Délicatisé sans perte .19
ROSBIF
surlonge .20
épaule centre .18
épaule complète .12
ROTIS de VEAU
profitables .18
Côtelettes .15
Fesses complètes .22
10 à 15 lbs
VEAU, AGNEAU, BOEUF pour ragoûts ou bouillis .08
AGNEAU DE CHOIX
Devants .17
Derrières .23

BEURRE, 1ère qualité, Château, .35 avec achat de 1.00 ou plus de viande

POULES de choix .25
POULETS engraissés au lait, à partir de .23
JEUNE LARD frais épaule ou soc complet, 5 à 8 livres .20

Nous avons le plaisir de vous annoncer l'ouverture de notre nouveau commerce en gros de FARINE, GRAINS, CEREALES et PROVISIONS.
Nos bureaux et entrepôts sont situés au
Carré Parent
rue Saint-André
Téléphone : 2-2759
Godbout & Fortin ENR.

SPECIAUX
JEUNE LARD FRAIS SOC OU EPAULE 19c lb
COTE ou FILET, la lb .21
CHOP, la lb .25
FESSE complète ou moitié la lb .24
JAMBON FESSE .24
VEAU DE LAIT FRAIS TUE épaule complète 22c lb
FESSE complète, la lb .26
CHOP .32
FOIE VEAU, rouge .42
FESSE AGNEAU, la lb .28
BOEUF HAUTE QUALITE BAS COTE par 5 lbs 8c lb
HAUT DE COTE .15
ROSBIF surlonge .28
STEAK ronde, petit os .29
POULES A, 5 à 6 lbs .23
POULETS A, 5 à 6 lbs .29
BEURRE Gaspé, ou Clos-joli, la lb .38
SPECIAL avec achats de $2.00 ou plus
BEURRE 1ère qualité GASPE ou CLOS-JOLI 34c lb au comptant seulement
A. BRINDAMOUR
BOUCHER
37 St-Laurent · Tél. 2-6418


## AVIS DIVERS

**Hôtel de ville** — Assemblée du comité administratif, cet après-midi, à 3 heures 30.

**Civilisations et cultures** — Deuxième cours du R. F. J. T. Delos, O.P., à 3 heures.

**A St-Joseph** — Assemblée de la section paroissiale de la Société St-Jean-Baptiste, ce soir à 8 heures, à la sacristie. Elections des officiers.

**Edifice Hudon** — Réunion de la Fraternité internationale des travailleurs en sulphite, pulpe et moulins à papier, local 137, ce soir, à 8 heures, à 110, rue du Pont.

**Au Secrétariat** — Assemblée de l'Union nationale des charpentiers de Québec et du Syndicat des briqueteurs maçons de Québec, ce soir, à 8 heures, à 17, rue Caron.


HABITS et PALETOTS
ACHETEZ au prix du manufacturier
LA PERFECTION
88 St-Joseph Tél.: 9861

EPICERIE SYLVAIN VIANDE
154 Crémazie Tél. : 2-6825
Bière et Porter de toute marque.
PROMPTE LIVRAISON à la Haute-Ville

BEURRE GASPE la livre .36
CREME de cultivateur bonne à fouetter, chopine .30
CAFE MAXWELL la livre .53
FARINE Fives Roses sac de 7 livres .25
BEAUX POULETS la livre .28
BELLES POULES la livre .25
STEAK HACHE toujours frais, la livre .15
SAUCISSE pur LARD toujours fraîche, la livre .20
FRUITS -- LEGUMES -- PRIMEURS -- POISSONS FRAIS

Exigez en toute occasion les liqueurs FORTIER
Nous vous recommandons: une ORANGEADE ou une LIMONADE FORTIER
Breuvages qui désaltèrent et rafraîchissent

Désirez-vous une AUTO USAGEE en parfaite condition à prix très bas ?
Si oui, profitez de notre grande
VENTE DE SEPTEMBRE
Jamais nous n'avons vendu d'aussi belles voitures usagées — à aussi bon marché.
Nous considérons toutes les propositions. Nous accordons des conditions de paiement très faciles.
Toutes les automobiles usagées offertes pendant cette grande vente ont été parfaitement reconditionnées et portent notre garantie.
Voyez-les à notre salle de vente.
OLDSMOBILE 211A coach 1937 $525
OLDSMOBILE 214A sedan 1938 $675
PONTIAC 138C sedan 1935 $425
STUDEBAKER 183A sedan 1938 $775
PACKARD 205A sedan 1938 $690
CHRYSLER 204A sedan 1938 $690
PLYMOUTH 270A — STATION WAGON 1940 $990
J. L. DROLET AUTOMOBILES LTEE
279 rue St-Joseph, Québec. Tél: 4-3591

POLLACK
MAGASINEZ CETTE SEMAINE
Nos magasins seront fermés MERCREDI 1er OCTOBRE journée d'expiation.





C'est le temps d'acheter un
COUPE-VENT CHAUD ET DURABLE
Pour tous vos travaux d'automne et d'hiver. Très bon marché à ce prix. Faits de freize bleu marine de 32 onces avec poches bordées de cuir ou unies. Aussi en cuirette doublée de fleece. Brun ou noir — tailles 34 à 46. 3.49
Pour la chasse ou le travail
BREECHES RESISTANTS pour HOMMES
Breeches de duck avec siège et genoux doubles — Breeches de tissu Renfrew gris ou drab — de molleton pesant bleu marine ou gris fer—Hairline gris. Tailles 30 à 44. 3.99
Rez-de-chaussée
75-95 St JOSEPH TEL. 4-4661
Maurice POLLACK Limitée
CENTRE DE LA MODE ET L'ECONOMIE